

Л. М. Новиков,
Т. Т. Агапитова

ФОНЕТИКА НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА

ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС

учебник
для вузов



2001

*Д. М. Новиков,
Т. Г. Агапитова*

ФОНЕТИКА НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА

ПРАКТИЧЕСКИЙ КУРС



МОСКВА
"ВЫСШАЯ ШКОЛА"
1986

Хр

Рецензенты:

кафедра немецкой филологии Калининского государственного университета (зав. кафедрой проф. Е.В. Розен);
 канд. филол. наук, доц. Э.Н. Лысенко (Киевский государственный университет им. Т.Г. Шевченко)

Новиков Д.М., Агапцова Т.Г.

Н 73 Фонетика немецкого языка. Практический курс: Учебник для студентов ин-тов и фак. иностр. яз. — М.: Высш. шк., 1986, 239 с., ил.

50 к.

Учебник составлен в соответствии с программой по практической фонетике немецкого языка для институтов и факультетов иностранных языков и рассчитан на 180 часов аудиторной работы.

Целью данного учебника является выработка у студентов устойчивых артикуляционных и ритмико-интонационных навыков и создание прочной основы для дальнейшей успешной работы по совершенствованию немецкого произношения.

Учебник состоит из начального и продвинутого курсов. Учебный материал представлен комплексно, что позволяет тесно связать теоретический и практический материал с самостоятельной работой студентов дома и в лаборатории ТСО.

Н 4502010000-132
 001(01)-86 КБ - 61 - 12 - 35

ББК 81.2 Нем-9
 4Н (Нем)

© Издательство "Высшая школа", 1986

ПРЕДИСЛОВИЕ

Данный учебник представляет собой практический курс фонетики немецкого языка и предназначен для студентов первых курсов всех форм обучения, изучающих немецкий язык на романо-германских отделениях университетов и педагогических институтов, однако, он может быть также использован на курсах повышения квалификации преподавателей немецкого языка.

По своим учебным целям и содержанию данный учебник полностью соответствует требованиям программы практической фонетики немецкого языка для институтов и факультетов иностранных языков.

Целью данного учебника является выработка у студентов устойчивых артикуляционных и ритмико-интонационных навыков и создание прочной основы для дальнейшей успешной работы по совершенствованию качества немецкого произношения.

Весь учебный материал представлен в учебнике комплексно, в системе, позволяющей тесно связывать теоретический и практический материал с самостоятельной работой студентов дома и в лаборатории ТСО.

Учебник состоит из двух частей и содержит материал для работы над произношением немецкого языка в течение всего первого года обучения.

Первая часть представляет собой вводно-фонетический курс. Он имеет вводное построение (42 урока) и рассчитан на 90 часов аудиторной работы.

Материал вводно-фонетического курса может быть использован как при проведении чисто вводного курса, во время которого все часы, предусмотренные учебным планом на изучение основного иностранного языка, целиком отдаются на изучение его фонетики, так и при изучении фонетики немецкого языка в системе комплексного обучения (параллельно с другими аспектами языка). В упражнениях вводного курса входит большая часть лексического минимума для первого курса.

В вводно-фонетическом курсе на русском языке изложены основные сведения по общей фонетике и фонетике немецкого языка, определен предмет фонетики, дана характеристика артикуляционной базы немецкого языка и классификация немецких гласных и согласных фонем, указаны характерные особенности их артикуляции и звучания в сравнении с русским языком, рассмотрены основные вопросы немецкого ударения и интонирования предложений различного типа. Большое внимание в учебнике уделяется вопросам звучания немецких звуков в потоке речи (аккомодации, ассимиляции, темизации, звучанию коррелят на стыке слов и морфем, редукции).

Значительная часть этих сведений изложена во введении. Скопированный здесь материал должен быть теоретически усвоен студентами до начала введения звуков немецкого языка в первые 6 учебных часов.

Каждый урок вводно-фонетического курса включает в себя, как правило, артикуляторные упражнения (гимнастику органов речи), повторительные упражнения на материалы предыдущих уроков, новый материал, упражнения на его закрепление, упражнения на чтение и транскрибирование слов и предложений, а также домашние задания.

Гимнастика органов речи содержит дыхательные и артикуляционные упражнения, которые делаются в системе, способствующей эффективному овладению студентами основными артикуляционными базами немецкого языка.

Повторительные упражнения содержат не только указания на повторение материала предыдущих уроков, но и упражнения, необходимые для успешного овладения последующим материалом.

Повторительные уроки 4, 11, 17, 22, 26, 28, 33, 37, 39 и 42 предназначены для систематизации, повторения и закрепления пройденного материала. Увеличение количества повторительных уроков к концу курса объясняется усложнением матери-

ала, увеличением количества текстов и необходимостью включения упражнений на тренировку ранее введенных звуков в новый звуковой окружения.

Изложение нового материала дается, как правило, в сопоставлении с русским языком. Закрепление нового материала начинается со слуховых упражнений, имеющих своей целью создать у студентов слуховой образ вводимой фонемы. Слуховые упражнения содержат образцы звучания новых звуков в простых, произвольных и сложных словах, в словосочетаниях, пословицах и поговорках.

Тренировочные фонетические упражнения вводно-фонетического курса составлены в строгом учете постепенного введения звуков, как гласных, так и согласных. В соответствии с этим принципом новый звук до момента его введения не встречается ни в одном из предшествующих упражнений. Упражнения расположены по степени нарастания трудностей произношения в зависимости от звукового окружения вводимой фонемы и составлены по схеме: изолированный звук — слог — слово — словосочетание — предложение.

Упражнения снабжены краткими указаниями, направленными на обеспечение правильного уклада артикулирующих органов при произношении вводимой фонемы. Слова в тренировочных столбцах даны в последовательности, требующей максимального переключения артикулирующих органов от одного уклада к другому.

В учебнике содержится большое количество упражнений на тренировку звуков в потоке речи: от простейших словосочетаний до небольших текстов.

Система специальных упражнений направлена на выработку у студентов навыков ударения в словах, различных по своему морфологическому строению (простых, производных, сложных), и навыков интонирования основных коммуникативных типов предложения. Каждая интонационная модель закрепляется на большом количестве однотипных предложений.

Домашние задания вводно-фонетического курса предполагают выполнение студентами упражнений гимнастики органов речи, повторительных упражнений и упражнений урока, включают задания на фонетический анализ и транскрибирование слов, предложений и текстов. Для удобства использования данного учебника при проведении чисто вводного курса в домашних заданиях включены также задания на самостоятельное повторение студентами опраделанного грамматического материала школьной программы.

Материал второй части учебника предназначен для работы на занятиях по фонетике после вводно-фонетического курса в течение первого года обучения. Упражнения этой части имеют своей целью дальнейшее закрепление и совершенствование навыков немецкого произношения, приобретенных студентами за время прохождения вводно-фонетического курса.

Эта часть учебника написана по-немецки и построена по тематическому принципу. Она содержит общие дыхательные и артикуляционные упражнения и разнообразные упражнения на тренировку гласных и согласных звуков в различных позициях и звуковом окружении.

Каждая серия упражнений начинается с кратких методических указаний, позволяющих сконцентрировать внимание студентов на наиболее важных артикуляционных особенностях тренируемого звука. Наиболее трудным упражнениям снабжены рекомендательными рекомендациями по их выполнению.

Работа над постановкой немецкого произношения предусматривает полное озвучивание всех фонетических упражнений. Помимо звуковой наглядности, учебник предполагает широкое использование визуальных средств обучения.

В учебнике используется транскрипция Международной Фонетической Ассоциации.

В основу учебника положен многолетний опыт преподавания фонетики в Переском ордена Трудового Красного Знамени государственном университете им. А.М. Горького и использованы материалы новейших исследований в области фонетики и методики обучения немецкому произношению.

Авторы выражают искреннюю признательность доценту, кандидату филологических наук В.Д. Нужденовой и преподавателю Л.М. Савошкиной (Калининский государственный университет, кандидату филологических наук, доценту Киевского государственного университета Э.Н. Лысенко, а также доктору Урзале Штедлер (ГДР) за внимательное прочтение рукописи и за высказанные замечания и дополнения.

Авторы

ЧАСТЬ I

ВВОДНО-ФОНЕТИЧЕСКИЙ КУРС

ВВЕДЕНИЕ

Предмет фонетики. Фонетика* является одним из разделов науки о языке — лингвистики, которая занимается изучением звукового строя языка. Звуковой строй языка включает в себя звуки, слоги, фонетические слова, фразы, интонационные средства данного языка — ударение, паузы, мелодику.

Фонетика может быть общей и частной. Общая фонетика изучает единые для всех языков общие фонетические закономерности, частная фонетика исследует закономерности какого-либо конкретного языка.

Изучение звукового строя языка может проводиться в различных направлениях.

Акустическая фонетика исследует физико-акустические особенности звуков речи: высоту звука, силу звука, длительность звучания.

Высота звука зависит от частоты колебаний голосовых связок — чем чаще колебания голосовых связок, тем выше звук.

Сила звука зависит от амплитуды (размаха) колебаний голосовых связок — чем больше размах колебаний, тем сильнее звук.

Длительность звучания определяется продолжительностью колебаний голосовых связок.

Звуки речи возникают в результате определенной работы речевого аппарата. Изучением органов речи и их функциональной деятельности, т.е. физиологической стороной звуков речи занимается **физиологическая фонетика**.

Аспект фонетики, исследующий функциональную значимость звуков речи с точки зрения их смыслообразительной роли и значения в плане коммуникативности, называется **фонологией**.

Все три аспекта фонетики органически связаны между собой.

Значение науки фонетики определяется тем значением, которое имеет в языке его звуковая сторона. Язык — средство общения между людьми, а звуковая сторона языка — это форма его существования.

Лексика и грамматика образуют с фонетикой нерасторжимое единство.

Овладеть иностранным языком — значит овладеть не только лексикой и грамматикой данного языка, но и правильным произношением. Это способствует пониманию устной иностранной речи и делает доступной для чужого понимания собственную речь.

*Слово "фонетика" происходит от греческого *phonetikos* — звуковой.

Достижения фонетики с успехом используются в логопедии (науке, изучающей недостатки речи и произношения), сурдопедагогике (методике преподавания глухонемым), при обучении выразительному чтению и пр.

АРТИКУЛЯЦИОННАЯ БАЗА

Под артикуляционной базой языка понимают совокупность артикуляционных произносительных особенностей данного языка, т.е. характерную для этого языка исходную позицию органов речи и характер их работы при производстве звуков. Характерные особенности артикуляционной базы сказываются на производстве всех без исключения звуков данного языка и находят выражение как в положении органов речи до производства звука, так и в степени напряженности артикуляции, характере движения нижней челюсти, губ и языка, в степени открытости рта, особенностях работы мягкого неба и маленького язычка, характера дыхания и т.д.

Для немецкой артикуляционной базы характерны следующие общие особенности:

1. Сильное мускульное напряжение артикулирующих органов и сильный дыхательный толчок.
2. Энергичная работа нижней челюсти и большой челюстной угол, т.е. больший по сравнению с русским языком раствор рта при произнесении большинства звуков.
3. Активная работа губ. Губы отстают от зубов, несколько выдвинуты вперед и имеют круглую или овальную форму. Верхняя губа приподнята. Уголки губ слегка сомкнуты. Такое положение губ увеличивает ротовой резонатор и придает гласным звукам немецкого языка особую окраску.
4. Продвинутость тела языка вперед и, как правило, контакт кончика языка с нижними зубами при произнесении всех гласных и большинства согласных звуков.
5. Положение гортани (она относительно опущена), придающее немецкой речи несколько гортанную окраску.
6. Более высокое по сравнению с русским языком положение мягкого неба при артикуляции большинства звуков.

Основной динамической особенностью немецкого произношения в целом являются отрывистость, четкость выделения ударных слогов.

РЕЧЕВОЙ АППАРАТ

Для того, чтобы познакомиться с природой образования звуков, надо рассмотреть устройство речевого аппарата и взаимодействие органов речи.

Речевой аппарат состоит из: 1) органов дыхания (легкие, бронхи, дыхательное горло — трахея); 2) органов голосообразования (гортань); 3) надставной трубы (полость зева, рта, носа).

Легкие являются резервуарами воздуха и регулируют его подачу через бронхи в надставную трубу. Легкие покоятся на диафрагме — мышечной перегородке, отделяющей грудную полость от брюшной. При вдохе диафрагма опускается; межреберные мышцы раздвигают ребра, и грудная полость увеличивается в объеме. Воздух устремляется через



Рис. 1. а) Перстневидный хрящ. б) Щитовидный хрящ (вид спереди). в) Щитовидный хрящ (вид сбоку).

дыхательное горло в легкие. При выдохе объем грудной полости уменьшается, и воздух через бронхи и трахею выталкивается в надставную трубу, через которую он свободно выходит наружу, а при определенных условиях вызывает образование различных звуков.

Гортань состоит из двух больших хрящей: перстневидного и покоящегося на нем щитовидного. Щитовидный хрящ представляет собой две сросшиеся пластинки и образует так называемый кадык. Щитовидный хрящ имеет stále четыре отростка; нижними короткими отростками он соединен с перстневидным хрящем. К верхней внутренней стенке перстневидного хряща прикреплены два маленьких черпаловидных хряща, которые могут сближаться и расходиться, а также поворачиваться вперед и назад (см. рис. 1 и 2). Между щитовидным и черпаловидными хрящами расположены две эластичные мышечные, так называемые голосовые связки (см. рис. 3). Вследствие подвижности черпаловидных хрящей голосовые связки могут менять свое положение и тем самым изменять форму голосовой щели.

Различают спокойное, неречевое дыхание и речевое, фониационное. При спокойном дыхании голосовые связки не напряжены, удалены друг от друга, и воздух, проходя через голосовую щель, не вызывает их колебания (см. рис. 4а). При таком положении голосовых связок образуются русские глухие согласные. При более глубоком дыхании голосовая щель значительно шире (см. рис. 4б). При таком положении образуются немецкие глухие согласные.

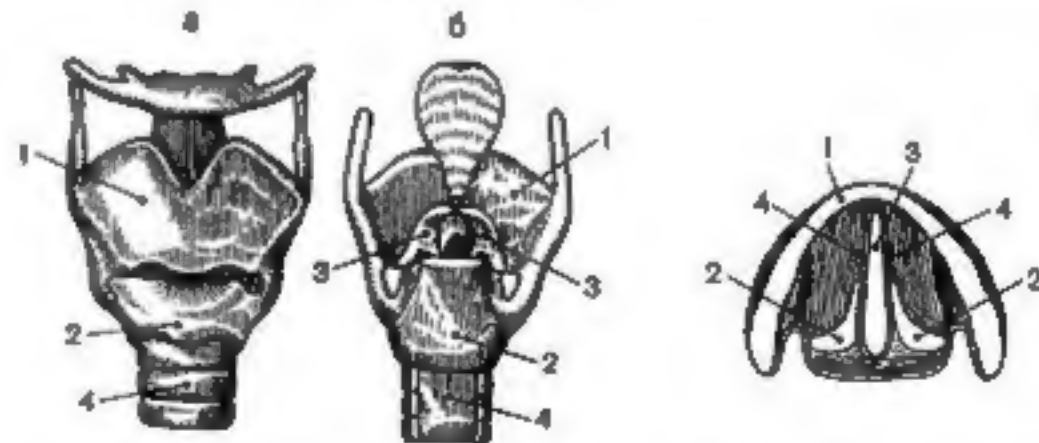


Рис. 2. а) Вид спереди, б) Вид сбоку. 1. Щитовидный хрящ. 2. Перстневидный хрящ. 3. Черпаловидные хрящи. 4. Трахея.

Рис. 3. 1. Щитовидный хрящ. 2. Черпаловидные хрящи. 3. Голосовые связки. 4. Голосовая щель.

Когда голосовые связки напряжены и сближены, то толчкообразно выдыхаемая струя воздуха приводит их в колебательные движения, в результате чего возникает звук голоса — основа гласных, сонантов и звонких согласных (см. рис. 4 в).

При плотной смычке голосовых связок выдыхаемая струя воздуха замыкает её. При этом образуется шепчок, который в фонетике называется твёрдым (новым) приступом (см. рис. 4 г).

Надставная труба состоит, как уже было сказано выше, из полостей зева, рта и носа.

Полость зева (pharynx) представляет собой пространство между корнем языка и задней стенкой зева, надгортанником и мягким нёбом и выполняет роль резонатора.

Полость носа имеет неизменяемую форму. При произнесении ряда звуков она служит резонатором, придавая им носовую окраску. Носовая полость отделена от полости рта нёбом.

Полость рта является главной частью речевого аппарата. Полость рта, также как полости зева и носа, является резонатором.

В зависимости от роли в процессе образования звуков органы речи делятся на активные и пассивные. К пассивным органам речи относятся: 1) верхние и нижние зубы, 2) альвеолы, 3) твёрдое нёбо (palatum). Эти органы неподвижны и принимают лишь пассивное участие в артикуляции звуков.

К активным органам речи относятся: 1) язык, 2) верхняя и нижняя губы, 3) нижняя челюсть, 4) мягкое нёбо, 5) маленький язычок, 6) задняя стенка зева, 7) голосовые связки. Активные органы речи подвижны и непосредственно участвуют в образовании звуков: они способны изменять

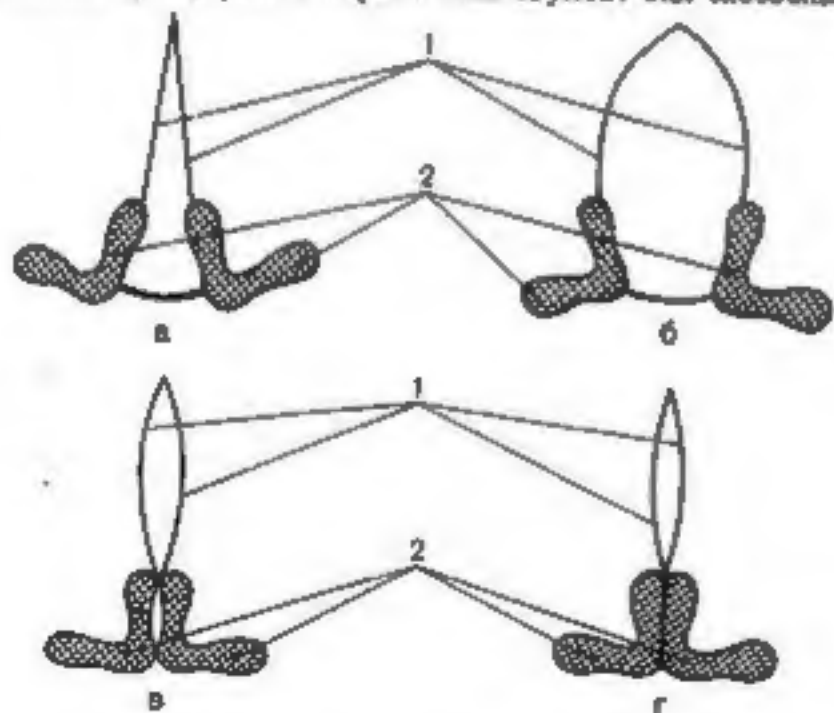
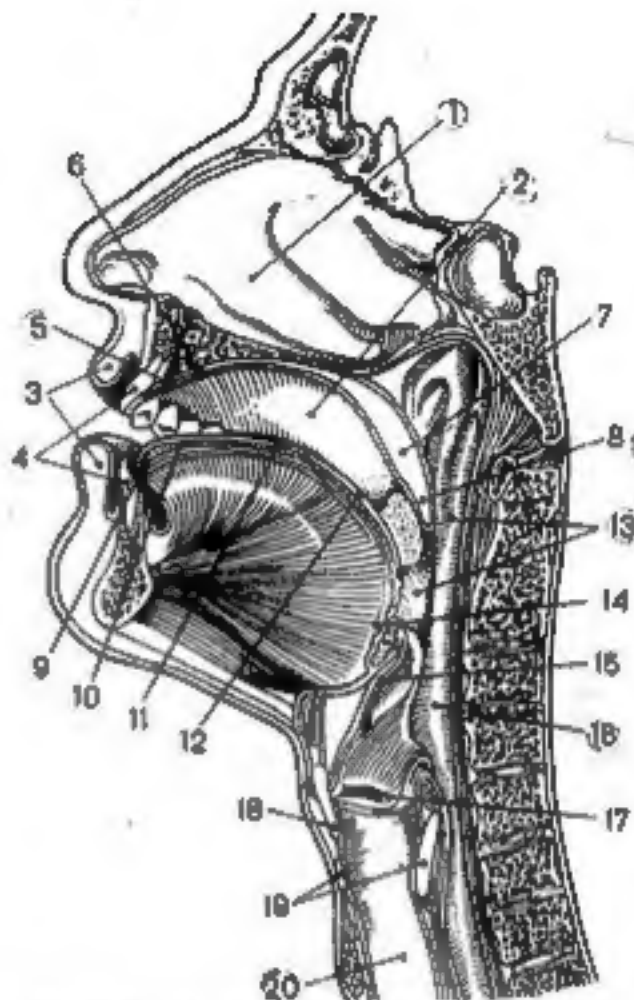


Рис. 4. 1. Голосовые связки. 2. Черпаловидный хрящик.

Рис. 5. Сакитальный разрез полостей носа, рта, гортани.

1. Полость носа. 2. Полость рта.
3. Губы. 4. Зубы. 5. Альвеолы.
6. Твёрдое нёбо. 7. Мягкое нёбо.
8. Маленький язычок. 9. Кончик языка.
10. Передняя часть спинки языка.
11. Средняя часть спинки языка.
12. Задняя часть спинки языка.
13. Зев, глотка. 14. Корень языка.
15. Надгортанник.
16. Гортань. 17. Голосовые связки.
18. Щитовидный хрящ.
19. Перстневидный хрящ.
20. Дыхательное горло (трахея).



форму резонаторов и создавать различные преграды на пути выдыхаемого воздуха при артикуляции согласных (см. рис. 5).

Самым главным и самым активным органом речи является язык. Язык находится в полости рта и представляет собой систему мышечных пучков. Он может продвигаться вперед, оттягиваться назад, подниматься и опускаться. Особенно подвижной является передняя часть языка.

Верхнюю поверхность языка условно делят на заднюю, среднюю, переднюю спинки и кончик языка (арех).

При спокойном (нейтральном) положении языка его спинка почти касается твёрдого нёба.

Губы (labiae) очень подвижны. Они могут вытягиваться вперед, округляться, растягиваться в улыбку, напрягаться или расслабляться.

Нижняя челюсть может опускаться или подниматься, регулируя степень раствора рта.

Мягкое нёбо (velum), а особенно его задняя часть, так называемая нёбная занавеска, может подниматься и опускаться, соответственно закрывая или открывая проход в носовую полость. Мягкое нёбо переходит в маленький язычок (uvula) — небольшой подвижный отросток между двумя дугообразными мышцами нёбной занавески.

Задняя стенка зева может облизываться с корнем языка.

О работе голосовых связок смотри с. 8.

ФОНЕТИЧЕСКАЯ ТРАНСКРИПЦИЯ

Фонетическая транскрипция — это точная и однозначная передача звукового состава слов с помощью условной системы специальных знаков. В отличие от алфавита, где один и тот же звук может обозначаться различными буквами, и, наоборот, одна и та же буква может обозначать различные звуки, в фонетической транскрипции каждому звуку соответствует только один знак. Кроме знаков, фиксирующих звуки, имеется еще ряд значков для обозначения долготы и краткости звука, частичного оглушения или озвончения и др.

В настоящей книге используется система знаков, принятая Международной Фонетической Ассоциацией, в основу которой положен латинский алфавит.

Таблица знаков фонетической транскрипции

Звук	Буква	Пример	Фонетическая транскрипция	Звук	Буква	Пример	Фонетическая транскрипция
[a:]	a	Knabe	['kna:bə]	[n]	n	Nase	['na:zə]
[a]	a	Paste	['pastə]	[s]	s	Klasse	['klasa]
[i:]	i	dienen	['di:nən]	[z]	z	sagen	['za:gən]
[i]	i	Tinte	['tintə]	[p]	p	passen	['pa:pən]
[ɛ]	ä	ähnlich	['ɛ:nliç]	[b]	b	Bahn	['ba:n]
[ɛ]	e	essen	['ɛsən]	[m]	m	Mantel	['mantl]
[ɛ:]	e	Beet	['be:t]	[ʃ]	sch	Schule	['ʃu:lə]
[ə]	e	beschreiben	['be:ʃra:bəm]	[ʒ]	g	Etage	['ɛ:ta:ʒ]
[u:]	u	Stube	['stu:bə]	[f]	f	Fisch	['fiʃ]
[ʊ]	u	unten	['ʊntən]	[v]	w	Wind	['vɪnt]
[o:]	o	oben	['o:bən]	[l]	l	Land	['lant]
[ɔ]	o	offen	['ɔfn]	[h]	h	haben	['ha:bən]
[y:]	ü	müde	['my:de]	[r]	r	rot	['ro:t]
[ʏ]	ü	müssen	['mʏsn]	[ʒ]	r	Vetter	['ʒɛtə]
[ɔ:]	ö	nötig	['nø:tiç]	[e]	r	leer	['le:ə]
[œ]	ö	möchten	['mœçtən]	[x]	ch	Woche	['vɔ:kə]
[j]	i	Union	['y̥njən]	[ç]	ch	ich	['ɪç]
[ɥ]	u	Linguist	['lɥ̥gʏst]	[j]	j	ja	['ja:]
[æ]	ei	Eis	['æ:s]	[k]	k	Kind	['kɪnt]
[ɔp]	au	Frau	['frɔp]	[g]	g	gut	['gu:t]
[ɔf]	eu	heute	['hø:te]	[ŋ]	ng	Wohnung	['vɔ:nŋ]
[t]	t	Tante	['tante]	[ts]	z	Zeit	['tsa:t]
[d]	d	dann	['dan]	[pf]	pf	Dampf	['dampf]
				[tʃ]	t	Matsch	['matʃ]

*См. таблицу дополнительных знаков фонетической транскрипции.

Диакритические знаки фонетической транскрипции обозначают:

- [:] — долготу гласного, напр.: Tat [ta:t], Nähe ['nɛ:ə]
- [ː] — полудолготу гласного, напр.: Melan ['mɛ:lan]
- [ː] — твердый приступ гласного, напр.: Öl [ʔɔ:l]
- [̃] — назализацию гласного, напр.: Jean [ʒɑ̃], Franc [frɑ̃], Bonbon [bɔ̃bɔ̃]
- [ː] — слитность звучания двух компонентов дифтонгов или аффрикат, напр.: Zeit [tsa:t], Pflaume ['pfli:ma], deutsch [dɔɪtʃ]
- [ː] — сверхкраткость гласного, напр.: Indien ['ɪndiən], Linguist [lɪŋgʏst]
- [ː] — слоговые согласные [ŋ], [p], [t], [k], напр.: baden ['ba:dn], Lappen ['lapn], morgen ['mɔrgn], Zettel ['tʃɛt]
- [ː] — оглушение звонкого согласного в результате ассимиляции, напр.: entgegen ['ɛnt'pø:ən], aufwachen ['ʔaʊ'vaʃn]
- [ː] — сильное ударение в слове, напр.: bezahlen [bə'tʃa:lən], Arznei ['artʃ'na:ɪ]
- [ː] — слабое ударение в слове, в сложных и производных словах: Mittelschule ['mɪt'lʃu:lə], ankommen ['an'kɔmən]
- [ː] — усиленное или синтагматическое ударение в предложении или синтагме, напр.: Sie arbeitet, si 'arbeitet || Das Fest ist nah, das 'fest ist 'na: ||
- [ː] — короткую паузу, разделяющую синтагмы, напр.: Sein Bruder ist Student, zəgn 'bru:deɪ 'ist 'stu'dent ||
- [ː] — более продолжительную паузу, отделяющую главное предложение от придаточного, напр.: Wie du siehst, so wirst du ernten, vi du 'zɛ:st | so wirst du 'ɛntn ||
- [ː] — паузы между отдельными предложениями, напр.: Er ist Student. Er studiert in Moskau. 'ɛ 'ist 'stu'dent || 'ɛ 'stu'dɪk't 'an 'mɔskaʊ ||
- [ː] — вопросительное предложение, напр.: Arbeitet er fleißig? 'arbeitet 'ɛ 'flɛ:ʃɪç
- [ː] — побудительное и восклицательное предложения, напр.: Komm her! 'kɔm 'hɛ:ɪ
- [ː] — восходящую мелодику, ставится над слогом, несущим усиленное ударение в синтагме, напр.: Anna ist Ärztin. 'ana:ɪ 'ist 'ɛ:ʔɪstɪn ||
- [ː] — нисходящую мелодику; ставится над слогом, несущим усиленное ударение в синтагме, напр.: Sie ist klug, zɪ 'ist 'klʊ:k ||
- [ː] — ровную мелодику; ставится над слогом, несущим усиленное ударение в синтагме, напр.: „Zuerst“, sagte er, „wollen wir lesen“. zʏ 't 'ɛ 'st 'zʏ:kɪs 'e 'vɔ:lən vɪ 'lɛ:zn ||

ЗВУКИ РЕЧИ

Звуки речи делятся на гласные и согласные. В системе согласных звуков выделяют группу сонорных звуков (от латинского *sonare* — звучать), которые обладают характерными признаками как гласных так и согласных звуков.

СИСТЕМА ГЛАСНЫХ ФОНЕМ* НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА

КЛАССИФИКАЦИЯ ГЛАСНЫХ

Материальной основой гласных является голос. Голос образуется в гортани. Струя воздуха, проходя через гортань, наталкивается на препятствие, образуемое голосовыми связками. При преодолении этого препятствия воздушная струя приводит голосовые связки в колебательное движение. Окраска гласного зависит от формы и объема ротовой полости.

Система гласных фонем немецкого языка состоит из 15 простых фонем (монофтонгов) и 3 сложных фонем (дифтонгов)**.

Немецкие гласные классифицируются:

- по качеству (акустическим особенностям звучания);
- по количеству (длительности звучания);
- по участию губ;
- по степени продвинутой языка в горизонтальной плоскости;
- по степени подъема языка в вертикальной плоскости.

По качеству различают:

- а) закрытые гласные: [i:], [y:], [u:], [ɛ:], [o:], [ɔ:];
- б) открытые гласные: [ɪ], [ʏ], [ʊ], [ɐ], [ɛ], [œ], [ɔ], [a:], [a].

По длительности звучания различают:

- а) долгие гласные: [i:], [y:], [u:], [ɛ:], [o:], [ɔ:], [ɛ:], [a:];
- б) краткие гласные: [ɪ], [ʏ], [ʊ], [ɐ], [œ], [ɔ], [a].

По участию губ (лабиализации)*** различают:

- а) огубленные (лабиализованные) гласные: [y:], [ʏ], [u:], [ʊ], [ɔ:], [œ], [o:], [ɔ];
- б) неогубленные (нелабиализованные) гласные: [i:], [ɪ], [ɛ:], [ɛ], [ɛ], [a:], [a].

По степени продвинутой языка в горизонтальной плоскости различают:

- а) гласные переднего ряда: [i:], [ɪ], [y:], [ʏ], [ɛ:], [ɛ], [ɛ:], [ʏ], [œ]; (тело языка продвинуто вперед);
- б) гласные среднего ряда: [a:], [a], [ə] (язык расположен нейтрально);
- в) гласные заднего ряда: [u:], [ʊ], [o:], [ɔ] (тело языка оттянуто назад).

По степени подъема языка к небу различают:

- а) гласные высокого подъема: [i:], [ɪ], [y:], [ʏ], [u:], [ʊ];
- б) гласные среднего подъема: [ɛ:], [ɛ], [œ], [ɔ:], [ɔ], [œ], [ɔ], [ə];
- в) гласные низкого подъема языка: [a:], [a].

Основные артикуляторные характеристики немецких гласных звуков схематически представлены в виде "четыреугольника" гласных (см. рис. 6).

*Фонемами называют звуки речи, которые в словах данного языка служат для различения слов. Подробнее о понятии фонемы см. в курсе "Введение в языковедение".

**О немецких дифтонгах см. урок 16.

***Лабиализация — огубление (от латинского labialis — губной).

Правая и левая наклонные линии обозначают продвинутость языка в горизонтальной плоскости, а три горизонтальных линии — степень подъема языка.



Рис. 6. Четыреугольник гласных

По правую сторону от наклонных линий располагаются лабиализованные гласные, по левую — нелабиализованные. Над горизонтальными линиями находятся закрытые гласные, а под линиями — открытые.

КАЧЕСТВО И КОЛИЧЕСТВО НЕМЕЦКИХ ГЛАСНЫХ

Качество и количество являются очень важными фонематическими (различительными) признаками немецких гласных.

Качество

Под качеством гласного звука понимают акустические особенности, позволяющие отличать данный звук от другого, схожего с ним, независимо от продолжительности его звучания.

Немецкие гласные звуки, за исключением [a] и [ɑ:], образуют пары, которые в плане артикуляции отличаются друг от друга главным образом величиной ротового отверстия и делятся по этому признаку на открытые и закрытые, или, точнее, на гласные открытой артикуляции ([ɪ], [ʏ], [ʊ], [ɛ], [œ], [ɔ], [a]) и гласные закрытой артикуляции ([i:], [y:], [u:], [ɛ:], [o:], [ɔ:]).

Качество гласного звука зависит от формы и величины ротового резонатора. Чем меньше резонатор, тем выше по тону гласный звук. При произнесении закрытых гласных раствор рта меньше, спинка языка поднята к твердому небу несколько выше, напряжены язык, губ, стенок резонатора больше, чем при соответствующих открытых гласных. Таким образом, при произнесении открытых гласных ротовой резонатор больше, и гласный звучит по тону ниже, а при образовании закрытых гласных резонатор меньше, и гласный звучит выше.

Гласные [a] и [ɑ:] являются самыми открытыми звуками в немецком языке. По величине раствора рта они почти не отличаются друг от друга и, следовательно, не могут быть противопоставлены по признаку "открытый" — "закрытый". Однако при артикуляции гласного [ɑ:] язык несколько больше оттянут назад, чем при произнесении гласного [a]. Это немного увеличивает величину ротового резонатора и гласный [ɑ:] звучит по тону ниже, чем гласный [a]. Поэтому обычно принято говорить не о закрытом [ɑ] и открытом [a], а о темном [ɑ:] и светлом [a].

Количество

Другим важным фонематическим признаком немецких гласных является длительность звучания гласного звука, т.е. его количество. По сравне-

нию с русским языком немецкие гласные либо очень долгие, либо очень краткие. При этом имеется явндо не абсолютная, а относительная длительность звучания гласного звука.

Длительность гласного обычно связана с видом слога и ударением.

Фонетические слоги бывают:

- открытые (слоги, оканчивающиеся на гласный, напр.: Name ['nɑ:zə], studieren ['stu:di:ɐn];
- закрытые (слоги, оканчивающиеся на один или более согласных), напр.: mit [mit], Dorf [dorf], Tasche ['tʰaʃə].

Кроме того, в методических целях (чтобы зафиксировать особую закономерность в произношении гласного звука) выделяют еще так называемый условно-закрытый или потенциально-открытый слог. Так называют слог, который при изменении слова (в результате нового слога деления) становится открытым, напр.: Tag - но Tag-e, fragte - но frag-en.

Качественная и количественная характеристика гласных звуков взаимосвязаны: как правило, долгие гласные произносятся закрыто, а краткие - открыто.

Количество гласного - величина изменяющаяся, зависящая от положения слога в слове, его ударности, поэтому основным фонематическим признаком гласного следует признать его качество, т.е. открытость или закрытость.

Однако в некоторых случаях количественная характеристика гласных (краткий - долгий) не зависит от качества гласного, и тогда количественный признак имеет самостоятельное фонематическое значение. Так, звук [ɛ] может произноситься кратко или долго. Противопоставление гласных [ɛ:] и [ɛ] может вызвать изменение в значении слова, следовательно, оно фонематически существенно, сравните: Städte ['ʃtɛ:tə], Stätte ['ʃtɛ:tə].

Гласные произносятся долго:

- 1) в открытом ударном слоге, напр.: Frage ['frɑ:gə], Hose ['ho:zə];
- 2) в условно-закрытом ударном слоге, напр.: Rat [rat], Brot [bro:t];
- 3) в ударных суффиксах -ut, -or, -ität, -tion, -al, -nom, -soph, -at и в безударных суффиксах -bar, -sam, -sal, -los, -tum: Soldat [zoldat], einsam ['eɪnzam], dankbar ['dankbar];
- 4) в некоторых односложных неизменяемых служебных словах, когда они стоят под ударением, напр.: mir, dir, der, dem, den, wer, wem, nur.

Долгота гласных может обозначаться на письме:

- удвоением гласной буквы, напр.: Boot [bo:t], See [ze:];
- буквой „h", стоящей после гласного, напр.: Ruhm [ru:m];
- буквой „e", стоящей после „i", напр.: Dienst [di:nst], vier [fi:ɐ].

Lied [li:t];

- буквосочетанием „ie", напр.: Vieh [fi:], er empfiehlt [ɛm'pfi:t].

В открытом безударном слоге немецкие гласные произносятся кратко, но сохраняют свое качество, напр.: Tomate [to'ma:tə], Museum [mu'ze:əm], Fakultät [fakultet].

Гласные звучат полудолго:

- 1) в открытом безударном слоге на конце полнозначного слова, напр.: Mutti ['mʊti], Auto ['ʔoto:];
- 2) в открытом начальном безударном слоге заимствованных слов, если от ударного слога его отделяют не менее трех слогов, напр.: Universität ['u-ni'versi'tet].

Гласные произносятся кратко:

- 1) в закрытых слогах в корне слова, если за гласным следуют:
 - a) две или более разных согласных буквы, напр.: Dorf [dorf], Mund [mʊnt], Wurm [wʊrm];
 - b) удвоенные согласные буквы, обозначающие одну фонему, напр.: Mitte ['mitə], zammeln [tsam'zeln], wissen ['vɪsn];
 - c) буквосочетаниями tz, ch, ck, ng, pf, sch, tch, каждое из которых обозначает один звук, напр.: sitzen [zitsn], Apfel ['apf], Junge ['jʊŋə], lachen ['laxn], deutsch [dɔɪʃ];
- 2) в префиксах ent-, emp-, miß-, напр.: empfehlen ['em'pfe:lən], mißlingen [mis'liŋən], Entwurf ['ent'vʊrf];
- 3) в суффиксах -in, -nis, -ismus, -lich, -ik, -ig, -um, -isch, напр.: Hindernis ['hindənis], Sozialismus [soʒi'alizmus], fröhlich ['frø:liç], lustig ['lʊstɪç], kindisch ['kindɪʃ].

В немецком языке имеется ряд слов, в которых произношение гласных отклоняется от общих правил долготы и краткости.

ИСКЛЮЧЕНИЯ, КОТОРЫЕ СЛЕДУЕТ ЗАПОМНИТЬ

Краткое светлое [a] произносится в словах:

die Grammatik [grə'matik]	der Walroß ['val,roʃ]
grammatisch [grə'matɪʃ]	der Walfisch ['val,fɪʃ]
Hamburg ['hambʊrk]	die Walnuß ['val,nʊʃ]
der Nachbar ['nachbɑ:r]	der Bräutigam ['brɛ:tɪgəm]
Januar ['januɑ:r]	der Monat ['mo:nat]

Долгое темное [ɑ:] произносится в словах:

der Adler ['ɑ:dlɛ]	der Papst [pɑ:pst]
die Art ['ɑ:t]	der Quarz [kwɑ:rtz]
artig ['ɑ:rtɪç]	die Schmach [ʃmɑ:x]
der Bart [bɑ:rt]	schmachvoll ['ʃmɑ:x,vɔl]
zart [zɑ:rt]	das Gemach [gə'mɑ:x]
die Schwarte ['ʃwɑ:tə]	das Ungemach ['ʊngə'mɑ:x]
die Magd [mɑ:kt]	nach [nɑ:x], Sprache ['ʃpɪɑ:xə]
der Arzt ['ɑ:rtʃ]	die Jagd [jɑ:kt]
das Harz [hɑ:rtʃ]	latschen ['lɑ:tʃn]
der Harz [hɑ:rtʃ]	watscheln ['vɑ:tʃlən]

Долгое темное [ɑ:] произносится также в имперфекте сильных глаголов: stach [ʃtɑ:x], brach [brɑ:x], sprach [ʃpɪɑ:x];

- в суффиксах: -bar - fruchtbar ['frʊxtbɑ:r].

-sal — das Schicksal ['ʃɪkʃəl],
 -sam — einsam ['aɪnzam],
 -st — die Heimat ['haɪmat]

— в формах глагола haben ['ha:bən], habt [ha:pət] (noch hast [hast], hat [hat]).

Краткое открытое [ɛ] произносится в словах:

der Chef [ʃɛf] der Herzog ['hɛrtʃo:k]
 weg [vɛk] die Herberge ['hɛr,bɛrgə]
 das Hotel [ho'tɛl]

Долгое открытое [ɛ:] произносится в словах:

das Gespräch [gə'ʃprɛːʃ]
 die Städte ['ʃtɛ:tə]
 das Städtchen ['ʃtɛ:tçən]
 hätscheln ['hɛ:tʃɪn]
 tätscheln ['tɛ:tʃɪn]
 zärtlich ['zɛ:tʃlɪç]
 gemächlich [gə'mɛ:tʃlɪç]
 das Rätsel ['rɛ:tʃəl]
 das Gebirge [gə'bɪrɡə]
 das Mädchen ['mɛ:tʃən]
 das Märchen ['mɛ:tʃən]
 die Ärztin ['ɛ:tʃtɪn]

Долгое закрытое [ɛ:] произносится в словах:

die Erde ['ɛ:ʁdə]
 der Herd [hɛ:ʁt]
 die Herde ['hɛ:ʁdə]
 das Pferd [pɛ:ʁt]
 werden ['vɛ:ʁdn]
 die Beschwerde [bə'ʃvɛ:ʁdə]
 der Wert [vɛ:ʁt]
 das Schwert [ʃvɛ:ʁt]
 der Keks [kɛ:ks]
 nebst [nɛ:ʃt]
 stets [ʃtɛ:ʦ]
 das Erz ['ɛ:ʁts]
 erst ['ɛ:ʁst]
 der Krebs [krɛ:ps]
 Este ['ɛ:stə]
 Estland ['ɛ:st,lant]
 Dresden ['drɛ:ʃdn]
 Mecklenburg ['mɛ:klɛn,bʊrk]
 Teplitz ['tɛ:plɪts]
 Gerhard ['gɛ:ʁhart]
 Hedwig ['hɛ:tvɪç]

Краткое открытое [ɪ] произносится в словах:

vierzehn ['fɪr,tʃɛ:n]
 vierzig ['fɪrtʃɪç]
 das Viertel ['fɪrtʃ]
 das Kapitel [kə'pɪtʃ]
 die Literatur [lɪtə'ʁatʏr]
 die Krim [krɪm]
 die Himbeere ['hɪm,bɛ:ʁə]
 Irland ['ɪr,lant] (noch [no:ʃ]
 Madrid [ma'drɪt]

Долгое закрытое [ɪ:] произносится в словах:

die Nische ['ni:ʃə]
 Berlin [bɛr'li:n]
 Paris [pa'ri:s]
 das Aktiv ['aktɪ:f]

Краткое открытое [ɔ] произносится в словах:

die Brombeere ['brɒm,bɛ:ʁə]
 die Hochzeit ['hɔx,tʃaɪt]
 der Kolos [ko'los]
 der Vorteil ['vɔ:tʃaɪl]

Долгое закрытое [o:] произносится в словах:

der Frost [fro:st]
 der Mond [mo:nt]

hoch [ho:x]
 das Obst ['o:pt]
 der Knoblauch ['kno:p,laʊx]
 der Vogt [fo:kt]
 schon [ʃo:n]
 vor [fo:]
 die Obacht ['o:baxt]

das Kloster ['klo:stɐ]
 der Montag ['mo:n,tʃ:k]
 das Ostern ['o:stɛn]
 das Brom [bro:m]
 der Lotse ['lo:tʃə]
 der Koks [ko:ks]
 prest [pro:st], Rom [ro:m]

Краткое открытое [u] произносится в словах:

der Klub [klʊp]
 plus [plʊ]
 minus ['mɪ:nʏs]
 das Urteil ['ʊrtʃaɪl]
 zum [tʃʊm]
 der Bruch [brʊx]
 der Geruch [gɛ'rʊx]
 der Spruch [ʃprʊx]
 die Schlucht [ʃlʊxt]
 schluchzen ['ʃlʊxtʃn]
 die Flucht [ʃlʊxt]
 die Frucht [frʊxt]
 die Sucht [zʊxt]
 die Bucht [bʊxt]
 die Ducht [dʊxt]
 der Juchten ['jʊxtn]

Долгое закрытое [u:] произносится в словах:

pusten ['pu:stn]
 prusten [pru:stn]
 pfluten [pflu:stn]
 husten ['hu:stn]
 der Schuster [ʃu:stɐ]
 die Geburt [gɛ'bu:t]
 nun [nu:n]
 nur [nu:]
 zur [tʃu:]
 das Buch [bu:x]
 das Tuch [tu:x]
 der Fluch [flu:x]
 der Hucher ['hu:ʁ]
 der Wucher ['vu:ʁ]
 der Kuchen ['ku:xn]
 suchen ['zu:xn]
 ruchbar ['ru:xbɛr]
 ruchlos ['ru:xlo:s]

и в имперфекте сильных глаголов: wusch [vu:ʃ], wuchs [vu:ks].

Долгое закрытое [ʊ:] произносится в словах:

die Behörde [bə'hø:ʁdə]
 das Österreich ['ɔ:stɛ:ʁɪç]
 trösten ['trø:stn]
 höchst [hø:çst]

Краткое открытое [ʏ] произносится в слове gebürtig [gɛ'byrtɪç]

Долгое закрытое [y:] произносится в словах:

die Wüste ['vy:stə]
 die Büste ['by:stə]
 düster ['dy:stɐ]
 die Rüsch [ry:ʃə]
 hüsteln ['hy:stɪn]
 der, die Rüter ['ry:stɪ]

Отдельно следует запомнить произношение следующих слов:

Kanada ['kanədə]
 Treptow ['tre:ptə-], ['trɛptə-]
 Güstrow ['gʏstrow]
 April ['ɛ'prɪl]

ХАРАКТЕРНЫЕ АРТИКУЛЯЦИОННЫЕ ОСОБЕННОСТИ НЕМЕЦКИХ ГЛАСНЫХ

Для немецких гласных звуков характерны следующие артикуляционные особенности:

1. Продвинутое языка вперед и обязательный контакт кончика языка с передними нижними зубами.

2. Значительное мускульное напряжение всего речевого аппарата, что обеспечивает устойчивость артикуляционных укладов и сохранение качества звука на всем протяжении его звучания.

3. Губы несколько отстают от передних зубов, а верхняя губа слегка приподнята. Таким образом здесь образуется дополнительный, так называемый "предзубный" резонатор. Угол губ слегка сомкнуты.

4. При произнесении немецких гласных мягкое нёбо поднято, но не полностью закрывает проход в полость носа. Это, однако, не придает немецким гласным носовой окраски, и они звучат чисто.

5. Наличие так называемого твердого или кового приступа (начала звучания) у гласных в начале слова или морфемы. Твердый приступ является результатом быстрого размыкания плотно сомкнутых голосовых связок и воспринимается на слух как легкий шелкающий звук (см. об этом также на с. 8). Твердый приступ гласных придает немецкой речи характерную для нее отрывистость. Сравните произношение начальных гласных в предложениях "Они очень устали" и "Алла не идет" "sind" i "ist" a "läßt".

Твердый приступ обозначается значком ['] перед гласным, напр. Ufer ['u:fe], beauftragten [be'auftra:gn].

6. Наличие двух видов отступа (окончания звучания) гласных. Характерным для немецкого языка является сильный отступ кратких гласных фонем, т.е. резкий обрыв артикуляции гласного и мгновенный переход к артикуляции последующего согласного звука, напр. Алла ['ala], dann ['dan].

Для немецких долгих гласных характерен слабый отступ, т.е. постепенный переход от гласного к согласному. Напр. Диеп ['di:ep], ohne ['o:ne].

В русском языке гласным имеют лишь слабый отступ.

Редукция

Редукция представляет собой ослабление артикуляции звука.

В результате ослабления артикуляции сокращается длительность звучания или изменяются характерные особенности звучания того или иного звука. Редукция может быть количественной и качественной. Изменение длительности звучания часто ведет к качественной деформации звука, и он звучит неясно, неотчетливо. В русском языке гласные в неударном слове подвергаются качественной редукции, напр. [зиснэ], [вадэ].

Гласным немецкого языка качественная редукция в неударном слове не свойственна. В любом положении немецкие гласные звучат отчетливо. Исключением из этого правила является гласный [ə].

Гласным звукам немецкого языка свойственна в основном лишь количественная редукция, т.е. сокращение длительности звучания звука, немецкие долгие гласные в безударном слове звучат кратко или полудолго, напр. datieren [da'ti:ren], Menz [menz].

СИСТЕМА СОГЛАСНЫХ ФОНЕМ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА

КЛАССИФИКАЦИЯ СОГЛАСНЫХ

Согласные звуки образуются в результате преодоления струей выдыхаемого воздуха препятствия, образуемого органами речи. При преодолении преграды возникает шум, который и лежит в основе согласных звуков.

Согласные звуки классифицируются по трем признакам:

- по месту образования преграды,
- по виду преграды,
- по участию голоса.

По виду преграды и способу ее преодоления немецкие согласные делятся на:

1. Смычно-взрывные: [p], [b], [t], [d], [k], [g].

Органы речи образуют смычку, которая взрывается струей выдыхаемого воздуха.

2. Щелевые: [f], [v], [s], [z], [ʃ], [x], [ç], [ʝ], [ʒ], [h], [ʁ].

Органы речи образуют щель, при прохождении воздуха сквозь эту щель возникает шум трения.

3. Смычно-щелевые [ʧ], [ʤ], [ʦ].

Органы речи образуют смычку, которая, не взрываясь, переходит в щель. Сочетание смычно-взрывного согласного со щелевым называется аффрикатой.

4. Смычно-проходные: [m], [n], [ŋ], [l].

В одном месте речевого аппарата органы речи образуют смычку, а в другом одновременно возникает свободный проход, через который выходит струя воздуха.

5. Дрожжые: [r], [R].

Струя воздуха приводит в колебательное движение кончик языка или маленький язычок, при этом возникает щель переменной величины.

По месту образования преграды согласные делятся на:

1. Губные:

- а) губно-губные или двугубные (билабиальные) [p], [b], [m],
- б) губно-зубные (лабиодентальные) [f], [v], [ʧ].

2. Язычные:

- а) переднеязычные-альвеолярные: [t], [d], [n], [s], [z], [ʧ], [ʤ], [ʦ], [ʣ],
- б) переднеязычные-заальвеолярные: [ʃ], [ʝ], [ʒ],
- в) среднеязычные-палатальные: [ç], [j],
- г) заднеязычные-велярные: [k], [g], [ŋ], [x], [ʁ].

3. Язычковые (увулярные) [R].

4. Зевные (фарингальные): [h].

По участию голоса различают:

- 1. Глухие согласные: [p], [t], [k], [ʃ], [s], [ʃ], [ç], [x], [h], [ʧ], [ʤ], [ʣ], [ʤ]. В их образовании голосовые связки не участвуют, голоса нет.

2. Звонкие согласные: [b], [d], [g], [v], [z], [ʒ], [ʃ], [ʒ]. В их образовании голосовые связки участие принимают, но голос слабее шума.
3. Сонорные согласные или сонанты [m], [n], [ŋ], [l], [r], [ʁ]. При образовании сонантов голос сильнее шума.

Классификация немецких согласных

Место образования	Губные			Язычные						Хлещковые			Звонкие
	Двугубные	Губно-зубные		Передне-язычные			Средне-язычные		Задне-язычные				
Звонкость	гг.	зв.	сон.	гг.	зв.	сон.	гг.	зв.	сон.	гг.	зв.	сон.	гг.
Способ образования													
Смычно-взрывные	p	b				t	d			k	g		
Идентичные				f	v	s	z			x	ɣ		h
Смычно-щелевые						ʃ	ʒ						
Смычно-проходные													
Боковые													
Носовые													
Дрожащие													

ХАРАКТЕРНЫЕ ОСОБЕННОСТИ НЕМЕЦКИХ СОГЛАСНЫХ

1. При произнесении большинства немецких согласных звуков губы несколько отступают от зубов, верхняя губа немного приподнята, тело языка продвинуто вперед, кончик языка сохраняет контакт с передними нижними зубами, задняя часть спинки языка опущена.
2. Важнейшей особенностью немецких глухих согласных является сильное мускульное напряжение всего речевого аппарата и органов дыхания, поэтому немецкие глухие щелевые согласные более шумные, чем русские. Сравните нас паß [paʒ]
3. Немецкие глухие смычно-взрывные согласные [p], [t], [k] произносятся с придыханием (аспирацией, от лат. aspiratio — придыхание). Сила придыхания этих звуков зависит от их позиции в слове. Особенно сильна аспирация в начале ударного слога и перед сонорными согласными. Сравните тон — Ton [to:n]; касса — Kasse [ˈkassə]

4. Немецкие звонкие согласные произносятся глуше, чем русские, их принято называть полувзрывными. Сравните за — zah [za].
5. Немецкие сонанты звучат звонче и длительнее русских, особенно после кратких гласных в конце слова или перед согласным. Сравните дан — dann [dan]
6. В немецком языке отсутствует палатализация (смягчение) согласных перед гласными переднего ряда. Палатализация возникает вследствие поднятия средней спинки языка к твердому нёбу.

Палатализация свойственна согласным русского языка. Противопоставление русских согласных по признаку "мягкость" — "твёрдость" служит смысловоразличительным ислам, напр. кон — конь, мол — моль и т.д. В немецком языке только заднеязычные согласные [k], [g] и [ŋ] в соседстве с гласными переднего ряда подвергаются некоторому смягчению (подробнее об этом см. в ур. 32).

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Прodelайте перед зеркалом гимнастику органов речи, данную к уроку 1
2. Рассмотрите внимательно рис. 1—5 и прочтите пояснения к ним.
3. Изобразите графически схему-четырёхугольник немецких гласных звуков.
4. Ознакомьтесь со списком слов, в которых пронахождение гласных отклоняется от общих правил.
5. Подготовьте ответы на следующие вопросы:

1) Что является предметом изучения фонетики? 2) В чем заключается теоретическое и практическое значение фонетики? 3) Из каких органов состоит речевой аппарат? 4) Что называется артикуляционной базой языка? 5) Какие особенности характерны для артикуляционной базы немецкого языка? 6) Что является материальной основой гласных звуков? 7) Что является материальной основой согласных звуков? 8) По каким признакам классифицируются гласные звуки? 9) Какие особенности характерны для немецких гласных? 10) В какой зависимости находятся долгота и краткость гласных, их открытость и закрытость? 11) В каких случаях немецкие гласные звуки произносятся долго? 12) В каких случаях немецкие гласные звуки произносятся кратко? 13) Как произносятся немецкие долгие звуки в безударном слоге? 14) В каких случаях немецкие долгие звуки произносятся полудолго? 15) По каким признакам классифицируются немецкие согласные звуки? 16) На какие группы делятся согласные звуки по месту образования преграды? 17) На какие группы делятся согласные звуки по месту образования преграды? 18) На какие группы делятся согласные звуки по участию голоса? 19) Каковы характерные особенности немецких согласных? 20) Что называется фонетической транскрипцией?

УРОК 1

Содержание урока. Гласный [a:] и [a]. Согласные [c], [d], [n], [s] и [z]. Релаксационный гласный [ɔ].

ГИМНАСТИКА ОРГАНОВ РЕЧИ*

1. Сядьте прямо. 2. Откройте широко рот. Определите местонахождение альвеол. 3. Приоткрыв рот, растяните губы в широкую улыбку. 4. Приоткрыв рот, сложите губы в легкую улыбку. 5. Вытяните губы в трубочку. 6. Раскройте рот и обратите внимание на положение ненапряженно лежащего языка. Попробуйте нагнуть язык. 7. Рассмотрите форму небной занавески и маленького язычка. 8. Рассмотрите положение небной занавески и маленького язычка при вдохе и выдохе через нос, а затем через рот. 9. Приоткройте рот, продвиньте тело языка вперед и проведите кончиком языка несколько раз вправо и влево по внутренней поверхности передних нижних зубов. 10. Приоткройте рот. Коснитесь кончиком языка попеременно нижних, потом верхних зубов. 11. Приоткройте рот. Коснитесь кончиком языка попеременно нижних, потом верхних зубов, потом альвеол передних верхних зубов. 12. Приоткройте рот. Коснитесь кончиком языка попеременно нижних, потом верхних зубов, потом альвеол передних верхних зубов. 13. Чередуйте вытягивание губ вперед с растягиванием их в легкую улыбку, не отрывая кончика языка от передних нижних зубов. 14. Вставьте в рот карандаш и поддержите его за кончик в вытянутых губах, не слишком сжимая их. 15. Наберите в рот немного воды, запрокиньте голову и полощите горло. Обратите внимание на движение маленького язычка (выполняется дома). 16. Наберите немного воздуха между ненапряженными губами и передними зубами ("надуйте" губы). Обратите внимание на то, как губы отходят от зубов. 17. Глубоко вдохните, немного задержите дыхание и с силой выдохните воздух. 18. Расслабьтесь, сделайте глубокий вдох через нос, затем слегка вытяните вперед губы и резко два-три толчками выдохните воздух через рот, как будто сдуваете пыль. 19. Резко вдохните воздух через нос и "зевните" с закрытым ртом. Обратите при этом внимание на опускающие гортани.

ГЛАСНЫЙ [a:]

Немецкий гласный звук [a:] — долгий открытый темный гласный среднего ряда низкого подъема.

При произнесении немецкого долгого темного [a:] (см. рис. 7) рот широко открыт, губы не напряжены, имеют овальную форму и слегка отстают от зубов, верхняя губа немного приподнята. Язык лежит плоско и

*Гимнастика органов речи выполняется 2 — 3 раза в день перед речевым занятием. Каждое упражнение следует повторить 5 — 6 раз.

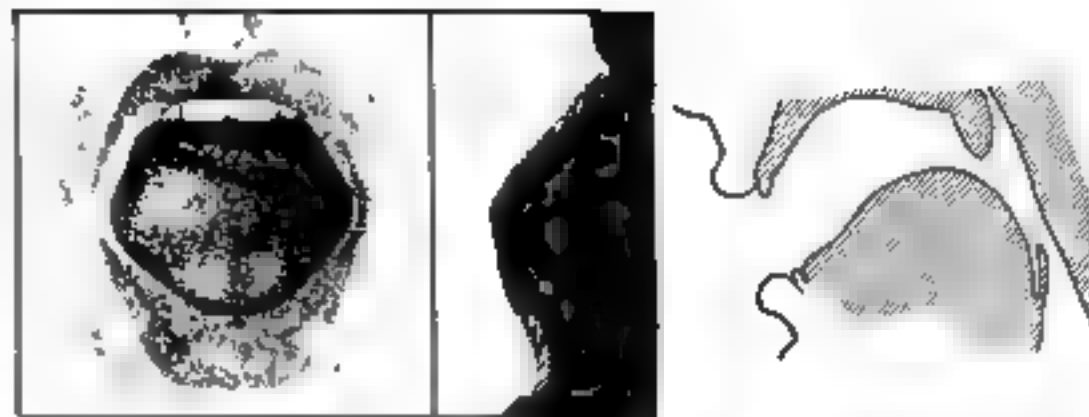


Рис. 7 [a]

свободно, кончик языка касается передних нижних зубов. Мягкое нёбо поднято.

Немецкое долгое темное [a:] — значительно более длительный звук, чем русское [а], и характеризуется стабильностью звучания и слабым отступом.

ГЛАСНЫЙ [a]

Немецкий гласный звук [a] — краткий открытый светлый гласный среднего ряда низкого подъема.

При произнесении немецкого краткого светлого [a] (см. рис. 8) рот открыт меньше, чем при [a:], губы не напряжены, имеют овальную форму и слегка отстают от зубов, верхняя губа немного приподнята. Язык лежит плоско и свободно, но продвинут вперед несколько больше, чем при [a:]. Таким образом, величина ротового резонатора при произнесении гласного [a] несколько меньше, чем при произнесении [a:], и гласный получает более светлую окраску.

Немецкое краткое светлое [a] значительно более краткий звук, чем русское [а] и характеризуется сильным отступом. При произнесении русского [а] кончик языка не касается нижних зубов.

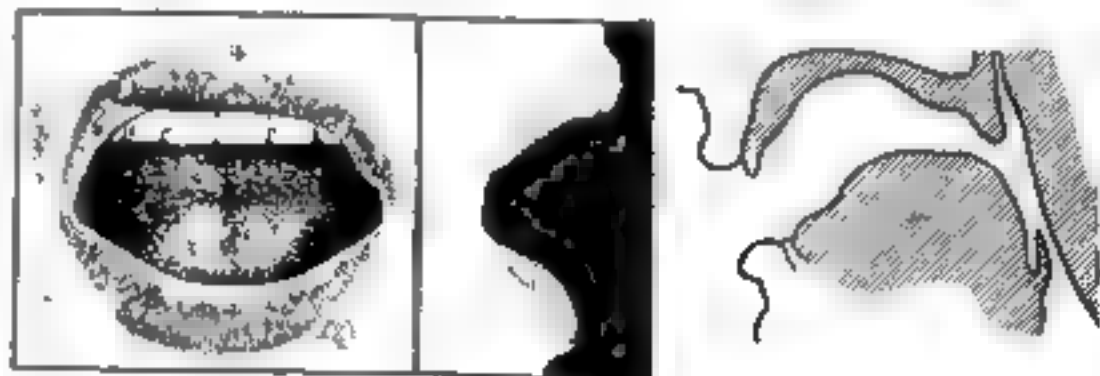


Рис. 8. [a]

Показания к рисункам

Рассматривая рисунок, следует обратить внимание на: 1) степень открытости и форму отверстия рта, 2) положение губ, отставание их от зубов, подъем верхней губы, 3) общее положение языка в ротовой полости, положение кончика языка, 4) положение передней, средней и задней части языка в горизонтальной плоскости, 5) степень подъема частей языка в вертикальной плоскости, 6) положение мягкого неба (опущено — поднято) и наличие или отсутствие свободного прохода в носовую полость.

Гласный [a:] обозначается графически:

- A, a — в начале, середине и в конце слова *atmen* ['a:tmen], *Tat* [ta:t],
da [da:]
Aa, aa — в начале и в середине слова. *Aas* ['a:a], *Saat* [za:t]
Ah, ah — в начале, середине и в конце слова. *Ahne* ['a:ne], *Sahne* ['za:ne],
nah [na:]

Гласный [a] обозначается графически:

- A, a — в начале и в середине слова. *alle* ['a:le], *dann* [dan].

Упр. 1. Прослушайте магнитофонную запись

- а) обратите внимание на звучание долгого темного гласного [a:] :

[a:] [a:] [a:] [a:]

Aas, Pate, nah, Abendmahl, Rat und Tat, Klagen füllt nicht den Magen.

- б) сравните звучание слов: алиби — *Alibi*, газ — *Gas*.

Упр. 2. Прослушайте магнитофонную запись.

- а) обратите внимание на звучание светлого краткого гласного [a] :

[a] [a] [a] [a]

Ast Mann, Handarbeit dann und wann, Der Apfel fällt nicht weit vom Stamm.

- б) сравните звучание слов: атлас — *Atlas*, нас — *naß*.

СОГЛАСНЫЕ [t] и [d]

Немецкие согласные [t] и [d] — переднеязычные альвеолярные смычно-взрывные согласные, [t] — глухой, [d] — звонкий.

При произнесении немецких согласных [t] и [d] (см. рис. 9), рот слегка открыт, губы не напряжены и отстают от зубов, тело языка продвинуто вперед, кончик языка прижат к альвеолам и образует с ними плотную смычку, мягкое небо поднято. В результате взрыва смычки возникает шум. Если этот шум сопровождается голосом, то образуется звонкий согласный [d]. Если же голосовые связки не вибрируют и, следовательно, шум не сопровождается тоном голоса, то образуется глухой согласный [t].



Рис. 9. [t], [d]

При произнесении русских согласных [т] и [д] смычка образуется между кончиком языка и передними верхними зубами.

Как и все немецкие смычно-взрывные глухие согласные, согласный [t] произносится энергично и с аспирацией (продыханием). Сравните тонна — Тонне.

Немецкий звонкий согласный [d] произносится менее напряженно и звучит поэтому полужаунко. Сравните да — да.

Согласный [t] обозначается графически:

- T, t — в начале, середине и в конце слова *Tanne* ['tane], *achten* ['axtn],
rot [ro:t]
Th, th — в начале, середине и конце слова *Thema* ['te ma], *Bibliothek*
[bi'bli'otek], *Ruth* [ru:t]
tt — в середине и в конце слова *bitten* ['bitn], *Spott* [ʃpɔt]
dt — в середине и в конце слова *Verwandte* [fe'vante], *Stadt* [ʃtat]
d — в конце слова или слова *gründlich* ['grʏntlic], *Wind* [vint]

Согласный [d] обозначается графически:

- D, d — в начале и в середине слова *Dampf* [dampʃ], *finden* ['findn]
dd — в середине слова *paddeln* ['pad:n]

Упр. 3. Прослушайте магнитофонную запись.

- а) обратите внимание на звучание глухого согласного [t]

[t] [t] [t] [t]

Tag, Bote, Hut, Titelblatt, Topf und Tügel, In der Not ist guter Rat teuer

- б) сравните звучание слов: тушь — *Tusch*, тигр — *Tiger*

Упр. 4. Прослушайте магнитофонную запись

- а) обратите внимание на звучание звонкого согласного [d]

[d] [d] [d] [d]

Datum, Boden, Dampfdruck, drunter und drüber, Geduld ist stärker denn Diamant

- б) сравните звучание слов: дом — *Dom*, сода — *Soda*.

СОГЛАСНЫЙ [n]

Немецкий согласный звук [n] — переднеязычный альвеолярный смычно-проходной носовой сонант.

При произнесении немецкого согласного [n] (см. рис. 10) рот слегка открыт, губы не напряжены и отстают от зубов, верхняя губа приподнята. Тело языка продвинуто вперед, кончик языка образует смычку с альвеолами. Мягкое небо опущено, оставляя открытым проход в носовую полость. Край языка касается боковых зубов. Струя выдыхаемого воздуха не взрывает смычку между кончиком языка и альвеолами, а проходит через нос. Тон голоса сильнее шума.

При произнесении русского [н] смычка образуется между кончиком языка и передними верхними зубами.

Немецкий сонант [n] длительнее и напряженнее русского [н], особенно после кратких гласных.

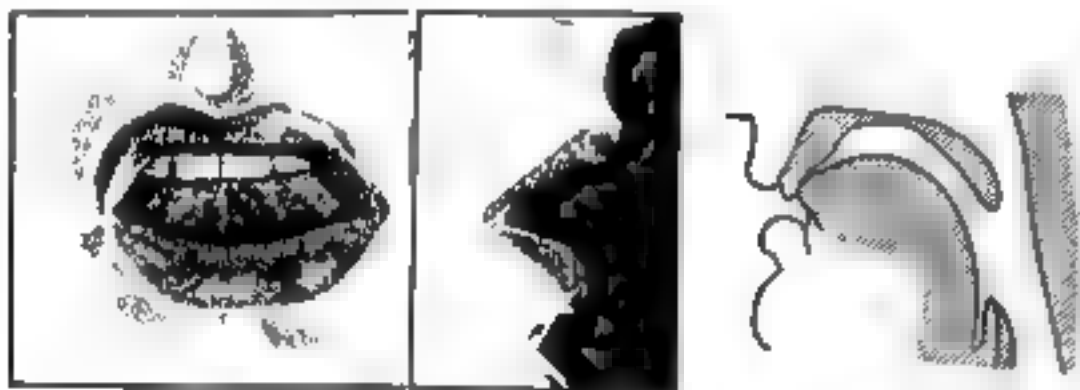


Рис. 10. [n]

Согласный [n] обозначается графически:

- N, n — в начале, середине и в конце слова: Name [na:zə], binden [ˈbɪndən],
fehlen [ˈfe:lən]
nn — в середине и в конце слова: Anna [ˈana], dann [dan]

Упр. 5. Прослушайте магнитофонную запись.

а) обратите внимание на звучание сонанта [n]:

[n] [n] [n] [n]

Name, Mann, Nachnahme, nie und nimmer, Neul Nähmaschine nähert neuem Nachtmützen,

б) сравните звучание слов: нота — Note, Дон — Don.

СОГЛАСНЫЕ [s] и [z]

Немецкие согласные звуки [s] и [z] — переднеязычные альвеолярные шелевые согласные, [s] — глухой, [z] — звонкий.

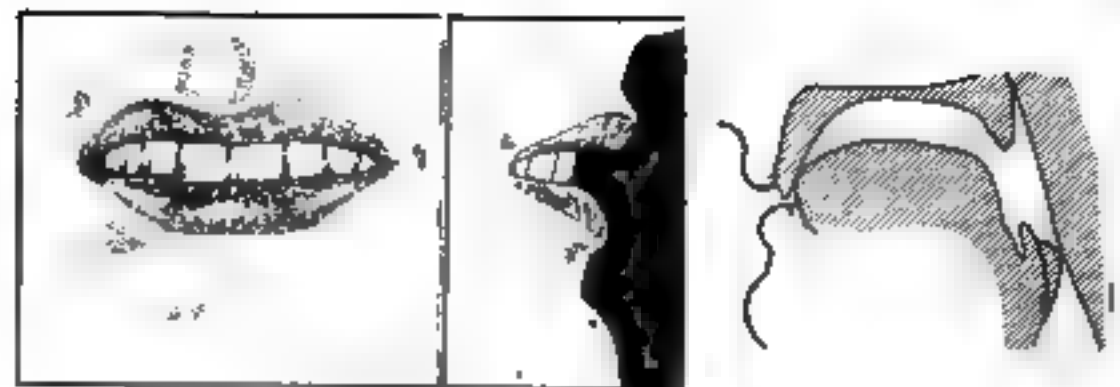


Рис. 11. [s], [z]

При произнесении немецких согласных [s] и [z] (см. рис. 11) рот слегка открыт, губы не напряжены, отстают от зубов и имеют овальную форму. Кончик языка касается края передних нижних зубов*, передняя часть языка поднята к альвеолам, где образуется продолговатая щель. Боковые края языка касаются твердого неба. Мягкое небо поднято. Струя выдыхаемого воздуха, проходя через эту щель, порождает шум трения. Если этот шум сопровождается тоном голоса, то образуется звонкий согласный [z], если же голосовые связки не вибрируют, то — глухой согласный [s].

Немецкий глухой согласный [s] произносится напряженно, интенсивно, немецкий звонкий согласный [z] — полувзвонко.

Соответствующие русские согласные [с] и [з] являются переднеязычными зубными согласными.

Сравните звучание слов: лас — laß, за — zah

Согласный [s] обозначается графически:

- S, s — в начале, середине и в конце слова: Saite [ˈzi:tə], Taste [ˈtastə], bis [bɪs]
ss — в середине слова: Kasse [ˈkassə]
ß — в середине и в конце слова: außer [ˈʔaʊə], weiß [vaɪs]

Согласный [z] обозначается графически:

- z — в начале и в середине слова: Zahn [ˈzahn], lesen [ˈle:zn]

Упр. 6. Прослушайте магнитофонную запись.

а) обратите внимание на звучание глухого согласного [s]:

[s] [s] [s] [s]

Skulptur, Tasse, Fuß, Arbeitschuß, Gruß und Kuß, Ein gutes Gewissen ist ein sanftes Ruhkissen.

б) сравните звучание слов: скелет — Skelett, глаз — Glas.

*При нижатом варианте произношения угол согласных кончик языка касается альвеол.

Упр. 7 Прослушайте магнитофонную запись.

а) обратите внимание на звучание звонкого согласного [z]

[z] [z] [z] [z]

Sohn, Bremse, Salzsäure; Samt und Seide, Sie sind ein Leib und eine Seele.

б) сравните звучание слов зонт — Sonde, ваза — Vase

РЕДУЦИРОВАННЫЙ ГЛАСНЫЙ [ə]

Немецкий редуцированный [ə] — краткий открытый неабимализованный гласный среднего ряда среднего подъема.

При произнесении редуцированного "беглого" [ə] (см. рис. 12) рот слегка приоткрыт, губы не напряжены, язык лежит свободно, средняя часть спинки языка приподнята, кончик языка касается передних нижних зубов. Мягкое небо поднято. Края языка касаются задних боковых зубов.

Редуцированный [ə] напоминает русский гласный "о" в конце слов "нужно", "важно" и так же, как и русский звук, возникает в результате ослабления гласного [ə] в безударном положении.

Графически редуцированный [ə] обозначается буквой „ə“.

Редуцированный [ə] произносится

- 1) в безударных префиксах be- и ge-, напр. geheim [gə'heɪm], bestimmt [bə'stɪmt];
- 2) в конце слова, напр. Reise ['raɪzə], Lage ['la:ɡə] и в безударных немецких суффиксах, напр. arbeitet ['a:baɪtə], badet ['ba:dət];
- 3) в окончании -en после гласных, напр. gehen ['ɡe:n];
- 4) в окончании -en после сонантов [m], [n], [l], [r], [ŋ] и после согласного [j], напр. nehmen ['ne:mən], kennen ['kɛnən], singen ['zɪŋən], fühlen ['fy:lən], führen ['fy:rən], Tafen ['ta:fən];
- 5) в окончании -el после гласных и согласного [g], напр. Sprudel ['ʃpʁu:dl], Knäuel ['knɔ:ʔel], Kugel ['ku:ɡel];
- 6) в суффиксе -chen, в безударном окончании -igen и в окончании -ett после взрывных согласных, напр. Mädchen ['mɔ:ʃtʃən], reinigen ['raɪnzɪɡən], Atem ['e:təm].

Редуцированный [ə] выпадает

- 1) в безударном окончании -en;
- а) после смычных согласных, при этом смычка не взрывается, воздух проходит через нос.

После согласных [t] и [d] гласный [ə] выпадает, а согласный [n] становится слогообразующим, напр. warten ['vartn], baden ['ba:dn]; после губных согласных [p] и [b] вместо [n] звучит [m], напр. haben [ha:bəm], stoppen ['ʃtɔpm], Abend ['a:bnt], а после заднеязычных [k] и [g] согласный [ŋ] превращается в слогообразующий [ŋ], напр. laden ['la:dn], Wollen ['vɔlkn]. При наличии двух окончаний -en, редуцированный [ə] выпадает только в первом окончании, напр. wartendem ['vartndən], stehenden ['stɛ:ndən].

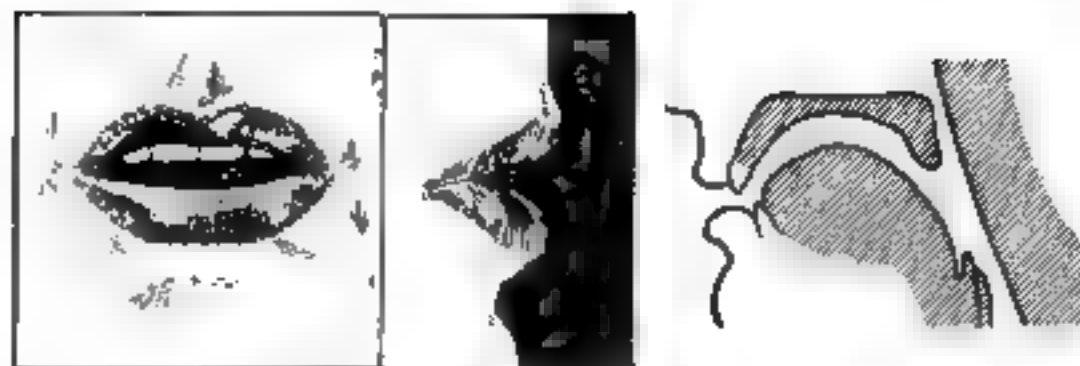


Рис. 12. [ə]

- б) после аффрикат и шипящих согласных (кроме j), напр. rutschen ['ʁʊʃn], leben ['le:vən], suchen ['ʒʊxn], diesen ['di:zn];
- 2) в окончаниях -el после всех согласных, кроме [g], [j] и [r], при этом [l] становится слогообразующим, напр.: Mandel ['mandl], Mittel ['mitl], Gipfel ['ɡɪpfl], Michel ['mi:ʃl].

Упр. 8. Прослушайте магнитофонную запись и обратите внимание:

а) на звучание редуцированного гласного [ə]

Befehl, Beweis, Gefühl, Gesicht, Dame, Klasse, Hilfe, Rede, er arbeitet, du arbeitest, kommen, weinen, fehlen, singen hören, ziehen, bauen, Vogel, Spiegel, Kläuel, Märchen, verteidigen, Atem, mit gutem Erfolg, ein altes Märchen, weinen und schreien, in grauen Schuhen, Hege und Pflege

б) на выпадение редуцированного [ə]

finden, arbeiten, leben, haben, Socken, tragen, hoffen, fassen, tanzen, reichen, wachsen, waschen, Zettel, handeln, Handel und Wandel, Da schweigen alle Geigen.

Упр. 9 Исходная позиция. губы слегка отстают от зубов, верхняя губа приподнята, кончик языка лежит у нижних зубов

- а) сохраняя исходную позицию, "зевните" с открытым ртом и произнесите несколько раз долгий гласный [a:] с твердым приступом и стабильно, 'a:| 'a:| 'a:| 'a:|;
- б) сохраняя исходную позицию, "зевните" с открытым ртом и произнесите краткий гласный [a] с твердым приступом и очень кратко 'a| 'a| 'a| 'a|;
- в) произнесите поочередно: ['a:] — ['a] ['a:] — ['a] |['a:] — ['a]

Упр. 10. Исходная позиция. губы слегка отстают от зубов, кончик языка касается альвеол

- а) сохраняя исходную позицию, произнесите толчкообразно, энергично и с придыханием согласный [t]: t| t| t| t|;
- б) произнесите согласный [d] полувзвонко, выдыхая воздух толчками d| d| d| d|;
- в) произнесите сонант [n] напряженно. n| n| n| n|,

г) тяните согласный [ŋ], пока хватит воздуха.

Упр. 11. Исходная позиция. губы слегка отстают от зубов, кончик языка касается передних нижних зубов

а) сохраняя исходную позицию, энергично произнесите согласный [s], выдыхая воздух толчками s | s | s | s |,

б) тяните согласный [s], пока хватит воздуха;

в) произнесите согласный [z] полувзвонко, выдыхая воздух толчками z | z | z | z |,

г) тяните согласный [z], пока хватит воздуха.

Упр. 12. Произнесите правильно:

а) 'a 'a 'a	'a: 'a: — Ahne
'a: 'a: — Ada	'a: 'a: — ahnen
б) 'a 'a 'a	'a 'a — Anna
'a 'a — an	'a 'a — An
в) t t t	tan tan — Tanne, Tante
ta: ta: — Tat, Taten	taa taa — Tasse, Tasse
г) d d d	das das — das
da: da: — Daten	dan dan — dana
д) n n n	na: na: — Nase
na na — Naht	na: na: — naß
е) a a a	'as 'as — As
'a: 'a: — Aus	'a: 'a: — aßen

aßen, Aus, As, Ast, naß, das, Tasse, Taste

ж) z z z	za za — Zahne
za: za: — Saat	za: za: — Saat

saß, Sahne, aßen, Saat, satt, Satte

Упр. 13. Произнесите следующие слова, обращая внимание на правильное звучание редуцированного гласного [ə]:

Ahne	Nase	Taste	Tanne	Satte
Sahne	Tasse	Tante	Asse	Dante

Упр. 14. Произнесите следующие слова правильно:

Tat	Tante	Dante	an	nah
Tasse	Sahne	Asse	Anna	Nase
Taste	Saat	Asse	Ahne	Naht
Tanne	satt	An	Ada	naß

Упр. 15. Затранскрибируйте следующие слова и объясните долготу и краткость гласных

Tat, Tasse, Tanne, Sahne, Asse, Ahne, nah, Nase, naß, Anna

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Прodelайте гимнастику органов речи к данному уроку

2. Рассмотрите рис. 7-12, пользуясь пояснениями к ним.

3. Оплашите с помощью рис. 7-12 артикуляцию звуков [a], [a], [t], [d], [n], [s], [z], [ə]

4. Выполните задания 9-14 данного урока.

5. Затранскрибируйте следующие слова и объясните долготу гласных в этих словах.

Taste, Saat, ahnen, An, Naht, saß

6. Ответьте на вопросы.

1) Как обозначаются на письме звуки [a], [t], [a]? Приведите примеры. 2) Чем отличается произношение немецких звуков [t], [d], [n], [s], [z], [a], [a] от русских звуков [т], [д], [н], [с], [з], [а], [а]? 3) Что такое твердый приступ гласных? 4) Какие виды приступа и отступа гласных вам известны? 5) Когда гласный звук произносится с твердым приступом? 6) Что называется сильным отступом гласных? 7) Какие гласные произносятся с сильным отступом? 8) Что называется слабым отступом гласных? 9) Какие гласные произносятся со слабым отступом? 10) В каких позициях согласный [t] произносится с особенно заметным придыханием? 11) В каких случаях произносится редуцированный гласный [ə], в каких позициях происходит выпадение этого гласного?

УРОК 2

Содержание урока. Согласные [p], [b], [m]. Оглушение звонких согласных.

ГИМНАСТИКА ОРГАНОВ РЕЧИ

1. Сядьте прямо, расслабьтесь, сделайте 5-6 глубоких вдохов через нос и выдохов через рот. 2. Расслабьтесь, сделайте глубокий вдох через нос, затем слегка вытяните вперед губы и резко двумя-тремя толчками выдохните воздух через рот, как будто сдуваете пыль. 3. Опускайте и поднимайте нижнюю челюсть сначала медленно, а потом быстро. 4. Приоткройте рот, продвиньте тело языка вперед и проведите кончиком языка несколько раз вправо и влево по внутренней поверхности передних нижних зубов. 5. Приоткройте рот, коснитесь кончиком языка несколько раз сначала передних верхних, потом нижних зубов. 6. Приоткройте рот и коснитесь кончиком языка альвеол верхних зубов. 7. Упритесь кончиком языка в передние нижние зубы. Откройте рот так, чтобы губы образовали вертикальный вытянутый овал. 8. Наберите немного воздуха между ненапряженными

губами и передними зубами ("надуйте" губы). Обратите внимание на то, как губы отстанут от зубов. 9. Наберите в рот немного воды, запрокиньте голову и полощите горло. Обратите внимание на движение маленького язычка. (Выполняется дома) 10. Вставьте в рот карандаш и поддержите его в вытянутых губах, не слишком сжимая их.

ПОВТОРИТЕЛЬНЫЕ УПРАЖНЕНИЯ выполните упр. 9-12 (1)*

СОГЛАСНЫЕ [p] и [b]

Немецкие согласные звуки [p] и [b] — двугубные смычно-взрывные согласные, [p] — глухой, [b] — звонкий.

При произнесении немецких согласных [p] и [b] (см. рис. 13) губы слегка вытянуты вперед и образуют смычку. Язык лежит довольно плоско, кончик языка касается передних нижних зубов. Мягкое небо поднято и закрывает вход в полость носа.

При глухом [p] губы напряжены сильнее и смычка плотнее, чем при звонком [b], а взрыв смычки сопровождается придыханием.

Как и все немецкие звонкие смычно-взрывные, звук [b] произносится полувзвонко.

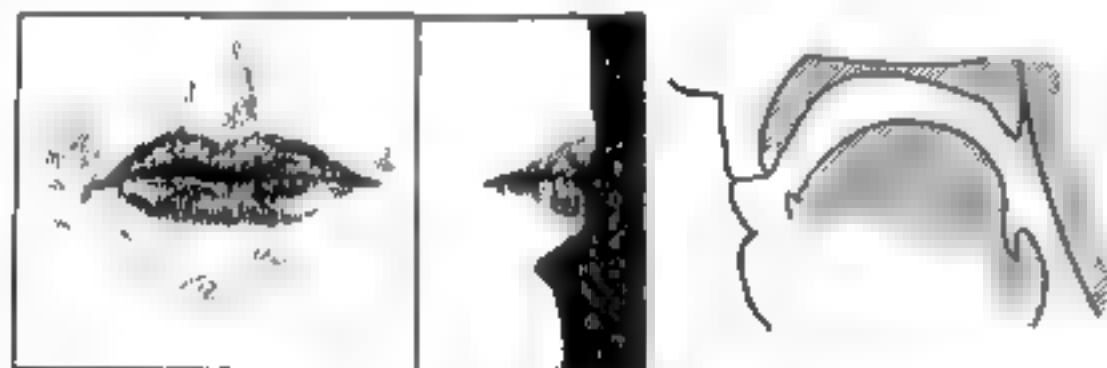


Рис. 13. [p], [b]

Согласный [p] обозначается графически:

P, p — в начале, середине и в конце слова. Paß [pas], Lampe [ˈlampə] Typ [ty p]
pp — в середине и в конце слова. Marre [ˈmarə], Galopp [gaˈlɒp]
b — в конце слога или слова. ableiten [ˈaplaiɛtən], Lob [lo p]

Согласный [b] обозначается графически:

B, b — в начале и середине слова. Bad [ba:t], Abend [ˈɛ:bɛnd]
bb — в середине слова. Ebbe [ˈɛbbə]

Упр. 1. Прослушайте магнитофонную запись

а) обратите внимание на звучание глухого согласного [p]

*В скобках указан номер урока.

[p] [p] [p] [p]

Pappe, Lippen, Packpapier; Dort wuchsen Pappeln, Platanen und Palmen;

б) сравните звучание слов: пас — Paß, вост — Post

Упр. 2. Прослушайте магнитофонную запись:

а) обратите внимание на звучание звонкого согласного [b]

[b] [b] [b] [b]

Bahn, Stube, Birnbaum, Bahn brechen, Besser ein Bein brechen als den Hals,

б) сравните звучание слов: бант — Band, бунт — Bund.

Упр. 3. Исходная позиция губы сомкнуты и слегка вытянуты вперед, кончик языка касается передних нижних зубов

а) произнесите согласный [p] энергично с придыханием, выдыхая воздух толчками p | p | p | p |,

б) произнесите согласный [b] полувзвонко, выдыхая воздух толчками. b | b | b | b |,

в) произнесите поочередно: [p] — [b]; [p] — [b]; [p] — [b].

Упр. 4. Произнесите правильно.

а) pa: pa: — Pate	pen pan — Papp
pa: pa: — Paß	pa: pa: — Papp
б) ba: ba: — Bahn	ba: ba: — Baß
ba: ba: — Bam	ban ban — Bann

СОГЛАСНЫЙ [m]

Немецкий согласный звук [m] — двугубный смычно-проходной носовой сонант

При произнесении немецкого согласного [m] (см. рис. 14) губы слегка вытянуты вперед и образуют смычку. Язык лежит плоско и немного продвинут вперед. Кончик языка касается передних нижних зубов. Мягкое небо

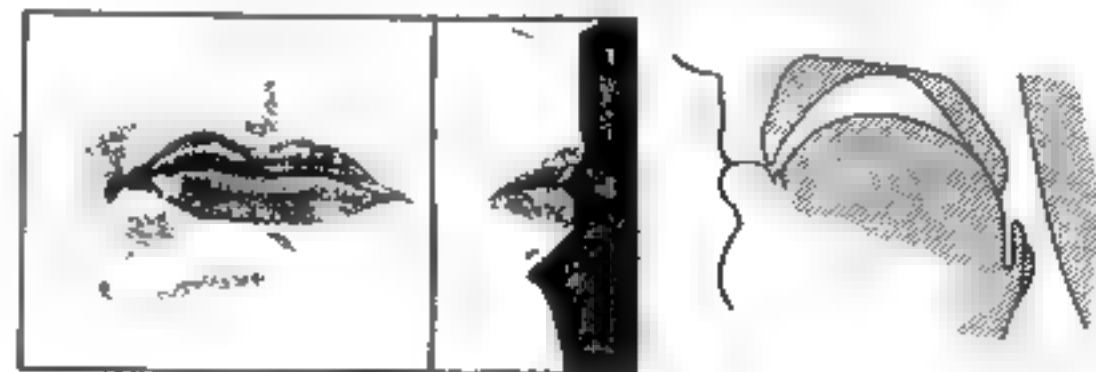


Рис. 14. [m]

опущено, вход в полость носа открыт, поэтому свистка между губами не взрывается. Воздух проходит через нос.

Немецкий сонант [m] длительнее и напряженнее русского сонанта [м], особенно после кратких гласных.

Согласный [m] обозначается графически.

M, m — в начале, середине и в конце слова Mann [man], atmen [ˈa:tmen], am [am]

mm — в середине и в конце слова sammeln [ˈzamls], Damm [dam]

Упр. 5 Прослушайте магнитофонную запись

а) обратите внимание на звучание сонанта [m]

[m] [m] [m] [m]

Mama, Mahnmal; von Mund zu Mund; Milch macht milde Mäpser milder.

б) сравните звучание слов мост — Most, дом — Dom.

Упр. 6. Исходная позиция губы сомкнуты и слегка отстают от зубов, кончик языка касается передних нижних зубов.

а) произнесите сонант [m] звонко и напряженно m | m | m | m ||

б) ударьте сонант [m], пока хватит воздуха;

в) произнесите сонант [m] звонко и напряженно, а гласный [a] стабильно: ma | ma: | ma ||

Упр. 7. Произнесите сонант [m] звонко и напряженно

ma | ma: — Maat
man | mal — Mann

ma | ma: — Mast
ma | ma: — Mäpse

Maat Maß Mast Marpe Damm Samt
Made Made Mann Matte am Name Dame

ОГЛУШЕНИЕ ЗВОНКИХ СОГЛАСНЫХ

В немецком языке звонкие согласные в конце слога и слова оглушаются, напр. Sand [zant], Stab [sta:p]

В русском языке звонкие согласные в конце слова также оглушаются. Однако в потоке речи конечный звонкий согласный сохраняет свою звонкость перед словами, начинающимися тоже со звонкого согласного или гласного, напр. через год, через реку, через огород.

В конце слога звонкий согласный может произноситься звонко (если за ним следует звонкий согласный или гласный), или глухо (если за ним следует глухой согласный), напр. рыбка [рыпка], их рыбный [рыбный]

Упр. 8 Прочтите следующие слова правильно, помня об оглушении звонких согласных в конце слова. Bad, Band, Sand, Tand.

Упр. 9 Произнесите следующие слова.

а) следите за правильным звучанием гласного [ə]

Name	Parre	Pate	Namen	ahmen
Fate	Marre	Vase	Damen	Tannen

б) обратите внимание на выпадение редуцированного гласного [ə]
rahen, Vase, basten, baden, Marren, Parren

Упр. 10. Затранскрибируйте слова, данные в упр. 9

Упр. 11. Отпишьте артикуляционные звуки в словах Saft, das.

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Прodelайте гимнастику органов речи к данному уроку
2. Отпишьте с помощью рис. 13, 14 артикуляцию согласных [p], [b], [m] и приведите примеры их обозначения на письме.
3. Выполните упр. 3, 4, 6 — 9 данного урока.
4. Затранскрибируйте слова Tand, Damm, Paß, Marpe, baden, Made.
5. Назовите немецкие гласные переднего ряда
6. Ответьте на вопросы:
 - 1) Чем отличаются немецкие согласные [p], [b] и [m] от русских [п], [б] и [м]? 2) Какие немецкие согласные произносятся с придыханием? 3) В каких позициях придыхание согласных слышно особенно отчетливо? 4) В чем особенность звучания немецких сонантов по сравнению с русскими? 5) Какая особенность в положении языка характерна для артикуляции всех гласных звуков немецкого языка? 6) Как произносятся немецкие звонкие согласные в конце слова?
7. Повторите: а) склонение определенного и неопределенного артикля; б) образование множественного числа имен существительных с помощью суффикса „-en“. Приведите 12 примеров (письменно)

УРОК 3

Содержание урока: Согласный [tʃ]. Фономы (р). Словесное ударение.

ГИМНАСТИКА ОРГАНОВ РЕЧИ

1. Сядьте прямо, расслабьтесь, сделайте 5—6 глубоких вдохов через нос и выдохов через рот
2. Расслабьтесь, сделайте глубокий вдох через нос, затем вытяните слегка губы и резко 2—3 толчками выдохните воздух через рот, как будто сдуваете пыль
3. Опускайте и поднимайте нижнюю челюсть сначала медленно, а потом быстро
4. Приоткройте рот, продвиньте тело языка вперед и проведите кончиком языка несколько раз вправо и влево по внутренней поверхности нижних зубов
5. Приоткройте рот, коснитесь кон-

чком языка несколько раз сначала передних верхних, потом нижних зубов, затем альвеол. 6. Приложите кончик языка к передним нижним зубам. Откройте рот так, чтобы губы образовали вертикальный вытянутый овал. 7. Упритесь кончиком языка в передние нижние зубы и широко откройте рот, затем медленно закрывая рот, вытягивайте губы трубочкой. 8. Наберите немного воздуха между ненапряженными губами и передними зубами ("надуйте" губы). Обратите внимание на то, как губы отстают от зубов. 9. Немного "надуйте" губы, затем, стараясь не изменить их форму, приоткройте и приподнимайте верхнюю губу. 10. Наберите в рот немного воды, запрокиньте голову и полощите горло. Обратите внимание на движение маленького язычка. (Выполняется дома). 11. Запрокиньте голову, шепотите "полоскание" со слегка увлажненным горлом. (Выполняется дома). 12. Вставьте в рот карандаш и поддержите его за кончик в вытянутых губах, не слишком сжимая их. 13. Разко вдохните воздух через нос и "зевните" с закрытым ртом. Обратите при этом внимание на опускание гортани.

ПОВТОРИТЕЛЬНЫЕ УПРАЖНЕНИЯ: выполните упр. 9, 14, (1), 3, 4, 6-9 (2)

СОГЛАСНЫЙ [ts]

Немецкий согласный звук [ts] — переднеязычный альвеолярный смычно-щелевой глухой согласный (аффриката).

При произнесении согласного [ts] первоначальный уклад органов речи соответствует укладу, необходимому для произнесения согласного [t] (см. рис. 9), т.е. между кончиком языка и альвеолами образуется смычка. Затем эта смычка, не взрываясь, мгновенно переходит в продолговатую щель как при артикуляции согласного [s] (см. рис. 11). Мягкое небо поднято. Органы речи напряжены, и струя выдыхаемого воздуха создает интенсивный шум трения.

Согласный [ts] обозначается графически

- 2, t в начале, середине и в конце слова, напр. Zahn [tsa n], tanzen [ˈtantʰən], Pilz [pʰilts]
 ts — в середине и в конце слова, напр. Katze [ˈkatʰsə], Satz [zats]
 ts — в середине и в конце слова, напр. Ratsel [ˈratsl], rechts [ʁɛçts]
 ds — в конце слова, напр. abends [ˈa bɛnts]
 zs — в середине слова, напр. Skizze [ˈskʰizə]
 c в начале и в середине слова, напр. Ceylon [ˈtsaelən], Cicero [tʰi tsɛro]
 t в середине некоторых иноязычных слов, напр. Nation [naˈtʰjo n], potential [pɔtɛntsʰa:l]

Упр. 1. Прослушайте магнитофонную запись

а) обратите внимание на звучание согласного [ts]

[ts] [ts] [ts] [ts]

Zahn tanzen Zahnarzt, mit Zittern und Zagen, Zeit ist des Zornes Arznei.

б) сравните звучание слов цапа — zehn, фальц — Falz.

Упр. 2. Произнесите согласный [ts] энергично, а гласный [a] стабильно
 ts| ts| ts| ts| tsa| tsə| tsɔ| tsɔ|

Упр. 3. Произнесите правильно

tsa| tsə| — Zahn tsɔ| tsɔ| — Zahn
 Zahn, Zahn, Satz, Tatze, Patzen, tanzen

ФОНЕМА (r)

В современном немецком языке имеется несколько вариантов реализации фонемы (r) — это язычковый дрожащий сонант [R], его ослабленный вариант заднеязычный щелевой звонкий согласный [ʀ] и переднеязычный дрожащий сонант [r].

Название "дрожащий" (или "вибрант") объясняется своеобразием артикуляции звуков [R] и [r], при которой активно артикулирующий орган (маленький язычок или кончик языка) вибрирует в струе выдыхаемого воздуха.

В настоящее время наибольшее распространение получило щелевое [ʀ], несколько реже встречается увулярное [R] и весьма редко — апикулярное [r], однако все три варианта немецкой фонемы (r) имеют право нормативного произношения, и употребление в речи одного из них целиком зависит от личных произносительных привычек говорящего. В транскрипции все три варианта обычно даются одним и тем же знаком [r].

При произнесении немецкого заднеязычного щелевого звонкого согласного [ʀ] (см. рис. 15) задняя часть спинки языка поднята и образует с мягким небом щель, как при произнесении заднеязычного звука [x]. Кончик языка лежит у передних нижних зубов. Края языка касаются задних боковых зубов. Раствор рта и форма губ зависят от звукового окружения согласного. Мягкое небо поднято. Голосовые связки вибрируют.

При произнесении немецкого заднеязычного увулярного дрожащего сонанта [R] (см. рис. 16) маленький язычок свободно вибрирует, смыкается и размыкается с приподнятой к мягкому небу задней частью спинки языка, кончик языка лежит у передних нижних зубов. Раствор рта и форма губ во многом зависят от звукового окружения согласного [R]. Края языка



Рис. 15. [ʀ]

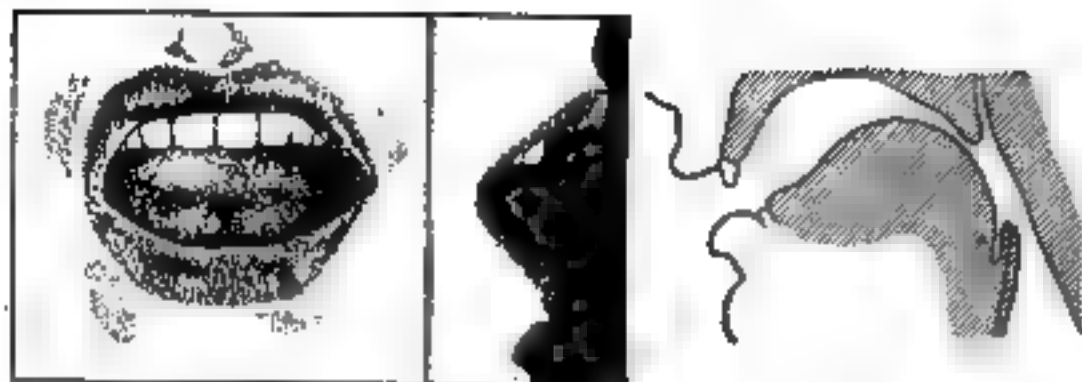


Рис. 16 [ʀ]

касаются задних боковых зубов, мягкое нёбо поднято, голосовые связки вибрируют. Количество вибраций маленького язычка не превышает 1-2.

При произнесении немецкого переднеязычного альвеолярного дрожящего сонанта [ʀ] (см. рис. 17) тело языка несколько продвинуто вперед, а его спинка слегка опущена. Кончик языка свободно вибрирует, сближаясь и раздвигаясь с альвеолами. При этом образуется своеобразный прерывистый шум. Края языка касаются верхних боковых зубов, мягкое нёбо поднято, голосовые связки вибрируют. Раствор рта и форма губ зависят от звукового окружения согласного [ʀ].

Произношение немецкого переднеязычного альвеолярного [ʀ] отличается от русского [р] количеством вибраций, не превышающим в немецком языке 1-2.

Отчетливо согласный [ʀ] звучит в следующих позициях:

1) в начале ударных и безударных слогов, напр. Rabe ['m:be], betuben [be'tu:ʀ], Ware ['va:re], Rhythmus ['rʏtmʏs];

2) после смычных и щелевых согласных перед гласными, напр. treffen ['tʀefn], braten ['brat:n], Frau ['fʀaʊ];

3) после кратких гласных (за исключением префиксов er-, her-, ver-, zer-), напр. Werk [vɛrk], Berg [bɛrk];

4) после долгого гласного [a:], напр. Haar [ha:r], Bart [ba:r].

Согласный [ʀ] в значительной мере влияет на качество и количество

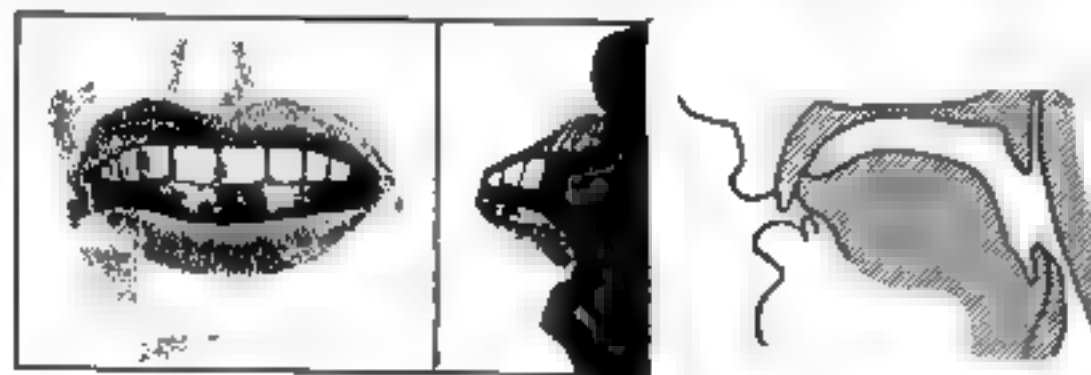


Рис. 17 [ʀ]

предшествующего гласного так краткие гласные получают более длительное звучание, а закрытые гласные становятся более открытыми.

Фонема [ʀ] обозначается графически:

R, r — в начале, середине и в конце слова. Rat [ʀat], fremd [fʀɛmt], klar [kla:ʀ]

rr — в середине и в конце слова. Irtum ['ʀtʏm], star [ʃtar]

rrh — в середине и в конце слова. Myrthe ['mʏrʔe], Katarth [ka'tarʔ]

Rh, rh — в начале и в середине слова: Rheuma ['rʁuma], Arhythmie ['aʀtʏ'mi:]

Упр. 4. Прослушайте магнитофонную запись, обратите внимание на звучание различных произносительных вариантов фонемы [ʀ] в словах

Rose, Schrift, Werk, Rundreise, Schrot und Korn

Упр. 5. Произнесите несколько раз следующие звуко сочетания с щелевым [ʀ] и затем с увулярным [R] br| br| br| br| pr| pr| pr| pr|

Упр. 6. Произнесите следующие звуко сочетания, следите за стабильностью звучания долгого гласного [a:] bra:| bla:| bla:| pra:| pra:| pra:|

Упр. 7. Произнесите следующие слова. Следите, чтобы количество вибраций при произнесении увулярного [R] не превышало 1-2:

Braten, Brand, Braue, Bräune, Braize, Bräuen

Упр. 8. Отыщите артикуляцию звуков в словах Marre, Bad

СЛОВЕСНОЕ УДАРЕНИЕ

Под словесным ударением понимают выделение в слове с помощью фонетических средств одного из слогов. Выделяемый слог называется ударным.

Ударение может быть динамическим (или силовым) и происходить за счет увеличения мускульного напряжения органов речи и усиления выдоха.

Выделение слова понижением или повышением голоса носит название музыкального ударения.

Выделить слог можно также увеличивая длительность звучания гласного. Такое ударение называется количественным.

Для русского языка характерно количественное ударение, т.е. удлинение гласного ударного слога. Немецкое ударение не может быть количественным, т.к. долгота и краткость гласного играют в немецком языке смысловозначительную роль. Немецкое словесное ударение отличается более сильным по сравнению с русским динамическим выделением ударного слога, т.е. отчетливым противопоставлением ударных и безударных слогов. Ударение обозначается в транскрипции знаком ['] перед ударным слогом, напр.: ['m:le]

Словесное ударение в немецком языке является как и в русском фонетически свободным, т.е. может падать на любой слог в слове, напр. в не-

мецком языке — Tante [ˈtante] betonen [bəˈto:nən], Bäckerei [ˈbɛkəˈrɛi], в русском языке — масло, монета, молодой.

В русском языке словесное ударение подвижно, т.е. при словоизменении оно может переходить на другой слог, напр. головы́ — го-ловы́.

В немецком языке словесное ударение неподвижно и при словоизменении, как правило, на другой слог не передвигается, напр. 'Abend — 'Abende — 'abends.

Таким образом, словесное ударение в немецком языке является динамическим, свободным, но неподвижным.

В немецких простых словах ударение, как правило, падает на корневой гласный, напр. 'Wagen, 'Knahe, 'finier. Исключением является небольшая группа слов, таких как le bandag, Fo'relle, Ho'lunder, Ma'thilde, Ber'lin, Han'over и некоторые другие.

В производных немецких словах ударение может падать как на корень слова, так и на приставку и суффикс.

В производных словах с приставками be-, ge-, er-, ver-, zer-, ent-, emp- ударение падает на корень слова, приставка безударна, напр.

begleiten [bəˈɡlaɪtən], geschehen [ɡəˈʃe:ən], erteilen [ˈɛ:ˈtɛɪlən], vermie-hen [fɛˈʃte:ən], zerlumpen [zɛˈlʊmpən], Entsatz [ˈentˈzats], empfehlen [ˈɛmpfɛlən]

Производные слова с приставками an-, ab-, auf-, aus-, bei-, mit-, um-, vor-, nach-, zu-, ein- и некоторыми другими имеют два ударения — сильное и слабое. Сильное ударение падает на приставку, корень слова получает слабое ударение, напр.

Ankunft [ˈʌnˌkʊnfʏt], Abzug [ˈapˌzʊːɡ] Aufstand [ˈʌʊfˌʃtʌnd], aussehen [ˈʌʊsˌzeːən], beitreten [ˈbɛːtrɛːtən], mitkommen [ˈmɪtˌkʊmən], Umwelt [ˈʊmˌvɛlt], vorlesen [ˈfoːˌrɛːzən], nachfragen [ˈnaːxˌfrʌːɡən], zunehmen [ˈtʁuːnɛːmən]

Приставка un- стоит обычно под ударением, напр. Unwetter [ˈʊnˌvɛtɐ], unklar [ˈʊnˌklɔːr]. Приставки im-, durch-, über-, mit-, unter-, wider-, wieder- и некоторые другие в зависимости от значения слова могут быть отделяемыми и неотделяемыми. В производных глаголах, где эти приставки отделяемы, ударение падает на приставку, в глаголах, в которых эти приставки неотделяемы, ударение падает на корень слова.

В немецком языке имеется только один ударный суффикс -ei, напр. Wäscherei, Bäckerei. Остальные немецкие суффиксы безударны. В частности, без ударения произносятся суффиксы:

-e [ə] Knahe
-en [ən] nehmen
-el [əl] Nagel
-er [ɐ] Meier
-ern [ɛrən] eisern
-ung [ʊŋ] Übung
-nis [nɪs] Wildnis

-ig [ɪç] könig
-lich [lɪç] wirklich
-ling [lɪŋ] Lehrling
-isch [ɪʃ] tragisch
-haft [haft] nachhaft
-sam [zɑ:m] wachsam
-sal [zɑ:l] Schicksal

-in [ɪn] Schülerin
-heit [hɛt] Freiheit
-keit [kɛt] Neugier

-bar [bɛ:r] essbar
-schaft [ʃaft] Wissenschaft
-um [tu:m] Eigentum

Упр. 9. Прочтите следующие слова. Помните, что приставка безударна
Besatz, Beamte, betätigen, befragen, belasten, betragen

Упр. 10. Прочтите следующие слова. Помните, что сильное ударение падает на приставку, а слабое на корень слова:

Ansatz, anbahnen, anbraten, Abnahme, abtasten, Abmaß

Упр. 11. Затранскрибируйте следующие слова и объясните долготу и краткость гласных

zahn, Zahn, Satz, tanzen, Tatze, anreisen, Abnahme, Besatz

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Прочтите гимнастику органов речи к данному уроку.
2. Опишите артикуляцию согласных [ʏ], [ʀ], [r], [ʒ] с помощью рис. 9, 11, 15-17
3. Выполните упр. 2-3, 5-7 данного урока.
4. Затранскрибируйте слова: andraten, Tanz, Ansatz, Beamte, betragen.
5. Прочтите следующие слова и запишите их в орфографии
[ˈnɛ:mə], [zəm], [ˈʌnˌbe:nən], [bɛˈtʌtən], [zats], [brant], [tʁɑ:m]
6. Назовите немецкие гласные заднего и среднего ряда.
7. Ответьте на вопросы

1) Какие согласные в немецком языке называются аффрикатами? 2) Чем отличается звучание немецкого согласного [ʒ] от русского согласного [ʒ]? 3) Что называется словесным ударением? 4) Каково словесное ударение в русском языке и какое в немецком языке? 5) Как распределяется ударение в немецких производных словах?

8. Повторите образование множественного числа имен существительных с помощью суффикса -en. Приведите 12 примеров письменно.

УРОК 4 (ПОВТОРИТЕЛЬНЫЙ)

ГИМНАСТИКА ОРГАНОВ РЕЧИ

1. Сядьте прямо, расслабьтесь, сделайте 5-6 глубоких вдохов через нос и выдохов через рот. 2. Сделайте несколько резких вдохов через нос и выдохов через рот, вдыхая и выдыхая воздух в 2-3 толчка. 3. Расслабьтесь, сделайте глубокий вдох через нос, затем выдохните слегка губы и резко 2-3 толчками выдохните воздух через рот, как будто сдуваете пыль.

Содержание урока: Согласный [ʃ]. Ударение в сложных словах.

ГИМНАСТИКА ОРГАНОВ РЕЧИ

1. Расслабьтесь, сделайте 5–6 глубоких вдохов через нос и выдохов через рот. 2. Сделайте несколько резких вдохов через нос и выдохов через рот, вдыхая и выдыхая воздух в 2–3 глотка. 3. Расслабьтесь, сделайте глубокий вдох через нос, затем слегка вытяните губы и резко 2–3 толчками выдохните воздух через рот, как будто сдуваете пыль. 4. Упритесь кончиком языка в передние нижние зубы, опускайте и поднимайте нижнюю челюсть сначала медленно, потом быстро. 5. Откройте рот, оттяните кончик языка назад и проведите им сначала несколько раз медленно, а затем быстро по твердому небу вперед до альвеол. 6. Упритесь кончиком языка в передние нижние зубы и широко откройте рот, затем, медленно закрывая рот, вытягивайте губы трубочкой. 7. Немного "надуйте" губы, затем, стараясь не изменять их форму, приоткройте рот и приподнимите верхнюю губу. 8. Продавайте упр. 7 многократно, одновременно упираясь кончиком языка в передние нижние зубы. 9. Вставьте в рот карандаш и поддержите его за кончик в вытянутых губах, не слишком сжимая их. 10. Резко вдохните воздух через нос и "зевните" с закрытым ртом. Обратите внимание на опускание гортани. 11. Вытяните губы немного вперед, не округляя их. Вытяните губы вперед и округлите их.

ПОВТОРИТЕЛЬНЫЕ УПРАЖНЕНИЯ: выполните упражнения 12–14 (2), 2, 3, 5–7 (3).

СОГЛАСНЫЙ [ʃ]

Немецкий согласный звук [ʃ] – переднеязычный заальвеолярный шелевой глухой согласный.

При произнесении немецкого согласного [ʃ] (см. рис. 18) губы довольно сильно вытянуты и округлены, верхняя губа приподнята, нижняя



Рис. 18. [ʃ]

4. Опускайте и поднимайте нижнюю челюсть сначала медленно, а потом быстро. 5. Приоткройте рот, коснитесь кончиком языка несколько раз сначала передних верхних, потом нижних зубов, затем альвеол. 6. Приложите кончик языка к передним нижним зубам. Откройте рот так, чтобы получился вертикальный вытянутый овал. 7. Упритесь кончиком языка в передние нижние зубы и широко откройте рот, затем медленно закрывая рот, вытягивайте губы трубочкой. 8. Наберите немного воздуха между напряженными губами и передними зубами ("надуйте" губы), затем, стараясь не изменять их формы, приоткройте рот и приподнимите верхнюю губу. Обратите внимание на то, как губы отстают от зубов. 9. Запрокиньте голову, имитируйте "полоскание" со слегка увлажненным горлом. (Выполнить дома). 10. Вставьте в рот карандаш и поддержите его за кончик в вытянутых губах, не слишком сжимая их. 11. Резко вдохните воздух через нос и "зевните" с закрытым ртом. Обратите внимание на опускание гортани. 12. Резко вдохните воздух через нос и "зевните" с закрытым ртом, касаясь кончиком языка передних нижних зубов.

ЗАДАНИЯ

1. Выполните упр. 9–14 (1), 3, 4, 6–9 (2); 2, 3, 5–7 (3).
2. Затранскрибируйте следующие слова и прочтите их.
baden, Brand, Baumte, Anreiz, Atem, Aus, bemalen, mal
3. Отличите артикуляцию звуков в словах. Samt, Bahn.

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Продавайте гимнастику органов речи к данному уроку.
2. Выполните задания данного урока.
3. Затранскрибируйте слова.
Name, Mast, Puppe, Dame, Spatz, Satz
4. Ответьте на вопросы

1) Каковы характерные особенности артикуляционной базы немецкого языка? В чем они проявляются? 2) Что называется гласным звуком, каков количественный состав немецких гласных, по каким признакам классифицируются немецкие гласные? 3) Что называется согласным звуком, каков количественный состав немецких согласных, по каким признакам классифицируются немецкие согласные?

5. Повторите образование множественного числа имен существительных с помощью суффикса -en. Приведите 12 примеров письменно.

челюсть несколько выдвинута, язык пролапнут вперед и приподнят, кончик языка лежит у нижних зубов (дорсальное образование) или у альвеол верхних зубов (алвеальное образование), боковые края языка касаются альвеол верхних зубов. На границе альвеол и твердого неба, т.е. несколько дальше, чем это имеет место при образовании согласного [ʃ], в результате поднятия передней части спинки языка к твердому небу образуется довольно широкая продольная щель. Струя выдыхаемого воздуха, проходя по этой щели — желобку, создает очень интенсивный шум трения. Мягкое небо приподнято.

Немецкий звук [ʃ] более шумный, чем русский [ш].

Согласный [ʃ] обозначается графически:

Sch, sch в начале, середине и в конце слова. Schaden ['ʃa.dən], Tasche ['taʃə], rasch [raʃ]

St, st - в начале слова или слога stehen ['steən], bestimmen [be'ʃtɪmən]

Sp, sp - в начале слова или слога spät [ʃpɛt], Gespinn [gə'ʃpɪn]

Упр. 1. Прослушайте магнитофонную запись:

а) обратите внимание на звучание глухого согласного [ʃ]

[ʃ] [ʃ] [ʃ] [ʃ]

Schule, waschen, Frosch, Schriftsteller, Stock und Stein, Spiel und Sport, Das Barometer stand auf Sturm.

б) сравните звучание слов, шаль — Schal, пунш — Punsch.

Упр. 2. Исходная позиция: губы вытянуты вперед и округлены, верхняя губа приподнята:

а) произнесите согласный [ʃ] энергично, толчкообразно выдыхая воздух [ʃ] [ʃ] [ʃ] [ʃ],

б) произнесите энергично выдыхая воздух [ʃa] [ʃa] [ʃa] [ʃa],

в) тяните согласный [ʃ], пока хватит воздуха.

Упр. 3. Произнесите правильно:

[ʃa] [ʃa] — Schaden

[ʃa:] [ʃa:] — schaben

[ʃan] [ʃan] — Schande

[ʃat] [ʃat] — Schatten

Schaden

Schatten

Stamm

Staat

Asche

schaben

Schatz

Stadt

Spaten

Tasche

Scham

Schande

Stand

Spatz

naschen

УДАРЕНИЕ В СЛОЖНЫХ СЛОВАХ

В немецком языке имеется большое количество существительных, прилагательных, наречий и глаголов, состоящих из двух и более компонентов.

Сложные слова, включающие два компонента (определяющее и определяемое слово) имеют два ударения. Сильное ударение обычно падает на первую часть — определяющее слово. Второй компонент (определяемое слово), как правило, несет слабое ударение, напр.:

Wanduhr ['vɑnt, 'u:], Mittelschule ['mɪtʃʊ:lə], gleichzeitig ['ɡlaɪç, 'ʦaɪtɪç], dunkelrot ['dʊŋkl, rɔ:t], zurückkehren [tʃu'ʁʏk, kə'ren]

В трехкомпонентных сложных словах сильное ударение обычно падает на первый компонент, второй компонент безударен, а третий получает слабое ударение, напр.: 'Betriebsarbeiten.

Определяющее слово сохраняет сильное ударение и в том случае, когда оно оказывается на втором месте в сложном слове, напр. Jahr'hundert, Jahr'zehnt, Viertel'munde.

В сложных глаголах сильное ударение, как правило, падает на первый компонент, независимо от того, является ли он определяющим или определяемым словом, напр. 'teilnehmen, 'weißmachen, 'fortlaufen, 'heimgehen.

В сложных прилагательных, имеющих некоторую эмоциональную окраску, оба компонента получают ударение одинаковой силы, напр. 'diesel'groß, 'kohlen'schwarz, 'schnee'weiß, 'stock'finster.

Упр. 4. Прослушайте звучание некоторых сложных слов

Mittelschule, Hochschule, teilnehmen, heimgehen

Упр. 5. Прочтите следующие сложные слова. Помните, что определяющее слово получает сильное, а определяемое — слабое ударение

Aschenbahn

Damentasche

Stadtamt

Papptasche

Badetasche

Schatzamt

Maßnahme

Stundemann

Patentamt

Zahndamm

Tannenzimmer

Zahnpaste

Amtmann

Sandmann

Badematte

Maßstab

Tannenzweig

Bandmaß

Упр. 6. Затранскрибируйте слова

Stab, Stamm, Zahndamm, Stadt, schaffen, Tannenzweig

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Прodelайте гимнастику органов речи к данному уроку

2. Пользуясь рис. 18, опишите артикуляцию согласного [ʃ] и приведите примеры его обозначения на письме.

3. Выполните упр. 2, 3, 5 данного урока

4. Затранскрибируйте и прочтите слова

Masche, mahnen, Scham, spannen, spannen, Spaß, Schanze, tanzen, Stand, Papptasche, Schatzamt, Zahnpasta

5. Прочтите следующие слова. Запишите их в орфографии

['aʃə], [ʃa:t], [ʃpɛt], [ʃpɛtʃ], [ʃa:dən], [ʃa:ʃ], [ʃpɛtʃ], [ʃa:tʃ], [ʃa:tʃ], [ʃa:tʃ], [ʃa:tʃ], [ʃa:tʃ]

6. Проанализируйте слова tanzen и schaden

Схема анализа: 1) переведите слово на русский язык; 2) установите

количество букв и звуков в немецком слове, 3) определите количество и виды слогов, 4) транскрибируйте слово, 5) опишите артикуляцию каждого звука и укажите его особенности по сравнению с соответствующим русским звуком; 6) прочтите слово сначала по слогам, затем целиком.

Образец анализа: Tasche (/ʃ/). 1) карман, сумка; 2) пять букв и четыре звука, 3) в слове два слога первый слог закрытый, ударный, второй – открытый, безударный; 4) [ˈtʰaʃə], 5) немецкий звук [ʃ] – переднеязычный альвеолярный смычно-взрывной глухой согласный, отличается от русского [ʃ] местом образования смычки и наличием придыхания; [a] – краткий открытый нелабиализованный гласный среднего ряда низкого подъема языка, отличается от русского [a] краткостью, большей открытостью, сильным отступом и опусканием гортани; [ʃ] – переднеязычный альвеолярный щелевой глухой согласный, более шумный, чем русское [ʃ], [ə] – краткий открытый (редуцированный) нелабиализованный гласный среднего ряда, среднего подъема языка.

7 Ответьте на вопросы:

1) Каковы характерные особенности согласных звуков немецкого языка? 2) Как распределяется ударение в немецких сложных словах?

8. Повторите образования множественного числа имен существительных без суффикса. Приведите 12 примеров (письменно)

УРОК 6

Содержание урока: Гласный [i:] и [i].

ГИМНАСТИКА ОРГАНОВ РЕЧИ

1. Сядьте прямо, расслабьтесь, сделайте 5–6 глубоких вдохов через нос и выдохов через рот. 2. Расслабьтесь, сделайте глубокий вдох через нос, затем вытяните слегка губы и резко 2–3 толчками выдохните воздух через рот, как будто сдуваете пыль. 3. Откройте рот, оттяните кончик языка назад и проведите им сначала несколько раз медленно, а затем быстро по твердому нёбу до альвеол. 4. Приложите кончик языка к передним нижним зубам, затем немного "надуйте" губы и, стараясь не изменить их форму, приоткройте рот и приподнимите верхнюю губу. Проделайте это упражнение многократно. 5. Коснитесь кончиком языка передних нижних зубов. Резко вдохните воздух через нос и "зевните" с закрытым ртом, обращая внимание на опускание задней части спинки языка и гортани. 6. Коснитесь кончиком языка передних нижних зубов. Растяните губы в легкую улыбку, затем слегка поднимите верхнюю губу. 7. Чередуйте вытягивание губ вперед с растягиванием их в легкую улыбку, не отрывая кончика языка от передних нижних зубов. 8. Откройте рот и придайте губам форму овала. Не

изменяя форму губ, то далеко высуньте напряженный язык из рта, то коснитесь им альвеол, затем нижних зубов. 9. Откройте рот, не отрывая кончика языка от передних нижних зубов, несколько раз энергично продвиньте тело языка сначала вперед, потом назад.

ПОВТОРИТЕЛЬНЫЕ УПРАЖНЕНИЯ выполните упр. 2–3, 5 7 (3), 2–3 (5)

ГЛАСНЫЙ [i:]

Немецкий гласный звук [i:] – долгий, закрытый нелабиализованный гласный переднего ряда высокого подъема.

При произнесении немецкого гласного [i:] (см. рис. 19) губы слегка отстают от зубов и образуют плоский овал (легкая улыбка), верхняя губа приподнята, уголки губ сомкнуты. Тело языка сильно продвинуто вперед, передняя часть языка высоко поднята к твердому нёбу, мягкое нёбо поднято, края языка касаются верхних боковых зубов. Гласный [i:] звучит стабильно на всем протяжении звучания.

От русского гласного [и] немецкий гласный [i:] отличается напряженностью, длительностью и стабильностью звучания.



Рис. 19 [i:]

ГЛАСНЫЙ [i]

Немецкий гласный звук [i] – краткий открытый нелабиализованный гласный переднего ряда высокого подъема.

При произнесении гласного [i] (см. рис. 20) рот открыт немного больше, чем при [i:], ненапряженные губы слегка отстают от зубов и имеют форму овала, верхняя губа приподнята, уголки губ сомкнуты, тело языка продвинуто вперед, а передняя спинка языка приподнята к твердому нёбу несколько меньше, чем при [i:], кончик языка упирается в передние зубы. Мягкое нёбо поднято. Края языка касаются верхних боковых зубов.

Гласный [i] – очень краткий звук и произносится в слове с сильным отступом.

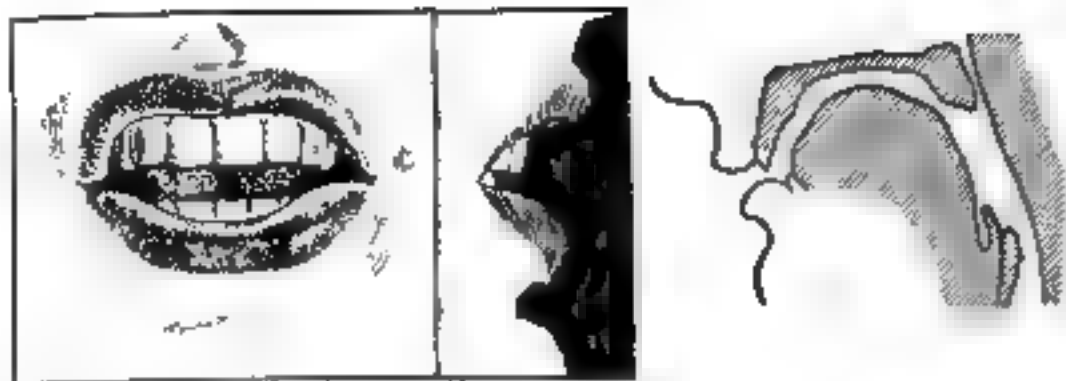


Рис. 20. [i]

Гласный [i:] обозначается графически:

- 1, i — в начале, середине и в конце слова. Igel ['i:gəl], Lad [lɑ:t],
Schi [ʃi:]
ie — в середине и в конце слова. Miene ['mi:nə], sie [zi:]
ih, ie — в начале слова. Ihr ['i:], ihnen ['i:nən]
ieh — в середине и в конце слова. ziehen ['zi:ən], Vieh [fi:]

Гласный [ɪ] обозначается графически:

- i — в начале и в середине слова. Inhalt ['ɪn,halt], mitten ['mɪtən]

Упр. 1. Прослушайте магнитофонную запись:

- а) обратите внимание на звучание долгого гласного [i:]

[i:] [i:] [i:] [i:]

Igel, sieben, Wiegenlied, Brief und Siegel, gegen den Krieg für den Frieden

- б) сравните звучание слов мина — Miene, мне — ihm.

Упр. 2. Исходная позиция: кончик языка лежит у нижних зубов, губы растянуты в легкую улыбку, верхняя губа приподнята, уголки губ сомкнуты. Опустите гортань и произнесите несколько раз долгий гласный [i:] с твердым приступом и стабильно: 'i: | 'i: | 'i: | 'i: |

Упр. 3. Произнесите несколько раз следующие звуко сочетания:

'i:m | 'i:m | 'i:m | pi | 'i: | pi: | tr | 'i: | ti: |
en | 'i:n | 'i:n | bi | 'i: | bi: | di | 'i: | di: |
mi: | 'i: | mi: | ja: | 'i: | ja: | zi: | 'i: | zi: |

Упр. 4. Прослушайте магнитофонную запись:

- а) обратите внимание на звучание короткого гласного [ɪ]

[ɪ] [ɪ] [ɪ] [ɪ]

mit, mit, Mittelfinger, auf Schritt und Tritt, April, April, der weiß nicht, was er will.

- б) сравните звучание слов ми — im, тина — Tisch.

Упр. 5. Исходная позиция: кончик языка лежит у нижних зубов, рот приоткрыт, верхняя губа слегка приподнята, уголки губ сомкнуты. Сохранив исходную позицию, опустите гортань и произнесите несколько раз краткий гласный [ɪ] с твердым приступом. 'ɪ | 'ɪ | 'ɪ | 'ɪ |

Упр. 6. Произнесите несколько раз следующие слоги, следя за сильным отступом короткого гласного [ɪ]

'm | 'm | 'm | bɪ | 'm | bɪ | zɪ | 'n | zɪ |
'm | 'm | 'm | bɪ | 'n | bɪ | zɪ | 'n | 'n | zɪ |
bɪ | 'm | bɪ | bɪ | 'n | bɪ | mɪ | 'n | mɪ |

Упр. 7. Произнесите несколько раз поочередно, [ɪ] — [ɪ:], [ɪ:] — [ɪ]

Упр. 8. Произнесите гласный [i:] стабильно, не допуская смягчения предшествующих согласных.

'i: | 'i: | 'i: | pi | 'i: | — pierzen | mi | 'i: | — Miete
'i: | 'i: | — ihm | bi: | 'i: | — Biene | di | 'i: | — dienen
'i: | 'i: | — ihnen | ni: | 'i: | — niesen | zi | 'i: | — ziehen

Schi ziehen Dieb ziehen bieten ziehen
schieben ziehen Sieb. pierzen Miete schießen
nie dienen lieben Biene Miete Miete Schiene

Nieracht Spießanne Schienenbahn Spitzname
Schießstand Bienenstand Zahnachene Mischmaschine

Упр. 9. Произнесите гласный [ɪ] открыто и кратко.

'ɪ | 'ɪ | — im | mi | mi | — mit | pi | pi | — Piste
'ɪ | 'ɪ | — ist | ti | ti | — Tisch | bi | bi | — Bitte
'ɪ | 'ɪ | — in | zi | zi | — Sinn | fi | fi | — Schippe
'ɪ | 'ɪ | — innen | ti | ti | — Zinn | ni | ni | — nippen

mit tippen Zinn bin nippen Site
Mitte Zinn Piste bi Sinn Sitz
Tisch Zinn Bitte Binde and Schippe

Mitnahme Stammtisch inmitten mißstimmen
Beistimme Tischmitte Imbiß mitstimmen

Упр. 10. Произнесите несколько раз поочередно долгий [i:] и краткий [ɪ] сначала изолированно, затем в словах

[i:] — [ɪ] ihm — im ihnen — ihnen Miete — Miete
[ɪ:] — [i:] ihn — in Bienen — binnen bieten — bitten

Mischmaschine Schiebesitz Mietzins
Spitzenschiene Inwendienst Minnedienst

Упр. 11. Затранскрибируйте следующие слова. Объясните наличие или отсутствие редуцированного гласного [ə]. Прочтите слова правильно

Schiene, Miete, ziehen, dienen, innen, bestimmen, bitten, sitzen, binden, besinnen, anbieten, schmieden

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Прочтите гимнастику органов речи к данному уроку.
2. Рассмотрите рис. 19, 20, сравните положение органов речи при произнесении гласных [i:] и [ɪ]. Опишите их артикуляцию и приведите примеры их обозначения на письме.
3. Выполните упр. 3, 5-10 данного урока.
4. Затранскрибируйте и прочтите следующие слова
Schü, Zehn, Tisch, Sitz, ihn, tippen, Nietnaht, sprinnen, siedern, schießen, imitten
5. Проанализируйте слова mischen, ziehen по схеме, указанной в уроке 5
6. Переведите следующие слова, прочтите и запомните их

просить, сидеть, служить, тянуть, стрелять, печатать на машинке, чихать, кипеть

7. Ответьте на вопросы

1) Чем отличается произношение немецких гласных [i] и [ɪ] от произношения русского гласного [и]? 2) В чем отличие артикуляции немецкого краткого гласного [ɪ] от артикуляции долгого гласного [i:]? 3) Чем объясняется устойчивость артикуляции долгих немецких гласных? 4) Что называется палатализацией? В результате чего она возникает?

УРОК 7

Содержание урока. Фразовая интонация. Фразовое ударение.

ГИМНАСТИКА ОРГАНОВ РЕЧИ

1. Встаньте, расслабьтесь, сделайте 5-6 глубоких вдохов через рот.
2. Сделайте несколько резких вдохов через нос и выдохов через рот, вдыхая и выдыхая воздух в 2-3 толчка.
3. Приоткройте рот, коснитесь кончиком языка альвеол, а затем быстро опустите его вниз к передним зубам, одновременно опуская нижнюю челюсть.
4. Коснитесь кончиком языка передних нижних зубов. Чередуйте вытягивание губ вперед с растягиванием их в легкую улыбку.
5. Коснитесь кончиком языка передних нижних зубов. Немного "надуйте" губы, затем, стараясь не изменить их форму, приоткройте рот и приподнимите верхнюю губу.
6. Приоткройте рот. Не отрывая кончика языка от передних нижних зубов, оттяните тело языка назад, затем продвиньте его вперед.
7. Коснитесь кончиком языка передних нижних зубов. Резко вдохните через нос и зевните сначала с открытым ртом, затем с закрытым ртом, обращая внимание на опускание задней части спинки языка и гортани.
8. Вытяните губы трубочкой и выдвигайте нижнюю че-

- люсть нижнюю вперед, поведите ее несколько раз из стороны в сторону.
9. Откройте рот, оттяните кончик языка назад и проведите им сначала несколько раз медленно, а затем быстро по твердому нёбу вперед до альвеол.
10. Коснитесь кончиком языка передних нижних зубов. Резко вдохните воздух через нос и "зевайте" с закрытым ртом, затем, не меняя положения языка, произнесите с твердым приступом гласные [a], [a:], [ɪ], [ɪ:]
11. Сделайте глубокий вдох через нос и немного задержите дыхание. Медленно выдыхая воздух, произнесите согласные [m], [n], [ɔ], [z], [ʃ]
12. Сделайте вдох через нос, немного задержите дыхание, затем, выдыхая воздух толчками, произнесите согласные [t], [d], [p], [b], [ʃ]

ПОВТОРИТЕЛЬНЫЕ УПРАЖНЕНИЯ выполните упр. 3, 5-10 (6)

Упр. 1. Произнесите несколько раз заднеязычное увулярное [R] и щелевое [ʏ] R| R| R| R| R| R| ʏ| ʏ| ʏ| ʏ|

Упр. 2. Произнесите следующие слоги сначала с щелевым [ʏ], а затем с увулярным согласным [R]. Следите за тем, чтобы согласный [R] не звучал раскатисто:

ba:	ba:	ba:	brɪ	brɪ	brɪ	fɛ:	fɛ:	fɛ:
pa:	pa:	pa:	prɪ	prɪ	prɪ	fɪ:	fɪ:	fɪ:

Упр. 3. Произнесите слова с согласным [r]

a) br br — Brand	dr dr — Draht
br br — Braten	tr tr — traben

Brand	praisen	Schramme	Draht
Braten	Pratze	Schraps	traben

b) br br — Brise	tr tr — Tritt	fr fr — Schritt
pr pr — Prinz	tr tr — Trieb	dr dr — drittens

Brise	Prinz	Schritt	trist	drin
prima	Prinze	Trieb	Trieb	drittens

Упр. 4. Затранскрибируйте слова

Prinz, prima, Rippe, Schrape, Schramme, Braten, Tritt, traben, Brandschaden, Bratspieß

Упр. 5. Проанализируйте слово Betrieb по схеме, данной в уроке 5

ФРАЗОВАЯ ИНТОНАЦИЯ

Фразы в устной речи оформляются с помощью интонации. Интонация — это совокупность фонетических средств, служащих целям соединения отдельных слов и речевых групп в предложения, а также помогающих различать предложения по цели высказывания.

Средствами интонации являются: мелодика, фразовое ударение, паузы, темп, тембр. Все эти характеристики связаны между собой. На выбор интонационных средств в значительной мере влияют ситуация и коммуникативные намерения говорящего.

Функциями интонации являются 1. Оформление слов и речевых групп в предложении различного коммуникативного типа (повествовательные, побудительные, вопросительные) 2. Членение предложений на синтагмы* 3. Выделение в предложении с помощью ударения наиболее важного, по мнению говорящего, слова с целью облегчения понимания смысла высказывания. 4. Выражение эмоций, т.е. передача с помощью интонации таких чувств как радость, страх, гнев, печаль и пр.

Паузы

Паузой называется прекращение говорения, более или менее продолжительный перерыв в процессе речи. Паузы используются для деления речи на предложения, синтагмы, а также для вдоха.

Паузы могут быть различными по своей продолжительности. Более длительная пауза отделяет друг от друга самостоятельные предложения и обозначается в транскрипции значком паузы, соответствующей коммуникативному типу предложения, напр.

Is er Student? — Ja, und er ist ein guter Student. Er ist immer hilfsbereit.

'ist 'e' stu'dent? 'ja. | 'ent 'e' ist 'egn "'gu te stu'dent] 'e' ist "'mt
"hilfsbe, reit||

(см. также перечень диакритических значков во введении).

Пауза между частями сложносочиненных и сложноподчиненных предложений обычно менее продолжительна и обозначается в транскрипции одной вертикальной чертой [|], напр.

Da wir wenig Zeit hatten, fuhren wir mit dem Bus.
da vi' ve: nɪc' tsɪt hatn | fu: rən vi' mit dem 'bʊs
Sie sprach leise, aber sehr deutlich.
zi' spræ: x 'lɛ: zə | 'abɐ 'ze: 'dɔ: ɪlɪç |

Короткая пауза, разделяющая синтагмы, обозначается вертикальной волнистой линией [|], напр.,

Diese Arbeiter bauen einen Sportplatz.
dizə "'a: bɔ: ɪtə f' bə: ʊn 'a: nən 'spɔ: tplɑ: tʃ |

ФРАЗОВОЕ УДАРЕНИЕ

В предложении слова могут иметь различную степень ударения. Фразовым ударением называют ударение, выделяющее самое важное по смыслу

*Синтагмой называется выделяемая ритмико-интонационным средством смысловая синтаксическая единица предложения. Синтагма может состоять из одного слова, из группы слов или совпадать с целым предложением. Чаще всего одну синтагму образуют члены предложения или их группы, т.е. группа подлежащего, группа сказуемого, группа второстепенных членов и т.д. В каждой синтагме имеется один слог, выделяемый усиленным, так называемым синтагматическим ударением. Группы синтагм являются паузы.

слово. Практически ударением может быть выделено любое слово, любой член предложения, напр.

Auch mein "Freund war da (подлежащее, существительное) Sie "freute sich sehr (сказуемое, глагол) Die Erdkröte ist ein sehr "nützliches Tier (определение, прилагательное) Wir gehen heute ins The"ater (дополнение, существительное) Die Kinder spielen sehr "lustig. (обстоятельство, наречие)

Обычно под ударением стоят знаменательные слова существительные, прилагательные, наречия, полнозначные глаголы, причастия, числительные. Артикли, предлоги, союзы, отрицания, местоимения, вспомогательные и модальные глаголы в предложении, как правило, безударны. Безударные слова группируются вокруг слов, выделенных ударением.

В каждой синтагме есть одно наиболее важное по смыслу слово, которое может быть выделено с помощью усиленного ударения. Усиленное ударение в синтагме также называют синтагматическим. В транскрипции оно обозначается двумя вертикальными черточками перед ударным слогом, напр.

Wer zuletzt lacht, lacht am besten.
vɛ' tsu:ltst 'læ: x | 'læ: x am 'bɛ: stn |

Таким образом, слова в предложении находятся под ударениями различной силы в зависимости от их значимости для данного высказывания, напр.:

Der Bericht dieses Akademierprofessors war sehr inhaltreich.
dɛ' bɛ: rɪç dɪzə 'akade'mi'prɔ:fɛ: sɔ: | vɛ: 'ze: 'ɪnhalt, rɛ: ɪç |

В этом предложении слова Akademierprofessors и inhaltreich выделяются усиленным фразовым ударением, а их вторые компоненты несут на себе слабое ударение. Слова Bericht и sehr стоят под сильным ударением, а остальные слова безударны.

Мелодика

Мелодикой (или мелодией) называется ритмико-интонационный рисунок фразы, образуемый в первую очередь изменением высоты основного тона голоса.

Высота тона зависит от частоты колебаний голосовых связок и измеряется в герцах (Hz). В зависимости от частоты колебаний голосовых связок голос может быть низким или высоким. Чем чаще эти колебания, тем выше тон голоса. С помощью высоты тона в предложениях выделяются слова, на которые говорящий хочет обратить особое внимание.

Высотный уровень основного тона в потоке речи постоянно изменяется. Понижение или повышение уровня основного тона происходит на ударных слогах. Если уровень основного тона на ударном слоге повышается, то говорят о восходящем тоне (восходящей мелодике). Если же уровень основного тона понижается, то говорят о нисходящем тоне (нисходящей мелодике). В случаях, когда высота основного тона голоса остается неизменной, говорят о ровном тоне (ровной мелодике).

Нисходящая мелодика употребляется в конечных синтагмах повествовательных и побудительных предложений и в вопросительных предложениях с вопросительным словом и является одним из признаков завершенности предложения. Тон голоса понижается на слоге с усиленным ударением и обозначается стрелкой вниз над этим слогом, напр.:

Sie arbeitet in der Bibliothek
 zi "arbaetət 'in de* biblio"te:k||
 Nehmen Sie dieses Buch! "ne:mən zi dize* "bū:x;
 Was für ein Buch ist das? was fy* 'gen "bū:x 'ist das?

Восходящая мелодика употребляется в начальных и средних синтагмах и указывает на незавершенность предложения, обозначается стрелкой вверх над слогом, несущим усиленное ударение, напр.

Die Wohnung meiner Großmutter liegt drei Treppen hoch.
 di 'vo:nut ma:en "gro:ə, 'tɛ:n| 'li:k "drei "tʁɛp 'ho x||

Восходящая мелодика используется также в вопросительных предложениях без вопросительного слова, напр. Sprechen Sie deutsch? 'sprɛç zi "dɔʃɪʃ, а также в вопросительных предложениях с вопросительным словом, имеющих особый оттенок вежливости.

Восходящая мелодика используется, кроме того, в вводных предложениях, предшествующих прямой речи, напр.

Er fragte sie: „Hilfst du mir?“
 'e* "fræ:kto zi| "hɪlfst du mi*?

Вводные предложения, стоящие в середине или после прямой речи, произносятся с ровной мелодикой, которая обозначается в транскрипции горизонтальной стрелкой над слогом с усиленным ударением, напр.

Das ist kaum möglich", sagte sie.
 das 'ist ka:m "mög:lik| "zæ:kto zi|
 „Hoffentlich", sagte sie, „kommen wir nicht zu spät." "hɔfntliç| "zæ:kto zi|
 'kə:m p vl| lɔçt (ju "frɛ:tl|

Примечание. Вводные предложения, стоящие после прямой речи и содержащие общий вопрос (вопросительное предложение без вопросительного слова), произносятся с восходящей мелодикой, напр.:

„Hast du Zeit?" fragte er. hast du "zæ:ɪ| "fræ:kto e*?

Темп

Под темпом речи подразумевается скорость говорения, т.е. количество звуков, произносимых говорящим в единицу времени. Темп речи является средством, усиливающим выразительность высказывания. Следует однако заметить, что темп речи — категория не абсолютная, а относительная и зависит от индивидуальных пропорциональных особенностей говорящего.

Все средства интонации тесно взаимодействуют друг с другом. Усиленное ударение во фразе получают слова, наиболее важные в смысловом отношении. Эти слова являются центром новой сообщаемой информации и про-

износятся обычно четче, громче, с усиленным ударением, в более медленном темпе. На ударном слоге этих слов происходит изменение (повышение или понижение) основного тона голоса. Вспомогательные и служебные слова безударны, не выделяются мелодически, произносятся в более быстром темпе.

В русском и немецком языках используются одни и те же средства интонации, но каждый язык имеет свои специфические интонационные особенности, которые следует учитывать при изучении немецкого языка.

Упр. 6. Прочтите следующие слова. Помните, что артикли и окончания безударны:

die Tante	die Nase	die Sahne	die Binde
die Tasse	die Puppe	die Biene	die Mitte

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Прочтите гимнастику органов речи к данному уроку.
2. Выполните упр. 2, 3, 6 данного урока.
3. Проанализируйте слово die Straße по схеме, указанной в уроке 5.
4. Ответьте на вопросы.

1) Что называется интонацией? Перечислите средства интонации. 2) Какие функции выполняет интонация в речи? 3) Что называется мелодикой? Назовите основные виды мелодики. Где используется каждый из видов мелодики? 4) Что называется фразовым ударением? 5) Какую роль играет ударение в речи? 6) Какие слова в предложении обычно находятся под ударением? Какие слова в предложении, как правило, безударны? 7) Назовите виды ударения, встречающиеся во фразе. 8) Что такое пауза? Как в транскрипции обозначаются различные виды пауз? 9) Что называется синтагмой? 10) Что называется темпом речи?

5. Повторите сильное склонение имен существительных. Просклоняйте письменно в единственном и множественном числе существительные

der Erfolg, das Ergebnis, das Mädchen, der Wirt, der Bleistift, das Land

УРОК 8

Содержание урока: Согласные [t] и [v].

ГИМНАСТИКА ОРГАНОВ РЕЧИ

1. Сядьте прямо, расслабьтесь, сделайте 5—6 глубоких вдохов через нос и выдохов через рот.
2. Сделайте глубокий вдох через нос, затем слегка вытяните губы и резко 2—3 толчками выдохните воздух через рот, как будто

сдвигаете пыль. 3. Коснитесь кончиком языка передних нижних зубов. Вытяните губы вперед, округлив их. Чередуйте вытягивание губ вперед с растягиванием их в легкую улыбку. 4. Откройте рот, оттяните кончик языка назад и проведите им сначала несколько раз медленно, потом быстро по твердому нёбу вперед до альвеол, а затем быстро опустите кончик языка вниз к передним нижним зубам, одновременно опуская нижнюю челюсть. 5. Откройте рот, не отрывая кончика языка от передних нижних зубов, несколько раз энергично продвигайте тело языка сначала вперед, потом назад. 6. Упираясь кончиком языка в передние нижние зубы, немного "надуйте" губы, затем, стараясь не изменить их форму, приоткройте рот и приводните верхнюю губу. 7. Коснитесь кончиком языка передних нижних зубов. Резко вдохните воздух через нос и "зажмите" с приоткрытым ртом, не меняя положения языка, произнесите с твердым приступом гласные [a], [ä], [ɪ], [i]. 8. Сделайте глубокий вдох через нос и задержите дыхание. Медленно выдыхая воздух, тяните согласные [m], [n], [ɳ], [x], [ʃ]. 9. Сделайте вдох через нос, немного задержите дыхание, затем, выдыхая воздух толчками, произнесите согласные [p], [b], [t], [d], [k], [g], [ʃ].

ПОВТОРИТЕЛЬНЫЕ УПРАЖНЕНИЯ выполните упр. 3, 5-10 (6), 2, 3 (7)

СОГЛАСНЫЕ [f] и [v]

Немецкие согласные звуки [f] и [v] — губно-зубные щелевые согласные, [f] — глухой, [v] — звонкий.

При произнесении согласных [f] и [v] (см. рис. 21) рот слегка приоткрыт, верхняя губа приподнята и отстает от зубов. Тело языка продвинуто вперед и лежит плоско, кончик языка касается передних нижних зубов. Мягкое нёбо поднято. Между краем передних верхних зубов и приподнятой нижней губой образуется щель, проходя через которую, струя выдыхаемого воздуха создает интенсивный шум трения. Если этот шум сопровождается тоном голоса, то образуется звонкий согласный [v], если голос отсутствует — то звучит глухой согласный [f].

Немецкий глухой согласный [f] произносится с большим мускульным напряжением и энергичнее, чем русский звук [ф]. Немецкий звонкий согласный [v] в отличие от русского [в] звучит полувзвонко.

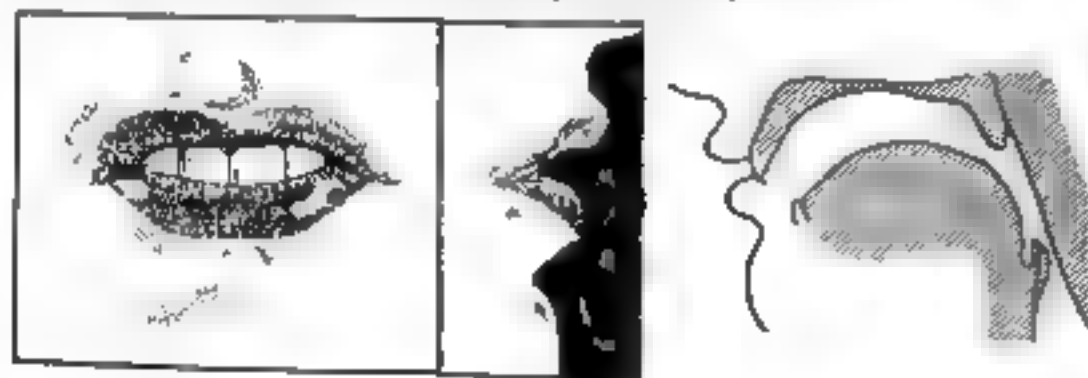


Рис. 21 [f], [v]

Согласный [f] обозначается графически:

- F, f — в начале, середине и в конце слова. Fährte [ˈfɑ:nə], Tafel [ˈta:f], tief [ˈti:f]
ff — в середине и в конце слова. Affe [ˈʌfə], Schiff [ʃɪf]
V, v — в начале, середине и в конце слова. von [fɔn], bravste [ˈbrʌ:fstə], Nerv [nɛʁf]
Ph, ph — в начале, середине и в конце слова. Phonetik [foˈneːtɪk], Aphonie [afoˈniː], Apostroph [ˈapɔˈstroːf]

Согласный [v] обозначается графически:

- W, w — в начале и в середине слова. Weisen [ˈvaɪzən], schwach [ʃvax]
V, v — в начале и в середине слова. Vase [ˈva:zə], Novelle [noˈvɛlə]

Упр. 1. Прослушайте магнитофонную запись

- а) обратите внимание на звучание глухого согласного [f]

[f] [f] [f] [f]

Vater, Foto, Hafen, Hof, Füllfeder; frisch und froh, Fritz fächte frische Fische.

- б) сравните звучание слов: фасад — Fassade, телефон — Telefon

Упр. 2. Исходная позиция: верхняя губа приподнята и отстает от зубов. Нижняя губа образует щель с передними верхними зубами. Кончик языка лежит у нижних зубов.

- а) сохраняя исходную позицию, произнесите согласный [f] энергично, толчкообразно: [f] [f] [f] [f],

- б) тяните согласный [f], пока хватит воздуха,

- в) произнесите следующие слоги, энергично выдыхая воздух: [fa:] [fɑ:] [fa:] [fɪ:] [fɪ:] [fɪ:]

Упр. 3. Прослушайте магнитофонную запись

- а) обратите внимание на звучание звонкого согласного [v]

[v] [v] [v] [v]

Wind, Vase, Möwe, Wettbewerb, wie der Wind, Wir wohnten mit ihm Wand an

- б) сравните звучание слов: лавина — Lawine, ванна — Wanne.

Упр. 4. Исходная позиция: верхняя губа приподнята и отстает от зубов, нижняя губа образует с передними верхними зубами щель. Кончик языка лежит у передних нижних зубов.

- а) произнесите согласный [v] полувзвонко: [v] [v] [v] [v]

- б) произнесите в следующих слогах гласные стабильно: [va:] [vɑ:] [va:] [vɪ:] [vi:] [vi:]

Упр. 5. Произнесите согласный [f] энергично

fa: fa:	— Faden	fi: fi:	— Vieh	
fa: fa:	— Fahne	fiſt fiſt	— fiſchen	
faſ faſ	— faſſen	fin fin	— finden	
Faß	faſſen	finden	Schiff	Taft
faſt	Fiſch	Finke	ſaſt	ſchaffen
faſten	fiſchen	tief	Saſt	Stift

Viehschiff, Fischfaß, Viehtrieb, Fadenband, Friedenafahrt

Упр. 6. Произнесите согласный [v] полуживо:

a) va va:	— Wahn	vi: vi:	— Wien
va: va:	— Vase	vi: vi:	— Wien
b) vit vit	Witz	van van	— wahn
vin vin	— Wind	vaf vaf	— waschen
Witz	waschen	Schwamm	schwimmen
Wind	wann	schwätzen	zwischen
wischen	Schwan	schwätzen	dazwischen

Wahnwitz, Wischiwaschi, Zwischenwand

Упр. 7. Произнесите правильно.

Faß	— was	Faden	— Waden	finden	— winden
Fase	— Vase	Vieh	— wie	fischen	— wischen

Waffe, wieviel, Waschfaß, Wissenschaft, Windfahne

Упр. 8. Произнесите несколько раз следующие слова, не нарушая контакта кончика языка с передними нижними зубами.

Masse	Spaß	Rampe	scharf	Riß	Platz
Mappe	Faß	naach	Schiff	Riff	Vieh
Masche	Ware	Rahm	schief	Prisma	Wiese
Pappe	Vase	Rabe	Schuppe	Pfiff	Riese
Paß	Waffe	Schaf	Rippe	Sieb	Brieze

Упр. 9. Произнесите несколько раз слоги и слова со шипящим [ʃ] и увулярным [R]. Следите за тем, чтобы количество выдыхов при произношении [ʃ] не превышало 1—2:

fr fr	— Franz	fr fr	— frisch
fr fr	— Fratz	fr fr	— Frust
fr fr	— Fraß	fr fr	— Frieden

Упр. 10. Затранскрибируйте следующие слова. Прочтите их, обращая внимание на наличие или отсутствие редуцированного гласного [ə]

Affe, Waffe, Vase, Phase, Fahne, Briefe, schwimmen, schwinden, Frieden, befinden, bewaffnen, schwitzen, tasten, tippen

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Прodelайте гимнастику органов речи к данному уроку
2. Пользуясь рис. 21, опишите артикуляцию согласных [f] и [v]
3. Выполните упр. 2, 4—9 данного урока.
4. Затранскрибируйте следующие слова и прочтите их правильно
Wand, Schiff, fast, frisch, Vieh, Fatz, Schwamm, Schwan, Vase, wischen, Witz, Schiff, tief, Windfahne, inzwischen
5. Переведите следующие слова. Прочтите их многократно и запомните
когда, что, почти, глубокий, косой (наклонный), свежий, вытирать, ловить рыбу, находить, стирать, плавать, знать
6. Проанализируйте слово Wissenschaft по схеме, указанной в уроке 5
7. Ответьте на вопрос: Чем отличается звучание немецких согласных [f] и [v] от русских [ф] и [в]?
8. Повторите женское склонение имен существительных. Просклоняйте письменно в единственном и множественном числе существительные:
die Frau, die Schwester, die Lerche, die Lehrerin, die Heimat, die Note

УРОК 9

Содержание урока: Согласный [ʀ] Интонация простого нераспространенного повествовательного предложения с прямым порядком слов.

ГИМНАСТИКА ОРГАНОВ РЕЧИ

1. Сядьте прямо, расслабьтесь, сделайте 5—6 глубоких вдохов через нос и выдохов через рот
2. Немного "надуйте" губы, затем приоткройте рот и приподнимите верхнюю губу. Не отрывая кончика языка от передних нижних зубов, несколько раз энергично продвиньте тело языка сначала вперед, потом назад
3. Приоткройте рот, продвиньте язык вперед и уприте кончик языка в передние нижние зубы. Поочередно вытягивайте губы в трубочку, затем растягивайте их в легкую улыбку с приподнятой верхней губой. Контролируйте положение передней части языка визуально
4. Вставьте в рот карандаш и подержите его за кончик в вытянутых губах, не слишком сильно их
5. Приоткройте рот, зажмите кончик языка назад, затем ударьте им по альвеолам
6. Коснитесь кончиком языка передних нижних зубов. Вдохните резко воздух через нос и "зевните" с приоткрытым ртом. Сохраняя эту установку органов речи, произнесите гласные: [a], [ʌ], [i], [ɪ]
7. Сделайте глубокий вдох через нос и задержите дыхание. Энергично выдыхая воздух толчками, произнесите согласные [t], [d], [p], [b], [ʒ]

8. Сделайте глубокий вдох через нос и задержите дыхание. Медленно выдыхая воздух, тяните согласные [m], [n], [ɳ], [z], [ʃ], [ʃ], [v]

ПОВТОРИТЕЛЬНЫЕ УПРАЖНЕНИЯ выполняйте упр. 3, 4 (2), 3, 5—10 (6), 2, 4—9 (8)

СОГЛАСНЫМ [pf]

Немецкий согласный звук [pf] губно-зубной смычно-щелковой глухой согласный (аффриката).

При произнесении согласного [p] губы образуют смычку, как при звуке [p] (см. рис 13). Затем эта смычка, не взрываясь, мгновенно переходит в щель между приподнятой нижней губой и верхними зубами, как при [f] (см. рис 21). Органы речи напряжены и струя выдыхаемого воздуха создает очень интенсивный шум. Мягкое нёбо поднято.

Немецкая аффриката [pf] в русском языке соответствует не номеру.

Согласная [p] обозначается графически:

Pf, pf - в начале, середине и в конце слова: Pflanze ['ʔflantʒə], pflegen {'ʔf:lɛ:gn], Apfel ['ʔapf], Na pf [na:pʃ]

Упр. 1 Прослушайте магнитофонную запись, обратите внимание на звучание согласного [pf].

[p] [p] [p] [p]

Pfennig, Pflicht, empfinden Kopf, Apfel, Kupfer; Pflanzentopf

Упр. 2 Исходная позиция: губы сомкнуты и слегка вытянуты, кончик языка касается нижних зубов.

в) пронесите согласный [р] энергично, точнообразно: р! р! р! р!!

б) произнесите следующие слоги, энергично выдыхая воздух. Следите за стабильностью звучания долгих гласных: pfa | pfa | pfa | pfa : || pfi | pfi | pfi : || pfi : ||

Упр. 3. Произнесите правильно

a) pfi pfi pfi pfan| pfan| – Pfanne
 pfa. | pfa. | pfi| pfi| Pfiff

Pfad	Pfund	Napf	dampfen	impfen	Dampfschiff
Pflanze	Pfiff	Dampf	Zapfen	schimpfen	Fußzapfen

6) [f] - [pf] fand - Pfand Fahre - Pfanne
Dampfschiff, Faßzapfen, Saftnapf, Pfiff

Упр. 4. Произнесите слова с согласным [x]

a) ra | ra | - Rabe ra | ra | - Rampa
 ra | ra | - Rahn ra | ra | - Ranz

Rabe	Rahm	Rate	Rampe	Rastzen	rasch
Rad	Rasen	Rahmen	Rand	Rasse	raffen

6) Riese, Riesen, Rinde, Rippe, Riff, Riß

Randschrift
Ruesen schritt

Triebrad
Rippenrand

Riesenrad
Riemenschneider

**ИНТОНАЦИЯ ПРОСТОГО
НЕРАСПРОСТРАНЕННОГО ПОВЕСТВОВАТЕЛЬНОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ
С ПРЯМЫМ ПОРЯДКОМ СЛОВ**

Простое нераспространенное повествовательное предложение состоит только из подлежащего и сказуемого.

Оно может произноситься по-разному

1 Если подлежащее выражено личным местоимением, то предложение произносится как одна синтагма, усиливая (синтагматическое) ударение падает на сказуемое, а подлежащее, выраженное личным местоимением, остается безударным. Мелодика нисходящая, понижение тона голоса происходит на ударном слове, напр.

Sie sitzen zu ²zeiten

2 В предложении с основным именным сказуемым и подлежащим, выраженным местоимением, усиленное ударение падает на именную часть (предикатива), а связка — безударна. Такое предложение образует одну синтагму. Мелодика нисходящая, понижение тона голоса начинается со слога, на который падает ударение, напр.

Sie ist nur zu tun.

3. Если подлежащее выражено именем существительным с артиклем, указательным или притяжательным местоимением или именем собственным, то оно обычно выделяется в отдельную синтагму и отделяется от сказуемого паузой. Такое предложение образует две синтагмы. В начальной синтагме ударение падает на подлежащее и сопровождается обычно повышением тона голоса. Мелодика в начальной синтагме восходящая, т. е. предложение не закончено. Во второй синтагме усиленное ударение падает на сказуемое и сопровождается понижением тона голоса. Мелодика нисходящая. Артикли и местоимения безударны, напр.

Ada schwimmt "e-da, t" f'viri||

Die Tante weist die Tante { "n": 1 }

Das Schiff ist nach dem "fif" mit "an"

Упр. 5. Прослушайте звуковые простые нераспространенных повествовательных предложений:

Wir lernen
Sich sitzen.

Es ist frisch.

Das Schiff ist nah.

Упр. 6. Прочтите следующие односоставные предложения. Помните, что местоимение безударно.

Sie tanzen.
Sie baden.

Sie atmet
Sie atzt

Sie schwimmen,
Sie fischen.

Упр. 7. Прочтите предложения, разделяя их на две синтагмы. Следите за правильным движением тона голоса.

Anna tanzt	Nina isst	Die Tante sitzt
Ada badet	Ida fischt	Die Tante ist naß

Упр. 8. Затрагивайте слова и предложения

a) Pfad, impfen, rasch, Ranzen, Bratpfanne, Stadtrand, b) Sie pfeifen. Anna tanzt. Die Tante schwimmt. Die Stadt ist nah.

Упр. 9. Опишите артикуляцию звуков в слове Riesenschritt

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Прodelайте гимнастику органов речи к данному уроку
2. Опишите артикуляцию аффрикаты [pf] и заднеязычного увулярного [R]
3. Выполните задания 2, 3, 4, 6, 7 данного урока
4. Прочтите следующие слова и запишите их в орфографии
[ˈʊmpfən], [dampf], [ˈʒapfən], [ra], [ˈʃampfən], [ˈʁippr,ripp],
[ˈʁi:zən,ri:t], [ʁi:zənʁi:t]

5. Произнесите следующие слова. Помните, что артикль безударен.

die Tante	die Pappe	die Binde	die Mitte
die Tasche	die Stadt	die Fahne	die Bitte
die Tasse	die Sahne	die Vase	die Rippe
die Nase	die Biene	die Pfanne	die Rinne

6. Затрагивайте слова и предложения. Прочтите их правильно

Napf, schimpfen, Pfiff, Rippe, Riese, Rad, Riesenschritt, Dampfschiff, Faßzapfen Sie trinkt. Das stinkt. Anna atmet. Die Daten stimmen. Das Schiff dampft

7. Проанализируйте слова Pfanne, beraten по схеме, данной в уроке 5.

8. Ответьте на вопросы

1) К какой группе согласных относится звук [pf]? 2) В чем заключается особенность произношения аффрикат? 3) Как произносятся звонкие согласные в конце слогов и морфем в русском и немецком языке? 4) Как интонировается простое нераспространенное предложение с простым глагольным сказуемым а) если подлежащее выражено личным местоимением? б) если подлежащее выражено именем собственным, существительным с артиклем, с притяжательным или указательным местоимением?

9. Повторите сильное склонение имен прилагательных. Просклоняйте письменно в единственном и множественном числе следующие прилагательные и существительные

großer Erfolg, grauer Anzug, zartes Tier, kleines Kind, rote Fahne, blaue Bluse

УРОК 10

Содержание урока: Гласные [ɛ:] и [ɛ] Согласный [ʁ]

ГИМНАСТИКА ОРГАНОВ РЕЧИ

1. Сядьте прямо, расслабьтесь, сделайте глубокий вдох через нос, затем слегка вытяните вперед губы и резко 2-3 толчками выдохните воздух через рот, как будто сдуваете пыль. 2. Приоткройте рот, продвиньте язык вперед и уприте кончик языка в передние нижние зубы. Поочередно вытягивайте губы в трубочку, затем растягивайте их в легкую улыбку с приподнятой верхней губой. Контролируйте положение передней части языка визуально. 3. Не отрывая кончика языка от передних нижних зубов, несколько раз энергично продвиньте тело языка сначала вперед, потом назад. 4. Прижмите кончик языка к передним нижним зубам. Быстро и энергично опустите нижнюю челюсть и откройте рот. 5. Приоткройте рот, занесите кончик языка назад, затем ударьте им по альвеолам. 6. Коснитесь кончиком языка альвеол, а затем быстро продвигайте кончик языка вниз к передним нижним зубам, одновременно опуская нижнюю челюсть. 7. Коснитесь кончиком языка передних нижних зубов. Вдохните резко воздух через нос, "зевните" с приоткрытым ртом и произнесите гласные [a], [a], [ɔ], [ɔ]. 8. Сделайте глубокий вдох через нос и задержите дыхание. Энергично выдыхая воздух толчками, произнесите согласные [t], [d], [p], [b], [ts], [pf]. 9. Сделайте глубокий вдох через нос и задержите дыхание. Медленно выдыхая воздух, тяните согласные [n], [m], [ɛ], [z], [ʃ], [ʃ] [v]

ПОВТОРИТЕЛЬНЫЕ УПРАЖНЕНИЯ: выполните упр. 3, 5-10 (6); 2-4, 6, 7 (9)

ГЛАСНЫЕ [ɛ:] И [ɛ]

Немецкий звук [ɛ:] — долгий открытый нелабиализованный гласный переднего ряда среднего подъема.

Немецкий звук [ɛ] — краткий открытый нелабиализованный гласный переднего ряда среднего подъема.

При произношении немецких гласных [ɛ:] и [ɛ] (см. рис. 22) нижняя челюсть опущена сильнее и рот открыт шире, чем при произношении русского [э], губы не напряжены, имеют овальную форму и отстают от зубов, верхняя губа приподнята. Тело языка продвинуто вперед сильнее, чем при русском [э], передняя часть языка довольно высоко поднята к твердому нёбу, кончик языка касается передних нижних зубов. Край языка касается задних боковых зубов. Мягкое нёбо поднято. Немецкое долгое [ɛ:] произносится в слове стабильно и со слабым отступом, а краткое [ɛ] — очень кратко и с сильным отступом.

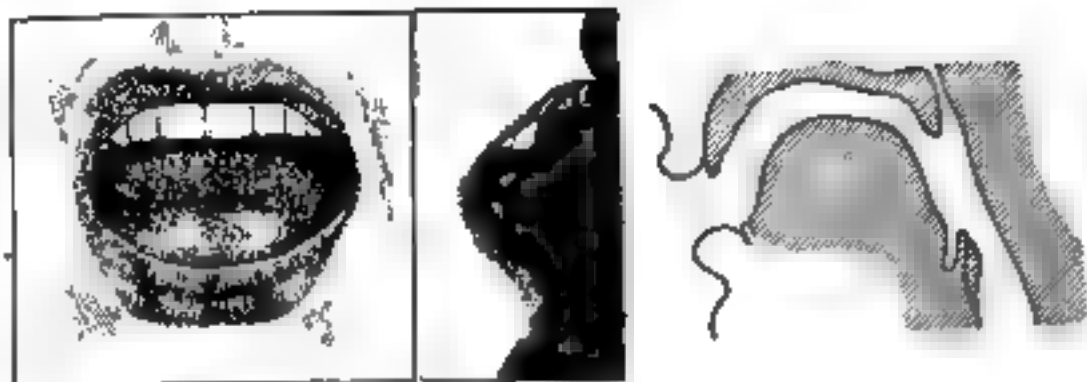


Рис. 22. [ɛ] [ɛ̃] [ɛ̄]

Гласный [ɛ] обозначается графически:

- Ä, ä — в начале и в середине слова: Ähre ['tʰɛrə], säen ['zɛn]
 Ah, äh — в начале, в середине и в конце слова: Ähre ['tʰɛrə], schmähen
 ['ʃmɛ:ən], zäh [zɛ]

Гласный [ɛ̃] обозначается графически:

- Ä, ä — в начале и в середине слова: Äffchen ['ɛfçən], wälzen ['vɛlçən]
 E, e — в начале и в середине слова: Ente ['ɛntə], messen ['mɛsən]

Упр. 1. Прослушайте магнитофонную запись.

- а) обратите внимание на звучание долгого открытого гласного [ɛ̄]

['ɛ̄:] ['ɛ̄:] ['ɛ̄:] ['ɛ̄:]

Ähre, Träne, Pläne; Sägespäne, Nähfäden, säen und mähen; Wer im Früh-
 jahr nicht sät, wird im Spätjahr nicht ernten. Andere Städtchen, andere Mädchen.

- б) сравните звучание слов: эре — Ähre

Упр. 2. Исходная позиция: нижняя челюсть опущена, верхняя губа припод-
 нята, кончик языка касается нижних зубов

- а) "зевните" с приоткрытым ртом, а затем произнесите с твердым присту-
 пом гласный [ɛ]. 'ɛ | 'ɛ | 'ɛ | 'ɛ |

- б) произнесите несколько раз следующие звукосочетания, следите за ста-
 бильностью звучания долгого гласного [ɛ̄]

be: | 'ɛ̄ | be: | fe: | 'ɛ̄ | fe: | te: | 'ɛ̄ | te: |
 re: | 'ɛ̄ | re: | ve: | 'ɛ̄ | ve: | se: | 'ɛ̄ | se: |
 me: | 'ɛ̄ | me: | de: | 'ɛ̄ | de: | ze: | 'ɛ̄ | ze: |

Упр. 3. Прослушайте магнитофонную запись.

- а) обратите внимание на звучание краткого гласного [ɛ]

[ɛ] [ɛ] [ɛ] [ɛ]

Espe, Menze, Sessel; Festessen, Felsenest, Wendeltreppe; Recht und Gesetz,
 lernen und vergessen, goldene Berge versprechen, Das Essen schmeckte gut Fünf
 Ämter, sechs Mängel.

- б) сравните звучание слов эльф — Elf

Упр. 4. Исходная позиция: нижняя челюсть опущена, верхняя губа припод-
 нята, кончик языка касается нижних зубов. "Зевните" с приоткрытым
 ртом, а затем произнесите краткий гласный [ɛ] с твердым приступом

'ɛ | 'ɛ | 'ɛ | 'ɛs | 'ɛs | 'ɛs |
 'ɛm | 'ɛm | 'ɛm | 'ɛn | 'ɛn | 'ɛn |

Упр. 5. Следя за открытостью и сильным отступом краткого гласного [ɛ],
 произнесите мерзлячо

'ɛ | 'ɛ | — es 'ɛ | 'ɛ | — kffen
 'ɛ | 'ɛ | — Ebbe 'ɛ | 'ɛ | — Ente

Упр. 6. Произнесите следующие слоги и слова:

bet | 'ɛ | — Bett mal | 'ɛ | — Mal
 net | 'ɛ | — nett mal | 'ɛ | — messen
 fet | 'ɛ | — Fett wal | 'ɛ | — Wollen
 fest | 'ɛ | — Fest nen | 'ɛ | — nennen

es	kffen	Esse	Bett	Fest	Rest	setzen
essen	Ente	essen	nett	Nett	messen	Manne
Ebbe	Espe	etwas	Fett	Pest	Wollen	Rente
Festessen	Wettrennen		Festschwänze		Preßfett	
Messfest	Entenfett		Westende		Espresskämme	

Упр. 7. Произнесите правильно. Следите за стабильностью звучания долгого
 гласного [ɛ̄]

'ɛ̄ | 'ɛ̄ | — äsen net | 'ɛ̄ | — Nähe bet | 'ɛ̄ | — bähnen
 (z)et | 'ɛ̄ | — zäh met | 'ɛ̄ | — mähen fet | 'ɛ̄ | — Fäden
 äsen säen mähen nähen Fähe spät
 zäh Nähe bähnen spähnen Fäden Stäbe
 spät nähen, spät mähen, zähe Fäden, Nähfäden

Упр. 8. Произнесите правильно

Städte — Stätte äsen — essen etwas zäh
 säen — setzen Späne — spenden spät essen

Упр. 9. Обратите внимание на артикуляцию звуков в словах äsen, Nähfäden.

СОГЛАСНЫЙ [l]

Немецкий согласный звук [l] — переднеязычный альвеолярный смыч-
 но-проходной боковой сонант

Немецкий звук [l] существенно отличается как от русского мягкого
 (палатализованного) [л'], так и от русского твердого [л]. При произне-
 сении русского твердого [л] кончик языка лежит на передних верхних
 зубах, образуя смычку, средняя часть спинки языка опущена, язык напря-
 жен. При произнесении русского мягкого [л'] передняя часть языка прижа-
 та к альвеолам и твердому нёбу, что придает согласному [л'] мягкость



Рис. 23. (1)

Проследите за положением языка при произнесении сначала русского твердого [л], а затем русского мягкого [л'] в словах лук — люк, лампа — лямка, мал — мель.

Для произнесения немецкого согласного [l] (см. рис. 23) нижняя челюсть несколько опущена, губы не напряжены и отстают от зубов, верхняя губа приподнята, кончик языка своей нижней частью прижат к альвеолам, образуя смычку, средняя и задняя части спинки языка опущены. Опущенное положение средней части спинки языка исключает смыкание [l]. Струя воздуха проходит через щели, образованные несколько опущенными краями языка и боковыми зубами, поэтому немецкий согласный [l] называется боковым сонантом. Мягкое нёбо поднято, голосовые связки вибрируют. Тон голоса сильнее шума трения, возникающего при прохождении воздуха через боковую щель. Немецкий сонант [l] напряженнее и длительнее русских звуков [л] и [л'].

Согласный [l] обозначается графически:

- L, l — в начале, середине и в конце слова. leise ['le:zə], wählen ['vælən], Stuhl ['ʃtu:l]
ll — в середине и в конце слова. fallen ['falən], Null [nʊl]

Упр. 10. Прослушайте магнитофонную запись.

- а) обратите внимание на звучание сонанта [l]
[l] [l] [l] [l]

Lob, meiden, Tal, Lettland, Lippenlaut, mit Lust und Liebe, auf alle Fälle, Wer lange leben soll, schlafe nicht zu viel.

- б) сравните звучание слов лоб — Lob, ноль — Null.

Упр. 11. Продвиньте кончик языка по твердому нёбу вперед до альвеол и, одновременно опуская нижнюю челюсть, произнесите согласный [l]
ll ll ll ll

Упр. 12. Продвиньте кончик языка по твердому нёбу вперед до альвеол верхних зубов, а затем быстро опустите его к нижним зубам, произнесите слоги. k | k: | l | l: |

Упр. 13. Коснитесь кончиком языка альвеол. Энергично опуская челюсть, произнесите слоги и слова.

- kl | kl: | — Lette kn | kn: | — Lende
Lende, Lenz, kneten, Lette, letzen

Упр. 14. Прочтите следующие односоставные предложения, следите за наличием главного ударения на именной части сказуемого.

- Es ist spät. Sie waren naß. Sie ist nett. Das ist Emma.

Упр. 15. Прочтите следующие предложения. Следите за тоном голоса.

- Emma ist nett. Inna ist matt. Das Fest ist nah. Die Tassen sind naß.

Упр. 16. Загласкрибируйте и правильно прочтите следующие слова и предложения. Объясните долготу и краткость гласных.

- Ente, Lette, äßen, Festemon. Die Melde ist nah. Die Wäsche ist naß.

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Прделайте гимнастику органов речи к данному уроку.
2. Рассмотрите рис. 22, опишите артикуляцию гласных [ɔ:] и [e] и приведите примеры их обозначения на письме.
3. Нарисуйте схему-четырёхугольник немецких гласных. Дайте классификацию немецких гласных.
4. Дайте характеристику и, пользуясь рис. 23, опишите артикуляцию немецкого согласного [l].
5. Выполните упр. 2, 4—8, 11—15 данного урока.
6. Загласкрибируйте следующие слова и предложения и прочтите их.
die Zähne, die Wette, die Erde, die Melde, messen, nennen, das Westende, ätzen, Sie wäscht Emma wäscht Sie ist matt Anna ist matt Es ist schade. Nina ist nett Sie sind naß Die Tassen sind naß.
7. Прочтите следующие слова и запишите их в орфографии.
[das'fest], [di'tɛpə], [di'mɛnzə], [di'li:zə], [das'tap], [di'veʃə], [bə'ændə], [di'ʃntə], [ʃpɛ:t], [ʃnt'fats], [ʃmp'fandə]
8. Назовите активные и пассивные органы речи. Какова их роль в образовании звуков?

УРОК 11 (ПОВТОРИТЕЛЬНЫЙ)

ГИМНАСТИКА ОРГАНОВ РЕЧИ

1. Сделайте 1-2 вдоха, расслабьтесь, сделайте 5—6 глубоких вдохов через нос и выдохов через рот. 2. Сделайте глубокий вдох через нос, затем слегка вытяните вперед губы и резко 2—3 толчками выдохните воздух через рот, как

будто сдуваете пыль. 3. Приоткройте рот, слегка приподнимите верхнюю губу, проведите кончиком языка по твердому нёбу назад, затем вперед до альвеол, затем до нижних зубов. 4. Приоткройте рот, заведите кончик языка назад, затем ударьте им по альвеолам. 5. Приоткрытый рот и касаясь кончиком языка передних нижних зубов, продвигайте язык вперед и прижмите переднюю часть языка к передним верхним зубам и альвеолам. 6. Широко откройте рот, уприте кончик языка в передние нижние зубы и продвигайте переднюю часть языка вперед. 7. Приоткройте рот. Сохраняя контакт кончика языка с передними нижними зубами, приподнимите среднюю часть спинки языка к нёбу. 8. Сохраняя контакт кончика языка с передними нижними зубами, поднимите заднюю часть спинки языка к мягкому нёбу. 9. Коснитесь кончиком языка передних нижних зубов. Резко вдохните через нос и, опустив гортань, произнесите гласные [a], [ä], [i], [y], [e:], [ɛ]. 10. Сделайте вдох через нос. Выдыхая воздух толчками, произнесите согласные [t], [d], [p], [b], [pʰ], [tʃ]. 11. Сделайте глубокий вдох через нос и задержите дыхание. Медленно выдыхая воздух, слышите согласные [l], [m], [n], [z], [ʃ], [v].

ЗАДАНИЯ

1. Выполните упр. 2, 4—8, 11—15 (10); 2, 3 (7); 9 (8), 4 (9).
2. Проведите кончиком языка по твердому нёбу до альвеол и, опустив нижнюю челюсть, произнесите согласный [l]: ll ll ll ll ll
3. Тяните сонант [l], пока хватит воздуха, сохраняя стабильность артикуляции.
4. Произнесите сонант [l] звонко и напряженно, а гласные [a] и [ɛ] очень кратко и с сильным отступом

lam lam lam	let let let	lan lan lan
len len len	lam lam lam	let let let
5. Коснитесь кончиком языка альвеол. Энергично открывая рот, произнесите следующие звуко сочетания и слова.

lat lat — Latte	lam lam — Lampe	lap lap — Lappen
lam lam — Lamm	las las — Last	lan lan — Land

Latte, Lamm, Lampe, Land, Last, Lappen
6. Произнесите следующие слова, правильно распределяя ударение в сложных словах.

Lastschiff	Landebahn	Lattenwand	Lettland
Landesfahne	Landmännlein	Wischlappen	Lapland
7. Произнесите следующие слова, следя за ненапряженностью согласного [r]

irren	Wirt	scharf	Vers	fern	März	Paar
irren	Firma	Mars	Wärme	derb	Nerz	Maar
Schirm	Arm	warten	werfen	Lärm	Herz	Paar
Stirn	warm	Verb	Werft	Scherz	zerren	wehr

8. Произнесите согласный [r] ненапряженно, следите за правильной реализацией редуцированного гласного [ə] после сонанта [r]

Niere	Stiere	Fähre	wirten	irren	sparen
Tiere	Ähre	Schüre	zieren	während	fahren
Biere	Sphäre	zerren	schmieren	schwären	Ware

9. Опишите артикуляцию звуков в слове abfahren
10. Прочтите следующие односоставные повествовательные предложения с исходящей мелодикой. Помните, что местоимения и связки безударны.

Sie fischen.	Sie wartete.	Es ist nett.
Sie schwatzen.	Sie sind matt.	Es ist naß.
11. Прочтите следующие предложения, разделяя их на 2-синтагмы. Следите за движением основного тона голоса.

Imma sitzt.	Diese Tinte ist schwarz.
Die Dame wartet.	Diese Menschen essen
Diese Stadt ist fern.	Diese Fische sind frisch
12. а) Затранскрибируйте следующие слова
warm, Nerv, Stirn, werfen, Scherz, ernst, Landmännlein, Wischlappen
б) Запишите предложения, данные в задании 10, в фонетической транскрипции.

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Прodelайте гимнастику органов речи к данному уроку.
2. Рассмотрите рис. 23. Обратите внимание на то, что при произнесении немецкого согласного [l] кончик языка касается альвеол передних верхних зубов, а средняя часть спинки языка опущена.
3. На основании рис. 23 и 16 опишите артикуляцию согласных [l] и [R]
4. Выполните задания 2—11 данного урока.
5. Произнесите следующие слова, обращая внимание на выпадение редуцированного гласного [ə]

fassen	fressen	wischen	impfen	fasten	binden
patzen	schießen	fischen	schimpfen	betasten	wenden
brassen	piepsen	zwischen	Zapfen	Faden	tippen
essen	besitzen	schaffen	raten	Frieden	lieben
messen	schwätzen	schärfen	braten	finden	schieben
6. Затранскрибируйте следующие слова и предложения
Schirm, scharf, warten, fern, Lärm, März, Paar, Ähre, während, Es ist spät
Diese Lappen sind naß.
7. Прочтите следующие слова и предложения, запишите их в орфографии

71

Vater (vater) имеет несколько большую длительность звучания, чем [r] после долгих гласных (Kur, Tor). Для различения вышеуказанных произносительных вариантов вокализованного [r] приняты значки [ʁ] ([ˈmʏtʁ]) и [ʁ̥] ([bʁ̥]).

Звук [ʁ] произносится

1) в префиксах er-, her-, zer-, ver-, напр., erleben [ˈeːˈleːbən], herbei [heˈbaɪ], verstehen [fʊˈʃteːən], zerfallen [tsʰəˈfale].

2) в суффиксах -er-, напр. Wetter [ˈvɛtɐ], blättern [ˈblɛtɐn].

Звук [ʁ̥] произносится после долгих гласных (кроме [a:]) как в ударных, так и в безударных слогах, напр., Tür [tyːʁ̥], Rohr [roːʁ̥].

Упр. 5 Прослушайте магнитофонную запись, обратите внимание на звучание вокализованного согласного [ʁ]

а) после долгого гласного

Bär, Parket leer Erde, für; Je mehr Ehr', je mehr Beschwer

б) в префиксах и суффиксах

Vater, Messer, erzählen, verstehen, herbei, zerbrechen, Versuchen ist kein Vergehen. Ich bin der Keiner

Упр. 6. Произнесите следующие слова. Обратите внимание на вокализацию согласного [ʁ]

а) после долгого гласного

wir	mir	Sier	Zier	Mir
dir	vier	Bier	Tier	Bär

б) в суффиксах -er-

Vater	Lämmel	Lieder	Fleuer	Bäder
Schwester	Mieter	wieder	Esmer	Räder
Wetter	Fieber	lieber	Messer	tapfer
Vetter	Biber	wieder	Banner	beset

в) в префиксах er-, ver-, her-, zer-

erfinden	erfahren	verbinden	zersetzen
erwähnen	erfassen	verbieten	zerfahren
erwarten	verändern	zerfallen	herbei

Упр. 7 Сделайте анализ слов Bär, lieber, wahr по схеме, указанной в уроке 5.

ИНТОНАЦИЯ ВОПРОСИТЕЛЬНОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ БЕЗ ВОПРОСИТЕЛЬНОГО СЛОВА

Нераспространенное вопросительное предложение без вопросительного слова (общий вопрос) произносится как одна синтагма. В предложениях с простым и составным глагольным сказуемым усиленное ударение падает обычно на смысловой глагол, в предложениях с составным именным сказуемым — на его именную часть. Распространенное вопросительное предло-

жение этого типа сохраняет ударение повествовательного предложения, напр..

Kommen Sie? ^{ˈkɔmən zi ʃ}
Ist es heute warm? ^{ˈɪst ɛs ˈhʊɛtə ˈvɑrm ʃ}
Möchten Sie eine Tasse Tee trinken? ^{ˈmœxtən zi ˈɛnə ˈtasa ˈtɛ ˈtrɪŋkən ʃ}

Для общего вопроса характерна нисходяще-восходящая мелодика. Повышение тона голоса натянется на слоге, несущем усиленное ударение, и продолжается до конца предложения. Последний слог является самым высоким по тону, напр.:

Helfen Sie ihm? ^{ˈhɛlfən zi ˈim ʃ}

В русском языке в данном типе предложения тон голоса также повышается на слоге, несущем усиленное ударение, но затем понижается на ударном слоге.

В транскрипции в конце предложения ставится знак [ʃ]

Упр. 8. Прослушайте звучание вопросительного предложения без вопросительного слова.

Schreibe ihr?	Sind Sie zeit?	War es still?
Lesen sie?	Ist es spät?	Darf er gehen?

Упр. 9 Прочтите вопросительные предложения без вопросительного слова с восходящей мелодикой. Следите, чтобы усиленное ударение падало на сказуемое.

Sitzen Sie?	Waschen Sie?	Schwimmen Sie?	Badet ihr?
Sitzt Ada?	Wascht Emma?	Schwimmt Erna?	Badet Irma?

Упр. 10. Прочтите вопросительные предложения с восходящей мелодикой. Следите, чтобы усиленное ударение падало на именную часть сказуемого.

Ist es spät? Ist ihre Tasse naß? Ist ihre Stimme tief? War sie nett? War diese Stadt nah? Waren diese Fische frisch?

Упр. 11. Затранскрибируйте следующие слова и предложения

erfinden, vertiefen, bestimmen, zerfallen, erhalten, sparen, wahr, die Ware, die Niere, die Schrift, tapfer, wer, ist ihre Stimme tief? Sind Sie tapfer?

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Прodelайте гимнастику органов речи к данному уроку

2. Выполните упр. 1—4, 6, 9, 10 данного урока.

3. Затранскрибируйте следующие слова и предложения. Прочтите их

der Laden, erziehen, erwarten, ernähren, verdienen, verbinden, zersetzen, das Land, das Messer, das Tier, die Lieder, das Fieber, der Bär, die Schar, zittern, wir, dir, dieser, Fische er? Ist es spät? War dieses Messer scharf?

4. Прочтите следующие слова в транскрипции, а затем запишите их в орфографии и переведите на русский язык

[ˈkʰɛtsɐ], [fʁˈbʊnd], [daʁ ˈmɛtsə], [ˈwʰɛ: tɐ], [fʁˈbɛ: tɐ], [ˈbɪs]

5. Проанализируйте предложения по схеме, указанной в уроке 11.

Warten Sie? Ist ihre Stimme besser?

6. Ответьте на следующие вопросы.

1) В каких случаях немецкие гласные читаются долго? 2) В каких случаях немецкие гласные читаются кратко? 3) В каких случаях немецкий согласный [ɪ] вокализуется? 4) В каких случаях немецкий согласный [ɛ] реализуется полностью? 5) Как интонируется простое нераспространенное вопросительное предложение без вопросительного слова? 6) Как интонируется простое распространенное вопросительное предложение без вопросительного слова?

7. Повторите слабое склонение имен прилагательных. Просклоняйте письменно в единственном и множественном числе следующие прилагательные и существительные

der große Erfolg, dieser fleißige Junge, das kleine Mädchen, dieses heiße Zimmer, die große Pause, diese schwere Aufgabe

УРОК 18

Содержание урока: Гласный [e:]

ГИМНАСТИКА ОРГАНОВ РЕЧИ

1. Сядьте прямо, расслабьтесь, сделайте 5–6 глубоких вдохов через нос и выдохов через рот. 2. Сделайте глубокий вдох через нос, затем слегка вытяните губы вперед и резко 2–3 толчками выдохните воздух через рот, как будто сдуваете пыль. 3. Приоткройте рот, слегка вытяните ненапряженные губы и приподнимите верхнюю губу. Не отрывая кончика языка от передних нижних зубов, несколько раз энергично продвиньте тело языка сначала вперед, потом назад. 4. Приоткройте рот, продвиньте язык вперед и упритесь кончиком языка в передние нижние зубы. Поочередно вытягивайте губы в трубочку, затем растягивайте их в легкую улыбку с приподнятой верхней губой. Контролируйте положение передней части языка визуально. 5. Приоткройте рот, слегка вытяните ненапряженные губы, приподнимите верхнюю губу и коснитесь кончиком языка альвеол верхних зубов, затем быстро опустите кончик языка к нижним зубам. 6. Коснитесь кончиком языка передних нижних зубов. Резко вдохните воздух через нос, опустите гортань и произнесите гласные [a], [a], [ɛ], [ɛ], [i], [i]. 7. Сделайте вдох через нос. Выдыхая воздух толчками, произнесите согласные [t], [d], [p], [b]. 8. Сделайте глубокий вдох через нос и задержите дыхание. Энергично выдыхая воздух толчками, произнесите согласные [m], [n], [z], [s], [z], [ʃ], [tʃ], [v], [pʃ]

ПОВТОРИТЕЛЬНЫЕ УПРАЖНЕНИЯ выполните упр. 4–8 (10), 1–4, 6 (12)

ГЛАСНЫЙ [e:]

Немецкий звук [e:] — долгий закрытый нелабializedный гласный переднего ряда среднего подъема.

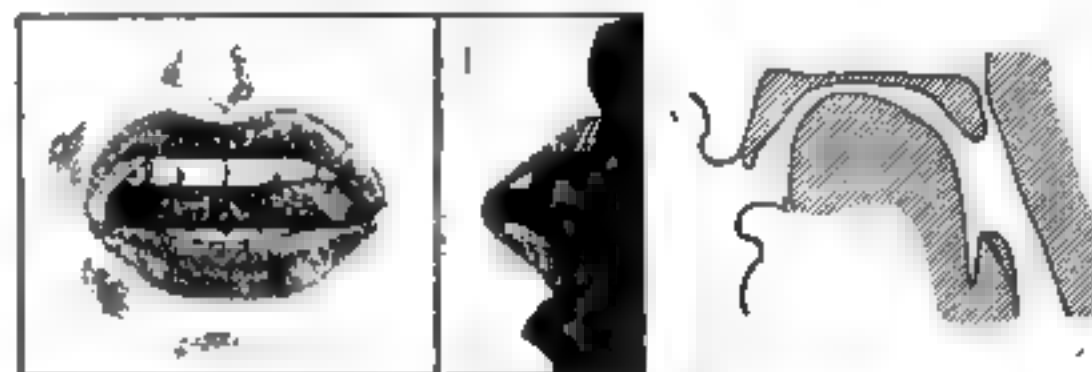


Рис. 24. [e:]

При произнесении немецкого долгого закрытого гласного [e:] (см. рис. 24) рот слегка открыт, губы отстоят от зубов и образуют плоский овал (легкую улыбку), уголки губ сомкнуты, верхняя губа приподнята. Тело языка продвинуто вперед, передняя и средняя спинки языка значительно подняты к твердому небу, кончик языка касается передних нижних зубов, края языка прилегают к альвеолам верхних боковых зубов. Мягкое небо поднято.

Немецкий долгий закрытый гласный [e:] несколько напоминает русский звук [э] в слове "сети", но при произнесении [e:] тело языка сильнее продвинуто вперед и подъем передней части языка выше, кроме того немецкий звук [e:] напряженный, длительный и сохраняет стабильность звучания до конца артикуляции.

Гласный [e:] обозначается графически

E, e — в начале и в середине слова: Esel [ˈe: zɪ], heben [ˈhe: bən]

En, en — в начале, середине и в конце слова: Ehe [ˈe: ə], wählen [ˈve: ɛn], Wein [ve:]

ee — в середине и в конце слова: Beet [be: t], Tee [te:]

Упр. 1. Прослушайте магнитофонную запись, обратите внимание на звучание долгого гласного [e:] · [e:] [e:] [e:] [e:]

Ehe, heben, Erdbeere, Weg und Stieg, Jung gelehrt, alt gelehrt

Упр. 2. Исходная позиция губы растянуты в "улыбку" и слегка отстоят от зубов. Верхняя губа приподнята. Кончик языка лежит у нижних зубов. Сохраняя исходную позицию, произнесите несколько раз долгий гласный [e:] с твердым приступом и стабильно: 'e: [e:] 'e: [e:] 'e: [e:] 'e: [e:]

Упр. 3. Произнесите следующие слова. Помните о твердом приступе и ста-
бильности звучания гласного [e].

'e: | 'e: | — Ehe 'e: | 'e: | — episch
'e | 'e: | — Ebene 'e: | 'e: | — Este

Упр. 4. Произнесите несколько раз следующие слоги и слова. Не смягчайте
согласные перед гласным [e].

ze | 'e | — See te | 'e | — Tee ve | 'e: | — Weh
ze | 'e | — Zeh fe | 'e | — Fee ne | 'e: | — Schnee

Упр. 5. При произнесении следующих слов не допускайте смягчения соглас-
ных перед гласным [e].

ne | 'e: | — neben ze | 'e: | — sehen
ne | 'e: | — nehmen fe | 'e: | — Schema
ve | 'e: | — Wesen ste | 'e: | — stehen
be: | 'e: | — Beesen de: | 'e: | — dehnem

See Fee nehmen weben sehen sehnem
Zeh Weh neben Wesen drehen Thee
Tee Schnee beben wehen stehen Schema

Seewesen, Schneewehe, Seebesen, Schneebesen

Упр. 6. Прочтите следующие пары слов. Следите за правильной работой губ:

а) [e:] — [e:] Bären — Beeren Dänen — dehnen
währen — wehren Fäden — Fehden säen — sehen
б) [e] — [e:] den — denn Beet — Bett
eben — abben wen — wenn Sehne — Seane

Упр. 7. Прочтите следующие слова. Следите за правильным звучанием дол-
гого гласного [e:] и короткого гласного [e].

entstehen feststehen seefest
entnehmen festnehmen Brennschere

Упр. 8. Произнесите следующие слова.

er mehr wasserleer schwernehmen
der sehr Meerwasser Kehrbesen
wer schwer Mehrwert Schermeßer

Упр. 9. Произнесите следующие слова, не смягчая согласный [l] перед
гласным [e].

le: | le: | — leer le | le: | — lesen le: | le: | — Leder
le | le | — Lehm le: | le: | — Lehn le: | le: | — Leben
leer lesen Leder Lebewesen
Lehm Lehn Leben Landleben

Упр. 10. Произнесите правильно следующие слова.

Rämsche Rast Rätsel Rede
Rente reiten Reb Redner

Упр. 11. При произнесении следующих слов обратите внимание на наличие
редуцированного гласного [ə].

Ende Lampe stehen wehren Riemen beehren
Espe Lände drehen scheren rennen bestehen
Betrieb Ehre wehen nehmen brennen besinnen
beliebt sehen Beeren schämen trennen bewaffnen

Упр. 12. При произнесении следующих слов обратите внимание на выпаде-
ние редуцированного гласного [ə].

а) eben neben weben streben nippen trampen
heben leben beben ebben Wappen heppen
б) lesen schätzen bitten werden Nebel
essen dämpfen boten binden Esel
wessen verdampfen Westen wunden Säbel
setzen treffen wenden schwinden Insel
scherzen schaffen treten senden Mantel

Упр. 13. Прочтите повествовательные предложения с нисходящей мелоди-
кой. Обратите внимание на правильное деление предложения на син-
тагмы и движение тона голоса.

1. Er sieht. 2. Sie schwimmen. 3. Er war brav. 4. Dieser Mensch ist tapfer.
5. Ihre Tasse war leer. 6. Dieser See ist tief.

Упр. 14. Затранскрибируйте слова и предложения.

streben, vertreten, der Schnee, das Leder, das Landleben, der Seemann,
Der Schnee war naß. Diese Feder ist spitz. Die Wanne war leer.

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Прodelайте гимнастику органов речи к данному уроку.
2. Пользуясь рис. 24, опишите артикуляцию гласного [e].
3. Выполните упр. 2–13 данного урока.
4. Затранскрибируйте слова и предложения. Прочтите их несколько раз:
die Ehe, die Schere, das Schema, stehen, benehmen, verstehen, der Märzschnee,
das Lebewesen, schwernehmen, Peter ist tapfer. Die Straßen sind leer. Ihre Mappe
ist schwer. Das Essen war warm.
5. Произнесите правильно слова:
beraten besitzen betreten bestehen
befinden besetzen bewirtschaften bestatten
6. Производите слова: der Lärm, der See.
7. Затранскрибируйте, прочтите и запомните слова, представляющие собой
исключения из правил длины и краткости гласных.

erst, erstens, der Erste, die Erde, das Erz, Dresden, Teplitz, das Pferd, der Wert, werden, die Beschwerde, das Estland, stets, das Schwert

8. Повторите смешанное склонение имен прилагательных. Просклоняйте письменно в единственном и множественном числе следующие слова:

ein kleiner Tisch, unser kleines Haus, kein interessanter Film, mein neues Buch, ihre liebe Schwester, sein grauer Anzug, deine große Sorge, eure neue Schule

УРОК 14

Содержание урока: Согласный [h]. Звук в потоке речи.

ГИМНАСТИКА ОРГАНОВ РЕЧИ

1. Сядьте прямо, расслабьтесь, сделайте 5–6 глубоких вдохов через нос и выдохов через рот. 2. Коснитесь кончиком языка альвеол, а затем быстро опустите кончик языка вниз к передним нижним зубам, одновременно опуская нижнюю челюсть и выдвигая среднюю часть спинки языка вперед. 3. Приоткройте рот, продвиньте язык вперед и упритесь кончиком языка в передние нижние зубы. Поочередно вытягивайте губы в трубочку, затем растягивайте их в легкую улыбку с приподнятой верхней губой. Контролируйте положение передней части языка визуально. 4. Представьте себе, что у Вас замерзли руки, энергично подышите на них, согрейте их своим дыханием. 5. Коснитесь кончиком языка передних нижних зубов. Резко вложите воздух через нос и, опустив гортань, произнесите гласные [ɑ], [a], [u], [ʊ], [ɔ], [o], [ɪ], [i]. 6. Произнесите согласные [t], [d], [n], [l], контролируя положение кончика языка на альвеолах. 7. Сделайте глубокий вдох через нос и задержите дыхание. Энергично выдыхая воздух толчками, произнесите согласные [x], [χ], [p], [b], [t], [d], [pf], [ts]. 8. Сделайте глубокий вдох через нос и задержите дыхание. Медленно выдыхая воздух, тяните согласные [x], [χ], [f], [v], [v]. 9. Произнесите согласные [m], [n], [l], следя за тем, чтобы они звучали длительно и напряженно.

ПОВТОРИТЕЛЬНЫЕ УПРАЖНЕНИЯ выполните упр. 2–10 (11), 2–10 (13)

СОГЛАСНЫЙ [h]

Немецкий согласный звук [h] — фарингальный щелевой глухой согласный.

При произнесении звука [h] легкий шум трения возникает в результате прохождения струи выдыхаемого воздуха через широкую щель, образованную сближившимися краем языка и задней стенкой зева. Шум этот очень слабый и очень непродолжительный. Он напоминает собой звук, который возникает, когда мы дышим на замерзшие руки, стараясь их согреть.

При произнесении согласного [h] губы и язык принимают положение, необходимое для произнесения следующего за ним гласного звука. Мягкое небо поднято.

В русском языке подобного звука нет

Согласный [h] обозначается графически:

H, h в начале и в середине слова Haus [haʊs], Gehalt [gəˈhalt], Uhu [ˈuːhu]

Упр. 1. Прослушайте магнитофонную запись, обратите внимание на звучание согласного [h]:

[h] [h] [h] [h]

Haus, behalten, Hühnerhof, Hochhaus, hin und her, Häschen, hundert Hunde hinter hundert Hasen her

Упр. 2. Исходная позиция рот полуоткрыт, кончик языка находится у передних нижних зубов

а) произнесите несколько раз согласный [h], делая легкий выдох h | h | h | h |

б) произнесите согласный [h] в сочетании с долгими гласными

ha: | ha: | ho: | he: | he: |
hu: | hu: | hu: | he: | he: |

Упр. 3. Произнесите следующие слоги и слова шепотом, следя за стабильностью звучания долгих гласных

ha: | ha: | — Hafen ho: | he: | — Hefe
hu: | hu: | — Hueb he: | he: | — Hasen

Hafen	Habe	Hueb	heben
Hase	Hahn	Hier	Hefe

Упр. 4. Произнесите шепотом следующие слоги и слова, следите за сильным отступом кратких гласных

ha ha — Haft	he he — Heft	hin hin — hinten
Haut	Hand	him
Haft	Haß	hinten
		Hinte
		Hemd
		Herr

Упр. 5. Прочтите следующие слова

Az — Haß, Erde — Herde, eben — heben

herzhaft	hinterher	Hasenherz
bäcker	heldenhaft	Heimathafen

Упр. 6. Прочтите следующие слова. Помните, что при произнесении согласного [h] кончик языка должен лежать на альвеолах, а средняя часть спинки языка должна быть опущена.

Ball	Stall	Tal	hell	still	viel
Hall	Zahl	schmal	schnell	Dill	Ziel
Schall	Saal	Strahl	schrift	Fell	Spiel

Ballspiel, Altmetall, Balsam, Schallstrahl

Упр. 7 Прочтите следующие слова и предложения, обратите внимание на выпадение редуцированного гласного [ə] перед [l].

Mittel	Fabel	Himmel	Apfel
Nadel	Fibel	Tafel	Sesam
Adel	Stempel	Waffel	Pinsel
fabelhaft	Ehrentafel	Apfelschimmel	
nebelhaft	Innenhandel	Tafelapfel	

Упр. 8. Затранскрибируйте следующие слова и предложения:

der Hase, die Herde, die Hand, der Balsam, die Stahlnadel, der Schallstrahl;
Ihr Haar ist schwarz. Das Zimmer war hell. Das Hemd ist naß. Ihre Hände waren hart.

ЗВУКИ В ПОТОКЕ РЕЧИ

Процесс говорения представляет собой цепь непрерывно сменяющихся положений органов речи, определяющих качество произносимых звуков, так что артикуляция одного звука часто переходит в артикуляцию другого, соседнего звука. В результате этого смежные звуки в большей или меньшей степени изменяют свое качество, теряют часть своих характерных особенностей и в известной мере уподобляются соседнему звуку.

Взаимовлияние испытывают звуки не только одного вида, но и разных видов. Так, изменение качества согласного может происходить не только под влиянием соседнего согласного звука, но и под влиянием соседнего гласного звука. В свою очередь, гласные звуки могут изменять свое качество не только под влиянием соседних гласных звуков, но и соседних согласных звуков.

Ассимиляция

Уподобление звуков одного вида (гласных — гласным, согласных — согласным) в пределах одной ритмико-интонационной группы (т.е. речевого такта или звена предложения, содержащего обычно одно усиленное ударение), получило название ассимиляции. Различают ассимиляцию по месту образования звуков, по способу их образования и по участию голоса.

Ассимиляция может быть прогрессивной, когда влиянию предшествующего звука подвергается последующий звук, и регрессивной, когда влиянию последующего звука подвергается предшествующий звук.

Ассимиляция может быть полной, когда один звук полностью уподобляется другому, или частичной, когда один из смежных звуков уподобляется другому только по одному признаку, скажем, по участию голоса и т.д.

В русском языке встречается ассимиляция как по звонкости, так и по глухости, но только регрессивная, напр. лодка [лотка] — регрессивная ассимиляция по глухости, злоба [злѳба] — регрессивная ассимиляция по звонкости.

В немецком языке ассимиляция по звонкости отсутствует. Существует только ассимиляция по глухости — как регрессивная, так и прогрессивная.

Напр., в слове Herbst [ˈhɛʁst] наблюдается регрессивная ассимиляция по глухости: под влиянием глухого [s] полностью оглушается звонкий [b].

В предложении Das Dorf ist groß das *dɔʁf ɪst ˈɡʁoːz] наблюдается прогрессивная ассимиляция по глухости: под влиянием глухих [s] и [t] соответственно оглушаются немецкие звонкие согласные [d] и [g], которые в этом случае произносятся еще менее звонко, чем обычно, что обозначается кружочком, стоящим под или над транскрипционным знаком [d], [g].

Аккомодация

Частичное приспособление артикуляции смежных согласного и гласного звуков в пределах одной ритмико-интонационной группы называется аккомодацией.

Аккомодация может выражаться в степени участия губ, подъема, продвинутой языка и т.д.

Аккомодация может быть прогрессивной и регрессивной. В немецком языке встречаются только случаи влияния гласных на согласные, но не наоборот. Так, напр., в слове geben под влиянием гласного переднего ряда [e] несколько смягчается (палатализуется) согласный [g] (См. ур. 32).

Упр. 9. Прочтите следующие слова и предложения, обращая внимание на случаи ассимиляции согласных по глухости.

der Herbst	der Landwirt	abwischen	entbehren
neben	der Handball	abenden	entwischen
Dieses Pferd ist wild.		Er ist nett.	
Das Wetter ist warm.		Walter ist brav.	

Геминизация

Геминизацией называется удвоение согласного звука. На стыке компонентов сложных и производных слов, а также на стыке слов в пределах одной ритмико-интонационной группы, нередко оказываются два одинаковых согласных звука, напр.

[t] = [t]	— mitteilen	[n] = [n]	— annehmen
[ʃ] = [ʃ]	— Waschschüssel	[l] = [l]	— viel lesen

В таких случаях одинаковые согласные произносятся как один удлинённый согласный звук без перерыва в артикуляции. Такой удвоенный согласный звук называется геминатой. В транскрипции гемината обозначается удвоением знака согласного, напр.

Wahlliste [ˈva:l,ɪstə], Bergkessel [ˈbɛʁk,ɛsəl], Waschständer [ˈvaʃ,ʃtəndɐ]

Примечание 1 Если рядом оказываются два глухих смычно-двоячных согласных, напр. Wandtafel [ˈva:nt,ta ɸ], Druckkopf [ˈdʁʊk,kɔpʃ], то удвоенный согласный происходит за счёт некоторой задержки врыва смычки.

Примечание 2. Если на стыке компонентов сложных или производных слов, а также на стыке слов в пределах одной ритмико-интонационной группы, перед звонким согласным оказывается соответствующий ему "парный" глухой согласный*, напр. *Sackgasse* ['zak, ɣasə], *Aussage* ['ʔa: ɣe: ɡə], то они произносятся как один несколько удлинённый согласный, у которого начальная фаза звучания глухая, конечная — полувзвонная.

Примечание 3. а) Если на стыке компонентов сложных или производных слов встречаются две одинаковые аффрикаты, то они произносятся раздельно, напр.: *Torfbälle* ['tɔʁf, ɐ'balɔ], *Steinkohle* ['stɛiŋk, ɔ'ho:lə].

б) Если на стыке морфем или компонентов сложного слова перед аффрикатой *pf* оказывается согласный *[r]*, напр. *abreiben* ['aʁ, ɐ'fʁi:ən], то он вместе с первым элементом аффрикаты произносится как один несколько удлинённый звук. Если на стыке морфем или компонентов сложного слова *pf* следует согласный *[t]*, то он произносится вместе со вторым элементом аффрикаты как один несколько удлинённый звук, напр. *Kariboko* ['kʁi, ɔ'ko]. Сказанное выше относится также к аффрикатам *[tʃ]* и *[dʃ]*.

Удвоение согласной буквы в простых словах является для немецкого языка традиционным способом обозначения краткости преобладающего гласного звука, а не знаком увеличения длительности звучания обозначаемого ими согласного звука, как на стыке частей сложного слова, напр. *Bett* [bɛt], *kommen* ['kɔmən].

Упр. 10. Прочтите следующие слова, следя за правильным звучанием геминат

Handteller	abpressen	Fischschwanz	Straßenname
Wandtafel	Halbpelz	Frischschnee	Fabeland
Handtasche	Stiefvater	Annahme	Sammelliste
Abprall	Schiffahrt	Bahnnetz	Stallaterne
Fahrrad	Schaffell	Fahrttenner	Schwimmmatte

Упр. 11. При чтении следующих слов обратите внимание на правильное звучание коррелятов

Wilddieb	Abbitte	Landessitte	Tiefwasser
Felddienst	Pappband	Meeressand	Kaufwege

Упр. 12. Слушайте и повторяйте, обращая внимание на случаи ассимиляции согласных в следующих парах слов

die Birnen — mit Birnen, am Band — das Band, im Bad — das Bad, im Drama — das Drama, die Sahne — mit Sahne, im Sand — mit Sand, im Wasser — das Wasser, die Wette — das Wetter, Ernst ist brav — Ist Ernst brav? Das Wetter war naß. Ist das Wetter naß? Das Drama war spannend. War das Drama spannend?

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1 Выполните гимнастику органов речи к данному уроку

*Парные согласные звуки, отличающиеся друг от друга только по звуковому-и. оному признаку, напр. по глухости и звонкости или по мягкости и твердости, называются коррелятами, напр. по глухости и звонкости немецкие *[t]* и *[d]*, *[k]* и *[g]* и т.д.

2. Дайте характеристику и опишите артикуляцию немецкого согласного *[h]*

3. Выполните упр. 2–12 данного урока.

4. Запишируйте слова и предложения, прочтите их

der Hahn, lebhaft, selbst, der Tiefsee, das Sandbad, das Handieb, entbehren, abdämpfen, abpellen, die Schandtat, der Stiefvater, die Landessitte: Hand in Hand
Hans hat sieben Hefte. Hansens Hefte sind hier Hanna hatte vier Hennen. Es ist Winter Marta ist Ärztin. Die Hefte sind zerfetzt Ist das Wetter warm? Ist dieses Lied besser? Ist das Messer scharf?

5. Произнесите правильно следующие слова

das Bild	entbieten	der Tiefsinn	die Halbpelzen
das Drama	der Entsatz	der Landwind	die Tannennadel
das Wams	der Faßbinder	das Stilleben	der Sandmann

6. Произнесите слова: der Herbst, die Herde.

7. Ответьте на вопросы:

1) Что называется ассимиляцией? 2) Каковы виды ассимиляции? 3) Какие виды ассимиляции встречаются в русском языке? 4) Какие виды ассимиляции встречаются в немецком языке? 5) Что называется аккомодацией? В чем она выражается? 6) Что называется геминацией? 7) Как произносятся смычно-взрывные согласные на стыке слов и морфем? 8) Как произносятся шипящие согласные и сонанты на стыке слов и морфем? 9) Что называется коррелятами? Как произносятся немецкие корреляты на стыке слов и морфем?

УРОК 15

Содержание урока: Дифтонги. Дифтоги [ae].

ГИМНАСТИКА ОРГАНОВ РЕЧИ

1. Сядьте прямо, расслабьтесь, сделайте глубокий вдох через нос, затем слегка вытяните вперед губы и резко 2–3 толчками выдохните воздух через рот, как будто сдуваете пыль. 2. Коснитесь кончиком языка передних нижних зубов. Чередуйте вытягивание губ вперед с растягиванием их в легкую улыбку. 3. Коснитесь кончиком языка передних нижних зубов. Слегка вытяните губы вперед, не округляя их. 4. Откройте рот, слегка вытянув вперед и приподняв верхнюю губу, и, не отрывая кончика языка от передних нижних зубов, энергично продвиньте тело языка сначала вперед, потом назад. 5. Коснитесь кончиком языка передних нижних зубов. Слегка приподнимите вытянутую вперед верхнюю губу. Опустите гортань и произнесите гласные *['a]*, *['a]*, *['e]*, *['e]*, *['i]*, *['i]*. 6. Сделайте глубокий вдох

через нос и задержите дыхание. Энергично надыхаясь воздух, произнесите согласные [t], [d], [p], [b], [k], [g]. 7. Произнесите согласные [m], [n], [ŋ] длительно и напряженно. 8. Сделайте глубокий вдох через нос, задержите дыхание. Медленно выдыхая воздух, тяните согласные: [s], [z], [ʃ], [ʒ], [v], [h].

ПОВТОРИТЕЛЬНЫЕ УПРАЖНЕНИЯ выполните упр. 2-12 (14), 2-10 (13)

ДИФТОНГИ

Дифтонгом ("двугласным") называется сочетание двух гласных, произносимых слитно в одном слове и функционирующих в данном языке как одна фонема.

В немецком языке имеются три дифтонга, обозначаемых в транскрипции как [ae], [ao], [ɔɔ] или [äe], [äo], [äɔ].

Значок [~] над знаком или [~] под знаком дифтонга означает слитность его компонентов.

Первый элемент немецких дифтонгов является слогаобразующим и может стоять под ударением, он произносится кратко, открыто, четко и с сильным отступом. Второй элемент неслоговой, он произносится кратко, закрыто и звучит менее отчетливо.

При произнесении дифтонга органы речи от уклада, необходимого для произнесения первого элемента, мгновенно переходят ("скользят") к укладу второго элемента.

Длительность звучания дифтонга приблизительно равна длительности звучания долгого гласного. В начале слова или корня дифтонга произносится с твердым приступом.

В русском языке дифтонгов нет

ДИФТОНГ [ae]

Немецкий дифтонг [ae] состоит из краткого светлого слогаобразующего четко произносимого [a] и краткого закрытого и неотчетливого [e]. Органы речи скользят из положения, необходимого для произнесения краткого светлого [a], к укладу, необходимому для произнесения краткого закрытого [e]. Компоненты дифтонга произносятся слитно.

Дифтонг [ae] обозначается графически:

Pa, ei в начале, середине и в конце слова. Eis ['a:gs], Reise ['a:zə], frei [frae]
Ai, ai в начале, середине и в конце слова. Aiolos ['a:ɔlə], Laib [laip], Hai [hae]
Au au — в начале, середине и в конце слова. Auger ['a:ɡə], Bayern ['ba:ən], Mai [mae]
Eu, eu в начале, середине и в конце имен собственных. Eurola ['a:ɔlə], Seylon ['sɛ:lon], Frey [frae]

Упр. 1. Прослушайте магнитофонную запись

а) обратите внимание на звучание дифтонга [ae]

['ae] ['ae] ['ae] ['ae]

Eisen, Teil, gleichzeitig, Sein und Schein, Ohne Fleiß kein Preis.

б) сравните звучание слов: айсберг — Eisberg, май — Mai.

Упр. 2. Исходная позиция губы слегка отстают от зубов, верхняя губа приподнята, кончик языка лежит у нижних зубов

а) сохраняя исходную позицию, опустите гортань и произнесите с твердым приступом дифтонг [ae], следя за слитным звучанием элементов дифтонга: 'ae| 'ae| 'ae| 'ae|;

б) следите за закрытостью второго элемента

['ap] — ['a:] [ha:] — ['e:] [ma:] — ['e:] [ra:] — ['e:]
['ag] — ['e:] [ba:] — ['e:] [ja:] — ['e:] [fra:] — ['e:]

Упр. 3. Произнесите следующие звуко сочетания и слова, помня об открытости первого и закрытости второго компонента дифтонга:

а) 'ae| 'e:| — Eis 'ae| 'u:| — Bein
'ae| 'e:| — ein 'ae| 'e:| — Bein

б) 'ae| ha:| — Hai 'ae| ma:| — Mai
'ae| ba:| — bai 'ae| fra:| — frei

Mai, Hai, bai, frei, drel

а) 'ae| 'ae| — Rifer /pa:| /pa:| — Speise

Eis	Eins	Mai	frei	drei	Reis
ein	bai	Hai	Schrei	Brei	Preis
kein	kein	kein	weiß	Speise	Zelt
mein	Wein	Schein	Mais	Weise	Seite

Упр. 4. Произнесите следующие сложные слова. Помните, что определяющее слово получает сильное, а определяемое — слабое ударение:

Eisbein	Steißbein	Steinzeit	schweißtreibend	Eiweiß
Speiseeis	Reisbrot	Breitschiff	Freizeit	Maispreis

Упр. 5. Произнесите следующие слова. Помните, что долгий гласный в открытом безударном слове произносится кратко:

Pa'pier	De'vis	Aspi'rant	Ze'ment	Präpa'rat
Ba'tist	Se'mester	Mil'lär	Pi'rat	Mari'nade
Ba'nane	Re'zept	the'matisch	Man'i'fest	Prä'sent
Ba'tiste	Min'ister	Parti'man	Maschi'nist	Präsi'dent

Упр. 6. Произнесите слова: der Feind, schreiben.

Упр. 7. Прочтите следующие предложения, следя за движением тона голоса

Ist das ein Hammer? — Nein. Das ist ein Meißel.
Ist das Hemd weiß? — Nein. Das Hemd ist schwarz

Упр. 8. Затранскрибируйте слова и предложения:

breit, rein, zwei, das Papier, heißen, die Feiert, die Waize, Er schreibt.
Das ist ein Schreibtisch. Frida arbeitet. Arbeitet dein Vater?

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Прodelайте гимнастику органов речи к данному уроку.
2. Опишете артикуляцию дифтонга [aɪ]. Приведите примеры его обозначения на письме.
3. Выполните упр. 2-5 и 7, 8 данного урока.
4. Затранскрибируйте слова и предложения

der Haun, heizen, der Zweifel, die Wäscherei, thematisch, das Semester, die Devisе, befreien, Sie arbeitet. Die Speisen waren heiß. Heidi weint. Zwei harte Steine mahlen selten reine. Die Zeit weilt.

5. Прочтите следующие слова, помня, что артикль безударен:

der Hafen	der Vater	die Zehe	das Hemd
der Hahn	die Hitze	die Liste	das Schema
der Hammer	die Hand	das Heft	das Paar

6. Переведите следующие слова и запомните их.

кричать, плакать, светить, спешить, называться, лечить (исцелять), шегать, отапливать, кусать, горячий, чистый, врач.

7. Прочитайте слова: der Eimer, der Teil.

8. Ответьте на вопросы

1) Что называется дифтонгом? 2) Какова длительность звучания дифтонга? 3) Каковы особенности произношения немецких дифтонгов? 4) Как сказывается ударение на длительности и качестве звучания долгих гласных?

УРОК 16

Содержание урока: Гласные [u:] и [ʊ]. Интонация простого распространенного повествовательного предложения с двухкомпонентным глагольным сказуемым.

ГИМНАСТИКА ОРГАНОВ РЕЧИ

1. Сядьте прямо, расслабьтесь, сделайте глубокий вдох через нос, затем вытяните слегка губы и резко 2-3 толчками выдохните воздух через рот, как будто сдуваете пыль. 2. Приоткройте рот, продвиньте язык далеко

"Термин "двухкомпонентный" примен к тому условию для обозначения качественных предложений, хотя и разных по типу но со сказуемым, состоящим из 2-х частей, и с одинаковым интонационным оформлением.

вперед и упритесь кончиком языка в передние нижние зубы. Подерогенно вытягивайте губы в трубочку, затем растягивайте их в легкую улыбку с приподнятой верхней губой. Контролируйте положение передней части языка визуально. 3. Вставьте в рот карандаш и подержите его за кончик в вытянутых губах, не слишком сжимая их. 4. Приоткройте рот, приподнимите верхнюю губу и коснитесь кончиком языка альвеол, затем быстро продвигайте кончик языка вниз к передним нижним зубам, одновременно опуская нижнюю челюсть. 5. Коснитесь кончиком языка передних нижних зубов. Приподнимите слегка вытянутую вперед верхнюю губу. Опустите гортань и произнесите гласные: [a], [a], [ɛ], [ɛ], [a], [ɛ], [i]. 6. Сделайте вдох через нос, немного задержите дыхание, затем, выдыхая воздух толчками, произнесите согласные [p], [b], [t], [d], [f], [v], [s], [z], [ʃ], [ʒ], [x], [h]. 7. Произнесите сонанты [m], [n], [l] напряженно, немного задерживая их звучание.

ПОВТОРИТЕЛЬНЫЕ УПРАЖНЕНИЯ выполняйте упр. 2-5, 7, 8 (15).

ГЛАСНЫЙ [u:]

Немецкий гласный звук [u:] — долгий закрытый лабиализованный гласный заднего ряда высокого подъема.

При произнесении немецкого долгого гласного [u:] (см. рис. 25) губы несколько напряжены, сильно выдвинуты вперед и округлены. Отверстие между губами очень маленькое. Кончик языка касается передних нижних зубов, задняя часть спинки языка высоко поднята к мягкому нёбу. Край языка касается твердого нёба. Мягкое нёбо поднято.

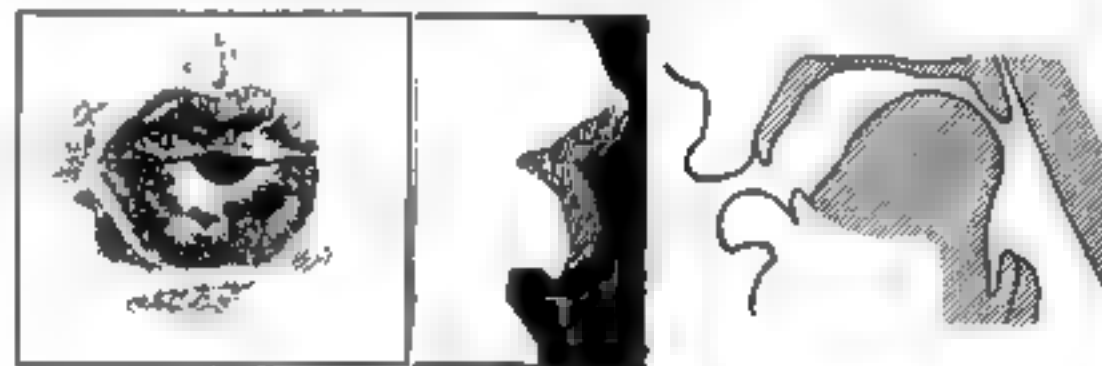


Рис. 25. [u:]

При произнесении русского гласного [y] губы выдвинуты вперед и округлены меньше, а отверстие между губами больше, чем при артикуляции немецкого долгого [u:], тело языка оттянуто назад и кончик языка отделен от передних нижних зубов.

Немецкий долгий гласный [u:] более напряженный звук, чем русское [y], он звучит очень стабильно и произносится в слове со слабым отступом.

ГЛАСНЫЙ [ʊ]

Немецкий гласный звук [ʊ] — краткий открытый лабиализованный гласный заднего ряда высокого подъема.

При произнесении немецкого краткого гласного [ʊ] (см. рис. 26) губы несколько напряжены, выдвинуты вперед и округлены меньше, чем при произнесении долгого [u], а отверстие между губами больше, уголки губ сомкнуты. Тело языка продвинуто вперед, кончик языка касается передних нижних зубов. Подъем задней части спинки языка к мягкому нёбу меньше, чем при [u], боковые края задней спинки языка касаются твердого нёба возле верхних задних зубов. Мягкое небо поднято. Гласный [ʊ] очень краткий звук и произносится в слове с сильным отступом.

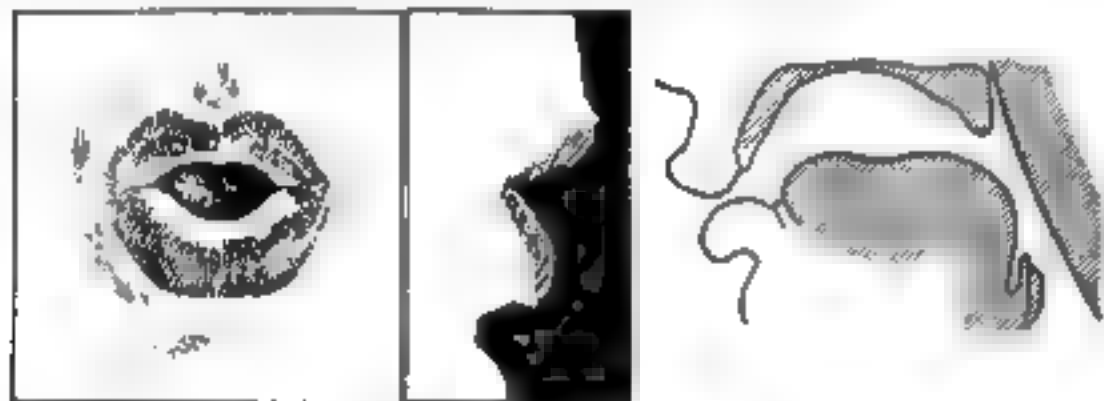


Рис. 26. [ʊ]

Гласный [ʊ] обозначается графически

U, u — в начале, середине и в конце слова Uz ['u:ts], Hat [hu:t], du [du]

Uh, uh — в начале, середине и в конце слова Uhr ['u:], Ruhen [ru:m], Schuh [fu]

Гласный [ʊ] обозначается графически

U, u — в начале и в середине слова. unten ['ʊntən], rund [rʊnt]

Упр. 1. Прослушайте магнитофонную запись:

а) обратите внимание на звучание долгого гласного [u:]

[u:] [u:] [u:] [u:]

Ufer, Blume; Schulbube, Hutschnur, Jubel und Trübel, Guter Mut macht gutes Blut.

б) сравните звучание слов: гу — Gnu, муза — Muse.

Упр. 2. Исходная позиция губ несколько напряжены и сильно выдвинуты вперед, кончик языка лежит у передних нижних зубов.

Опустите гортань и произнесите долгий гласный [u:] с твердым приступом и стабильно. 'u: | 'u: | 'u: | 'u: |

Упр. 3. Произнесите следующие звуко сочетания, энергично выдвигая при произнесении [u:] губы вперед.

hu	'u	hu	pu:	'u	pu	tu	'u	tu
mu	'u	mu:	bu	'u	bu	du	'u	du
fu	'u:	fu	fu:	'u	fu	nu	'u	nu
vu	'u:	vu	tu	'u:	tu	ru	'u	ru

Упр. 4. Прослушайте магнитофонную запись

а) обратите внимание на звучание краткого гласного [ʊ]

[ʊ] [ʊ] [ʊ] [ʊ]

unten, Rundfunk, Umsturz, Ruck und Zuck, In Ulm und um Ulm und um Ulm herum.

б) сравните звучание слов: ум — um, бухта — Bucht.

Упр. 5. Исходная позиция губ выдвинуты вперед, уголки губ сомкнуты, кончик языка лежит у нижних зубов.

Сохраняя исходную позицию органов речи, опустите гортань и произнесите несколько раз гласный [ʊ] с твердым приступом и очень кратко.

Упр. 6. Произнесите гласный [ʊ] с сильным отступом

'ʊ 'ʊ	— um	fʊt fʊt	— Schutt	pʊf pʊf	— Puff
mʊm mʊm	— Mumm	dʊm dʊm	— dumm	bʊf bʊf	— Busch

Упр. 7. Произнесите следующие слова, следя за стабильностью звучания долгого гласного [u:] и за положением кончика языка у нижних зубов при его произнесении:

'u: 'u:	'u:	— Uta	fu: 'u:	— Stube	
'u: 'u:	— Uwe	mu: 'u:	— Mut	hu: 'u:	— huten

Uwe	Schuch	Muse	Nute	Tube	Ruf	Fußspuren
Uta	du	Fuß	Pute	Stube	Hupe	Duzbruder
Uz	Wut	tan	Schute	Bube	Huhn	Duzfuß
zu	Mut	sun	Schube	Bühne	Husten	Schulbube

Упр. 8. Произнесите следующие слова, следя за открытостью и краткостью гласного [ʊ]

'ʊ 'ʊ	una	mʊn mʊn	— Mund	wn wʊn	— Wunde
'ʊ 'ʊ	— und	bʊn bʊn	— bunt	fʊn fʊn	— Fund
'ʊ 'ʊ	— unten	zʊn zʊn	— Summe	dʊf dʊf	— Duft
'ʊ 'ʊ	— unser	tʊf tʊf	— Tasche	tʊpf tʊpf	— zapfen

Naß	Puff	Fund	Suppe	Duft	Hund
Nummer	Pumpe	Flund	Schutt	dumm	rund
Mund	bunt	Summe	Schuld	Huppe	Rumpf
Mumm	Buß	Wunde	Tasche	zapfen	Stunde

Pumpasumpf	Unsumme	Schuldbund
Schuppenputz	Schußwunde	Unschuld

Упр. 9. Произнесите следующие звуки поочередно, не отрывая кончика языка от передних нижних зубов

[ʊ] — [v], [ʊ:] — [v], [ʊ:] — [v]

Упр. 10. Произнесите следующие слова и предложения, следя за правильной работой губ

Putz	— Putte	Muhme	— Mumme	Stuben	— Stubben
Mus	— Muß	Schub	— schupsen	Huhne	— Hunne
Mußstunde	Unruhe	Unmut	Nudelsuppe	Stemenduft	
Sumpfhuhn	Muffenhut	Bundschuh	Burschenhut	Schuhputzer	

Seine Wunde blutete. Ihr Hut war rund. Er putzte die Schuhe.

Упр. 11. Произнесите следующие слова, не смягчая согласный [l]:

[ɫ]	schlimm	Schlitten	Schlamm	Schleife	schleppen
	Schlippe	Schlitz	schlaff	schleppen	Schleife
	Schliff	schließen	Schlaf	schlendern	Schlummer
[fl]	Flimmer	fliehen	Flamme	Flasche	fliehen
	Flitz	fließen	flattern	Flasch	fließen
[ɸ]	Pflanze, Pflaster				

ИНТОНАЦИЯ ПРОСТОГО НЕРАСПРОСТРАНЕННОГО ПОВЕСТВОТЕЛЬНОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ С ДВУХКОМПОНЕНТНЫМ ГЛАГОЛЬНЫМ СКАЗУЕМЫМ

В повествовательных предложениях с двухкомпонентным глагольным сказуемым усиленное ударение падает на смысловой глагол, напр.

Sie will schwimmen. ʃi ʋɪl ˈʃvɪmən
Bärbel wird tippen. ˈbɛrbɛl ˈvɪrt ˈtɪpən

Упр. 12. Прослушайте звучание простых нераспространённых повествовательных предложений с двухкомпонентным сказуемым

Die Tante wird lesen. Die Kinder wollen spielen. Wir dürfen gehen.

Упр. 13. Прочтите повествовательные предложения с нисходящей мелодикой. Помните, что модальные глаголы безударны.

1. Er will essen. 2. Er darf arbeiten. 3. Mein Bruder will schlafen. 4. Seine Gruppe mußte warten. 5. Mein. Neffe darf schon baden. 6. Das Papier wurde heiß.

Упр. 14. Затранскрибируйте следующие слова и предложения:

die Mutter, die Nummer, das Ufer, der Schuh, zu Fuß, die Minute, Der Vater war unzufrieden. Meine Mutter ist Ärztin. Das Wasser wurde warm. Du mußt lesen.

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Прodelайте гимнастику органов речи к данному уроку.
2. Рассмотрите рис. 25, 26 и опишите артикуляцию гласных [u] и [ʊ]

Приведите примеры их обозначения на письме. Сравните положение губ при произнесении гласных [u] и [ʊ]

3. Выполните упр. 2, 3, 5–11, 13 данного урока.

4. Произнесите следующие повествовательные предложения. Помните, что модальные глаголы безударны.

Meine Schwester mußte warten. Anna will tanzen. Der Vater muß fahren. Der Bube muß lesen. Mein Neffe darf fischen. Dein Bruder will essen. Der Himmel wurde heiß. Das Wasser wurde warm.

5. Затранскрибируйте следующие слова и предложения:

der Uhu, die Butter, der Damenhut, die Mittelschule, der Staatenbund, die Mußstunde, Du mußt arbeiten. Sein Bruder wird Fahrer. Ihre Schwester will schlafen. Die Stunde ist zu Ende.

6. Запишите в фонетической транскрипции слова, содержащие долгий гласный [u], прочтите их многократно и запомните их произношение

husten, rusten, duschen, die Dusche, rusten, der Schuster

7. Прочтите следующие слова и переведите их.

rufen, turnen, ruhen, die Wurt, die Wunde, die Brust, das Ufer, das Muster

8. Изобразите схематически четырехугольник гласных. Определите на этой схеме положение гласных [u] и [ʊ]

9. Ответьте на вопросы

1) Какие гласные называются лабиализованными? 2) Чем отличается произношение немецких гласных [u] и [ʊ] от произношения русского гласного [y]? 3) Как сказываются особенности немецкой артикуляционной базы на произношении немецких гласных звуков? 4) Как интонируется простое нераспространённое повествовательное предложение с двухкомпонентным сказуемым?

УРОК 17 (ПОВТОРИТЕЛЬНЫЙ)

ГИМНАСТИКА ОРГАНОВ РЕЧИ

1. Сядьте прямо, расслабьтесь, сделайте 5–6 глубоких и энергичных вдохов через нос и выдохов через рот.
2. Прижмите кончик языка к передним нижним зубам и широко откройте рот, затем, медленно закрывая рот, вытягивайте губы трубочкой. Зафиксируйте это положение языка и губ.
3. Промойте рот, оттяните кончик языка назад и проведите им сначала несколько раз медленно, а затем быстро по твердому нёбу до альвеол и дальше до передних нижних зубов, одновременно опуская нижнюю челюсть.
4. Откройте рот, упритесь кончиком языка в передние нижние зубы и выдвигайте переднюю часть спинки языка вперед.
5. Сохраняя контакт с передними нижними зубами и приподняв верхнюю губу, продвигайте заднюю часть спинки языка к мягкому нёбу.
6. Коснитесь кончиком языка

передних нижних зубов. Резко вдохните воздух через нос и, опустив гортань, произнесите гласные: [a], [a], [a], [e], [e], [i], [i], [u], [u].
7. Сделайте вдох через нос, немного задержите дыхание, затем, выдыхая воздух толчками, произнесите согласные: [p], [b], [t], [d], [ts], [pf].
8. Тяните с напряжением сонанты: [m], [n], [l]. 9. Сделайте глубокий вдох через нос и задержите дыхание. Медленно выдыхая воздух, тяните согласные: [s], [z], [ʃ], [ʒ], [v], [b].

З а д а н и я

1. Выполните упр. 2, 3, 5—11 (16).

2. Произнесите следующие слова, не смягчая согласный [l]

hell	Lotte	Lappen	Lied	Leder	still	Laden
Seal	Lende	Lippe	Liebe	lehren	Ball	leben

Lappland, Liebeslied, Stahlnadel, Schallstrahl

3. Произнесите следующие слова. Следите за тем, чтобы кончик языка при произнесении согласного [l] лежал на альвеолах, а средняя часть спинки была опущена. Не смягчайте согласный [l] перед гласным переднего ряда.

Plinse	Platz	Platte	plappern	Plasch	pläten
Plinthe	platt	platen	Plen	plütsch	Plampe
blind	blaffen	Blase	blaß	blenden	Blase
Biltz	Blatt	Blas	bläsen	blähen	blättern

4. При произнесении следующих слов не смягчайте сонант [l] перед дифтонгом [ae]. Следите за слитным звучанием элементов дифтонга. lael
lael lael lael

Lale	Lald	Leler	Leim	Leine	leiten
Laib	leiden	leihen	Lein	leise	leiten

5. Прочтите следующие слова, обращая внимание на вокализацию согласного [r]

Uhr, nur, zur, Flug, Spruz, Schwur, Schur, Natur

hereschaffen	hernehmen	herleiten
herstammen	herfallen	herstellen

6. Прочтите следующие слова, обращая внимание:

a) на наличие редуцированного гласного [ə]:

ruhen	schreien	tragen	stammen	schmecken
sehen	verzeihen	planen	summen	Waren
leihen	einreihen	stellen	scheinen	frieren

б) на выпадение гласного [ə]:

beißen	drachen	reizen	rufen	scheiden
weisen	herrschen	pflanzen	schlafen	bleiben

reisen	nutzen	sumpfen	reiten	schreiben
heißen	putzen	impfen	arbeiten	reiben
blasen	heizen	pfeifen	leiden	treiben

7. Произнесите следующие предложения, обращая внимание на их правильный методичный рисунок.

1. Das ist meine Mutter. Meine Mutter hustet. 2. Das ist mein Bruder. Mein Bruder malt. 3. Das ist mein Hund. Der Hund bellt. 4. Das sind Arbeiterinnen. Diese Arbeiterinnen nähen. 5. Das sind Pflanzen. Diese Pflanzen sind frisch. 6. Das ist eine Hutschnur. Die Hutschnur ist schwarz.

8. Произнесите следующие вопросительные предложения с восходящей мелодикой. Обратите внимание на случаи ассимиляции по глухости.

1. Ist das deine Mutter? Hustet sie? 2. Ist das dein Bruder? malt er? 3. Sind das Arbeiterinnen? Nähen sie? 4. Sind das Blumen? Sind die Blumen frisch?

9. Запишите следующие слова и предложения в фонетической транскрипции: blaß, Platz, Blatt, plütschen, Flug, Natur, Wanduhr. Das ist eine Arbeiterin. Die Bitter wurden bunt. Unser Hund bellte.

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Прodelайте гимнастику органов речи к данному уроку.

2. Назовите все гласные заднего ряда и расскажите об особенностях их произношения.

3. Выполните упр. 1—6 данного урока.

4. Зетранскрибируйте слова и предложения:

der Unmut, der Naturmensch, zupfen, die Schnur, der Schallstrahl, herstemmen, Die Mutter war munter. Dieser Mensch ist blind. Ist die Stunde zu Ende? Ist das ihr Turmhaß?

5. Промоделируйте слова: der Leier, die Uhr.

6. Ответьте на вопросы:

1) Какую форму могут принимать губы при артикуляции немецких гласных? 2) Какую роль выполняют полости рта, носа и глотка в процессе звукообразования?

7. Повторите: 1) склонение и употребление притяжательных местоимений. Просклоняйте местоимения mein, dein, ihr, es, unser письменно; 2) порядок слов в повествовательных предложениях.

Содержание урока. Согласный [tʃ]. Интонация простого распространенного повествовательного предложения с прямым порядком слов.

ГИМНАСТИКА ОРГАНОВ РЕЧИ

1. Сядьте прямо, расслабьтесь, сделайте 5—6 глубоких вдохов через нос и выдохов через рот. 2. Встаньте в рот карандаш, поместите на его кончик какой-либо грузик и поддержите его в вытянутых губах, не слишком сжимая их. 3. Уприте кончик языка в передние нижние зубы и широко откройте рот, затем, медленно закрывая рот, вытягивайте губы трубочкой. Чередуя вытягивание губ вперед с растягиванием их в легкую улыбку. 4. Откройте рот, приподнимите верхнюю губу, оттяните кончик языка назад и проведите им сначала несколько раз медленно, а затем быстро по твердому нёбу вперед до альвеол и дальше до передних нижних зубов. 5. Откройте рот, упритесь кончиком языка в передние нижние зубы и выдвиньте среднюю часть спинки языка далеко вперед. 6. Сохраняя контакт кончика языка с передними нижними зубами, поднимите сначала среднюю, а затем заднюю часть спинки языка к нёбу. 7. Коснитесь кончиком языка передних нижних зубов. Приподнимите слегка выдвинутую вперед верхнюю губу. Опустите гортань и произнесите гласные: [a], [ä], [ɛ], [ɐ], [e:], [i], [ɪ]. 8. Сделайте вдох через нос, немного задержите дыхание, затем, выдыхая воздух толчками, произнесите согласные [p], [b], [t], [d], [s], [z], [f], [v], [ʃ], [ʒ], [k], [g], [x], [ŋ], [m], [n], [l]. 9. Сделайте глубокий вдох через нос и задержите дыхание. Медленно выдыхая воздух, танцуйте согласными, [m], [n], [l].

ПОВТОРИТЕЛЬНЫЕ УПРАЖНЕНИЯ выполняйте упр. 2, 3 (5), 2, 3, (9); 1—6 (17)

СОГЛАСНЫЙ [tʃ]

Немецкий согласный звук [tʃ] — переднеязычный звально-смычный смычно-щелевой глухой согласный (аффриката).

При произнесении согласного [tʃ] кончик языка и альвеолы образуют смычку, как при произнесении звука [t]. Затем эта смычка, не взрываясь, мгновенно переходит в узкую продолговатую щель на границе альвеол и твердого нёба, а органы речи принимают уклад, как при [ʃ]. Мягкое нёбо поднято.

Органы речи напряжены и струя выдыхаемого воздуха создает очень интенсивный шум трения. В отличие от русского [ч] немецкий согласный [tʃ] звучит более твердо.

Согласный [tʃ] обозначается графически

Tsch, tsch в начале, середине и в конце слова: Tschardasch ['tʃardas], Latschen ['latʃn], Kitsch [kiʃ]

Упр. 1. Прослушайте магнитофонную запись

а) обратите внимание на звучание согласного [tʃ]

[tʃ] [tʃ] [tʃ] [tʃ]

Kutsche, klatschen, Gletscher, Deutsch und Tschechisch, Der Kutscher peitschte die Pferde.

б) сравните звучание слов: чардаш — Tschardasch, кучер — Kutscher

Упр. 2. Произнесите согласный [tʃ] энергично [tʃ] [tʃ] [tʃ] [tʃ]

Упр. 3. Произнесите согласный [tʃ] энергично, а гласные [a], [u], [ɛ] стабильно. [tʃa] [tʃä] [tʃɛ] [tʃu] [tʃu] [tʃu] [tʃɛ] [tʃɛ] [tʃɛ]

Упр. 4. Произнесите правильно:

Tschardasch	Matsch	Peltsche	Bratsche	Latschen	watscheln
Petsch	Tratsch	Pritsche	Watsche	matschen	rutschen

unter die Pritsche heranterrutschen, in Latschen herumwatscheln, im Matsch dahinwatscheln

Упр. 5. Произнесите слоги и слова, следя за правильным положением кончика в средней части спинки языка

lu:]	lu:]	— Lupe	lu:]	lu:]	— Luft
lu:]	lu:]	— Luno	lu:]	lu:]	— Luft

Luft, Luft, Lampe, lutschen, Lunte, Lupe, Luna, Luppe; Luftleere, Lebenluft, Lustspiel, Lehnstuhl

ИНТОНАЦИЯ ПРОСТОГО РАСПРОСТРАНЁННОГО
ПОВЕСТВОТЕЛЬНОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ
С ПРЯМЫМ ПОРЯДКОМ СЛОВ

В простом распространенном повествовательном предложении дополнительные или обстоятельственные слова, выраженные знаменательными частями речи, получают более сильное ударение, чем сказуемое, напр.:

Sie bekam einen Brief, si be'kam 'einen 'brī:f

Die Studenten arbeiten im Sprachlabor, di stu'dentn } 'arbaitn 'im
'sprɑ:kla,bə'

Согласованное определение, стоящее перед существительным, получает более слабое ударение, чем определяемое слово, напр.

ein kleines Kind [.. 'aɪn 'kleɪnəs 'kɪnt]

Отрицание nicht и kein обычно безударны, напр.:

Ich kenne ihn nicht. ['ɪç 'kɛnə 'ɪn nɪçt]

Упр. 6. Прослушайте звучание простых повествовательных предложений.

Meine alte Tante wohnt auf dem Lande. Dort gibt es keinen Fluß.

Упр. 7 Прочтите следующие повествовательные предложения правильно:

Sie näht das. Er weiß das. Wir lesen das. Sie sieht ihn. Frida näht das. Franz wußte es. Uwe liest es. Die Mutter wäscht sie. Der Vater schreibt ihm.

Упр. 8. Прочтите распространенные повествовательные предложения, помня, что дополнение получает усиленное ударение.

1. Erna nimmt Papier. 2. Hans betete Hasen. 3. Anna liest diese Sätze. 4. Hans hat zwei Hefte. 5. Nina hat Husten. 6. Irma tanzt einen Walzer. 7. Mein Vater schreibt einen Brief. 8. Meine Tante erwartet ihren Neffen. 9. Die Mutter nahm ihre Tasse. 10. Ihr Bruder verließ seine Heimatstadt. 11. Sie sitzt am Schreibtisch. 12. Er steht am Fenster. 13. Wir baden im Meer.

Упр. 9. Запишите следующие предложения

1. Wir verstehen das. 2. Er arbeitet im Hafen. 3. Sie sitzt am Schreibtisch. 4. Ihr Bruder verließ seine Heimatstadt.

Упр. 10. Прочтите следующие предложения и запишите их в орфографии

Ich "hü stot" magen "fa m" "erbaute" in der "mit" fu leß di "funde" in der "tunde" "tunde" hat "gem" "brachte" "kante"

Упр. 11. Прочтите следующие слова и словосочетания, обращая внимание на правильное произношение дифтонгов [eɪ]

ein Ei, ein Meister, eine Reise, zwei Seiten, drei Steine, zwei Zeitschriften, freie Zeit, heißer Brei, eine weite Reise, einverstanden sein, die Zeit einstellen, bereit sein

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Прделайте гимнастику органов речи к данному уроку.

2. Назовите все аффрикаты немецкого языка. Дайте определенную аффрикаты.

3. Опишите артикуляцию согласного [tʃ] и приведите примеры его обозначения на письме.

4. Выполните упр. 2-5, 7, 8, 11 данного урока.

5. Запишите следующие слова и предложения. Прочтите их

Taschardasch, Putsch, Pritsche, Peltache, Latachen, watscheln, warmer Wind, schwerer Lehnstuhl, duftende Seife, Mein Vater ist Dreher. Sie liest eine Zeitschrift. Die Mutter nimmt eine Teetasse. Irma tanzt Taschardasch.

6. Прочтите следующие предложения и запишите их в орфографии

magens "marte" ist "le rami" das "bet" "ste" an der "vant" magen "brü" de "in" "e" rtet das "tume" hat "gras" "entst" "f" haben "dies" "tume"

7. Сделайте анализ слов. Lure, Putsch.

8. Расскажите об интонации простого распространенного повествовательного предложения с прямым порядком слов.

9. Повторите образование имперфекта слабых и сильных глаголов. Образуйте имперфект от глаголов

holen, arbeiten, erzählen, spielen, warten, reden, finden, lesen, stehen, helfen, essen, fahren

УРОК 19

Содержание урока: Гласные [o:] и [ɔ:]

ГИМНАСТИКА ОРГАНОВ РЕЧИ

1. Сядьте прямо. Расслабьтесь, сделайте глубокий вдох через нос, затем слегка вытяните вперед губы и резко двумя-тремя толчками выдохните воздух через рот, как будто сдуваете лыль. 2. Немного вытяните губы, затем, стараясь не изменить их форму, приоткройте рот и приподнимите верхнюю губу. 3. Откройте рот, не отрывая кончика языка от передних нижних зубов, несколько раз энергично продвигайте тело языка сначала вперед, потом назад. 4. Чередуйте вытягивание губ вперед с растягиванием их в легкую улыбку. 5. Откройте рот, оттяните кончик языка назад и проводите им сначала медленно, а затем быстро по твердому нёбу вперед до альвеол и дальше до передних нижних зубов. 6. Коснитесь кончиком языка передних нижних зубов. Приподнимите слегка вытянутую вперед верхнюю губу. Опустите гортань и произнесите с твердым приступом гласные [ʰa], [ʰa], [ʰa], [ʰa], [ʰa], [ʰa], [ʰa], [ʰa], [ʰa], [ʰa]. 7. Сделайте глубокий вдох через нос и задержите дыхание. Медленно выдыхая воздух, тяните согласные [m], [n], [l], [z], [ʒ], [ʃ], [v], [h]

ПОВТОРИТЕЛЬНЫЕ УПРАЖНЕНИЯ выполните упр. 2-10 (13), 2-7 (14), 2-5, 7, 8 (18)

ГЛАСНЫЙ [o:]

Немецкий гласный звук [o:] - долгий закрытый лабиализованный гласный заднего ряда среднего подъема.

При произнесении немецкого долгого гласного [o:] (см. рис. 27) губы несколько напряжены, сильно выдвинуты вперед и округлены. Кончик языка касается передних нижних зубов. Передняя стенка языка опущена, задняя стенка языка поднята к мягкому нёбу. Край языка касается твердого нёба. Мягкое нёбо поднято.

При произнесении русского гласного [o] губы выдвинуты вперед и округлены меньше, а отверстие между губами больше, чем при артикуляции немецкого долгого [o:], тело языка оттянуто назад, а кончик языка удален от передних нижних зубов.

Немецкий долгий гласный [o:] более напряженный звук, чем русский [o]. Он звучит очень стабильно и произносится в слове со слабым отступом.

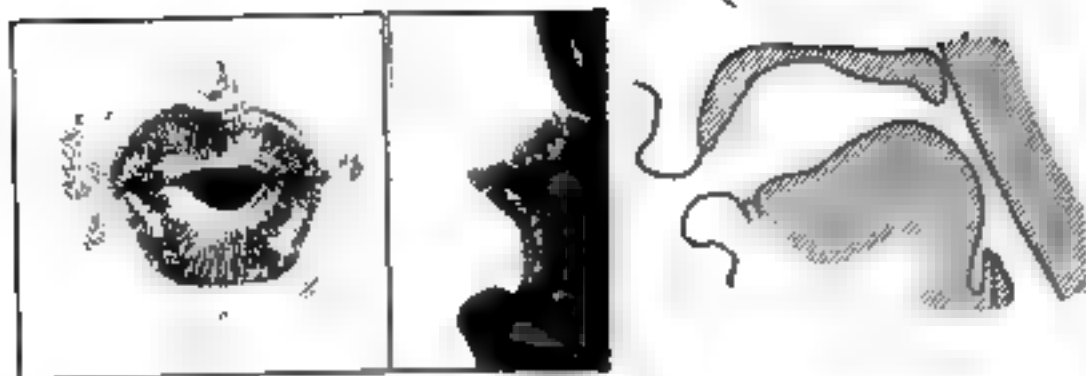


Рис. 27 [ɔ]

ГЛАСНЫЙ [ɔ]

Немецкий гласный звук [ɔ] – краткий открытый лабиализованный гласный заднего ряда среднего подъема.

При произнесении немецкого краткого гласного [ɔ] (см. рис. 28) губы напряжены и вытянуты вперед меньше, а отверстие между губами больше, чем при [o], и имеет круглую форму. Верхняя губа отстоит от зубов и немного приподнята, уголки губ сомкнуты. Кончик языка касается передней нижней зубов, тело языка несколько продлинено вперед, подъем передней части языка немного больше, а задней спинки языка меньше, чем при артикуляции [o]. Края языка касаются твердого неба возле задних верхних зубов, мягкое небо поднято.

От русского гласного [о] немецкий [ɔ] отличается краткостью и открытостью и произносится с сильным отступом.



Рис. 28 [ɔ]

Гласный [ɔ:] обозначается графически:

- O, o – в начале, середине и в конце слова. *Ofen* [ˈo:fən], *tonen* [ˈto.nən], *zo* [zo]
- Oh, oh – в начале, середине и в конце слова: *ohne* [ˈo:nə], *Kohle* [ˈko:lə], *roh* [ro]
- oo – в середине и в конце слова. *Boot* [bo:t], *Zoo* [tso]
- ow – в конце некоторых имен собственных. *Treptow* [ˈtre:ptə-], *Pankow* [ˈpɛŋko-]. В этом случае буква w не читается.

Гласный [ɔ] обозначается графически:

O, o – в начале и в середине слова. *Onkel* [ˈɔŋkəl], *kosten* [ˈkɔstən]

Упр. 1. Прослушайте магнитофонную запись.

а) обратите внимание на звучание долгого гласного [o:]

[ˈo:] [ˈo:] [ˈo:] [ˈo:]

Ofen, Hohn, Bohnenstroh, Rosenkohl, wohnungslos, Lohn und Brot, Verbotenes Obst ist süß

б) сравните звучание слов: *om* – *Ohm*, *ton* – *Ton*.

Упр. 2. Исходная позиция. губы напряжены, вытянуты вперед и округлены. Кончик языка касается нижних зубов. Сохраняя исходную позицию, опустите гортань и произнесите гласный [o:] стабильно и с твердым приступом: 'o: | 'o: | 'o: | 'o: |

Упр. 3. Произнесите следующие слоги, следя за стабильностью звучания гласного [o:]

bo: | bo: | bo: | zo: | zo: | zo: | fo: | fo: | fo: |
mo: | mo: | mo: | do: | do: | do: | fo: | fo: | fo: |

Упр. 4. Прослушайте магнитофонную запись

а) обратите внимание на звучание краткого гласного [ɔ]

[ˈɔ] [ˈɔ] [ˈɔ] [ˈɔ]

Kopf, Post, Sommerurlaub, Lockenkopf, sollen und wollen, Morgen macht Sorgen.

б) сравните звучание слов: *остов* – *Osten*, *пост* – *Post*

Упр. 5. Исходная позиция. губы слегка округлены и вытянуты вперед, уголки губ сомкнуты. Кончик языка касается нижних зубов. Сохраняя исходную позицию, опустите гортань и произнесите гласный [ɔ] очень кратко с твердым приступом 'ɔ | 'ɔ | 'ɔ | 'ɔ |

Упр. 6. Следите за открытостью краткого гласного [ɔ]

'ɔ | 'ɔ | – ob 'ɔt | 'ɔt | – Ost 'ɔft | 'ɔft | – oft

Упр. 7. Произнесите следующие слова правильно. Помните, что кончик языка при произнесении гласного [o:] касается нижних зубов.

'o: | 'o: | – Ohm 'o: | 'o: | – oben 'o: | 'o: | – ohne
'o: | 'o: | – Ofen 'o: | 'o: | – Ora 'o: | 'o: | – Ode

Ohm, Ofen, oben, Ora, ohne, Ode, Obst, Osten

Упр. 8. Следите за стабильным звучанием гласного [o:]

ho: | ho: | – Hohn wo: | wo: | – wohnen no: | no: | – Not
bo: | bo: | – Boot fo: | fo: | – Foto to: | to: | – Ton
po: | po: | – Post zo: | zo: | – Sohn fo: | fo: | – schon
mo: | mo: | – Mode do: | do: | – Dom to: | to: | – Zone

Bole	Mode	Fohlen	Sofa	Ton	drohen
Boot	Mond	Sohn	Dom	Hohn	Stroh
Boden	wohnen	Sohle	Not	schon	Strom
Bohle	Foto	Soda	Tod	Zone	Pose

rosenrot	Bohnenstroh	Mondboden
Hosenboden	Todesstoß	Todesnot

Der Opa ist schon alt. Die Oma holte Bohnenstroh. Der Sohn stellte die Rosen in eine hohe Vase.

Упр. 9 Следите за открытостью и силой отступом гласного [ɔ].

'ɔ 'ɔ 'ɔ	'ɔ 'ɔ - Opfer
'ɔ 'ɔ - ob	'ɔ 'ɔ - Otter
'ɔ 'ɔ - oft	'ɔ 'ɔ - optisch
'ɔ 'ɔ - Osten	'ɔ 'ɔ - Orden

ob, oft, Osten, Opfer, Otter, optisch

topf topf - Topf	non non - Nonne
sopf sopf - Schopf	post post - Post
zoll zoll - Zoll	son son - Sonne
don don - Donner	won won - Wonne
mop mop - Mopa	sof sof - soffen

Topf	Zoll	Most	Rost	Wonne	Nord
Zopf	Moll	Nonne	Sonne	wollen	Wort
Schopf	Donner	Post	sonst	Sport	dort

Упр. 10. Прочтите следующие слова, правильно распределяя ударение
Todesstoß, Bohnenstroh, Sommersonne, Postbote, Sportwort, Wollstoff

Упр. 11. Затransкрибируйте слова, данные в упр. 10.

Упр. 12. Правильно произнесите закрытые и открытые гласные в следующих словах и предложениях

Sohn - Sonne	wohnen - Wonnen	Wohl - wollen
Ofen - offen	Sohlen - sollen	Mode - Motte
Rose - Rosse	Ton - Tonne	Zote - Zotte

Postbote	Wohlwollen	Trompetenstoß	Lohnstopp
Sommerobst	Vollmond	Nordpol	Schloßhof
Wohnort	Notopfer	Sportboje	Vorposten

Sein Sohn wollte Sport treiben. Sie wollten Post holen. Die Sonne stand schon tief. Wir schlotterten vor Frost.

Упр. 13. Прочтите следующие повествовательные предложения правильно

Das ist mein Zimmer. Mein Zimmer ist hell. Meine Mutter ist Ärztin. Mein Vater ist Lehrer von Beruf.

Sie spielt in dem Hof. Er arbeitet in der Mittelschule. Sein Bruder fährt Rad. Unser Opa wohnt mit uns.

Упр. 14. Прочтите вопросительные предложения, следя за повышением тона голоса на ударном слове

Haben Sie Zeit? Haben Sie frei? Hast du einen Bruder? Arbeitet er schon? Liest du eine Zeitschrift? Ist die Post schon da?

Упр. 15. Сделайте анализ предложения

Mein Vater ist Dreher von Beruf.

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Выполните гимнастику органов речи к данному уроку.
2. Пользуясь рис. 27 и 28, дайте характеристику и опишите артикуляцию долгого закрытого гласного [o] и короткого открытого гласного [ɔ].
3. Выполните упр. 2, 3, 5-10, 12-14 данного урока.
4. Прочтите следующие предложения, следя за правильным произношением гласных [o] и [ɔ]. Затransкрибируйте эти предложения
Er spottete oft. Es donnerte im Osten. Lisa hat Sommerprossen. Der Opa ist schon alt. Die Oma holte Bohnenstroh. Der Sohn stellte die Rosen in eine hohe Vase.
5. Прочтите следующие предложения и запишите их в орфографии.
"vi" "vo nam "hi" "grug "ro:te zsch | "fo:en "am "lenstet | "traggbr z|
"vintz, sportj
6. Слушайте и повторяйте, обращая внимание на случаи ассимиляции звонких согласных
ein Bein - das Bein, ein Brett - das Brett, ein Dorf - das Dorf, ein Dutzend - das Dutzend, ein Säbel - mit Säbel, die Seife - mit Seife, ein Wort - das Wort, am Wasser - ins Wasser, das rote Datum - ein rotes Datum, das feine Band - ein feines Band, das passende Verb - ein passendes Verb, das leise Wort - ein leises Wort
mit Blumen, mit Butter, mit Wasser, mit Wein, mit Sand, das Weißbrot, das Dorfbad, das Drahtseil, Du bist blaß. Das ist weit. Wir sind satt. Es wird warm. Dieses Brett ist breit. Schreibt sie dir oft Briefe? Das Wasser ist schon bald warm. Wann fährt sie in dieses Dorf?
7. Слушайте и повторяйте, обращая внимание на правильное произношение гласных, коррелятов и аффрикат на стыке слов

a) Dorffest	Sandtorte	Strommesser	Tannennadel
Hoffenster	Wandtafel	Stammutter	Wespennest
Fleischschaf	Schreibpapier	Schullehrer	Fahrrinne
Punzschale	Halbpeitz	Stuhllehne	Haarreifen
b) Schafwolle	Bobbahn	Reissuppe	Felddienst
Aufwand	Treibbest	Schlußsatz	Baddampfer
в) Schutzzoll, Pitzzeit, Dampfseife, Topfpflanze			

8. Произнесите правильно следующие предложения. Следите за движением тона голоса.

Peter betritt das Zimmer. Ihr Sohn fährt Boot. Ihre Mutter ist Ärztin. Der Oni wohnt hier. Sein Bruder fährt Rad. Mein Vetter treibt Sport. Mein Vater ist Draher von Beruf. Wir fahren mit der U-Bahn. Er arbeitet in der Mittelschule. Mein Bruder wohnt in der Leninstraße. Meine Schwester schreibt in diesem Heft. Meine Mutter arbeitet zusammen mit deinem Vater.

9. Произнесите вопросительные предложения с восходящей мелодикой

Hast du Zeit? Hat sie einen Bruder? Hat deine Mutter viel zu tun? Fahren Sie mit der Straßenbahn? Bleiben Sie hier? Haben Sie Eltern? Haben Sie frei? Ist er mitt? Badeten Sie im Meer? Wohnen Sie in diesem Haus?

10. Ответьте на вопросы:

1) Как различаются гласные по степени продвинуто-сти языка? К какому ряду относятся гласные [o:] и [ɔ]? 2) В какой зависимости находятся количество и качество гласных звуков? 3) Чем отличаются немецкие гласные [o] и [ɔ] от русского [o]? 4) Что такое редукция гласного? 5) Какие виды редукции вам известны?

11. Повторите а) склонения личных местоимений. Просклоняйте письменно следующие местоимения.

du, sie, er, wir, es, ihr, ich

б) образование перфекта сильных и слабых глаголов. Образуйте три основные формы от глаголов

sagen, malen, gehen, fragen, loben, tragen, geben

УРОК 20

Содержание урока: Дифтонг [əʊ]. Интонация простого перекрестного повествовательного предложения с обратным порядком слов.

ГИМНАСТИКА ОРГАНОВ РЕЧИ

1. Сядьте прямо. Расслабьтесь, сделайте глубокий вдох через нос, затем вытяните слегка губы и резко 2—3 толчками выдохните воздух через рот, как будто сдуваете пыль. 2. Немного вытяните губы, затем, стараясь не изменить их форму, приоткройте рот и приподнимите верхнюю губу. Приложите кончик языка к передним нижним зубам. 3. Приоткройте рот, продвиньте язык вперед и упритесь кончиком языка в передние нижние зубы. Поочередно вытягивайте губы в трубочку, затем растягивайте их в легкую улыбку с приподнятой верхней губой. Контролируйте положение передней части языка визуально. 4. Сохраняя контакт кончика языка с передними нижними зубами, поднимите заднюю часть спинки языка к мягкому нёбу. 5. Откройте рот, отклоните кончик языка назад и проведите им сначала

вперед, а потом быстро по твердому нёбу вперед до альвеол и дальше до передних нижних зубов. 6. Коснитесь кончиком языка передних нижних зубов. Опустите гортань и произнесите с твердым приступом гласные [ɛ], [ɐ], [a], [ɔ], [i], [u], [y], [o:], [ɔ:] и дифтонг [ae]. 7. Сделайте вдох через нос. Выдыхая воздух толчками, произнесите согласные: [t], [d], [p], [b], [tʃ], [dʒ], [f], [z], [s], [v].

ПОВТОРИТЕЛЬНЫЕ УПРАЖНЕНИЯ выполните упр. 2—4 (15), 2, 3, 5 10 (19)

ДИФТОНГ [əʊ]

Немецкий дифтонг [əʊ] состоит из краткого светлого слогообразующего и четко произносимого [a] и краткого закрытого и неотчетливо звучащего [o]. Органы речи скользят из положения, необходимого для произнесения краткого светлого [a], к укладу, необходимому для произнесения краткого закрытого [o].

Компоненты дифтонга произносятся слитно как один звук. по длительности звучания приблизительно равный долгому гласному звуку

Дифтонг [əʊ] обозначается графически:

Am, an — в начале, середине и в конце слова. aus [ˈʔʌʊs], Pause [ˈpaʊzə], Tau [taʊ]

Упр. 1. Прослушайте магнитофонную запись, обратите внимание на звучание дифтонга [əʊ]

[əʊ] [əʊ] [əʊ] [əʊ]

Auto, kaufen, Hausfrau, in Saue und Bruns, Paul ist faul, Frau, schau, wein!

Упр. 2. Энергично открывая рот, произнесите дифтонг [əʊ] с твердым приступом: ˈʔʌʊ | ˈʔʌʊ | ˈʔʌʊ | ˈʔʌʊ |

Упр. 3. а) Следите за слитным звучанием элементов дифтонга [əʊ]

ˈʔʌʊ | ˈʔʌʊ | — aus ˈbaʊ | ˈbaʊ | — Bau
ˈʔʌʊ | ˈʔʌʊ | — auf ˈtaʊ | ˈtaʊ | — Tau

aus, auf, Bau, Sau, Pfaue, Tau, Schau, Frau

б) Произнесите дифтонг [əʊ] с твердым приступом, следя за открытостью первого и закрытостью второго элемента. Для контроля за правильностью артикуляции второго элемента, не меняя положения губ, произнесите вслед за дифтонгом долгое закрытое [o:]

[ˈʔʌʊ] — [o:] [ˈbaʊ] — [o:] [ˈtaʊ] — [o:]

Упр. 4. Произнесите правильно.

aus	Sau	Frau	schauen	ausen	Faust	aufbauen
auf	Pfaue	Baum	Pause	Daumen	Zahn	Austausch
Aula	Tau	Schaum	Taube	Maus	rauh	Hausfrau
Bau	Schau	bauen	Staub	Haus	Raub	Schauhaus

Упр. 5. При произнесении согласного [ɪ] в следующих словах, следите за тем, чтобы кончик языка лежал на альвеолах, а средняя часть спинки языка была опущена.

lottern	blond	Lob	Lore	Loblied
flott	Lob	bloß	Loden	loblassen
Schloß	Lohn	loben	lodern	loblos

Упр. 6. Произнесите следующие слова, обращая внимание на вокализм согласного [ɛ] после долгого гласного [o]

Ohr	Bot	vor	Schulter	Vorort
Mohr	Tor	stör	Hofler	Vorstoß

Упр. 7. Произнесите правильно слова.

Vater	Mutter	Fenster	wir	Meer
Lehrer	Zimmer	Ärztin	sehr	leer

ИНТОНАЦИЯ ПРОСТОГО НЕРАСПРОСТРАНЕННОГО ПОВЕСТВОВАТЕЛЬНОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ С ОБРАТНЫМ ПОРЯДКОМ СЛОВ

В повествовательном предложении с обратным порядком слов обстоятельственные слова стоящие на первом месте, обычно выделяются в самостоятельную синтагму и несут усиленное ударение. В начальной синтагме мелодика восходящая. Во второй синтагме усиленное ударение, как правило, падает на подлежащее, мелодика нисходящая. Напр.

Hier arbeitet mein Vater. "hɪ.} 'arbaɪtət maɪn 'fɑ:tɐ|
Auf dem Hof spielen Kinder 'aʊf dem 'hɔf | 'ʃpi:lən 'kɪndɐ|

Упр. 8. Прослушайте звучание простых нераспространенных предложений с обратным порядком слов

Hier arbeitet mein Vater Im Hof fahren die Kinder Rad

Упр. 9. Прочтите следующие повествовательные предложения с обратным порядком слов, обращая внимание на правильное членение предложений на синтагмы.

Später verstand er alles. Im Sommer war sie in der DDR. Auf dem Bild sieht ihr ein modernes Haus. Dort arbeitet seine Mutter. Auf dem Schreibtisch stand eine Tischlampe. Am Sonnabend fahren wir aufs Land. Hier wohnt ihr Bruder. Im Zimmer ist es warm. Auf dem Fensterbrett stehen frische Blumen. Abends arbeitet er immer viel. Mit der U-Bahn fährt man schnell. Im Lesesaal sitzen viele Leser. Im Spätherbst sammelten wir Pilze und Beeren. Im Sommer badeten wir im Meer. Im Herbst sind die Felder leer. In einer Stunde ist sie hier.

Упр. 10. Проанализируйте предложение

An einem Fenster steht der Schreibtisch.

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Выполните гимнастику органов речи к данному уроку.

2. Опознайте артикуляцию немецкого дифтонга [eo]

3. Выполните упр. 2-7, 9 данного урока.

4. Прочтите предложения и запишите их в орфографии

maɪn 'o:ʁt | 'ɪk 'ʃo:n 'kɪtɐ || 'als 'tʰɔbɪ | vɔrɪn 'bɔʁn |
'im 'le:zɪ, zɪ: | 'ɪk 'ɪs 'ʃtɪl | 'im 'zɪmɐ 'bɛ:dn vɪ | 'fɪ |

5. Затранскрибируйте предложения

Die Frauen fahren zur Modeschau. Alle Tauben waren braun. Am Abend fahren wir auf die Eisbahn. An einem Fenster steht der Schreibtisch. Auf dem Fensterbrett stehen frische Blumen.

6. Затранскрибируйте слова, представляющие собой исключения из правил долготы и краткости гласных. Прочтите их несколько раз и запомните их произношение

der Tron, das Obst, der Mond, das Ostern, schon, vor, prost!

7. Проанализируйте слова. Vorort, Loblied, Schauhaus.

8. Ответьте на вопросы

1) Что характерно для интонации повествовательного предложения с обратным порядком слов? 2) Какие члены предложения в повествовательных предложениях с обратным порядком слов стоят на первом месте?

9. Образуйте форму сравнительной степени от прилагательных warm, alt, schwarz, nah.

10. Образуйте множественное число от следующих имен существительных. Обратите внимание на чередование гласных и их произношение

der Vater, der Mantel, der Arzt, der Palast, der Mann, der Wald, der Rand, das Bad, das Tal, das Band, das Land, das Blatt

11. Прочтите многократно три основные формы следующих глаголов. Обратите внимание на безударность приставок.

unterscheiden	- unterschied	- unterschieden
verzeihen	- verzieh	- verziehen
vermeiden	- vermeid	- vermeiden
verlieren	- verlor	- verlieren
empfehlen	- empfahl	- empfehlen
erfahren	- erfähr	- erfahren
erschallen	- erscholl	- erschollen
verderben	- verderb	- verderben

ГИМНАСТИКА ОРГАНОВ РЕЧИ

1. Сядьте прямо. Расслабьтесь, сделайте глубокий вдох через нос, затем вытяните слегка губы и резко 2–3 толчками выдохните воздух через рот, как будто сдуваете пыль. 2. Откройте рот, сделайте поочередно через нос и рот несколько вдохов и выдохов. Проследите за движением задней части спинки языка и мягкого нёба. 3. Прижмите кончик языка к передним нижним зубам. Быстро и энергично опускаем нижнюю челюсть, откройте рот. 4. Приоткройте рот, продвиньте язык вперед и уприте кончик языка в передние нижние зубы. Поочередно вытягивайте губы в трубочку, затем растягивайте их в легкую улыбку с приподнятой верхней губой. Контролируйте положение передней части языка визуально. 5. Немного вытяните губы, затем приоткройте рот и приподнимите верхнюю губу. Не отрывая кончика языка от передних нижних зубов, несколько раз энергично продвиньте тело языка сначала вперед, потом назад. 6. Коснитесь кончиком языка передних нижних зубов. Опустите гортань и произнесите с твердым приступом долгие гласные [ɪ], [e:], [a:], [u:], [o:], а затем краткие гласные [ɐ], [ɐ], [ɐ], [ɐ] и дифтонги [ae], [au]. 7. Сделайте вдох через нос. Выдыхая воздух толчками, произнесите согласные [t], [d], [p], [b], [s], [z], [ʃ], [ʒ], [tʃ], [dʒ], [m], [n], [l].

ПОВТОРИТЕЛЬНЫЕ УПРАЖНЕНИЯ выполняйте упр. 2–7, 9 (20), 2–5 (14).

СОГЛАСНЫЙ [x]

Немецкий согласный звук [x] — заднеязычный веларный щелевой глухой согласный.

При произнесении немецкого согласного звука [x] (см. рис. 29) рот

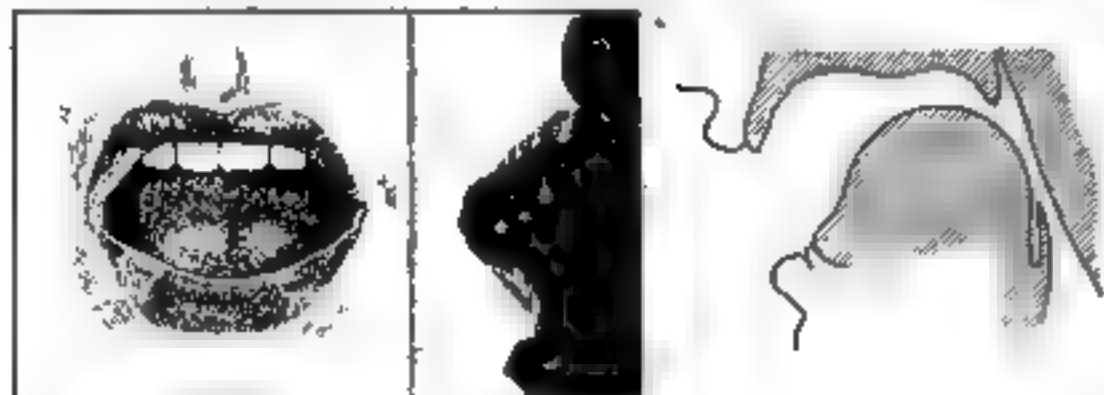


Рис. 29. [x]

приоткрыт, губы не напряжены и отстают от зубов. Кончик языка касается передних нижних зубов, задняя часть спинки языка приподнята, и между поднятым мягким нёбом и задней спинкой языка образуется щель. При прохождении струи выдыхаемого воздуха через эту щель возникает интенсивный шум трения. Край языка касается альвеол боковых зубов. Раствор рта и форма губ зависят от звукового окружения согласного.

Немецкий согласный [x] отличается от русского согласного [x] значительно большей напряженностью.

Согласный [x] обозначается графически:

ch — в середине и в конце слова после 'a', 'o', 'u' и дифтонга [ao]
Nacht [naxt], Woche [vɔxə], suchen [ˈzu:xən], tauchen [ˈtaʊxən], Dach [dax], doch [dɔx], Buch [bu:x]
sch — в словах иностранного происхождения Bacchus [ˈbaxʊs] Saccharin [ˈzakʰaˈri:n]

Упр. 1. Прослушайте магнитофонную запись:

а) обратите внимание на звучание глухого согласного [x]

[x] [x] [x] [x]

Acht, Koch, Nachtwache, mit Ach und Krach, Die Tochter brachte Kuchen und Fruchtsaft

б) сравните звучание слов Харьков — Charkow, Кох — Koch

Упр. 2. Исходная позиция кончика языка лежит у передних нижних зубов, рот приоткрыт. Произнесите согласный [x] напряженно

[x], [x], [x], [x]

Упр. 3. Произнесите следующие слоги. Помните о краткости и сильном отступе гласных перед согласным [x]: 'ax, 'ax| 'ax|| ax 'ox| 'ox|| 'ux| 'ux| 'ux||

Упр. 4. Произнесите правильно:

Dach	noch	Frucht	Docht	suchen	Bauch
Fach	doch	echt	Tochter	Buche	Hauch
Bach	Loch	Nacht	Wache	Buch	Brauch
Schach	Zucht	Facht	machen	Tuch	Rauch
flach	Ducht	nacht	Stachel	Besuch	nach

Упр. 5. Прочтите слова и предложения

doch	— Dach	lochen	— lachen	Buch	— Buch
noch	— Nacht	Wochen	— wachen	sacht	— Sucht
Nachtwache	Schachbuch	Flachdach	achtfach	nachmachen	
Fruchtwoche	Raschacht	Fachbuch	hochachten	nachwachen	

Auf dem Flachdach saßen viele Tauben. Wir brauchen dazu noch acht Wochen. Er wachte nach dem Schachbuch.

Упр. 6. Прочтите и запомните слова, представляющие собой исключения из правил долготы и краткости гласных [u] и [a]:

das Buch, die Buche, das Tuch, suchen, bemachen, versuchen, nach, die Sprache, sprachlos

Упр. 7 Положите кончик языка на альвеолы и резко опустите его к передним нижним зубам и, открыв рот, произнесите следующие слова. При произнесении этих слов не смягчайте согласный [l] перед дифтонгом [ao]. Помните о слитности звучания элементов дифтонга.

laol laol — lau, Laut laol laol — Laub, lauschen

lau Lauf, Laus, Laune, blau, schlau, Lautlehre, lautlos, Lautenspiel, Laubfall, Dort stand eine blaue Laube. Blaue Augen, schlaue Augen

Упр. 8. Прослушайте текст № 1 в магнитофонной записи:

TEXT № 1

magn "fä te j ist "dre w fon bəru fl "e "arbaet et "aof "aene "vorfll maene
"mütz ist "le rərinn zi "arbaetet in de "mit, su lae magn "bru defst "u rəzill
vi "vo nan n dazem "həpəll w "habm "dres "zimeil magn "hime j im "bēll "es
het "zvae "fēnstēll "an "aene m "fēnstē j "ste t de "fāepfll das "bēll j "ste t an
de "vāntll "aex "zvae "ro te "zē j zant "dē ll aof dem "fēnstē, bēll j "ste an
"fēstē "blū mēnll

Упр. 9 Читайте текст № 1 по предложениям, повторяя их в паузах за диктором.

Упр. 10. Прочтите текст несколько раз, следя за правильным произношением звуков и интонацией предложений.

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Выполните гимнастику органов речи к данному уроку
2. Пользуясь рис. 29, опишите артикуляцию согласного [x] и приведите примеры его обозначения на письме.
3. Выполните упр. 2—7 данного урока.
4. Затранскрибируйте слова и предложения:
die Woche, der Besuch, die Tochter, laufen, Laub, nach, die Aussprache, nachmachen, Schachbuch, Er las leider zu leise. Sie blieb lautlos
5. а) Прочтите текст № 1 в транскрипционной записи. б) Запишите текст № 1 в орфографии.
6. Переведите слова и заломите их:
das Tuch, das Dach, das Fuch, schlau, die Frucht, der Versuch, das Laub, die Hausfrau
7. Повторите образование степеней сравнения имен прилагательных. Образуйте 3 степени сравнения от прилагательных weit, alt, voll, viel, hoch, nah.


УРОК 22 (ПОВТОРИТЕЛЬНЫЙ)

ГИМНАСТИКА ОРГАНОВ РЕЧИ

1. Сядьте прямо. Расслабьтесь. Прижмите кончик языка к передним нижним зубам. Откройте рот так, чтобы получился вертикальный вытянутый овал и слегка приподнимите верхнюю губу. Сделайте поочередно через нос и рот несколько глубоких энергичных вдохов и выдохов. Обратите внимание на работу задней части спинки языка и мягкого нёба. 2. Приоткройте рот, приподнимите верхнюю губу, коснитесь кончиком языка альвеол, а затем быстро проведите его вниз к передним нижним зубам, одновременно опуская нижнюю челюсть. 3. Приоткройте рот, коснитесь кончиком языка передних нижних зубов и выдвиньте переднюю часть спинки языка далеко вперед. 4. Широко откройте рот, упритесь кончиком языка в передние нижние зубы, выдвиньте среднюю часть спинки языка вперед и приподнимите ее к твердому нёбу. 5. Коснитесь кончиком языка передних нижних зубов и выдвиньте переднюю часть спинки языка далеко вперед. Чередуйте растягивание губ в улыбку с вытягиванием их в трубочку. 6. Приоткройте рот и следите за тем, чтобы уголки губ оставались сомкнутыми, произнесите гласные [i], [e], [ɛ], [u], [o], [ɔ], [ɪ], [ʊ], [ɛ] [ɔ] 7. Энергично опустите нижнюю челюсть вниз и, не отрывая кончика языка от передних нижних зубов, произнесите дифтонги [ao] и [ae] 8. Сделайте глубокий вдох и задержите дыхание. Энергично выдыхая воздух толчками, произнесите согласные [t], [d], [p], [b], [ts], [dz], [tʃ], [dʒ], [k], [g], [v] 9. Сделайте глубокий вдох через нос и задержите дыхание. Медленно выдыхая воздух, "тяните" согласные [s], [z], [ʃ], [ʒ], [v], [m], [n], [l], [x]

ЗАДАНИЯ

1. Выполните упр. 2—10 (19), 2—7 (20), 2—7 (21)
2. Произнесите следующие слова, помня, что долгие гласные в безударном слоге, изменяясь количественно, сохраняют свое качество:

Oma	Prima	Uhu	Bantu	Vati	bravo	also
Mensa		Zulu	Maid	Motto	Salto	Solo
3. Прочтите следующие слова, следя за правильным произношением долгих гласных [u:] и [o:] в безударном слоге:

Moment	Prozeß	Novelle	Insulin	Museum	Monument
Tomate	mobil	Rubin	brutal	Lupine	Mimose
4. Прочтите следующие предложения несколько раз.
 Er saßte nach dem Schachbuch. Der alte Mann sprach laut und lachte. In der Nacht stach der Dampfer ins Meer. Sie versuchte das nachzumachen. Wir brauchen dazu noch zwei Wochen.
5. Прослушайте текст № 1 в магнитофонной записи.
6. Прочтите текст № 1 по предложениям, повторяя их в паузах за диктором.

- 7 Прочтите текст № 1 в транскрипции, следя за правильным произношением слов и интонацией предложений. (Работа с магнитофоном)

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Прделайте гимнастику органов речи к данному уроку.
2. Выполните упр. 1—3 данного урока.
3. Произносите правильно предложения с прямым порядком слов:

Wir arbeiten viel im Lesesaal. Sie fahren mit dem Auto. Mein Bruder sucht sein Taschentuch. Der Student spricht sehr schnell. Meine Verwandten wohnen weit von hier. Sie mußte auf ihn warten. Meine Schwester hat diese Mittelschule besucht. Sie wollten an unserem Festabend teilnehmen.

4. Произнесите следующие предложения с обратным порядком слов, следя за правильным членением предложений на синтагмы:

Am Sonnabend fahren wir aufs Land. Am Mittwoch haben wir unsere Tante besucht. Aus diesem Buch hat er vieles erfahren. Auf meine Bitte hat er seine Kette beschrieben. Den Abend haben wir sehr interessant verbracht.

5. Прочтите текст № 1 в орфографии.
6. Сделайте синтаксический, морфологический и фонетический анализ предложения: Hast du ein Taschentuch?
7. Проанализируйте слова: das Museum, die Woche.
8. Повторите спряжение сильных и слабых глаголов в настоящем и в имперфекте. Проспрягайте письменно в настоящем и в имперфекте глаголы: baden, tanzen, erzählen, sitzen, lachen, eilen, essen, lesen, laufen, helfen, nehmen.
9. Образуйте множественное число от следующих имен существительных. Прочтите существительные в единственном и множественном числе: die Hand, der Band, der Stamm, der Ball, der Arzt.

УРОК 23

Содержание урока. Согласные [ç] и [j].

ГИМНАСТИКА ОРГАНОВ РЕЧИ

1. Сядьте прямо, расслабьтесь. Откройте рот. Сделайте несколько вдохов и выдохов через нос, стараясь, чтобы передняя часть языка лежала плоско и не теряла контакта с нижними зубами. 2. Приоткройте рот, продвиньте далеко вперед и уприте кончик языка в передние нижние зубы. Поочередно

вытягивайте губы в трубочку, затем растягивайте их в легкую улыбку с приподнятой верхней губой, контролируйте положение передней части языка визуально. 3. Оттяните кончик языка назад и проведите им сначала медленно, а затем быстро по твердому нёбу вперед до альвеол и дальше до передних нижних зубов, одновременно опуская нижнюю челюсть. 4. Вытяните немного губы вперед, приоткройте рот, приподнимите верхнюю губу и, не отрывая кончика языка от передних нижних зубов, энергично продвиньте тело языка сначала вперед, потом назад. 5. Приоткройте рот. Коснитесь кончиком языка передних нижних зубов. Приподнимите слегка выдвинутую вперед верхнюю губу, опустите гортань и произнесите гласные: [a], [ä], [u], [v], [o], [ö], [ɔ] и дифтонги [œ], [əʊ]. 6. Сделайте глубокий вдох через нос и задержите дыхание. Энергично выдыхая воздух толчками, произнесите согласные: [p], [b], [t], [d], [k], [g], [x], [ŋ], [ʃ], [ʒ], [z], [ʃ], [v], [h], [x]. 7. Сделайте глубокий вдох через нос и задержите дыхание. Медленно выдыхая воздух, гласные согласные: [a], [z], [f], [v], [h] и сонанты: [m], [n], [l].

ПОВТОРИТЕЛЬНЫЕ УПРАЖНЕНИЯ выполните упр. 2—4 (15), 2 (17); 2—4 (20); 2—7 (21).

СОГЛАСНЫЕ [ç] И [j]

Немецкие согласные [ç] и [j] — среднелзычные палатальные щелевые согласные. [ç] — глухой, [j] — звонкий (см. рис. 30). Рот приоткрыт, губы не напряжены, отстают от зубов и имеют форму растянутого овала, верхняя губа приподнята. Уголки губ сомкнуты. Тело языка сильно продвинуто вперед, кончик языка касается передних нижних зубов, передняя часть языка сильно поднята к передней части твердого нёба, края языка прилегают к альвеолам верхних боковых зубов, мягкое нёбо поднято. Между спинкой языка и твердым нёбом образуется продолговатая щель. Проходя через эту щель, струя выдыхаемого воздуха порождает интенсивный шум трения — основу глухого согласного [ç]. Если шум трения сопровождается колебаниями голосовых связок, то возникает звонкий согласный [j].

Фонемы, аналогичной немецкому согласному [ç], в русском языке нет.

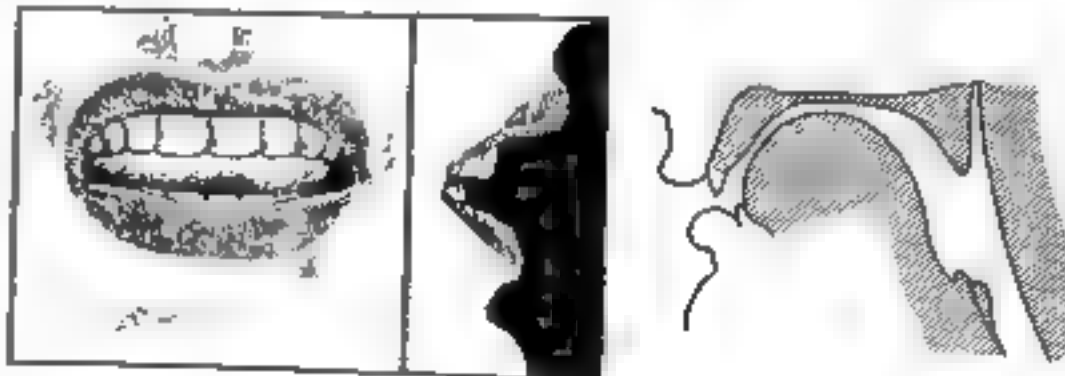


Рис. 30. [ç], [j]

При произнесении глухого [ç] органы речи напряжены сильнее и шум трения интенсивнее, чем при произнесении звука [j], который произносится полувзвонко.

Согласный [ç] обозначается графически

- Ch, ch в начале некоторых иноязычных слов Chemie [çe'mi], China [çi'ni:n]
 ch – в середине и в конце слова после гласных переднего ряда nicht [niçt], Küche ['kʏçə], echt ['ɛçt], Köcher ['kœçə], Stich [ʃtiç], Pech [pɛç]
 ch в середине и в конце слова после дифтонгов [æ], [ɔ] leicht [lɛçt], feucht [fɔçt], Gestrauch [gɛ'strɔʃt]
 ch – в середине и в конце слова после сонантов „л“, „л“, „л“: manche ['mançə], solche ['zɔlçə], Furcht [fʊrçt], masch [manç], Keich [kɛiç], durch [dʊrç]
 ch – в суффиксе -chen Klatchen ['klɛçən]
 ß – в суффиксе -ig lang [ˈlaŋ]

Согласный [j] обозначается графически

- J, j – в начале и в середине слова. Jod ['jo:t], Joje ['bo:ja]
 Y y – в начале и в середине некоторых заимствованных слов Yard [jɑ:t], loyal [loa'ja:l]
 gn – в некоторых заимствованных словах Champagne [ʃam'pɛn], Bojogna [bo'joŋa]

Упр. 1. Прослушайте магнитофонную запись

а) обратите внимание на звучание глухого согласного [ç]

[ç] [ç] [ç] [ç]

Ch nun, wenig, Gleichgewicht, richtig; Milch und Honig, Ich spreche den Ich-Laut nicht richtig

б) сравните звучание слов: химия – Chemie, хирург – Chirurg

Упр. 2. Прослушайте магнитофонную запись

а) обратите внимание на звучание звонкого согласного [j]

[j] [j] [j] [j]

Jod, Juni, Jubeljahr, jubeln und jauchzen; Jedes Jahr fuhr der Junge im Januar nach Japan.

б) сравните звучание слов Jod – Jod, я – ja.

Упр. 3. Исходная позиция губы несколько растянута, верхняя губа приподнята, кончик языка лежит у нижних зубов.

а) произнесите согласный [j] полувзвонко j | j | j | j |

б) произнесите согласный [j] в сочетании с долгими гласными. Следите за стабильностью звучания гласных ja | ja | ja | ja | ju | ju | ju | ju | jo | jo | jo |

Упр. 4. Исходная позиция губы слегка растянута, верхняя губа приподнята, кончик языка лежит у нижних зубов

а) произнесите согласный [ç] энергично, выдыхая воздух толчками ç | ç | ç | ç |

б) тяните согласный [ç], пока хватит воздуха ç | ç | ç | ç |

в) произнесите следующие слоги, следя за стабильным звучанием долгих гласных ç | ç | ç | ç | ç | ç | ç | ç | ç | ç |

г) не меняя исходного положения органов речи, произнесите поочередно [j] – [ç] [j] – [ç] [j] – [ç] [j] – [ç] [j] – [ç]

Упр. 5. Произнесите правильно

ç | ç | ç | – China ç | ç | ç | – China ç | ç | ç | – Chemie

Упр. 6. Произнесите слоги и слова, следя за краткостью гласных перед согласным [ç]

'ç | 'ç | – ich diç | diç | – dich 'ç | 'ç | – echt

Упр. 7. Произнесите следующие слова. Помните, что при произнесении согласного [ç] кончик языка должен лежать у нижних зубов

а) ç | ç | – China 'ç | 'ç | – Pech
 ç | ç | – Chemie 'ç | 'ç | – Stich

б) China	Blech	dich	Pfennig	wendig	Mächte
China	bleich	nich	ewig	bi.ig	fechten
Chiton	reich	Stich	wenig	echt	Fichte
Pech	Teich	Strich	safteig	recht	Nichte
frech	sch	Honig	wollig	schlecht	dichten

в) mächtig mächtlich wichtig
 mächtlich richtig richtig

Stich und Strich, schlecht und recht, wichtig und richtig. Der Wald war reich an Eichen. Ich spreche den ich-Laut richtig. Es ist nicht sehr wichtig. Seine Nichte arbeitet schlecht. Der Honig war recht billig.

Упр. 8. Произнесите согласный [j] полувзвонко, а долгие гласные стабильно

j | j | j | ja | ja | – ja je | je | – jüden
 jo | jo | – Jod je | je | – je ju | ju | – Jubel

ja	Jahr	Jühe	Jubel	Juni	Jod	jodeln
Jade	jede	jüden	Jura	Juli	johlen	Jota

Упр. 9. Произнесите следующие слова. Следите за краткостью и сильным отступом гласных

jx | jx | – Joch jax | jax | – Jacht
 jx | jx | – Juchten jam | jam | – Jammer

Упр. 10. Произнесите правильно

ja	Jacht	jäten	Juchten	Joeh	Trom
Jade	Jammer	Jubel	Jod	jauchzen	Piejade
Japan	jede	Juni	johien	Boje	Najade
Jahr	jetzt	Juli	jodeln	Maja	Jubeljahr

Jedes Jahr fuhr er nach Japan. Jutta jubelte jauchzend. Im Juni dieses Jahres wird er acht Jahre alt.

Упр. 11. Произнесите следующие слова и предложения

Bach	— Bäche	Dach	— Dächer	Wacht	— Wicht
Fach	— Fächer	Nacht	— Nächte	Docht	— dicht
Nachtlicht	Sprachunterricht	Buchzeichen			
Machtbereich	Lichtdocht	Dachblech			

Je mehr Einsicht, je mehr Nachsicht. Recht macht reich. Leicht versprochen, leicht gebrochen.

Упр. 12. Затранскрибируйте слова

Fichte, Michte, Honig, Ich, jetzt, jauchzen, Nichte, sechsten, ewig, Joeh, jeder, Troja

Упр. 13. Прослушайте текст № 1 в магнитофонной записи.

Упр. 14. Прочтите текст № 1, имитируя произношение и интонацию диктора

Упр. 15. Прослушайте диалог № 1 в магнитофонной записи.

DIALOG №1

- Ist dein Vater Arbeiter von Beruf?
- Nein, er ist Lehrer.
- Und die Mutter?
- Sie ist Ärztin.
- Wohnt ihr in diesem Haus?
- Nein, in dem Hochhaus dort.

Упр. 16. Прочтите диалог № 1 по предложениям, повторяя их в паузах за диктором. Обратите внимание на произношение слов и на интонацию предложений.

Упр. 17. Читайте диалог № 1 в парах.

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Прделайте гимнастику органов речи к данному уроку
2. Пользуясь рис. 30, опишите артикуляцию согласных [ç] и [j]. Приведите примеры обозначения этих согласных на письме
3. Выполните упр. 3–11 данного урока.
4. Затранскрибируйте следующие сложные слова, правильно распределяя в них ударение. Прочитайте эти слова.

— Nachtlicht, Sprachunterricht, Buchzeichen, Jachtdocht, Dachblech, Jubeljahr

5. Произнесите правильно распространенные предложения

Сю лежит ein interessantes Buch von Frischwin. Mitte Juni fuhr er mit seinen Eltern ins Dorf. Ihre Tochter spricht einwandfrei polnisch. Mein Neffe ist ein Ingenieur von Beruf. In diesem Jahr habe ich die Mittelschule absolviert. Seine Mutter hat 2 Jahre in der DDR verbracht.

6. Произнесите следующие вопросительные предложения. Следите за правильным тоном голоса.

Haben Sie Mittwoch Latein? Studieren Sie eifrig? Lesen Sie ein interessantes Buch? Jodelt er? Waren Sie schon mal in der DDR? Ist Ihr Bruder Student? Spricht Ihre Schwester polnisch? Fahren Sie aufs Land? Haben Sie im Juni Urlaub? War es im Juli warm?

7. Подготовьте для контроля чтение текста К' 1.

8. Затранскрибируйте диалог № 1. Прочтите диалог в транскрипционной записи, отрабатывая произношение каждого слова, интонацию предложения.

9. Ответьте на вопросы

1) Когда буквосочетание ch читается как [x] (ach-Laut) а когда как [ç] (ich-Laut)? 2) Какое положение органов речи влечет за собой смягчение согласных? 3) Какие части речи, как правило, безударны?

10. Повторите а) спряжение слабых и сильных глаголов в перфекте. Проспрягайте письменю глаголы schreiben, malen; б) спряжение глаголов с отделяемыми приставками. Проспрягайте в презенсе, имперфекте и перфекте следующие глаголы

aufnehmen, mitmachen, vorlesen, abenden, aushalten, beiwohnen

УРОК 24

Содержание урока: Интонация предложения с однородными членами.

ГИМНАСТИКА ОРГАНОВ РЕЧИ

1. Сядьте прямо, расслабьтесь. Сделайте 5–6 глубоких и энергичных вдохов через нос и выдохов через рот. 2. Приподнимите верхнюю губу. Коснитесь кончиком языка альвеол а затем быстро опустите кончик языка вниз к передним нижним зубам, одновременно опуская нижнюю челюсть. 3. Прижмите кончик языка к передним нижним зубам. Выдвигайте переднюю часть языка далеко вперед, одновременно вытягивая губы. 4. Откройте рот и уприте кончик языка в передние нижние зубы. следите за тем, чтобы язык лежал плоско и не терял контакта с нижними зубами. Сделайте

5-6 глубоких вдохов и выдохов через нос. 5. Коснитесь кончиком языка передних нижних зубов. Опустите гортань и произнесите гласные: [u], [ʊ], [o], [ɔ], [ɐ]. 6. Коснитесь кончиком языка передних зубов. Приводните слегка вытянутую верхнюю губу. Опустите гортань и произнесите гласные: [a], [ʌ], [ɐ], [ɛ], [ɪ], [ɨ] и дифтонги [ae], [ɔɐ]. 7. Сделайте вдох через нос. Выдыхая воздух толчками, произнесите согласные: [f], [v], [ts], [tʃ], [pf], [x], [h]. 8. Произнесите с напряжением сонанты: [m], [n], [l], немного растягивая их.

ПОВТОРИТЕЛЬНЫЕ УПРАЖНЕНИЯ выполните упр. 2-6 (21), 3-12 (23)

Упр. 1. Произнесите следующие слова, не смягчая согласный [l].

Lebensstil	Lehnstuhl	lächerlich	Lichtspiel
Lebenslicht	Lämlein	letztlich	Liebeslied
Leselehre	Lechfeld	Lichtbild	Laufzettel

Упр. 2. Произнесите правильно слова

Slabbild	Biertisch	Hilfsdienst	witzig
Hinterlist	Widerwille	müßlich	sicherlich
Finsternis	Schieferstift	biszig	tiefsinnig

Упр. 3. Произнесите следующие слова, не допуская смягчения согласных перед [ç]. Следите за наличием редуцированного гласного [ə] в суффиксе -chen.

Leibchen	Läppchen	Bettchen	Liedchen
Stäbchen	Käppchen	Bändchen	Bildchen
Mäppchen	Lämpchen	Lädchen	Wäldchen

Упр. 4. Прочтите следующие слова, объясните наличие или отсутствие редуцированного гласного [ə].

Beruf, Osten, stoßen, schluchzen, lachen, bauen, befehlen, Boden, besuchen, Norden, tauschen, brechen, befehlen, helfen, bleichen, denken, tauchen, flechten, sterben, bohren

Упр. 5. Читайте следующие слова, помня, что сильное ударение получает отделимая приставка, а слабое — корень глагола

anbieten	auslachen	vorlesen	abschreiben
anrufen	ausschreiben	vorhaben	abreißen
ansetzen	ausstellen	vorsuchen	abnehmen
aufatmen	mitmachen	bejwohnen	nachsehen
aufbauen	mitnehmen	beistehen	nachahmen
aufladen	mitfahren	beischließen	nachmachen

ИНТОНАЦИЯ ПРЕДЛОЖЕНИЯ С ОДНОРОДНЫМИ ЧЛЕНАМИ

В предложениях, содержащих однородные члены, каждый из однородных членов образует самостоятельную синтагму и отделяется от остальных паузой, напр.

Auf dem Tisch stehen wir Hefte, Bücher, Bleistifte.

ˈaʊf dem ˈtɪʃ ˈstɛn vi ˈhɛftə ˈbʊːxɐ ˈblɛɪstɪftə

Однородные члены, связанные союзом und, образуют отдельную синтагму. Первый член получает сильное ударение, а усиленное ударение падает на второй член, напр.

Am Montag, Mittwoch und Freitag haben wir Deutsch.

am ˈmoːnˌtʰaːk | miːtˌwɔːx ˈvɪt ˈfrɛsˌtɔːk | haˈbɪn vi ˈdɔɪtʃ

Упр. 6. Прослушайте заученные предложения с однородными членами.

Auf dem Tisch stehen wir Hefte, Bücher, Bleistifte. Am Montag, Mittwoch und Freitag haben wir Deutsch.

Упр. 7. Прочтите следующие предложения с однородными членами. Следите за правильным делением предложений на синтагмы и за движением тона голоса.

Hans und Hanno beteten Hosen. Die Studenten lesen und schreiben. Sie werden hier spielen und tanzen. Mein Zimmer ist hell und sonnig. Er holte seine Farben, Bleistifte und Hefte. Wir aßen Äpfel, Birnen und Apfelsinen. In der Tasche stehen wir Salat, Tomaten und Zwiebeln. Die Tante brachte Rosen, Narzissen, Tulpen. Auf dem Tisch standen Tassen, Teller und Vasen.

Упр. 8. Прочтите текст № 1 (контроль чтения).

Упр. 9. Прослушайте диалог № 1 в магнитофонной записи.

Упр. 10. Прочтите диалог в парах.

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Прodelайте гимнастику органов речи к данному уроку.

2. Выполните упр. 1-5, 7 данного урока.

3. Произнесите следующие слова, обращая внимание на наличие редуцированного гласного [ə].

bauen	drohen	betonen	rollen	Harmel
bauen	Bericht	bezahlen	reimen	Tunnel
tauen	Bedarf	bezahlen	bewähren	Sammel
vertrauen	besonders	bestimmen	Benutzen	Schemel

4. Произнесите слова, следя за выпадением редуцированного гласного [ə] и за превращением согласного [l] в слоговой.

Zettel	Ampel	Esel	Fabel	Rütsel
Mittel	Apfel	Sessel	Nadel	sammeln
Drossel	Zipfel	Übel	Tafel	handeln
Meißel	Wendel	Säbel	Wurzel	ermitteln

5. Произнесите следующие слова, обращая внимание на выпадение редуцированного гласного [ə]

Osten	Boden	glänzen	trösten	stoppen
Westen	Moden	schlucken	brauchen	klappen
flechten	Norden	rupfen	lachen	werben
dichten	tauschen	stoßen	reichen	sterben
richten	feischen	blasen	stechen	beben

6. Запиши следующие слова и предложения

sonnig, zeichnen, Eiche, schlecht, jetzt, Joch, abnehmen, aufbauen, Chemie, Bildchen, Jedes Jahr fuhr er nach Japan. Jutta jubelte jubelnd. Das Auto brachte Tische, Sofas, Stehlampen. An uns vorbeifuhren Autos, Busse und Straßenbahnen. Ich spreche den Ich-Laut nicht richtig. Meine Mutter und mein Vater sind noch berufstätig. Das Mädchen nahm einen Apfel, acht Birnen und zehn Pflaumen.

7. Проанализируйте слова. ausweichen, bleich.

8. Подготовьте для контроля чтения диалог № 1.

9. Ответьте на вопросы

1) Как интонируются предложения с однородными членами? 2) Как распределяется ударение в глаголах с отделяемыми приставками?

10. Повторите спряжение возвратных глаголов. Проспрягайте письменно в настоящем и имперфекте глаголы:

sich lieben, sich waschen, sich wehen, sich befinden, sich erholen, sich unterhalten

УРОК 26

Содержание урока: Согласные [k] и [g].

ГИМНАСТИКА ОРГАНОВ РЕЧИ

1. Сядьте прямо, расслабьтесь. Сделайте глубокий вдох через нос, затем выпятите слегка губы и резко 2-3 толчками выдохните воздух через рот, как будто сдуваете пыль. 2. Откройте рот и упритесь кончиком языка в передние нижние зубы, следите за тем, чтобы язык лежал плоско и не терял контакта с нижними зубами. Сделайте 5-6 вдохов и выдохов через нос. 3. Немного вытяните губы вперед, затем приоткройте рот и приподнимите верхнюю губу. Не отрывая кончика языка от передних нижних зубов, несколько раз энергично продвиньте тело языка сначала вперед, потом назад. 4. Откройте рот, упритесь кончиком языка в передние нижние зубы и продвиньте среднюю часть спинки языка вперед и вверх. 5. Коснитесь кончиком языка передних нижних зубов. Приподнимите слегка выпяченную верхнюю губу. Опустите гортань и произнесите гласные [a], [ä], [ɔ].

[ɛ], [e], [i] и дифтонги [ay], [əy]. 6. Расположите кончик языка у нижних зубов. Вытягивая губы вперед, произнесите с твердым приступом гласные [o], [u].

ПОВТОРИТЕЛЬНЫЕ УПРАЖНЕНИЯ 1. Прочтите следующие слова. Произнесите согласные [t] и [p] с придыханием:

Paß	Fass	Fals	Tal	Topf	Teller
Pappe	Fals	Fals	Tasche	Tier	Teil
Pol	Pilz	Pause	Ton	Thema	tauschen

2. Прочтите следующие слова. Помните о том, что немецкие звонкие согласные звучат глухо в русских.

Dass	Daumen	Sicht	Beet	Baum	wehen
dort	Soda	suchen	billig	Wahl	Wut
Deich	sonst	Seide	beide	wohnen	weit

СОГЛАСНЫЕ [k] и [g]

Немецкие согласные звуки [k] и [g] — заднеязычные веларные смычно-взрывные согласные, [k] — глухой, [g] — звонкий.

При произнесении немецких согласных [k] и [g] (см. рис. 31) рот полуоткрыт, губы не напряжены и отстают от зубов, верхняя губа несколько приподнята, однако раствор рта и форма губ в целом зависят от звукового окружения этих согласных. Кончик языка касается передних нижних зубов, задняя часть языка поднята к мягкому нёбу и образует с ним смычку, край языка касается альвеол задних верхних зубов. Если звук взрыва смычки сопровождается голосом, то возникает звонкий согласный [g]; при взрыве смычки, не сопровождаемой голосом, образуется глухой согласный [k].

При образовании глухого [k] органы речи напряжены больше и смычка плотнее, чем при звонком [g]. Звонкий согласный звучит полувонко, а взрыв смычки при образовании глухого согласного [k] порождает интенсивный шум и сопровождается придыханием.

Напряжение органов речи при произнесении русских заднеязычных [к] и [г] меньше, чем при произнесении немецких [k] и [g].

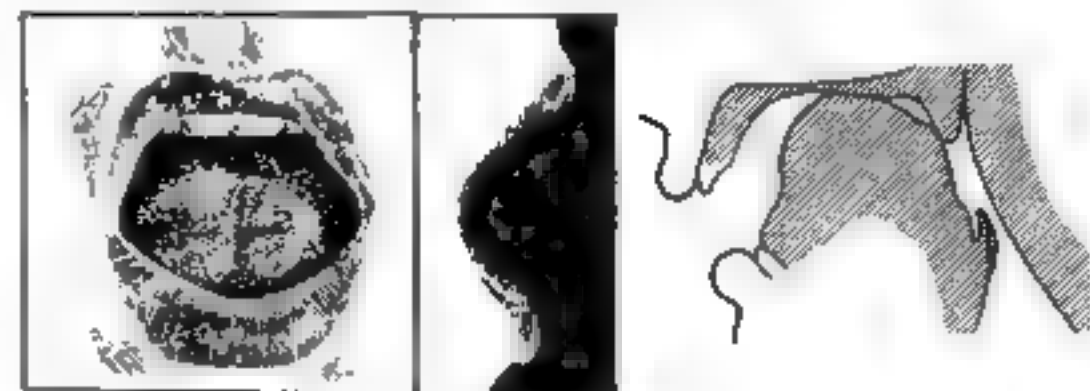


Рис. 31. [k], [g]

Согласный [k] обозначается графически

K, k	в начале, середине и в конце слова. Kind [kɪnt], Burke ['bʊrkə], Streik [ʃtraɪk]
ck	в середине и в конце слова. Backe ['bakə], Sack [zak]
kk	в середине слова. Akkuzativ [akuzatiːf]
Ch, ch	в начале и середине слова перед „а“, „о“, „у“, „и“, „э“ Chor [koː], chromsch ['kroːmʃ], Charakter [kaːrakteːr], Melancholie [melanˈkoːli]
ch	в середине слова перед „э“ Fuchs [fʊks]
g, gg	в конце слова. Tag [taːk], Brigg [brɪk]
c	в начале и середине слова. Covercoat ['kʊvəkɔːt], Café [kaː'feː]
qu [kv]	в начале и середине слова. Qual [kvaːl], bequeme [beˈkveːm]
x [ks]	в начале, середине и в конце слова. Xylophon [ksyloˈfoːn], Text [tɛkst], lax [laks]

Согласный [g] обозначается графически

G, g	в начале и в середине слова. groß [groːs], Nagel ['nɛːg]
gg	в середине слова. Egg ['ɛːg]

Упр. 1 Прослушайте магнитофонную запись

а) обратите внимание на звучание глухого согласного [k]

[k] [k] [k] [k]

Kasten, Tag, Kohlkopf, Kreuz und quer, Das Kalb folgt der Kuh.

б) сравните звучание слов каста — Kasten, класс — Klasse.

Упр. 2. Исходная позиция рот приоткрыт, кончик языка лежит у нижних зубов

в) произнесите согласный [k] энергично, с придыханием, выдыхая воздух толчкообразно k k k k k.

б) произнесите согласный [k] энергично и с придыханием:

kɔx! kɔx! — Koch kɔɐ! kɔɐ! — Kopf kʏn! kʏn! — Kunst

в) произнесите согласный [k] с придыханием, а долгие гласные стабильно

kaː! kaː! — Kahn koː! koː! — Kohl kuː! kuː! — Kuh

г) Koch, Kopf, Kunst, Kohl, Kahn, Kuh, Die Frau kochte Weißkohl. Wir kauften Kaffee und Kuchen.

Упр. 3. Прослушайте магнитофонную запись.

а) обратите внимание на звучание звонкого согласного [g]

[g] [g] [g] [g]

Gast, Vogel, Gastgeber, Gift und Galle, Gleich und Gleich gesellt sich gern.

б) сравните звучание слов газ Gas, гиле Gips.

Упр. 4. Исходная позиция рот приоткрыт, кончик языка лежит у нижних зубов

а) произнесите согласный [g] полувонко, выдыхая воздух толчками g! g! g! g!

б) произнесите следующие слоги так, чтобы согласный [g] звучал полувонко.

gɔ! gɔ! gɔ! gɔ! gan! gan! gan! gu gu gu gu
gɔ! gɔ! gɔ! go! go! go! gɔ! gɔ! gɔ!

Упр. 5. Произнесите правильно

kɔm! k m! — kommen kas! kas! — Kasten ku! ku! — Kuchen
kʏn! kʏn! — Kunst ko! ko! — Kohl ka! ka! — Kabel

Koch kommen Kasten Kunde kaufen Kode Kahn
Kopf kosten Kunst kein Kohl Kuchen Kabel

Lack Dock Stuck Achse Kaskade Kaskombe
Sack Schock Schluck wachsen Kuckuck Kohlkopf
Tag Zug Ochse Taxi Kaseo Kochkunst

Упр. 6. Произнесите согласный [g] полувонко

а) gɔ! gɔ! — Gasse gʏn! gʏn! — Günst
gɔn! gɔn! — Gonde! gʏn! gʏn! — Gast

Gasse, Gonde!, Guß, Günst, Gast, ganz, Gans, Garten

б) go! go! — Gote! gɔ! gɔ! — Gabe
gu! gu! — gut gɔ! gɔ! — Gas

Gote! Gabe Sage Magen Tugend Magen Toga
gut Gas Wagen Nagel Jugend Vogel Bogen

в) Galkenvogel Tagesaufgabe Gartenanlage ganz und gar
Gummigutt gutschagen Goldwaage eine gute Gans

Der Gast begab sich in den Garten. Der große Wagen war voll von Menschen.
Sie gab mir die Gabel. Das war eine gute Gabe.

Упр. 7 Прочтите следующие слова, обратите внимание на правильное звучание глухого [k] и звонкого [g]

Guß — Kuß Gasse — Kasse Garten — Karten
Günst — Kunst Gabel — Kabel Lage — Lake
Gurke Kurgast Gaskocher Kammgarn
Gockel Gartenlokal Gummidruck Kampfgas

Упр. 8. Прочтите диалог № 1 (контрольное чтение)

Упр. 9. Записывайте следующие слова и предложения

gut, Gast, Zug, Vogel, Tagesaufgabe, Kochkunst, Man liest, schreibt, rechnet, macht Notizen.

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Продавайте гимнастику органов речи к данному уроку.
2. Пользуясь рис. 31, опишите артикуляцию немецких согласных [k] и [g]. Назовите отличительные особенности в артикуляции звуков [k], [g] по сравнению с русскими [к], [г].
3. Выполните упр. 2, 4-7 данного урока.
4. Прочтите следующие предложения и запишите их в орфографии:

manne "dɪnɪŋ 'vo:non 'apf dem "lændə:
das "hʊsɪ 'fɪr t 'am 'u. fr 'egnə "fl ʊzəl
'im "zɪmər bə'dɔtə vɪ 'm "fɪrɪ 'mɪt 'ʃpɪlɪp 'ɪn de "zɔnəl
vɪ 'ʃpɪlɪp 'fu: ɔ bal 'mɪt "tɛnəl

5. Прочтите предложения с однородными членами. Обратите внимание на деление предложений на синтагмы.

Er sprach kurz und ausdrucksvoll. Das Auto brachte Tische, Sofas, Stehlampen. Im Sommer treibt er viel Fußball, Volleyball, Wassersport. Auf dem Tisch standen Tassen, Teekannen, Vasen, Teller. Man liest, schreibt, rechnet, macht Notizen. Im Zimmer standen 2 Betten, 2 Nachttische, 2 Sessel und ein Schreibtisch. Ich habe Mohnblumen, Rosen und Tulpen gern.

6. Затранскрибируйте следующие слова и предложения

Qual kommen, Kuchen, Taxi, Schluck, wachsen, Kunstwerk, Kohlenkasten, Auge, ganz, Kugel, Café, Charakter, Ochs, Das Kalb folgt der Kuh. Sie bekam einen roten Kopf. Das Gastlokal lag im ersten Stock.

7. Выучите диалог № 1 наизусть. Подготовьте к контролю его инсценировку.

8. Ответьте на вопросы.

1) Что называется аспирацией? Какие согласные немецкого языка произносятся с аспирацией? В каких позициях аспирация слышна особенно отчетливо? 2) Как обозначается согласный [k] на письме?

9. Образуйте множественное число от следующих существительных, обращая внимание на чередование гласных и согласных и их правильное произношение: die Macht, die Nacht, der Bach, das Fach.

10. Прочтите несколько раз три основные формы следующих глаголов. Обратите внимание на чередование гласных и их правильное произношение

a) [ʁ]	[ɪ]	[i]
beißen	- biß	- hat gebissen
pfeifen	- piff	- hat gepfiffen
reißen	- riß	- hat gerissen
reiten	- ritt	- ist geritten
schneiden	- schnitt	- hat geschnitten
schreiten	- schritt	- ist geschritten
streiten	- stritt	- hat gestritten

b) [ʁ]	[ɪ]	[i]
bleiben	- blieb	- ist geblieben
leihen	- lieh	- hat geliehen
scheinen	- schien	- hat geschienen
schreiben	- schrieb	- hat geschrieben
schreien	- schrie	- hat geschrien
treiben	- trieb	- hat getrieben
gedeihen	- gedieh	- ist gediehen
mieden	- mied	- hat gemieden
reiben	- rieb	- hat gerieben

УРОК 26 (ПОВТОРИТЕЛЬНЫЙ)

ГИМНАСТИКА ОРГАНОВ РЕЧИ

1. Сядьте прямо, расслабьтесь. Сохраняя контакт кончика языка с передними нижними зубами, сделайте несколько вдохов и выдохов через нос. Следите за тем, чтобы язык лежал плоско. 2. Коснитесь кончиком языка передних нижних зубов. Чередуйте вытягивание губ вперед с растягиванием их в легкую улыбку. 3. Уприте кончик языка в передние нижние зубы. Продвигайте тело языка вперед, одновременно вытягивайте губы трубочкой. 4. Немного вытяните губы, затем приоткройте рот и приподнимите верхнюю губу, не отрывая кончика языка от передних нижних зубов, несколько раз энергично продвигайте тело языка сначала вперед, потом назад. 5. Слегка приподнимите выдвинутую вперед верхнюю губу. Опустите гортань и произнесите гласные [a], [a], [ɛ], [ɛ], [e], [i], [i], не отрывая кончика языка от нижних зубов. 6. Энергично опуская челюсть, произнесите дифтонги [ʌ] и [ʌ].

ЗАДАНИЯ

1. Выполните упр. 3-12 (23); 2, 4-7 (25).

2. Прочтите правильно следующие слова и предложения, не смятывая согласный [i]. Помните, что при произнесении согласного [i] кончик языка должен лежать на альвеолах, а средняя часть спинки языка должна быть опущена

a) Klima	kleben	Klasse	Kleid	Kluft	Kleinclima
Klippe	Klemme	Klavier	Klausel	Klops	Klubklavier
Klee	klären	klein	Klub	klopfen	Kleinkaliber

Spiebst du Klavier?
Hat sie ein blaues Kleid?

Das Klima war dort gut.
Die kleine Klara spielt im Garten.

b) Glut	Glocke	Glätte	glitzern	glatt	gleiten
Globus	Gletscher	Gled	Glas	gleich	glauben
Gleitflug	Glasglocke		Glanz		
Glottschlag	Glaskasten		Glatzkopf		

Das Glas war klein.
Sie kommen gleich.

Der Globus ist rund.
Im Klassenzimmer stand ein großer Globus.

a) klipp und klar, Glut und Glanz, gleißen und glänzen, Sie brachte drei glitzernde Gläser Der kleine Knabe klatzte Beifall. Das Glas war klein und ganz klar Der Knabe trug einen blauen Rock

3. Произнесите правильно слова

[kn]	Knall	knacken	Knospe	Knebel	Kneifer
	knapp	Knopf	Knecht	Kneipe	Kniff

[gn] Gnu, Gnos, Gnome, Gnade, gnädig, Gneis

4. При произнесении следующих слов и предложений следите за тем, чтобы согласный [r] не звучал раскатисто:

a)	Krim	Krempa	Kraft	Krone	Kristallkugel
	Krippe	Krebs	krumm	Kreide	Krautkopf

b)	Griff	Gramm	Gras	grauen	Groschen
	Grille	Grab	greifen	Groll	Grund
	Grenze	Grad	grün	groß	Groß

a)	Grad — Krad	Greis — Kreis	Glätte — Klette
	Gran — Kran	Grenze — Kränze	gleiten — kleiden
	Grippe — Krippe	glimmen — klimmen	glauben — klaben

Großferkran	Krangels	Greiskraut	Krangreifer
Grundkreis	Glaskrone	Grobkrempel	Kronglas
Glaskraut	Großkloß	Großklima	Knaugraz

kribbeln und krebellen, Der Morgen graute Wir bekamen einen Gruß aus der Krim. Im Gras saß eine große Grille Er hatte keine Kraft mehr Der Greis griff nach dem Stock. Der Krebs verkroch sich im Sand.

5. Прочтите правильно следующие слова

Kleekrebs	Großglockner	Knabenkraut	Kristallglas
Klebekraft	Kleinkraftrad	Gleiskreis	gleichgroß

6. Прочтите правильно следующие предложения. Помните о безударности отрицаний nicht и kein:

Er kannte ihn nicht. Das Wetter war damals nicht schlecht. Der Wind wehte vom Meer nicht stark. Mein Bruder ist kein schlechter Knabe. Der Knabe wußte das nicht. Jetzt sind diese Sachen nicht billig. Im Wald gab es noch keine Pilze. Die Mädchen hatten keine Zeit.

7. Инсценируйте диалог № 1 в парах.

8. Прослушайте текст № 2 в магнитофонной записи.

TEXT № 2

Meine Großeltern wohnen auf dem Lande. Sie haben ein kleines Haus. Es steht am Ufer eines Flusses. Diesen Sommer verbrachten wir bei ihnen. Das Wetter

war herrlich. Wir badeten im Fluß und spielten in der Sonne. Wir spielten Fußball und Tennis. Es waren frohe Wochen.

9. Читайте текст № 2 по предложениям, повторяя их в паузах за диктором.

10. Читайте текст № 2 по предложениям, отрабатывая произношение каждого слова.

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Выполните гимнастику органов речи к данному уроку

2. Выполните упр. 1—6 данного урока.

3. Запишите текст № 2 в транскрипции

4. Сделайте синтаксический, морфологический и фонетический анализ следующего предложения из текста № 2

Wir spielten Fußball und Tennis

5. Прочтите текст № 2 несколько раз, отрабатывая произношение каждого слова.

6. Опишите артикуляцию звуков в словах. Kiehl, glauben.

7. Прочтите следующие слова, переведите их на немецкий язык и запомните их значение

искусство, ящик, капуста, гусь, покупать, варить, гость, клиент, вилка, стакан, скользить, стучать

8. Прочтите несколько раз слова, содержащие гласные [a], [u], [e], [ε], представляющие исключение из правил долготы и краткости гласных (см. Введение)

9. Прочтите предложения, помните, что отрицание безударно

Die Mutter hatte keine Nadel. Er hatte kein Heft. Dieser Zug hat keine Schlafwagen. Er sprach kein Wort. Sie hatte keine Geschwister. Das ist keine gute Idee. Sie hustet nicht. Sie glaubt nicht. Sie schläft nicht. Er arbeitet nicht. Das stimmt nicht. Er macht nichts. Das ist nicht wichtig. Das ist nicht richtig. Er ist nicht tapfer. Er ist nicht zufrieden. Sie ist nicht fleißig. Ich bin nicht fertig. Ich habe es nicht eilig. Die Adresse ist nicht richtig. Das Wetter ist nicht windig. Lassas Sohn ist nicht fleißig.

10. Прочтите распространенные повествовательные предложения с однородными членами. Обратите внимание на правильное вытоношное оформление предложений.

Ich habe einen Bruder, zwei Schwestern, 3 Vettern und 4 Nichten. Das Mädchen nahm einen Apfel, 8 Birnen und 10 Pflaumen. Wir besuchten in dieser Stadt Museen und Theater. Im Warenhaus kaufte ich ein Kleid, eine Bluse, ein Kopftuch und ein Paar Socken.

11. Повторите склонение вопросительных местоимений. Просклоняйте местоимения: was, welcher, was für ein.

Содержание урока: Согласный [ŋ]

ГИМНАСТИКА ОРГАНОВ РЕЧИ

1. Сядьте прямо, расслабьтесь. Приложите кончик языка к передним нижним зубам. Сделайте несколько мерных вдохов через нос и выдох через рот. 2. Коснитесь кончиком языка нижних зубов. Приоткройте рот и слегка вытяните губы так, чтобы они отставали от зубов, затем приподнимите верхнюю губу. 3. Коснитесь кончиком языка альвеол. Быстро опустите кончик языка к передним нижним зубам, одновременно продвигая тело языка далеко вперед и опуская нижнюю челюсть. 4. Коснитесь кончиком языка альвеол, затем быстро опустите его к передним нижним зубам, одновременно продвигая тело языка вперед и вытягивая губы трубочкой. 5. Сохраняя контакт кончика языка с передними нижними зубами, поднимите заднюю часть спинки языка к мягкому нёбу и произнесите согласные [k] и [g]. 6. Сохраняя контакт кончика языка с передними нижними зубами, резко вдохните воздух через нос и, опустив гортань, произнесите все пройденные гласные и дифтонги. 7. Сделайте вдох через нос, немного задержите дыхание, затем выдыхая воздух толчками, произнесите все пройденные согласные.

ПОВТОРИТЕЛЬНЫЕ УПРАЖНЕНИЯ 1. Выполните упр. 11–13 (10), 1–4 (12); 1–4 (26)

2. Прочтите следующие слова. Произносите сонант [ŋ] звонко и напряженно.

Natur	neben	Neffe	Not	Nummer	Sonne	wein
Nacht	Nähe	nichts	noch	Schnee	Mensch	dienen

СОГЛАСНЫЙ [ŋ]

Немецкий согласный звук [ŋ] – заднеязычный желтый смычно-проходной носовой сонант

При произнесении согласного [ŋ] (см. рис. 32) рот полуоткрыт, губы



Рис. 32. [ŋ]

не напряжены и отставят от зубов, верхняя губа приподнята. Тело языка продвинуто вперед и его передняя часть лежит довольно плоско, а кончик языка касается передних нижних зубов. Задняя спинка языка поднята и образует с опущенным мягким нёбом смычку. Края языка касаются альвеол верхних боковых зубов. Голосовые связки вибрируют, порождая сильный тон голоса. Струя выдыхаемого воздуха проходит через нос. Раствор рта и форма губ во многом зависят от звукового окружения согласного.

В русском языке подобного звука нет.

Согласный [ŋ] обозначается графически:

в - в середине и в конце слова. Zunge ['zʊŋə], eng ['ɛŋ]
 n - в середине и в конце слова перед k, ka, x [kɔ] и qu. Dank [daŋk], links [lɪŋks], Sphinx [sfɪŋks], Delinquent [delɪŋ'kvɛnt]
 в перед g - в середине слова, если они относятся к разным слогам и перед ними не стоит редуцированное [ə] или неслоговое [ɪ] и [ʊ]
 Konge ['kɔŋə], Mangel [maŋ'gɛ:l]

Упр. 1. Прослушайте магнитофонную запись, обратите внимание на звучание сонанта [ŋ].

[ŋ] [ŋ] [ŋ] [ŋ]

Gemeng, Mangel, Ringfinger, Anger und Bange, Eine Schlange ringelt sich um eine lange Stange.

Упр. 2. Исходная позиция. Рот полуоткрыт, кончик языка упирается в нижние зубы. Передняя часть языка лежит плоско

а) произносите согласный [ŋ] звонко и напряженно ŋ! ŋ ŋ! ŋ||,

б) тяните сонант [ŋ], пока хватит воздуха.

Упр. 3. Произнесите следующие слоги и слова, следите за краткостью и сильным отступом гласных перед согласным [ŋ]: 'aŋ| 'aŋ| 'aŋ|

baŋ baŋ	— Bang	gaŋ gaŋ	— Gang	raŋ raŋ	— Rang
baŋ baŋ	— bang	zaŋ zaŋ	— Sang	laŋ laŋ	— lang

Hang, bang, Fang, Sang, Gang, Zwang, Tang, Rang

Упр. 4. а) Произнесите следующие слова, следя за правильным звучанием согласного [ŋ].

jung	Schwung	Dichtung	Teilung	Zeitung
Dang	Sprung	Meinung	Handlung	Ladung

б) При произнесении согласного [ŋ] приоткройте рот, слегка упритесь кончиком языка в нижние зубы и немного растяните звучание этого согласного.

baŋ baŋ	— Bange	vaŋ vaŋ	— Wange	juŋ juŋ	— Junge
ʒaŋ ʒaŋ	— Zange	ʒuŋ ʒuŋ	— Zunge	lʊŋ lʊŋ	— Lunge
Bange	Wange	lange	Lunge		
Zange	Stange	Zange	Junge		

Stangen	Zangen	Zungen	Zeitungen
Lungen	Wangen	Jungen	Handlungen

Fangzange, Lungenblutung, Ausgangstellung, Planungsabteilung

Упр. 5. Произнесите звукосочетания [п] + [к] правильно:

а) Tank, Bank, Schwank, Trunk, Junker, dunkel

Bang	- Bank	sang	- sank	schwankt	- schwankt
Drang	- Trank	schlang	- schlank	schwankst	- schwankst

б) Произнесите звукосочетания [п] + [г] правильно:

Angola	Mango	Mongolei	Kongo
Angora	Mangan	Tango	Ungarn

Diese Busse kommen aus Ungarn. Angola ist ein reiches Land. Die Jungen und Mädchen tanzten einen angenehmen Tango. Sein Onkel brachte eine Flasche Mangosaft.

Упр. 6. Прочтите правильно следующие словосочетания.

Sang und Klang, mit Hängen und Bangen, Angst und Bange, tank und schlank, eine lange Schlange, Gesang und Klang

Упр. 7. Проступайте текст № 2 в магнитофонной записи.

Упр. 8. Прочтите текст № 2 по предложениям, повторяя их в паузах за диктором и отрабатывая произношение каждого слова и предложения.

Упр. 9. Прочтите текст № 2.

Упр. 10. Запишите текст № 2 на магнитофонную пленку.

Упр. 11. Затранскрибируйте следующие предложения и прочтите их

Das Gespräch verstimmt. Alles war wie in einem Märchen. Ich wohne in einem Hotel.

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Прodelайте гимнастику органов речи к данному уроку.
2. Пользуясь рис. 32, опишите артикуляцию согласного [п].
3. Выполните упр. 2-6 данного урока.
4. Прочтите следующие предложения, правильно произносите согласный [п]

Dieser Mensch ist jung. Aller Anfang ist schwer. Deine Leistungen sind nicht schlecht. Seine Vorlesungen sind interessant. Zwang währt nicht lang. Die Jungen sangen lustige Lieder. Jung gehungert, alt gehungert. Vor der Buchhandlung stand eine lange Schlange.

5. Затранскрибируйте следующие слова и предложения

Zunge, lang, links, danke, Kongo, Angina, Im Januar ist es kalt. Wir sind

Nachbarn. Er hatte einen Jagdhund. Dieser Junge ist artig. Der Arzt kommt gleich. Sie hat sehr zarte Hände.

6. Подготовьте чтение текста № 2 для контроля.

7. Ответьте на следующие вопросы

1) Какие звуки называются сонантами? 2) Какие звуки немецкого языка относятся к сонантам? 3) Чем отличается звучание немецких сонантов от русских?

8. Прочтите несколько раз слова, содержащие гласные [i] и [ɪ], представляющие собой исключения из правил долготы и краткости гласных (см. Введение)

9. Прочтите несколько раз три основные формы следующих глаголов, обращая внимание на чередование гласных

a) [i]	[o]	[o:]
bieten	- bot	- hat geboten
fliehen	- floh	- ist geflohen
frieren	- froz	- hat gefroren
schieben	- schob	- hat geschoben
ziehen	- zog	- hat gezogen

б) [ɪ]	[ɔ]	[ɔ:]
fließen	- floß	- ist geflossen
genießen	- genoß	- hat genossen
kriechen	- kroch	- ist gekrochen
riechen	- roch	- hat gerochen
schießen	- schoß	- hat geschossen
schließen	- schloß	- hat geschlossen
reden	- sollt	- hat gesollt

а) [ae]	[ɔ]	[ɪ]
gleichen	- glich	- hat geglichen
gleiten	- glitt	- ist geglitten
greifen	- griff	- hat gegriffen

г) [e:], [ɛ:], [ɛ]	[a:]	[ɔ], [o:]
brechen	- brach	- hat gebrochen
sprechen	- sprach	- hat gesprochen
stechen	- stach	- hat gestochen
treffen	- traf	- hat getroffen
nehmen	- nahm	- hat genommen
stehlen	- stahl	- hat gestohlen
gebären	- gebar	- hat geboren

УРОК 28 (ПОВТОРИТЕЛЬНЫЙ)

ГИМНАСТИКА ОРГАНОВ РЕЧИ

1. Расслабьтесь, сделайте глубокий вдох через нос, затем слегка вытяните губы вперед и резко 2-3 толчками выдохните воздух через рот, как будто сдуваете пыль. 2. Вытяните немного губы, не округляя их, и приподнимите верхнюю губу. 3. Приоткройте рот, приподнимите верхнюю губу. Не отрывая кончика языка от передних нижних зубов, несколько раз энергично продвиньте тело языка сначала вперед, потом назад. 4. Упритесь кончиком языка в передние нижние зубы. Выдвигайте тело языка вперед, одновременно вытягивая губы. Приоткрыв рот, контролируйте правильное положение языка. 5. Вставьте в рот карандаш с грузиком на конце и поддержите его за кончик в вытянутых губах, не слишком сжимая их. 6. Откройте рот. Сохраняя контакт кончика языка с передними нижними зубами, сделайте несколько вдохов и выдохов через нос. Не приподнимайте переднюю часть языка. 7. Сохраняя позицию предыдущего упражнения, произнесите согласный [ŋ]. 8. Коснитесь кончиком языка передних нижних зубов. Опустите гортань и произнесите все гласные переднего ряда и дифтонги. 9. Сделайте глубокий вдох через нос и задержите дыхание. Медленно выдыхая воздух, тяните сонанты: [m], [n], [ŋ], [l]. Следите за их длительностью и непрерывностью.

ЗАДАНИЯ

1. Выполните упр. 1-7 (11), 6, 7 (14), 5 (18), 5 (20), 7 (21), 2-6 (27); 3-12 (23).

2. Произнесите следующие слова. Не смягчайте сонанты перед среднеслым согласным [ç]. Обратите внимание на наличие редуцированного гласного [ə] в суффиксе -chen.

solch	manch	Stammchen	durch
welch	Fähnchen	Dummchen	Storch
Milch	Penchel	Stummchen	Furcht
Strolch	Beinchen	Stämmchen	Lerche
Welchen	Steinchen	Dämmchen	gehörchen
Teilchen	Schweinchen	Lämmchen	schmatzen

3. Затransкрибируйте следующие предложения и прочтите их, не смягчая сонанты перед согласным [ç]:

Mein Schwesterchen hat ein feines Stimmchen. Die kleinen Mädchen lesen Märchen. Das Tierchen hatte weiches Fellchen.

4. Произнесите слова со слоговым [ŋ] в окончаниях

sagen	schlagen	Bogen	morgen	backen
Magen	klagen	Rogen	borgen	Socken
Wagen	Kragen	folgen	zeigen	Locken
jagen	tragen	vorgen	steigen	stocken

5. Прочтите правильно слова с долгим закрытым [e]:

Bereichen	Schneewehe	nebenstehend	schenswert
Lebewesen	fehltreten	Erdbeben	schwernehmen

6. Прочтите текст № 2 (контроль чтения)

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Выполните гимнастику органов речи к данному уроку.

2. Выполните упр. 1, 3, 4 данного урока.

3. Прочтите следующие вопросительные предложения

Studieren Sie an dieser Fakultät? Kommt er bald? Ist er schon gesund? Wohnen die meisten Studenten im Studentenwohnheim? Ist er schon mit den Hausaufgaben fertig? Sind deine Eltern schon zu Hause? Darf er das Zimmer betreten? Darf man hier rauchen? Habt ihr das Spiel gewonnen?

4. Затransкрибируйте следующие предложения и прочтите их, обратите внимание на слова-исключения из правил долготы и краткости гласных:

Ich will Arzt werden. Haben Sie Beschwerden? Erst die Arbeit, dann das Spiel. In Dresden wohnte er in einem Hotel. Meine Mutter ist vierzig Jahre alt. Die Erde war ganz naß. Sein Vater fährt nach Berlin. Ihm gefällt besonders die Weltliteratur.

5. Подготовьте текст № 2 для контрольного чтения.

6. Многократно прочтите слова, представляющие исключения из правил долготы и краткости гласных [o:] и [ɔ:] (см. Введение).

7. Повторите порядок слов в вопросительном предложении с вопросительным словом. Приведите 5 примеров.

УРОК 29

Содержание урока: Гласный [y]. Итоговая вопросительная с вопросительным словом.

ГИМНАСТИКА ОРГАНОВ РЕЧИ

1. Сядьте прямо, расслабьтесь. Сделайте 5-6 глубоких вдохов через нос и выдохов через рот. 2. Поддержите некоторое время в губах карандаш с грузиком на конце. 3. Приоткройте рот. Коснитесь кончиком языка передних нижних зубов. Вытяните губы немного вперед так, чтобы они отставали от зубов. Приподнимите верхнюю губу, затем энергично продвиньте тело языка сначала вперед, потом назад. 4. Упритесь кончиком языка в передние нижние зубы. Продвигайте тело языка вперед, одновременно вытягивая губы трубочкой. 5. Поочередно вытягивайте губы трубочкой, затем рас-

тачивайте их в улыбку с приподнятой верхней губой. 6. Коснитесь кончиком языка передних нижних зубов. Приподнимайте слегка вытянутую верхнюю губу. Опустив гортань, произнесите с твердым приступом гласные [ʌ], [a], [æ], [ɔ], [e], [i], [ɪ]. 7. Приоткройте рот. Упритесь кончиком языка в передние нижние зубы и подышите через нос. Не приподнимая переднюю часть спинки языка, произнесите сонант [ŋ]. 8. Сделайте вдох через нос, немного задержите дыхание, затем, выдыхая воздух толчками, произнесите согласные. 9. Произнесите сонанты [m], [n], [ɪ]. Следите за их длительностью и напряженностью.

ПОВТОРИТЕЛЬНЫЕ УПРАЖНЕНИЯ выполните упр. 3, 5–10 (6), 1, 3, 4 (28)

ГЛАСНЫЙ [y]

Немецкий гласный звук [y] — долгий закрытый лабиализованный гласный переднего ряда высокого подъема.

При произнесении немецкого долгого [y] (см. рис. 33) губы несколько напряжены, сильно выдавлены вперед, округлены и образуют очень маленькое круглое отверстие, как при [u], уголки губ сомкнуты. Тело языка сильно продвинуто вперед, а его передняя спинка высоко поднята к твердому нёбу, кончик языка упирается в передние нижние зубы. Край языка прилегает к альвеолам верхних боковых зубов, оставляя для прохода воздуха только узкий желобок по средней линии языка. Мягкое нёбо поднято.

При произнесении долгого [y] органы речи напряжены и не изменяют своего положения от начала до конца звучания гласного.

В русском языке аналогичного звука нет.

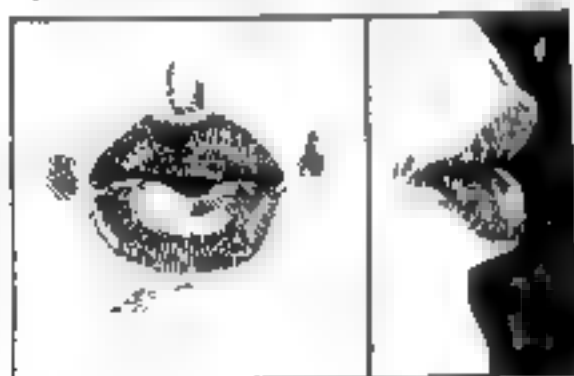


Рис. 33. [y]

Гласный [y] обозначается графически:

- ü, u — в начале и в середине слова: üben [ˈy:bən], Rube [ˈru:bə]
 Uh, uh — в начале, середине и в конце слова: Uhrchen [ˈyːʁçən], bößen [ˈbɔ:yən], früh [fr̥y]
 y — в середине слова в открытом слоге: Analyse [ˈanaːlyzə]

Упр. 1. Прослушайте магнитофонную запись, обратите внимание на звучание долгого гласного [y]

[y] [y:] [y] [y:]

Übung, Hügel, Türflügel, grünen und blühen, Wer lügt, der betügt.

Упр. 2. Исходная позиция: рот приоткрыт, кончик языка прижат к передним нижним зубам

а) энергично продвиньте тело языка вперед, выдавите и округлите губы. Произнесите гласный [y] с твердым приступом. Тяните гласный, пока хватит воздуха, не изменяя артикуляции: 'y | 'y | 'y | 'y ||.

б) сделайте глубокий вдох, произнесите на одном выдохе несколько раз подряд гласный [y], не изменяя положения губ: 'y | 'y | 'y | 'y ||.

в) произнесите гласный [y], контролируйте положение языка с помощью зеркала.

'y: | 'y: | — üben 'y | 'y | — über 'y: | 'y: | — Übel

Упр. 3. Произнесите по данным ниже образцам гласный [y] в сочетании со всеми пройденными согласными. Следите за тем, чтобы гласный [y] каждый раз звучал одинаково.

Образец 1: ['y:] — ['y:] [by:] — ['y:] ['y:] — [by:] — ['y:]

Образец 2: ['y:] — [by:] — ['y:] ['y:] — [by:] ['y:] — [by:]

Упр. 4. Произнесите несколько раз поочередно гласные [i] и [y], следя за правильным движением губ: ['i:] — ['y:] ['i:] — ['y:] ['i:] — ['y:]

Упр. 5. Произнесите несколько раз поочередно гласные [u] и [y], продвигая тело языка вперед при произнесении [y] ['u] — ['y:] ['u] — ['y:] ['u] — ['y:]

Упр. 6. При произнесении гласного [y] резко продвиньте переднюю часть языка вперед и вытяните губы:

my 'y	my 'y	— Mühe	fy 'y	fy 'y	— Füße	
by 'y	by 'y	— Bühne	vy 'y	vy 'y	— Wüste	
fy 'y	fy 'y	— Schüler	ty 'y	ty 'y	— Typ	
zy 'y	zy 'y	— Süden	dy 'y	dy 'y	— Düse	
üben	Übung	Bühne	zuß	wüten	Tüte	spülen
übel	Mühe	Süden	Füße	Typ	spüren	Düne

ИНТОНАЦИЯ ВОПРОСИТЕЛЬНОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ С ВОПРОСИТЕЛЬНЫМ СЛОВОМ

Вопросительное предложение с вопросительным словом произносится как и повествовательное предложение с нисходящей мелодикой.

В нераспространённом предложении усиленное ударение падает на глагол, вопросительное слово также может стоять под ударением. Напр.,

Was liest du? 'was 'li:st du
 Wohin geht er? vo'hin 'gɛ:t 'ɛ?

В распространенном предложении усиленное ударение обычно падает на дополнение или обстоятельство.

Упр. 7. Прослушайте звучание вопросительных предложений с вопросительным словом

Was liest er? Wo studiert sie?

Упр. 8. Проанализируйте следующие предложения по схеме, данной в уроке 11. Прочтите их несколько раз, следя за контактом кончика языка с передними нижними зубами

Wo war sie im Sommer? Wohin fahren Sie?

Упр. 9. Произнесите вопросительные предложения с вопросительным словом. Помните, что усиленное ударение падает на глагол

Wie heißt du? Wo studieren Sie? Warum schweigen Sie? Worauf wartet ihr?
 Wer hilft dir? Wohin fahren Sie? Wovon erzählst du? Was sagt er?

Упр. 10. Произнесите правильно следующие вопросительные предложения:

Wo wohnt deine Tante? Wem hilft der Bruder? Wovon schreibt ihr Sohn?
 Wann ist der Unterricht zu Ende? Warum haben Sie die Hausaufgabe nicht gemacht? Warum bist du so spät gekommen? Wovon sprach ihre Schwester?
 Worin besteht die Aufgabe? Was hältst du in der Hand?

Упр. 11. Прослушайте диалог № 2 в магнитофонной записи

DIALOG № 2

- Wo wohnen deine Großeltern?
- Sie wohnen jetzt auf dem Lande.
- Weit von der Stadt?
- Ach wol 20 Minuten Fahrt.
- Besuchst du sie oft?
- Nein. Leider nur sonntags.

Упр. 12. Читайте диалог № 2 по предложениям, повторяя их в паузах за диктором.

Упр. 13. Отработайте правильное и эмоционально насыщенное чтение диалога № 2 с помощью магнитофона.

Упр. 14. Читайте диалог № 2 в парах.

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Прodelайте гимнастику органов речи к данному уроку
2. Пользуясь рис. 33, опишите артикуляцию гласного [y]

3. Выполните упр. 2-6, 9, 10 данного урока.

4. Запишите в фонетической транскрипции следующие слова и предложения. Прочтите их несколько раз, следя за сохранением контакта кончика языка с передними нижними зубами:

Mühe, Übung, über, Bühne, früh, Prüfung, Im Sommer war ich im Kaukasus.
 Die Oma bekam aus Moskau vier Briefe. Im Eimer sah er frische Fische

5. Затранскрибируйте диалог № 2.

6. Читайте диалог по предложениям, отработывая произношение каждого слова и интонацию предложений.

7. Ответьте на следующие вопросы:

1) Как интонируется вопросительное предложение с вопросительным словом? 2) Какие местоимения относятся к вопросительным?

8. Прочтите несколько раз слова с гласными [y] и [ɥ], представляющие исключения из правил долготы и краткости гласных (см. Введение)

9. Прочтите три основные формы следующих глаголов, обращая внимание на чередование гласных:

a) [ɛ], [ɪ], [e:]	[a:]	[ɛ], [e]
essen	-	hat gegessen
fressen	-	hat gefressen
messen	-	hat gemessen
sitzen	-	hat gesessen
geschehen	-	ist geschehen
lesen	-	hat gelesen
sehen	-	hat gesehen
treten	-	ist getreten
bitten	-	hat gebeten
b) [u]	[ʊ]	[a]
fahren	-	ist gefahren
graben	-	hat gegraben
laden	-	hat geladen
schlagen	-	hat geschlagen
tragen	-	hat getragen
[ɔ]	[u]	[a]
backen	buck	hat gebacken
schaffen	schuf	hat geschaffen
wachsen	wuchs	ist gewachsen
waschen	wusch	hat gewaschen
a) [a], [ɛ]	[i:]	[ɛ], [a]
fallen	-	ist gefallen
halten	hielt	hat gehalten
lassen	ließ	hat gelassen
blasen	blies	hat geblasen

braten	-	briet	-	hat gebraten
raten	-	riet	-	hat geraten
schlafen	-	schief	-	hat geschlafen
r) heißen				
rufen	-	rief	-	hat gerufen
haben	-	hieb	-	hat gehauen
laufen	-	lief	-	ist gelaufen
stoßen	-	stieß	-	hat gestoßen

УРОК 30

Содержание урока: Истинность предложения со сказуемым, выраженным глаголом с отдельной приставкой.

ГИМНАСТИКА ОРГАНОВ РЕЧИ

1. Сядьте прямо, расслабьтесь. Сделайте 5-6 вдохов через нос и выдохов через рот. 2. Коснитесь кончиком языка альвеол, а затем быстро продвигайте кончик языка вперед к передним нижним зубам, одновременно выдвигая переднюю часть языка далеко вперед и опуская нижнюю челюсть. 3. Немного вытяните не напряженные губы, приподнимите верхнюю губу, затем, не отрывая кончика языка от передних зубов, несколько раз энергично продвиньте тело языка сначала вперед, потом назад. Поочередно вытягивайте губы в трубочку, затем растягивайте их в легкую улыбку с приподнятой верхней губой. 4. Прижмите кончик языка к передним нижним зубам. Приоткройте рот и сделайте несколько вдохов и выдохов через нос. Следите за тем, чтобы язык лежал плоско. 5. Коснитесь кончиком языка передних нижних зубов. Приподнимите слегка выдвинутую вперед верхнюю губу и, опустив гортань, произнесите с твердым приступом долгие гласные [a], [e], [o], [i]. 6. Вдохните воздух через нос и, не отрывая кончика языка от нижних зубов, произнесите с твердым приступом набилизированные гласные [u], [v], [o:], [x]. [y]. 7. Сделайте глубокий вдох, немного задержите дыхание, затем, выдыхая воздух толчками, произнесите согласные [p], [b], [t], [d], [k], [g]. 8. Сделайте глубокий вдох через нос. Медленно выдыхая воздух, тяните согласные [s], [z], [f], [v], [h], [x].

ПОВТОРИТЕЛЬНЫЕ УПРАЖНЕНИЯ выполните упр. 2-6 (27), 2-6, 9, 10 (29)

Упр. 1. а) Произнесите поочередно гласные [i:] и [y], следя за правильным движением губ: [i:] - [y] [i:] - [y:] [i:] - [y:].

б) произнесите следующие слова, следя за правильной работой губ:

diese - Döse	Biene - Bühne	reden - Süden
spielen - spülen	Schwiele - Schwüle	dienen - Dünen
Stiele - Stühle	Schieler - Schüler	Wiege - Würfe

Dienstbücher, Schiebetür, Schienenfüße, Schießübung, Spielführer

Упр. 2. а) Произнесите поочередно гласные [u] и [y], продвигая тело языка при артикуляции гласного [y] энергично вперед [u] - [y] [u:] - [y:] [u:] - [y:].

б) произнесите правильно:

Schnur - schnüren	Bühne - Bühne	Fuß - Füße
spüren - spüren	Buch - Bücher	tuten - Tüten
Schule - Schüler	Tuch - Tücher	Hut - Hüte

Duxbrüder, Buchführer, Schulbücher, Zugführer, Frühzug, gutmütig

Упр. 3. При произнесении гласного [y] резко продвигайте вперед переднюю часть языка и вытягивайте губы трубочкой:

my 'y	my: 'y:	Mühe	fy 'y:	fy 'y:	Füße
by 'y	by: 'y:	Bühe	vy 'y:	vy 'y:	Würfe
fy 'y	fy: 'y:	Schüler	ty 'y:	ty 'y:	Typ
zy 'y	zy: 'y:	Süden	dy 'y:	dy 'y:	Düse

Oben	Mühe	Füße	wüten	Düse	schüren
Übel	müde	führen	Typ	Düne	Schüler
üblich	Bücher	fühlen	Tüte	süß	spüren
übrig	Bühne	Würfe	typisch	Süden	spülen

Упр. 4. Произнесите правильно:

grün	Brühe	früh	Rübe	drüben	vorüber
grüßen	Brüder	Frühung	trübe	Krümel	Rüster

Упр. 5. Произнесите правильно:

Frühgemüse	Wüstenblüte	hüben und drüben
Südschwüle	übermütig	grünen und blühen
Übungstyp	übernatürlich	demütig und wehmütig

Früh übt sich, was ein Meister werden will. Die Würfe lag weiter im Süden. Die Schüler brachten Tüten mit Süßigkeiten. Die Schülerinnen standen vor der Bühne.

Упр. 6. Прочтите слова, обратите внимание на правильное произношение гласного [y:] и вокализацию согласного [r]

für, Tür, natürlich, Gebühr, Schiebetür, Schüreisen

Упр. 7. Прослушайте диалог № 2 в магнитофонной записи.

Упр. 8. Прочтите диалог № 2 по предложениям, повторяя их в паузах за диктором.

Упр. 9. Прочтите диалог № 2 в парях

ИНТОНАЦИЯ ПРЕДЛОЖЕНИЯ СО СКАЗУЕМЫМ, ВЫРАЖЕННЫМ ГЛАГОЛОМ С ОТДЕЛЯЕМОЙ ПРИСТАВКОЙ

В нераспространенных повествовательных, побудительных и вопросительных предложениях со сказуемым, выраженным глаголом с отделяемой приставкой, усиленное ударение падает на отделяемую приставку, глагол получает сильное ударение. Напр.:

Der Bruder stand auf. *da' bʁuːdɐ | ˈstʌnt ˈʌʊf*
Schlaf das Kind ein? *ˈʃlɪf dʌs ˈkɪnt ˈeɪn*
Kommen Sie mit! *ˈkʊmən zɪ ˈmɪt*

В распространенных предложениях того же типа усиленное ударение обычно падает на дополнения или обстоятельства, отделяемая приставка получает сильное ударение. Напр.:

Der Zug kommt um 10 Uhr an. *da' tʃuːk | ˈkʊmt ʊm ˈtʃe.n ˈuː ˈʌn*
Holte er sein Buch ab? *ˈhɔ:lts ˈeː zəɪn ˈbʊx ˈʌp*
Wer nahm mein Heft mit? *vɛ' nɛ:m mɛɪn ˈhɛft ˈmɪt*
Rufen Sie ihn nochmals an! *ˈruːf ʒɪ ɪn ˈnɔx.mal: ˈʌn*

Упр. 10. Прослушайте звучание предложений со сказуемым, выраженным глаголом с отделяемой приставкой

Wo steigen Sie um? Kommen Sie mit? Der Zug kommt erst um 10 Uhr an. Wer nahm mein Buch mit?

Упр. 11. Прочтите следующие предложения, следите за правильным движением тона голоса.

a) Sie steigt aus. Wir steigen um. Der Zug kommt an. Der Student steht auf. Das Auto fährt ab

b) 1. Er sieht müde aus. — Sieht er müde aus? 2. Die Frau steigt in den Bus ein. — Steigt sie in den Bus ein? 3. Morgen lade ich ihn zu Gast ein. — Laden Sie ihn morgen zu Gast ein? 4. Der Junge kam mit diesem Zug an. — Kam er mit dem Zug an? 5. Der Zug fährt um 10 Uhr ab. — Führt der Zug um 10 Uhr ab?

в) Wann kommt er an? Wo steigt sie aus? Wen rufst du an? Was liest er vor? Warum ziehen Sie um?

Упр. 12. Затранскрибируйте следующие слова и предложения и прочтите их:

die Wüste, die Büste, düster, büsteln, Wo sind Sie gewesen? Sie schaltet das Licht ein. Wann ist der Unterricht zu Ende?

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Выполните гимнастику органов речи к данному уроку

2. Выполните упр. 1 - 6, 11 данного урока.

3. Затранскрибируйте следующие слова и предложения.

der Mond, der Vogt, prout, vor, das Kloster, schon, der Knoblauch, das Ostern,

Steigen Sie hier aus? Wer kommt mit? Der Berg war sehr hoch. Sie feiert bald Hochzeit. Der Junge kam mit diesem Zug an. Haben sie frisches Obst? Laden Sie ihn zu Gast ein? Am Montag haben wir Russisch. Das war für mich ein guter Trost.

4. Отработайте правильное звучание диалога № 2 и заучите его наизусть. Подготовьте диалог к контрольному чтению.

5. Переведите следующие слова на немецкий язык и запомните их

усталый, спадкий, рано, зеленый, ученик, юг, дверь, пустыня, чувствовать, вести

6. Прочтите следующие предложения. Обратите внимание на место усиленного ударения.

Sie lief aus. Wir luden um. Ich komme mit. Die Tante sah sich um. Ich rufe dich an. Er hilft mit. Der Lehrer tritt ein

Du siehst sehr müde aus. Er steht um 8 Uhr auf. Er sprach diese Worte falsch aus. Die Studenten trugen diese Sätze in ihre Hefte an. Wir schalteten das Licht ein.

7. Повторяйте следующие вопросительные предложения. Помните, что усиленное ударение получает отделяемая приставка:

Kommt er mit? Hilft er das aus? Führt er ab? Stand sie schon auf? Was forschte er aus? Warum wandte er sich um? Wann kommst du an? Wozu stand er auf? Was schreibt er dort ab? Wie sieht er denn aus? Was nimmst du mit? Wie stellst du dir das vor? Wann rufen Sie ihn an?

8. Прочтите следующие вопросительные предложения правильно.

Wann führt dein Vater ab? Wann findet die Versammlung statt? Wann kommst du in Perm an? Wann fährt er nach Leningrad ab? Wer lud ihn zu Gast ein? Warum steht du so spät auf?

9. Ответьте на следующие вопросы.

1) Как распределяется ударение в глаголах с отделяемыми приставками? 2) Как интонируются нераспространенные предложения со сказуемым, выраженным глаголом с отделяемой приставкой?

10. Образуйте множественное число от следующих имен существительных, обратите внимание на чередование гласных [u] и [y] и их правильное проношение:

der Gruß, der Stuhl, der Hut, die Kuh, die Schnur, das Buch, das Tuch, der Bruder

11. Прочтите несколько раз три основные формы глаголов, обратите внимание на чередование гласных

dreschen	— drosch	— hat gedroschen
fechten	— focht	— hat gefochten
flechten	— flocht	— hat geflochten
quellen	— quoll	— hat gequollen

melken	— molk	— hat gemolken
schmelzen	— schmolz	— hat geschmolzen
scheren	— schor	— hat geschoren
kommen	— kam	— ist gekommen

УРОК 31

Содержание урока: Гласный [ʏ]

ГИМНАСТИКА ОРГАНОВ РЕЧИ

1. Сядьте прямо, расслабьтесь. Сделайте 5—6 глубоких вдохов через нос и выдохов через рот. 2. Прижмите кончик языка к передним нижним зубам, опустите нижнюю челюсть сначала медленно, затем быстро, одновременно выдвигая переднюю часть языка далеко вперед и округлив губы. 3. Коснитесь кончиком языка передних нижних зубов и выдвиньте переднюю часть языка далеко вперед. Чередуйте вытягивание губ трубочкой с растягиванием их в овал. 4. Подержите некоторое время в губах карандаш с грузиком на конце. 5. Откройте рот так, чтобы получился вертикальный вытянутый овал и слегка приподнимите верхнюю губу. Не отрывая кончика языка от передних нижних зубов, несколько раз энергично продвигайте тело языка сначала вперед, потом назад. 6. Коснитесь кончиком языка передних нижних зубов. Энергично откройте рот и произнесите дифтонги [ʏə], [əʏ]. 7. Сделайте вдох через нос, немного задержите дыхание, выдыхая воздух толчками, произнесите с придыханием согласные [p], [t], [k]. 8. Произнесите согласные [t], [d], [n], [l], [ʃ], [ʒ], контролируя положение кончика языка у альвеол.

ПОВТОРИТЕЛЬНЫЕ УПРАЖНЕНИЯ выполняйте упр. 6, 7, 9 (6), 2—6 (29); 1—6 (30)

ГЛАСНЫЙ [ʏ]

Немецкий гласный [ʏ] — краткий открытый лабиализованный гласный переднего ряда высокого подъема.

При произнесении краткого гласного [ʏ] (см. рис. 34) раствор рта и отверстие между губами несколько больше, чем при [y], губы меньше напряжены и менее вытянуты вперед и округлены, чем при [y], уголки губ сомкнуты. Тело языка продвинуто вперед, а его передняя спинка высоко поднята к твердому нёбу, кончик языка касается передних нижних зубов. Край языка прилагает к альвеолам верхних боковых зубов. Положение языка при произнесении краткого [ʏ] почти такое же, как и при [y], но он менее напряжен. Мягкое нёбо поднято. Напряжение органов речи значительно меньше, чем при [y], гласный [ʏ] очень краток и произносится в слове с сильным отступом.

В русском языке подобного звука нет.

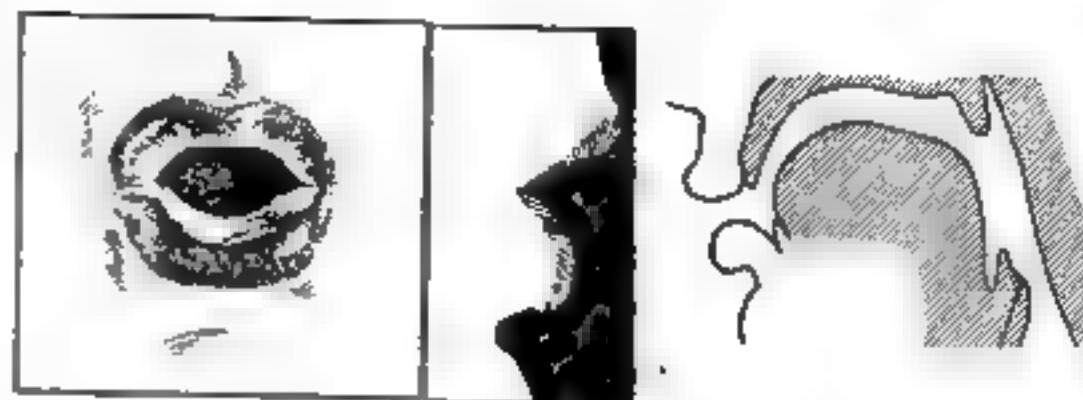


Рис. 34. [ʏ]

Гласный [ʏ] обозначается графически.

ü, ü — в начале и в середине слова: üppig [ˈʏpɪç], fünf [fʏnf]
y — в середине слова в закрытом слове: Sympathie [sympaˈti]

Упр. 1. Прослушайте магнитофонную запись, обратите внимание на звучание краткого гласного [ʏ]

[ʏ] [ʏ] [ʏ] [ʏ]

üppig, Stück, Glückwünsche, Glück und Tüchtigkeit, In der Kürze liegt die Würze.

Упр. 2. Исходная позиция: рот приоткрыт, кончик языка упирается в передние нижние зубы.

а) энергично продвигайте тело языка вперед, слегка выдвигайте вперед и округлите губы. Произнесите гласный [ʏ] с твердым приступом: ʏ! ʏ!

б) сделав глубокий вдох, произнесите на одном выдохе несколько раз подряд гласный [ʏ], не изменяя положения губ. ʏ! ʏ! ʏ! ʏ!,

в) при произнесении гласного [ʏ] контролируйте положение губ с помощью зеркала.

ʏ! ʏ! — üppig ʏ! ʏ! — Üppig ʏ! ʏ! — Üzen

Упр. 3. Произнесите во данных ниже образцах гласный [ʏ] в сочетании со всеми пройденными согласными. Следите за тем, чтобы гласный [ʏ] во всех случаях звучал одинаково:

Образец 1: [ʏ] — [ʏ] [ʏ] — [bʏ] [ʏ] — [bʏ]

Образец 2: [ʏ] — [bʏ] — [ʏ] [ʏ] — [bʏ] [ʏ] — [bʏ]

Упр. 4. Произнесите поочередно гласные [ɪ] и [ʏ], следя за правильной работой губ: [ɪ] [ʏ] [ɪ] — [ʏ] [ɪ] — [ʏ]

Упр. 5. При произнесении следующих слов следите за достаточной продвинутою тела языка при артикуляции гласного [ʏ]

Wulst	— Wulste	Puff	— Püffe	muß	— müssen
Duft	— Däfte	Mund	— Münde	Nuß	— Nüsse

Sumpf — Sümpfe Mutter — Mütter Schuß — Schüsse

Hundehütte Suppenschüssel Glückwunsch
Schutzhülle Hülsenfrucht Mutterschüssel

Упр. 6. Произнесите поочередно гласные [u] и [ʏ], энергично продвигая тело языка вперед при произнесении гласного [ʏ] [ʊ] — [ʏ] [u] — [ʏ] [u] — [ʏ]

Упр. 7. При произнесении гласного [ʏ] энергично продвигайте тело языка вперед. Помните о сильном отступе краткого гласного и не смягчайте перед ним согласные звуки:

mʏl	ʏl	mʏl	ʏl	mʏl	— müssen
bʏn	ʏn	bʏn	ʏn	bʏn	— Bündel
pʏp	ʏp	pʏp	ʏp	pʏp	— Püppchen
wʏn	ʏn	wʏn	ʏn	wʏn	— wünschen
fʏl	ʏl	fʏl	ʏl	fʏl	— Fülle
ʃʏt	ʏt	ʃʏt	ʏt	ʃʏt	— schützen
dʏn	ʏn	dʏn	ʏn	dʏn	— dünne
tʏt	ʏt	tʏt	ʏt	tʏt	— Tütel

müssen	Bütte	Pfütze	Fülle	schütten	Dünne
Bündel	Püppchen	Wünsche	fünf	Schüssel	Tütel

Упр. 8. Произнесите гласные [i] и [ʏ], следя за правильной работой губ: [i] — [ʏ] [i] — [ʏ] [i] — [ʏ]

Minze	— Münze	Bitte	— Bütte	Kaiffe	— Käffe
müssen	— müssen	Binde	— Bünde	Hundin	— Hündin

mündlich	Schwammütze	Blindschüssel
mystisch	Milchschüssel	büchisch

Упр. 9. Произнесите поочередно гласные [v] и [ʏ], продвигая при произнесении гласного [ʏ] тело языка энергично вперед. [v] — [ʏ] [v] — [ʏ] [v] — [ʏ]

Упр. 10. Прочтите следующие слова и предложения. Помните о сильном отступе краткого гласного [ʏ]

dünnflüssig, Hülsenfrüchte, Hüftenstütz, Zündflüssigkeit, Hülsenachse, Stützgerüst, in Hülle und Fülle, fünf Wünsche, dünn und dürrig, Die Müllerin brachte fünf Bündel Tüll. Sie schütten die Nüsse in den Sack ein.

Упр. 11. Произнесите правильно предложения

Die Oma kaufte ein hübsches Püppchen. Die Müllerin war tüchtig. Die Kleine wünschte sich ein Püppchen. Die Schüler waren sehr tüchtig. Wir müssen die Übung müdlich machen. Auf der Bühne standen fünf Stühle.

Упр. 12. Инсценируйте диалог № 2 в парах.

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Выполните гимнастику органов речи к данному уроку
2. Пользуясь рис. 34, опишите артикуляцию гласного [ʏ]. Приведите примеры обозначения его на письме.
3. Выполните упр. 2—11 данного урока.
4. Записывайте следующие слова и прочтите их
Müller, wünschen, fünf, ürrig, mündlich, schüchtern
5. Опишите артикуляцию звуков в словах müde, wünschen.
6. Прочтите несколько раз слова, содержащие долгий гласный [u], представляющие собой исключения из правил долготы и краткости гласных (см. Введение)
7. Повторите образование форм повелительного наклонения сильных слабых глаголов. Образуйте все формы повелительного наклонения следующих глаголов (пишущую)

leben, sehen, lesen, arbeiten, machen, aufstehen, vorlesen

8. Образуйте множественное число от следующих имен существительных. Обратите внимание на чередование гласных [u] и [ʏ] и их правильное произношение

der Mund, der Bund, der Grund, der Hund, der Fluß, der Schluß, die Nuß, der Bruch, die Luft, die Kluft, die Lust, die Frucht

УРОК 82

Содержание урока: Повторение изученных звуков [k], [g] и [ŋ].

ГИМНАСТИКА ОРГАНОВ РЕЧИ

1. Сядьте прямо, расслабьтесь, сделайте 5—7 глубоких вдохов и выдохов через нос. Следите за тем, чтобы язык лежал плоско и не терял контакта с нижними зубами.
2. Коснитесь кончиком языка нижних зубов. Приоткройте рот и слегка вытяните губы так, чтобы они отставали от зубов. Приподнимите верхнюю губу.
3. Коснитесь кончиком языка нижних зубов. Одновременно выдвигайте переднюю часть языка далеко вперед и вытягивайте губы.
4. Чередуйте вытягивание губ в трубочку с растягиванием их в легкую улыбку, не отрывая при этом кончик языка от нижних зубов.
5. Приподнимите слегка вытянутую вперед верхнюю губу, опустите гортань и произнесите гласные: [a], [ɔ], [ɛ], [e], [o], [i], [u], контролируя положение кончика языка у передних нижних зубов.
6. Сделайте вдох через нос. Выдыхая воздух толчками, произнесите согласные [p], [b], [t], [d].

{k}, {g}, {s}, {z}, {ʃ} 7 Коснитесь кончиком языка передних нижних зубов. Вытянув вперед и округлив губы, произнесите гласные: {o}, {u}, {y}. 8. Сделайте вдох через нос. Резко выдыхая воздух толчками, энергично произнесите согласные: {ts}, {tʃ}, {tʃf}

ПОВТОРИТЕЛЬНЫЕ УПРАЖНЕНИЯ выполните упр. 2-6 (29), 1-6 (30)

Упр. 1 Произнесите гласный [y] очень кратко, с сильным отступом, энергично выпятив вперед часть спинки языка. Контролируйте работу губ и языка с помощью зеркала:

{ʏ} {ʏ} - üppig {ʏ} {ʏ} - Ülsen {ʏ} {ʏ} - Ypsilon

Упр. 2. Произнесите гласный [ʏ] открыто, с сильным отступом:

fʏn	fʏn	- fünf	tʏt	tʏt	- züchten
zʏn	zʏn	- Sünde	hʏf	hʏf	- hüften
tʏn	tʏn	- tünchen	rʏmpf	rʏmpf	- rümpfen
dʏn	dʏn	- Dünn	wʏnsch	wʏnsch	- Wünsche
fünf	tünchen	züchten	rümpfen		
Sünde	Dünne	hüften	Wünsche		
üppig	mühen	Bündel	züchten	schütten	
Ypsilon	hübsch	Sünde	hüften	Müll	
Nüsse	wünschen	fünf	hüften	Tüll	
Schüsse	dünsten	tünchen	rümpfen	Pöppchen	

Упр. 3. Прочтите правильно сложные слова:

dünnblauig, Nüssenfrüchte, Stützgerüst, Zündflüssigkeit

ПОЗИЦИОННОЕ ЗВУЧАНИЕ ЗАДНЕЯЗЫЧНЫХ СОГЛАСНЫХ {k}, {g} и {ŋ}

Как уже говорилось выше, в немецком языке в отличие от русского, отсутствует палатализация (смягчение) согласных.

Исключением из этого правила являются немецкие заднеязычные согласные {k}, {g} и {ŋ}, которые в соседстве с гласным переднего ряда (особенно в положении перед ним) подвергаются частичной палатализации.

Это объясняется тем, что при образовании гласных переднего ряда (особенно долгих) тело языка сильно продвинуто вперед и высоко поднято к твердому нёбу. Поэтому при артикуляции согласных {k}, {g} и {ŋ} в соседстве с гласными переднего ряда, место смычки между спинкой языка и нёбом оказывается несколько сдвинутым вперед к твердому нёбу, что и ведет к частичному смягчению упомянутых согласных.

Упр. 4. Прослушайте магнитофонную запись, сравните звучание следующих пар слов

Gatten - Gitter, Katten - Kisten, Bange - Bengel

Упр. 5. При произнесении следующих слов помните о частичной палатализации

этого заднеязычного согласного {k} в соседстве с гласными переднего ряда:

Kind	dick	kentern	Weg	keck
Kiste	schick	Kälte	Ecke	küpen
Kippe	Nixe	Kähne	Ecke	Künstler
Kimme	Wichse	Käse	Säcke	kuhl
Kinn	wickeln	Kehle	Decker	kühn
Kino	fix	kehren	Bäcker	Kühe
Kiefer	Kohle	Kugel	Speck	tückisch

Kirschkern, Kistendeckel, Kennerblick, Kinderschreck, Kind und Kegel, Weg und Steg, Er gab ihm ein Stück Speck. Das kleine Männchen saß in der Ecke und trank Milch. Die Kinder spielten mit der Eche.

Упр. 6. При чтении следующих слов и предложений помните о частичной палатализации заднеязычного согласного {g} в соседстве с гласным переднего ряда

Gift	Gicht	Wiege	gestern	Nägel	Pegel
Gipfel	gießen	Ziege	Geme	gehen	Bügel
Gicht	Giebel	Liege	gähnen	geben	Zugel
Gips	Tiegel	Geld	gären	Steg	Hugel
Gitter	Riegel	Gäste	Säge	Segel	Flügel
Gegengift	Gelbgißer		Gastgeber		
Geldgier	Gemeinjäger		Hügelgipfel		

Alle Obstgärten waren hier mit hohen Gittern umgeben. „Der Gipfel des Berges funkt im Abendsonnenschein.“ Das Küken war klüger sein als die Henne. Der Onkel hat ihm gestern etwas Geld zugehändigt. Kleine Kinder erkälten sich leicht.

Упр. 7. При произнесении следующих слов и предложений помните о частичной палатализации согласного {ŋ} в соседстве с гласными переднего

dŋ	dŋ	- Ding	ŋŋ	ŋŋ	- Enge
rŋ	rŋ	- Ring	mŋ	mŋ	- Menge
zŋ	zŋ	- zingen	lŋ	lŋ	- Länge
tvŋ	tvŋ	- zwingen	hŋ	hŋ	- hängen
brŋ	brŋ	- bringen	zwŋ	zwŋ	- zwingen
klŋ	klŋ	klingen	dŋ	dŋ	- dangeln
ſŋ	ſŋ	- Schlinge	stŋ	stŋ	- Stengel
ſwŋ	ſwŋ	- schwingen	brŋ	brŋ	Bengel
Ding	schwingen	Schlinge	Gänge	Bengel	
Ring	bringen	Enge	Stenge	dungen	
zingen	springen	Menge	Engel	zungen	
zwingen	Finger	Länge	Stengel	Schwänge	

Blanke, Klinker, Hake, Winkel, Enkel, Schenkel, zingen und springen, Der Onkel schenkte dem Enkel eine Menge Geschenke. Der Junge winkte mir mit dem Finger. Im Frühling sah ein junger Sperling unter einer Bank einen Ring.

Упр. 8. Произнесите слова со слоговым [ŋ] в конце слов

biegen	wegen	nicken	locken
wiegen	hegen	schicken	schmücken
siegen	legen	sticken	stricken
fliegen	lügen	stacken	verstopfen
sagen	fügen	wecken	erschrecken

Упр. 9. Читайте правильно слова со звуко сочетанием [ŋk]

Enkel	schenken	trinken	links
Bänke	winken	sinken	lenken

Упр. 10. Прочтите правильно следующие пары слов

singen	—	sinken	Engel	—	Enkel	dringt	—	trinkt
finger	—	Finken	Ränge	—	Ränke	klingt	—	klinkt

Упр. 11. Опишите артикуляцию звуков в словах die Kiste, eng.

Упр. 12. Прослушайте текст № 3 в магнитофонной записи.

ТЕКСТ № 3

Es ist Spätherbst. Die Tage sind kurz geworden. Um 6 Uhr ist es schon dunkel. Das Wetter ist kalt. Es regnet fast jeden Tag. Alles ist naß und grau. Oft weht ein starker kalter Wind. Die Menschen tragen Regenmäntel und haben Gummischuhe an. Bald ist es schon Winter. Ich habe diese Jahreszeit nicht besonders gern. Der Sommer gefällt mir viel besser.

Упр. 13. Прочтите текст № 3 по предложениям, повторяя их в паузах за диктором.

Упр. 14. Прочтите текст № 3 несколько раз, тщательно отрабатывая правильное произношение звуков, слов и предложений с помощью магнитофона.

Упр. 15. Запишите 1—3 предложения текста № 3.

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Выполните гимнастику органов речи к данному уроку.
2. Объясните, что такое палатализация. В чем причина частичной палатализации согласных [x], [s] и [ŋ] в соседстве с гласными переднего ряда?
3. Выполните упр. 1—3, 5—10 данного урока.
4. Запишите следующие слова и прочтите их:
Kind, wickeln, Küche, tückisch, Stück, Brücke, Finger, springen, Enkel, Frühling.
5. Прочтите следующие предложения правильно:

Der Onkel schenkte dem Enkel eine Menge Geschenke. Der Junge winkte mir

mit dem Finger. Alle Obstgärten waren hier mit hohen Gittern umgeben. Kleinkind kann keinen Kirschkern knacken.

6. Прочтите следующие предложения:

Ich habe dieses Wort vergessen. Sie hat Ärger gehabt. Er ist vor kurzem in Moskau gewesen. Meine Schwester hat mit ihrer Diplomarbeit begonnen. Wir sind ihm gestern in der Bibliothek begegnet. Die Mutter hat zu meinem Geburtstag Kuchen gebacken. Er ist bei seiner Meinung geblieben. Sie werden diese Maschinen herstellen. Es werden zwei Vortragsabende veranstaltet. Es wird ein interessanter Film gedreht.

7. Прочтите следующие предложения:

Ich muß dieses Buch lesen. Ich muß die Brille aufsetzen. Wir mußten das Geld zurückgeben. Die Pflanzen müssen mehr Licht haben. Der Pionier muß für alle Schüler ein Vorbild sein. Sie wollten diese Stadt sehen. Darf ich diese Bücher nehmen? Mein Bruder will Lehrer werden. Kannst du englisch sprechen? Sie durften in einer Schule übernachten. Die Fernstudenten durften den Professor täglich konsultieren. Wollen Sie diese Ausstellung besuchen? Darf ich Ihnen den Weg zeigen? Sollen die Schüler diese Sätze herschreiben? Sollen wir die Bücher aufschlagen?

8. Запишите предложения 4—11 текста № 3.

9. Прочтите текст № 3 сначала по предложениям, а затем целиком, обращая внимание на произношение звуков и на интонацию предложений. Запишите текст на магнитофонную ленту.

10. Повторите порядок слов в побудительных предложениях. Дайте определения побудительных предложений. Приведите примеры.

УРОК 88 (ПОВТОРИТЕЛЬНЫЙ)

ГИМНАСТИКА ОРГАНОВ РЕЧИ

1. Сядьте прямо, расслабьтесь. Сделайте 5—6 глубоких вдохов через нос и выдохов через рот.
2. Коснитесь кончиком языка передних нижних зубов. Чередуйте вытягивание губ вперед с растягиванием их в легкую улыбку.
3. Немного выдвиньте губы, затем приоткройте рот и приподнимите верхнюю губу. Не отрывая кончика языка от передних нижних зубов, несколько раз энергично продвигайте тело языка вперед, а потом назад. Следите за тем, чтобы уголки губ были сомкнуты.
4. Приоткройте рот, сохраняя контакт кончика языка с передними нижними зубами, приподнимите сначала среднюю, а затем заднюю часть спинки языка к нёбу.
5. Коснитесь кончиком языка передних нижних зубов. Энергично открывая рот, произнесите дифтонги: [ae], [aɔ].
6. Приподнимите слегка вытянутую вперед нижнюю губу, опустите гортань и произнесите гласные: [a], [a], [ɪ], [i], [e], [e], [e], [e], [u:], [u], [o:], [o], [ɔ], [y], [y], контролируя положение кончика языка у передних нижних зубов.
7. Сделайте глубокий вдох через

нос и задержите дыхание. Медленно выдыхая воздух, тните согласные: [f], [v], [z], [z], [ʃ], [ʒ], [g], [g]. 8. Произнесите с напряжением согласные [m], [n], [ŋ], [t]

ЗАДАНИЯ

1. Выполните упр. 1-5 (30), 1-3, 5-8 (32)

2. Прочтите следующие слова, следя за правильным произношением геминат

a) Stofffetzen	Fuchskelett	Streikkasse	Fabelland
Tiefflug	Schloßskulpturen	Druckkosten	Raumangel
Laubpracht	Hauskandel	Festtag	Lärmmacher
abplätten	Großkat	Dienstag	Baummade
Tischschmuck	Werkkasten	vielleicht	Eigenname
Froschschenkel	Backkohl	Sammelliste	annehmen
Meßkala	Schlagkraft	wahllos	unnatürlich

б) auf frischer Tat, tief fallen, russisch schreiben, den Fisch schwimmen lassen, Sport treiben, mit Tinte schreiben, einen Raub planen, an den Tag kommen, die Katze im Sack kaufen, im Munde haben, am Meer stehen, in Not sein, einen Namen haben, voll Laub sein

3. При чтении следующих слов и словосочетаний обратите внимание на правильное произношение коррелятов

a) Schlafwagen	Kreiszüge	Klappbett	Bunddruck
Kaufwert	Maßfächer	Sackgasse	Zeltdeck
Briefwechsel	Flußsand	Kalkgrube	luftdicht
Laufwerk	Abbild	Stockgriff	Pechjahr
Landesmitte	Laubbaum	Berggeist	Elchjäger
diesseits	Leibbinde	Zuggarn	durchjagen

б) auf Wache stehen, im Schlaf weinen, lieb bitten, den Stab brechen, etwas singen, nichts sagen, aus dem Weg gehen, den Rock glätten, bald da sein, einige Zeit dauern, ewig jung sein, sich jucken

4. Произнесите правильно слова и словосочетания, следите за правильным звучанием геминат

a) auffliegen – aufliegen	forttreiben – fortreiben
elf Flocken – elf Locken	kein Neid – kein Eid
falsch schreiben – falsch reiben	Abplage – Ablage
rasch schreiten – rasch reiten	Staubplatz – Staublagen
weittragend – weitrugend	Bergkluft – Bergluft
б) zum Mahl – zumal	die Nummern notieren – die Num-
Wannmahl – war mal	mer notieren
das Einnehmen – das Ei neh-	ziellos – zeh los!
men	Schulheiter – Schulleiter

5. Выполняя следующие упражнения, следите за правильным звучанием коррелятов по глухости и звонкости на стыке морфем и слов

im Hof wringen – im Hof ringen
abblasen ablassen
abbrennen – abrennen
biß sich – bissig

maß sich – massig
mitdringen – mitringen
er mag graben – er mag Raben
Sie trug Glocken – sie trug Locken

6. Читая следующие слова, отчетливо произносите обе, стоящие на стыке слов, аффрикаты.

Impfpflicht	Topfpflanze	Grenzzone	Tanzzirkel
Dampfpeife	Dampfflug	Holzsaun	Witzzeitung
Sumpfpflanze	Kampfpferd	Glanzzeit	Mazzeucker

7. Прочтите правильно сложные слова.

Witseite, Holzstapel, Füllhöhle, Schatzsucher, Pilzsuppe, Tanzsaal

8. Прочтите правильно следующие слова:

Wandzeitung	Gastzimmer	Laubpropfen	Stopffaden
achtzig	Windzug	abpfählen	Kampfscham
Nachtzeit	abpfeifen	Strumpffarbe	kampffertig
Endziel	Schleppflug	Kopffoto	Zopflichten

9. Проступайте текст № 3 в магнитофонной записи.

10. Прочтите текст № 3 по предложениям, повторяя их в паузах за диктором.

11. Прочтите текст № 3, тщательно отработав правильное произношение звуков и интонации предложений с помощью магнитофона.

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Выполните гимнастику органов речи к данному уроку

2. Выполните упр. 1-7 данного урока.

3. Прочтите следующие слова и словосочетания, следя за правильным произношением геминат и коррелятов на стыке морфем и слов:

a) auffallen	Fuchskelett	abputzen	Raumangel
Schiffahrt	Großkat	Markknochen	Tannennadel
Dorffest	Bettuch	Flugkarte	vielleicht
Hoffenster	Sandtorte	Druckknopf	Sammeliste
Fleischschwund	Schreibpapier	Druckkosten	Fabelland
Froschschenkel	lobpreisen	Strommesser	Doppelleben
Hauskandal	Klappdattel	Filmmusik	Schullehrer

б) Schafwolke, Raddampfer, Sackgasse, Korbball, aus Seide, jodiertes Salz, welch Jubel, ein wenig Jod, ein Laib Brot, taub bleiben, tausend Dank, seit dieser Zeit, auf Wiedersehen, schwarz auf weiß, es mag gut sein, den Sieg glauben

4. Записывайте следующие слова

Bettuch, Schreibpapier, Tannennadel, Hoffenster, Schwimmmeister, Schul-lehrer, Bergkohl, Satzzeichen, Felddienst, auf Wiedersehen, Strumpffarbe, Reissuppe

5. Затранскрибируйте следующие предложения. Обратите внимание на слова, содержащие долгий гласный [u] и представляющие собой исключения из правил долготы и краткости гласных.

Er ist hoch von Wuchs. Ich besuche sie oft. Ich habe am Montag Geburtstag. Wir haben zu Hause eine Dusche. Die Kuchen schmeckten gut. Gehen Sie oft in den Klub? Das Kind hatte einen starken Husten. Nun waren wir mit der Arbeit fertig. Er suchte seine Bücher, Hefte und Kugelschreiber.

6. Отработайте чтение текста № 3 с помощью магнитофона. Подготовьте чтение текста для контроля.

7. Ответьте на вопросы.

1) Что называется теминативом? 2) Как произносятся теминативы на стыке слов и морфем? 3) Что называется коррелятивом? 4) Как произносятся на стыке слов и морфем согласные звонкий и стоящий перед ним соответствующий ему "парный" глухой?

УРОК 34

Содержание урока: Источники побуждающего предложения.

ГИМНАСТИКА ОРГАНОВ РЕЧИ

1. Сядьте прямо, расслабьтесь. Откройте рот и сделайте несколько энергичных вдохов через нос и выдохов через рот. 2. Прижмите кончик языка к передним нижним зубам. Быстро и энергично опустите нижнюю челюсть, откройте рот и продвиньте тело языка вперед. 3. "Надуйте" щеки губами, затем приоткройте рот и приподнимите верхнюю губу. Не отрывая кончика языка от нижних зубов, несколько раз энергично продвиньте тело языка сначала вперед, потом назад. 4. Приоткройте рот, упритесь кончиком языка в передние нижние зубы и продвиньте переднюю часть языка вперед. По-переменно выгибайте губы в трубочку, затем растягивайте их в легкую улыбку, слегка выдвинув и приподняв верхнюю губу. 5. Слегка приоткройте рот, приподнимите верхнюю губу и коснитесь кончиком языка альвеол верхних зубов, затем быстро продвиньте его к нижним зубам и опустите нижнюю челюсть. 6. Приоткройте рот, приподнимите и вытяните верхнюю губу. Упритесь кончиком языка в нижние зубы и дышите через нос, не приподнимая переднюю часть языка. 7. Коснитесь кончиком языка передних нижних зубов и опустите гортань, затем произнесите с твердым приступом гласные: [u], [ʊ], [ɔ], [o], [y], [ʏ], [ʉ], дифтонги: [aɪ], [ɔɪ]. 8. Сделайте глубокий вдох через нос и задержите дыхание. Медленно выдыхая воздух, тяните согласные: [s], [z], [ʃ], [v], [h], [x], [ç], [ʝ]. 9. Произнесите с напряжением согласные: [m], [n], [ŋ], [l].

ЗАДАНИЯ

1. Выполните упр. 1-7 (33)
2. Произнесите поочередно гласные [y] и [ʏ], энергично выдвигая вперед тело языка: [y] [ʏ] [y] - [ʏ] [y] - [ʏ] [ʏ] - [ʏ].

3. Произнесите следующие пары слов. Следите за закрытостью и стабильностью звучания долгого гласного [y] и за открытостью краткого гласного [ʏ]. Контролируйте правильную работу губ и языка с помощью зеркала:

fühlen	- fühlen	Düne	- Dünne	größen	- küssen
Büchsen	- Pöppchen	Fühler	- Füller	Hüte	- Hütte

4. При произнесении гласного [y] энергично открывайте рот и, сохранив контакт кончика языка с передними нижними зубами, продвигайте тело языка вперед:

a) y:	y:	ty:	gy:	y:	gy:	vy:	y:	vy:
y:	y:	tyk:	gy:	y:	hy:	ky:	y:	ky:
y:	y:	tyk:	by:	y:	by:	fy:	y:	fy:

b) ty:	ty:	- tüchtig	by:	by:	- Bürde
ty:	ty:	- Rücken	vy:	vy:	- Würde
by:	by:	- Brücke	vy:	vy:	- würgen
ly:	ly:	- Lücke	vy:	vy:	- Würze
gy:	gy:	- Glück	ky:	ky:	- Kürze
gy:	gy:	- glücklich	fy:	fy:	- Schürze
gy:	gy:	- pfücken	fy:	fy:	- stürzen
by:	by:	- Härde	fy:	fy:	- stürmen

tüchtig	Brücke	glücklich	Würde	Schürze
Rücken	Lücke	pfücken	Würze	stürzen
zurück	Glück	Burde	Kürze	stürmen

Würde bringt Bürde. Er hatte Glück im Unglück. Kümmernisse sind die härtesten Nüsse. Wer leicht zürnt, sündigt leicht. In der Kürze liegt die Würze. Wir wünschen dem Mittelalter Erfolg.

5. При произнесении следующих слов и предложений следите за закрытостью долгого [y] и открытостью краткого [ʏ]:

Süßfrüchte	Bücherwürmer	Rüttelbühne	Mühlenschütze
Blütenwürme	Schülerwürme	Wüstenwürme	Lüftungsfügel
Zündhütchen	überfüllen	fünffüßig	Hühnerzüchter

rütteln und grübeln, Sie müssen ihn grüßen. Die Müllerin hatte fünf Brüder. Dieser junge Mann läßt sie nicht im Unglück zurück. Wer tief pflügt, muß tief düngen. Wenn die Mühle steht, kann der Müller nicht schlafen.

6. Произнесите звукосочетание [jy], немного задержавшись на гласном [y]. Контролируйте правильную работу языка и губ при произнесении гласного [y].

a)	jy:	y:	y:	jy:	y:	y:	jy:	y:	y:
	jy:	y:	y:	jy:	y:	y:	jy:	y:	y:
b)	jy:	jy:	jy:	- Jüte	jy:	jy:	jy:	- Jütland	
	jy:	jy:	jy:	- jüdisch	jy:	jy:	jy:	- jütisch	

Jüte, jüdisch, Jütland, jütisch

7. Прочтите текст № 3 для контроля.

ИНТОНАЦИЯ ПОБУДИТЕЛЬНОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Побудительные предложения обычно имеют интонацию повествовательных предложений и произносятся с нисходящей мелодикой.

В нераспространенных побудительных предложениях усиленное ударение падает на глагол, напр.

Antworten Sie! ^{antvɔʁtn̩ zɪ}

Beeile dich! ^{beˈiːlə dɪç}

В распространенных побудительных предложениях усиленное ударение, как правило, падает на дополнение или обстоятельство, глагол получает сильное ударение, напр.

Lesen Sie schneller! Holen Sie Ihre Hefte!

8. Прослушайте звучание побудительных предложений

Schreiben Sie! Hilf mir! Setze dich hin! Bringen Sie Ihre Mappe! Lade ihn zu Tisch ein!

9. Прочтите нераспространенные побудительные предложения, выделяя усиленным ударением глагол

a) Antwortet! Fragt! Lernet! Übersetzt! Schreibt! Nimm! Sieh! Hilf! Antwortet! Fragt! Lernet! Übersetzt! Schreibt! Nimm! Sieh! Hilf! Antworten Sie! Fragen Sie! Lernen Sie! Übersetzen Sie! Schreiben Sie! Nehmen Sie! Sehen Sie! Helfen Sie!

b) Wollen wir helfen! Wollen wir sehen! Wollen wir schreiben! Helfen wir! Sehen wir! Schreiben wir! Hilf mir! Nimm das! Laß das! Beeile dich! Kämme dich! Warten Sie auf mich! Vergiß das nicht! Beruhigen Sie ihn!

10. Прочтите нераспространенные побудительные предложения, выделяя усиленным ударением дополнение или обстоятельство

Arbeiten Sie fleißig! Schreiben Sie sauber! Sitz ruhig! Laufe schneller! Sprich lauter! Seien Sie aufmerksam! Hole deine Hefte! Holen Sie Kreide! Nehmen Sie dieses Buch! Gehen wir zu Fuß! Wiederholen Sie das Gedicht! Verlieren Sie keine Zeit! Bringen Sie Ihre Mappe! Sprechen Sie nicht so laut! Warten Sie bis Montag!

11. Прочтите следующие побудительные предложения. Помните, что усиленное ударение падает на приставку

Steige aus! Sprich nach! Setze dich hin! Stehen Sie auf! Steigen Sie um! Kommen Sie mit! Raßen Sie auf! Fangen wir an!

12. Прочтите следующие предложения. Помните, что в распространенном побудительном предложении со сказуемым, выраженным глаголом с отделяемой приставкой, усиленное ударение падает на дополнение или обстоятельство.

Nimm dein Buch mit! Lade ihn zu Tisch ein! Steigen Sie in der Leninstraße aus! Schreiben Sie Ihre Arbeit nochmals um! Tragen Sie Ihre Meinung in dieses Heft ein! Fangen wir mit dem Lesen an! Sagen Sie das Gedicht etwas lauter auf! Schalten Sie bitte die Tonbandgeräte ein!

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Выполните гимнастику органов речи к данному уроку

2. Выполните упр. 1—5 и 8—11 данного урока.

3. Затранскрибируйте следующие слова. Обоснуйте долготу и краткость гласных.

üppig, System, fünfzig, Tür, Brücke, düster

4. Затранскрибируйте следующие предложения

Beeile dich! Lesen Sie lauter! Geb mir dieses Buch! Holen Sie den Lappen! Wiederhole den Text! Schreib weiter! Korrigieren Sie Ihre Fehler! Übersetzen Sie den Text! Seien Sie aufmerksam! Fahren wir fort!

5. Сделайте анализ следующих предложений:

Hilf mir! Wer steigt hier aus?

6. Ответьте на вопросы

1) Чем отличается артикуляция долгого гласного [y] от краткого [ʏ]? 2) Как гласные [y] и [ʏ] обозначаются на письме? 3) Как интонируется побудительное предложение?

7. Прочтите три основные формы следующих глаголов, обратите внимание на чередование гласных

a) [ɪ]	[a]	[ʊ]
binden	— band	— hat gebunden
dringen	— drang	— ist gedrungen
finden	— fand	— hat gefunden
gelingen	— gelang	— ist gelungen
klingen	— klang	— hat geklungen
mißlingen	— mißlang	— ist mißlungen
singen	— sang	— hat gesungen
sinken	— sank	— ist gesunken
springen	— sprang	— ist gesprungen
trinken	— trank	— hat getrunken
zwingen	— zwang	— hat gezwungen

b) [ɪ]	[a]	[ɔ]
beginnen	— begann	— hat begonnen
gewinnen	— gewann	— hat gewonnen
rinnen	— rann	— ist geronnen
schwimmen	— schwamm	— ist geschwommen

a) [ɛ]	[a]	[ɔ]
bergen	— barg	— hat geborgen
gelten	— galt	— hat gegolten
helfen	— half	— hat geholfen
sterben	— starb	— ist gestorben
werben	— warb	— hat geworben
werfen	— warf	— hat geworfen

8. Образуйте множественное число от следующих имен существительных. Обратите внимание на чередование гласных и их правильное произношение

der Wurf, die Wurst, der Sturz, der Wurm, der Sturm, der Turm

9. Образуйте глаголы от следующих существительных и прочтите их

Образец: der Kuß — küssen

der Grund, der Druck, der Sturz, die Luft, der Turm, der Gruß

УРОК 35

Содержание урока: Гласный [ɔ:]

ГИМНАСТИКА ОРГАНОВ РЕЧИ

1. Сидите прямо, расслабьтесь. Откройте рот и сделайте поочередно несколько вдохов через нос и выдохов через рот. 2. Коснитесь кончиком языка передних нижних зубов. Растяните губы в легкую улыбку и слегка приподнимите верхнюю губу, затем вытяните губы трубочкой. 3. Вставьте в рот карандаш и подержите его за кончик в вытянутых губах, не сжимая их. 4. Коснитесь кончиком языка передних нижних зубов. Продвигайте тело языка вперед, одновременно вытягивая губы трубочкой. 5. Коснитесь кончиком языка альвеол, затем быстро продвигайте кончик языка вниз к передним нижним зубам, одновременно опуская нижнюю челюсть и продвигая переднюю часть языка далеко вперед. Контролируйте положение языка с помощью зеркала. 6. Проткните рот, сохраняя контакт языка с передними нижними зубами, продвигайте тело языка вперед, а затем оттяните его назад. 7. Коснитесь кончиком языка передних нижних зубов и, вытягивая губы трубочкой, произнесите с твердым приступом гласные: [ʊ], [o], [u]. 8. Коснитесь кончиком языка передних нижних зубов. Приподнимите слегка вытянутую верхнюю губу и, опустив гортань, произнесите с твердым приступом сначала долгие гласные: [a], [ɛ], [ɐ], [e], затем краткие гласные: [ʌ], [ɜ], [ɪ]. 9. Сделайте вдох через нос. а) выдыхая воздух толчками, произнесите согласные [t], [d], [p], [b], [g], [k], [x], [f], [v], [ʃ], [ʒ], б) медленно выдыхая воздух, с напряжением произнесите согласные: [m], [n], [ŋ], [l].

ПОВТОРИТЕЛЬНЫЕ УПРАЖНЕНИЯ выполните упр. 2–13 (13), 1–5 (34)

ГЛАСНЫЙ [ɔ:]

Немецкий гласный звук [ɔ:] — долгий закрытый лабиализованный гласный переднего ряда среднего подъема.

При произнесении долгого гласного [ɔ:] (см. рис. 35) рот приоткрыт,

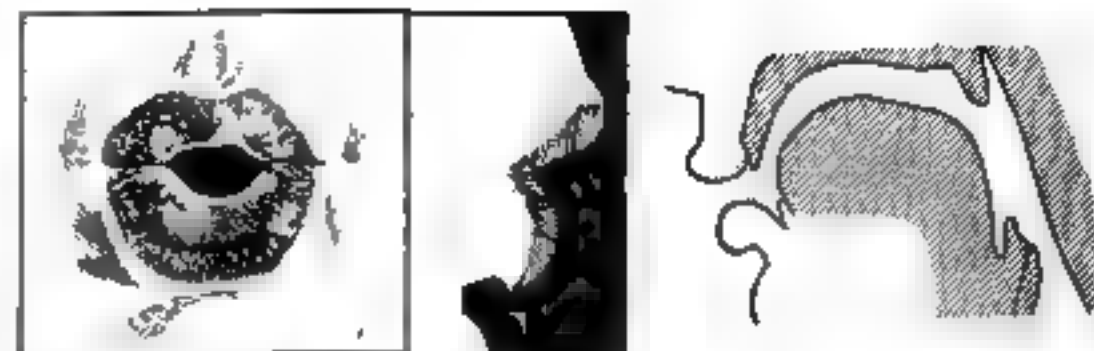


Рис. 35 [ɔ:]

губы напряжены, сильно выдвинуты вперед, сильно округлены и образуют маленькое круглое отверстие, как при долгом [o], уголки губ сомкнуты. Тело языка продвинуто вперед, а его передняя спинка приподнята к твердому нёбу, кончик языка упирается в передние нижние зубы, края языка прилегают к альвеолам боковых верхних зубов. Положение языка приблизительно такое же, как при артикуляции долгого закрытого [e] (см. рис. 24), мягкое нёбо поднято.

При произнесении долгого [ɔ:] органы речи напряжены и не изменяют своего положения от начала до конца артикуляции гласного.

В русском языке подобного звука нет.

Гласный [ɔ:] обозначается графически:

- ō, ö — в начале, середине и в конце слова. Ōde ['ɔ: dɛ], töten ['tɔ: tən],
Vö [vɔ:]
Oh, öh — в начале и в середине слова. Ohz ['ɔ: z], Höhle ['hɔ: lɛ]
oo — в именах собственных: Goethe ['gɔ: tɛ], Goedenmuth
['gɔ: dɛ nmʊt]
eu — в словах иностранного происхождения. Redakteur [redak' tɔ:]

Упр. 1. Прослушайте магнитофонную запись, обратите внимание на звучание долгого гласного [ɔ:]

[ɔ:] [ɔ:] [ɔ:] [ɔ:]

Ōde, Möwe, Flöteklänge, Er hört die Flöhe husten

Упр. 2. Исходная позиция: рот приоткрыт, кончик языка прижат к передним нижним зубам.

- а) энергично продвинув тело языка вперед и выдвинув вперед губы, произнесите гласный [ɔ:] с твердым приступом ['ɔ:], ['ɔ:], ['ɔ:], ['ɔ:].
б) не изменяя артикуляции, тяните гласный [ɔ:], пока хватит воздуха. ['ɔ:], ['ɔ:], ['ɔ:], ['ɔ:],
в) сделав глубокий вдох, произнесите на одном выдохе несколько раз подряд гласный [ɔ:], не изменяя положения губ: 'ɔ | 'ɔ | 'ɔ || 'ɔ | 'ɔ | 'ɔ || 'ɔ | 'ɔ | 'ɔ ||
г) при произнесении долгого гласного [ɔ:] контролируйте положение языка и губ с помощью зеркала.

'ø:| 'ø:| - Öse 'ø:| 'ø:| - Öfen 'ø:| 'ø:| - Öde
Öse, Öde, Öfen, Öl

Упр. 3. Произнесите по данным ниже образцам долгий гласный [ø:] в сочетании со всеми пройденными согласными. Следите за стабильностью звучания долгого гласного [ø:].

Образец 1: [ø:] - [ø:] [bø:] - [ø:] - [ø:] [bø:] - [ø:]

Образец 2: [ø:] - [bø:] - [ø:] [ø:] - [bø:] [ø:] - [bø:]

Упр. 4. Произнесите поочередно гласные [e] и [ø], следя за правильной работой губ. [e] - [ø] [e] - [ø] [e] - [ø]

Упр. 5. Произнесите поочередно гласные [o] и [ø], энергично продвигая тело языка при произнесении гласного [ø:] вперед [o] - [ø] [o] - [ø] [o] - [ø]

Упр. 6. При произнесении гласного [ø] резко продвигайте тело языка вперед.

hø:	'ø:	hø:	'ø:	- Höhe	te:	'ø:	te:	'ø:	- Töne
bø:	'ø:	bø:	'ø:	- böse	ze:	'ø:	ze:	'ø:	- Söhne
dø:	'ø:	dø:	'ø:	- dösen	je:	'ø:	je:	'ø:	- schön
mø:	'ø:	mø:	'ø:	- Möbel	je:	'ø:	je:	'ø:	- zögern
pø:	'ø:	pø:	'ø:	- Pöb	re:	'ø:	re:	'ø:	- Rote
gø:	'ø:	gø:	'ø:	- Göpel	re:	'ø:	re:	'ø:	- spröde

böse	Höhe	Köhler	Söhne	schön	Rote
Bögen	Möbel	Köder	dösen	Vögel	spröde
hören	Möwe	Töne	Göpel	Pöbel	löten
Höhle	möglich	töten	nötig	zögern	Flöhe

Упр. 7. а) Произнесите поочередно гласные [e] и [ø] При произнесении гласного [ø] вытягивайте губы трубочкой: [e] - [ø] [e] - [ø] [e] - [ø]

б) при произнесении следующих слов следите за правильной работой губ:

Esel	- Osel	Hefe	- Höfe	Besen	- böse
Ehre	- Öhre	hehlen	- höhlen	lesen	- lösen
Sehne	- Söhne	mehren	- Möhren	lesen	- lösen

Lederöl, Schneekönigin, Seelöwe, Erdensöhne, Erdhöhle, Mehlklöße

Упр. 8. а) Произнесите поочередно гласные [o] и [ø], продвигая при произнесении гласного [ø] тело языка энергично вперед. [o] - [ø] [o] - [ø] [o] - [ø]

б) при произнесении следующих слов, следите за достаточной прованностью тела языка при артикуляции гласного [ø]

Ofen - Öfen, Sohn - Söhne, hosen - Höhle, Ton - Töne, schön - schön, Not - Nöte

Obertöne, Tonhöhe, Hochöfen, Rohrmöbel

Упр. 9. Прочтите несколько раз следующие слова, не допуская смятения согласного [ɪ]

Löhne	Flöhe	Lösung	Mehlklöße
Löwe	blöken	löten	Kohlenflöße
lösen	blättern	Seelöwe	Flotantöne

Упр. 10. Читайте правильно слова с гласным [ø:].

Brüsel	fröhlich	trösten	Röte
dröhnen	Größe	strömen	Röhre

Упр. 11. Прочтите слова и словосочетания:

Flötentöne	Königsöhne	dröhnendes Getöse
Löwenhöhle	höchstmöglich	geröstete Semmelbrösel
Höchstlöse	nötiges Möbel	höchst ungewöhnlich

Упр. 12. Читая следующие слова, следите за стабильным звучанием гласного [ø:] и локализацией согласного [r]

Öhr	Stör	du hörst	Hörmas!	Nadelöhr
Gehör	Wöhre	er stört	Hörkappe	Störender

Упр. 13. Прочтите следующие предложения, обращая внимание на правильное произнесение гласного [ø:]

Der Junge war böse. Diese Blumen waren wunderschön. Sie töteten den Löwen. Die Möwen sind schöne Vögel. In der Höhle ertönte die Flöte. Die Märchenkönigin war zum Betören schön.

Упр. 14. Сделайте фонетический анализ следующего предложения:

Ihre Söhne arbeiten in einem Möbelsgeschäft

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Выполните гимнастику органов речи к данному уроку.
2. Пользуясь рис. 35, опишите артикуляцию гласного [ø] и приведите примеры его обозначения на письме.
3. Выполните упр. 2-13 данного урока.
4. Прочтите энергично следующие побудительные предложения. Помните, что усиленное ударение в этих предложениях получает отдаленная часть глагола.
Sich auf! Fuß auf! Komm her! Fahren Sie schnell fort! Regen Sie sich nicht auf! Setzen uns bitte etwas vor! Kehren Sie bald zurück! Setzen wir die Stunde fort!
5. Прочтите следующие побудительные предложения энергично. Помните, что усиленное ударение в этих предложениях получает дополнение или обстоятельство.
Hören Sie dem Redner zu! Nimm das Buch mit! Zieh die Schuhe an! Rufe mich morgen an! Gib dein Heft ab! Schlagt diese Bücher auf!
6. Запишируйте предложения 1, 3 и 4-е из упр. 4; 1, 2 и 5-е из упр. 5

ГИМНАСТИКА ОРГАНОВ РЕЧИ

1. Сядьте прямо, расслабьтесь. Сделайте несколько глубоких вдохов через нос и энергичных выдохов через рот. 2. Прижмите кончик языка к передним нижним зубам. Быстро и энергично опустите нижнюю челюсть, одновременно выдвигая переднюю часть языка далеко вперед. 3. Приоткройте рот, прижмите кончик языка к передним нижним зубам и продавите тело языка вперед. Поочередно вытягивайте губы в трубочку, затем растягивайте их в легкую улыбку с приподнятой верхней губой. Контролируйте положение передней части языка. 4. Приоткройте рот, коснитесь кончиком языка альвеол и приподнимите верхнюю губу, затем опустите кончик языка к передним нижним зубам, одновременно выдвигая переднюю часть языка вперед. 5. Откройте рот, не отрывая кончика языка от передних нижних зубов, несколько раз энергично продвигайте тело языка сначала вперед, затем назад. 6. Коснитесь кончиком языка передних нижних зубов. Опустите гортань и произнесите с твердым приступом лабиализованные гласные [ʊ], [o], [y], [ɘ], [v], [ɔ], [ʏ]. 7. Коснитесь кончиком языка передних нижних зубов и приподнимите слегка вытянутую вперед верхнюю губу. Энергично опуская нижнюю челюсть, произнесите дифтонги [œ], [ɛp]. 8. Сделайте глубокий вдох через нос и задержите дыхание. Энергично выдыхая воздух толчками, произнесите следующие смычно-взрывные согласные [t], [d], [p], [b], [k], [g].

ПОВТОРИТЕЛЬНЫЕ УПРАЖНЕНИЯ выполните упр. 4–8 (10), 4–7 (25)

ГЛАСНЫЙ [œ]

Немецкий гласный звук [œ] — краткий открытый лабиализованный гласный переднего ряда среднего подъема.

При произнесении краткого гласного [œ] (см. рис. 36) раствор рта и отверстие между губами несколько больше, чем при [ɘ], губы менее напряжены и менее выдвинуты вперед и округлены, чем при [ɘ], уголки губ сомкнуты. Тело языка продвинуто вперед, а его передняя часть приподнята к твердому нёбу, кончик языка касается передних нижних зубов, края языка прилегают к альвеолам задних зубов. Положение языка в общем почти такое же, как и при артикуляции долгого [ɘ], но он менее напряжен. Мягкое нёбо поднято.

При произнесении краткого [œ] органы речи напряжены меньше, чем при [ɘ], гласный очень краток и произносится в слове с сильным отступом.

В русском языке подобного звука нет.



Рис. 36. [œ]

Гласный [œ] обозначается графически:

ö, ö — в начале и в середине слова в закрытом слове Ochsen ['œksən], öffnen ['œfnən]

Упр. 1. Прослушайте магнитофонную запись, обратите внимание на звучание краткого гласного [œ].

['œ] ['œ] ['œ] ['œ]

öffnen, Hilfe, Schöpfkelle, zwölf Löffel und eine Schöpfkelle.

Упр. 2. Исходная позиция губ слегка округлена и немного выдвинута вперед. Верхняя губа приподнята, уголки губ сомкнуты. Кончик языка упирается в передние нижние зубы.

а) произнесите гласный [œ] очень кратко, с твердым приступом и энергично продвигая переднюю часть языка далеко вперед 'œ! 'œ! 'œ! 'œ!;

б) сделайте глубокий вдох, выдыхая воздух, произнесите краткий гласный [œ], не изменяя положения губ 'œ! 'œ! 'œ! 'œ! 'œ! 'œ! 'œ! 'œ!;

в) при произнесении гласного [œ] контролируйте положение губ с помощью зеркала:

'œ! 'œ! — öffnen 'œ! 'œ! — ähnlich 'œ! 'œ! — öfter

Упр. 3. Произнесите по данным образцам краткий гласный [œ] в сочетании со всеми пройденными согласными. Следите за тем, чтобы гласный [œ] звучал во всех случаях одинаково.

Образец 1. ['œ] — [bœ] — ['œ] ['œ] — [bœ] ['œ] — [bœ]

Образец 2. ['œ] — [bœ] — ['œ] [bœ] — ['œ] [bœ] — ['œ]

Упр. 4. Произнесите поочередно гласные [ɛ] и [œ], следя за правильной работой губ [ɛ] — ['œ] [ɛ] ['œ] [ɛ] — ['œ]

Упр. 5. Произнесите поочередно гласные [ɔ] и [œ], энергично продвигая тело языка вперед при произнесении гласного [œ] [ɔ] — ['œ] [ɔ] — ['œ]

Упр. 6. При произнесении гласного [oe] энергично продвигайте тело языка вперед. Помните о сильном отступе короткого гласного и не смягчайте перед ним согласные звуки:

maeç	'aeç	maeç	'aeç	maeç	- möchten
haei	'ae	haei	'ae	haei	- Hähle
tsae	'ae	tsae	'ae	tsae	- Zölle
vae	'ae	vae	'ae	vae	- Wölfe
baeç	'aeç	baeç	'aeç	baeç	- Böschung
gaea	'ae	gaea	'ae	gaea	- gönnen
kaepç	'aeçç	kaepç	'aeçç	kaepç	- Köpfe
saepç	'aeçç	saepç	'aeçç	saepç	- schöpfen

öffnen	östlich	Hölle	Böschung	köpfen
öfter	Öchslein	Zölle	gönnen	schöpfen
öffentlich	möchten	Wölfe	können	völlig

Упр. 7. а) Произнесите поочередно гласные [с] и [се], при артикуляции гласного [се] округляйте и слегка выдвигайте губы вперед. [с] — [се], [к] — [ке], [ц] — [це], [х] — [хе];

б) при произнесении следующих слов следите за правильной работой губ:

Welfe – Wölfe Wörter – Wörter Säckchen – Säckchen
Mächte – möchte kennen – können Tännlein – Tännlein

Schöpfkelle, Hemdknöpfe, Möchtstern, Götterberg

Упр. 8. а) Прокладывайте поочередно гласные [э] и [о], продвигая тело языка при артикуляции гласного [о] энергично вперед: [э] — [о] — [э] — [о] — [э] — [о];

б) при произнесении следующих слов следите за достаточной продвинутостью тела языка при артикуляции гласного [œ]:

offen	– öffnen	Topf	– Töpfe	Schopf	– Schöpfe
Wolf	– Wölfe	Zopf	– Zöpfe	Knopf	– Knöpfe

Holzböcke, Schröpfkopf, Wortschöpfung, Ochsenköpfe

Упр. 9. Произнесите несколько раз следующие слова, не считая согласный [ɫ] перед гласным {ов}

Löffel, löschen, Löcher, Blocke, Flötze, plötzlich

Упр. 10. Прочитайте [св] посты [т] правильно:

frösten, kröpfen, tröpfeln, schröpfen

Упр. 11 Читайте следующие слова и словосочетания:

Schöpföffel hölzernes Tönnchen Schloßer öffnen
Töpferstücher zwölf Töchter völlig erschöpft

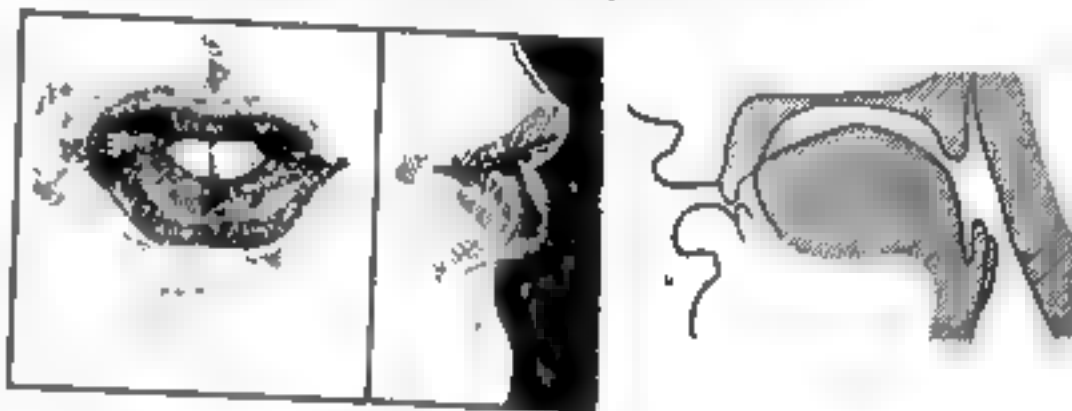
СОГЛАСНЫЙ [3]

Немецкий огласный звук [ɪ] переднеязычный запылосоларный шепловой звонкий согласный, коррелирует огласного [i].

160

При произнесении немецкого согласного [ʃ] (см. рис. 37) губы довольно сильно вытянуты и округлены, верхняя губа приподнята, нижняя челюсть несколько выдвинута, язык продвинут вперед и приподнят, кончик языка лежит у нижних зубов (дорсальное образование), или у альвеол верхних зубов (алвиальное образование), края языка касаются альвеол верхних зубов. Передняя часть языка прижата к твердому небу. На границе альвеол и твердого неба, несколько дальше, чем при образовании согласного [z], образуется довольно широкая продольная щель, проходя через которую, струя выдыхаемого воздуха создает интенсивный шум трения. Мягкое небо поднято.

Немецкий звук [ɔ] произносится полузвонко.



Page 37, [5]

Согласная [з] обозначается графически

G. g. - в начале и в середине слов французского происхождения Genre [ʒə'ny], Loge [lo ʒə]

3,1 - в начале и в середине слов французского происхождения: Journal [ʒuʁ'nal], journaliser [ʒuʁ'nalizɛ]

Упр. 12. Прослушайте магнитофонную запись.

а) обратите внимание на звучание звонкого согласного [з]

(b) (3) (3) (3)

Genie, Loge, Jargon, Journal, Die Journalisten gingen in die Loge

Б) сравните звучание слов журнал – Journal, жакет – Jacket.

Упр. 13. Исходная позиция: губы вытянуты вперед, кончик языка лежит у передних нижних зубов.

а) произнесите согласный [ʒ] энергично: ʒ ʒ ʒ ʒ

б) глицеро-согласный [з], пока хватит воздуха:

в) произнесите согласный [з] полугласно, не смягчая его перед гласными [i:] и [e] за | за: | за || за: | за: | за || zi | zi: | zi ||

Упр. 14. Произнесите следующие слова правильно:

Geme [je'ni:]	Jargon [ja'rɔŋ]	Loge ['lo:ʒə]
genieren [je'ni:rən]	Jongleur [ʒɔŋ'leʁ]	Regie [re'ʒi:]
Gale [ge'le:]	Gage ['pa:ʒə]	Manege [ma'ne:ʒə]
Gendarm [ʒən'darm]	Etag [e'ta:ʒə]	Courage [ku'rə:ʒə]
Jackett [ʒa'ket]	Bagage [ba'ga:ʒə]	Blamage [bla'ma:ʒə]

Упр. 15. Прочтите правильно предложения

Die Journalisten gingen in ihre Loge. Der Gendarm nahm das Jackett mit. Die Jongleure waren schon in der Manege. Welcher Regisseur führt in diesem Film Regie?

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Выполните гимнастику органов речи к данному уроку.
2. Пользуясь рис. 36 и 37, опишите артикуляцию гласного [œ] и согласного [ʒ].
3. Выполните упр. 2—11 и 13—15 данного урока.
4. Прочтите несколько раз следующие слова и предложения. Следите за тем, чтобы на всем протяжении их звучания сохранялся контакт языка с передними нижними зубами.

Möwe	Küche	Köchin	Körpergröße	Wange
böse	hübsch	können	Zugführer	Zunge

Sie sah sehr hübsch aus. Im Mai fahre ich weg. Um 4 Uhr fuhr er heim. Im Bimer waren frische Fische. Das Ruckack war sehr schwer.

5. Затранскрибируйте следующие слова

völlig, östlich, Geme, Hörsaal, Etage

6. Ответьте на вопросы:

1) Как обозначается на письме гласный [œ]? 2) В каких случаях немецкие закрытые гласные произносятся долго, полудолго, кратко? 3) Как обозначается на письме согласный [ʒ]? 4) Чем отличается произношение немецкого согласного [ʒ] от русского [ж]?

УРОК 37 (ПОВТОРИТЕЛЬНЫЙ)

ГИМНАСТИКА ОРГАНОВ РЕЧИ

1. Сядьте прямо, расслабьтесь, сделайте 5—6 глубоких вдохов через нос и выдохов через рот. 2. Упритесь кончиком языка в передние нижние зубы. Продвиньте тело языка вперед и слегка улыбнитесь, немного вытянув и приподняв верхнюю губу. 3. Прижмите кончик языка к передним нижним зубам и откройте рот, затем медленно закрывая рот, вытягивайте губы трубочкой и продвигайте тело языка вперед. 4. Коснитесь кончиком

языка передних нижних зубов и продвигайте тело языка сильно вперед, редуцируйте вытягивание губ вперед с растягиванием их в легкую улыбку. 5. Коснитесь кончиком языка альвеол, а затем быстро опустите кончик языка вниз к передним нижним зубам, одновременно вытягивая губы трубочкой и продвигая переднюю часть языка вперед. 6. Прижмите кончик языка к передним нижним зубам. Вставьте между слегка вытянутыми губами карандаш с грузиком и поддержите его, не сжимая губ. 7. Положите кончик языка на альвеолы. Быстро опустив язык вниз к передним нижним зубам, произнесите с твердым приступом дифтонги: [ae], [ao]. 8. Упритесь кончиком языка в передние нижние зубы. Опустив гортань, произнесите с твердым приступом гласные: [ɜ], [e], [i], [a], [u], [o], [y], [ʏ], [ɔ], [ø], [œ]. 9. Сделайте вдох через нос. Выдыхая воздух толчками, произнесите согласные: [p], [b], [t], [d], [k], [g], [pf], [ts], [tʃ]. 10. Сделайте вдох через нос, немного задержите дыхание, затем выдохните воздух, энергично и напряженно произнесите согласные: [x], [ʁ], [h], [x], [ç], [m], [n], [ŋ], [l].

ЗАДАНИЯ

1. Выполните упр. 2—13 (35); 2—11, 13—15 (36)
2. При произнесении гласного [œ] энергично продвигайте тело языка

öff	öff	— öffnen	schöpf	schöpf	— schöpfen
öst	öst	— östlich	lösch	lösch	— löschen
öch	öch	— Öchlein	lösch	lösch	— Löffel
mösch	mösch	— möchten	töpf	töpf	— Töpfer
wöl	wöl	— Wölfe	tölp	tölp	— Tölpel
völl	völl	— völlig	mön	mön	— Mönch

öffnen	Öchlein	völlig	köpfen	plötzlich
östlich	möchten	Böschung	Köcher	Töchter
rösten	Hölle	gönnen	röcheln	Töpfer
öffnen	Zölle	Spötter	schöpfen	Tölpel
öffentlich	Wölfe	können	Löffel	Mönch

Der Böttcher zeigte uns kleine hölzerne Tönnchen. Zwölf Löffel und eine Schöpfkelle. Die Köchin war völlig erschöpft. Plötzlich öffnete der Zöllner eine Tür. Können Sie klöppeln? Der Töpfer und seine Töchter hatten ein Öchlein. Wo Frösche sind, da sind auch Störche. Auf dem Tisch lagen zwölf hölzerne Löffel.

3. Произнесите следующие пары слов. Сравните звучание гласных [ø] и [œ].

Öfen	— öffnen	mögen	— möchten	blöcken	— Blöcke
Höhle	— Höhle	Rölein	— Rößlein	Löwe	— Löffel

4. При произнесении гласного [œ] энергично опускайте челюсть и продвигайте тело языка вперед.

a) böc	'œ	bœr	kœ	'œ	kœr	œc	'œ	noer
dœr	'œ	dœr	mœ	'œ	mœr	vœ	'œ	vœr

6) bær	bær	— Bärde	mær	mær	— Mörtel
dær	dær	— dörrer	mær	mær	— mördlich
kær	kær	— Körbechen	tær	tær	— Törtchen
kær	kær	— Körper	vær	vær	— Wörter

Bärde	Körner	mördlich	Törtchen
dörren	Mörder	mörgeln	Wörter
Körper	örtlich	störisch	Förster

5. Произнесите следующие слова, словосочетания и предложения.

Körpergröße	Königstochter	fröhliches Geschöpf	schöner Körper
Pfortnersöhne	Töpfervogel	höchstes Können	plötzliche Lösung

Je größer die Hörner, je schöner der Ochs. Die Köchin brachte Mehklöße und geröstete Semmeln. Alle Möglichkeiten waren ausgeschöpft. Ich möchte Sie nicht stören. Das ist völlig unmöglich.

6. Произнесите правильно звуко сочетание [y] jyl jyl jyl jyl jyl

jyl 'yl jyl 'yl jyl — jüngst

jyl 'yl jyl 'yl jyl — jünger

jyl 'yl jyl 'yl jyl — Jüngen

Jürgen ist jünger als dieser Jüngling.

7. Произнесите следующие слова, обращая внимание на произношение закрытых гласных [y] и [ø] в открытых безударных слогах кратко, но закрыто.

Dy'namo, Gly'kone, Phy'sik, Syno'nym, Ökono'mie

8. Прочтите следующие слова, следя за правильным звучанием гласных [y] — [ø] и [y] — [œ]:

a) Düsen — dösen	Größe — Größe	rühren — rühren
Tüten — töten	führen — Führen	Kühler — Köhler
Bügel — Bögen	Sühne — Schone	dübeln — döbeln
b) Hülle — Hölle	Kuche — Köche	Tüpfchen — Töpfchen
knüpfen — knöpfen	Stücke — Stöcke	tunchen — Tönnchen
Burste — Borste	Müller — Möller	Rüssel — Rössel

в) Bühnenmöbel	Wüstenvögel	Möwentyp	Königsflügel
Türhöhe	Kuhöl	Höhlenkühle	Ölmühle

г) Büchsenöffner	Rösselsprünge	Körpergymnastik	Körnerfrüchte
Zündhölzchen	Schüttelfröste	Völkerglück	Köchinschütze

9. Затранскрибируйте и прочтите следующие слова и предложения

möchten, öffentlich, Höhle, unerhört, Alle Möglichkeiten waren ausgeschöpft. Seine wöchentliche Löhnung wurde erhöht. Höfliche Worte vermögen viel und kosten doch wenig.

10. Прослушайте текст № 4 в магнитофонной записи.

TEXT № 4

Die Studenten sind im Lehrraum. Es lüftet. Der Lehrer tritt ein. Die Studenten stehen auf. Sie begrüßen den Lehrer. Der Lehrer grüßt zurück. Der Lehrer erklärt den neuen Stoff. Alle hören aufmerksam zu. Dann fragt der Lehrer die Studenten ab. Danach besprechen sie das gelesene Buch. Alle Studenten nehmen an der Besprechung teil.

11. Читайте текст № 4 по предложениям, повторяя их в паузах за диктором.

12. Прочтите текст № 4, тщательно отрабатывая произношение звуков и интонацию предложений с помощью магнитофона.

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Выполните гимнастику органов речи к данному уроку.

2. Рассмотрите рис. 35 и 36 и объясните, чем отличается артикуляция немецких гласных [ø] и [œ].

3. Выполните упр. 1—8 данного урока.

4. Затранскрибируйте следующие предложения. Определите тип этих предложений по цели высказывания. Прочтите эти предложения.

Da liegen zwölf Löffel und eine Schöpfkelle. Hörst du mir aufmerksam zu? Wer führt in diesem Film Regie? Kehren Sie bald zurück!

5. Прочтите правильно следующие вопросительные предложения

Störe ich dich? Brauchen Sie noch das Wörterbuch? Essen Sie Brötchen gern? Warst du eben im Hörsaal? Hörst du mir aufmerksam zu? Bist du jünger als dein Vetter? Wann stehst du gewöhnlich auf? Wo findet die Vorlesung statt? Wer singt dieses Lied? Wie gefällt dir dieses Kleid? Warum spricht er so leise? Was möchtest du essen? Wo ist mein Wörterbuch? Wer schrieb diese herrliche Musik?

6. Прочтите правильно следующие предложения

Wir saßen in der Loge. Sie brauchen eine Garage. Ihr Jackett war schwarz. Ihre Gage ist nicht sehr groß. Die breite Marmortreppe führt in die 2. Etage.

7. Прочтите многократно слова, содержащие долгий гласный [ø] представляющие собой исключение из правил долготы и краткости гласных. Запомните их произношение:

trösten, höchst, die Behörde, das Österreich

8. Прочтите несколько раз текст № 4, сначала по отдельным предложениям, затем целиком. Затранскрибируйте текст

Содержание урока: Дифтонг [ɔʊ] Ударение в словах именного предикатива.

ГИМНАСТИКА ОРГАНОВ РЕЧИ

1 Сядьте прямо, расслабьтесь. Откройте рот, сделайте 5-6 вдохов и выдохов через нос. Следите за тем, чтобы язык лежал плоско и не терял контакта с нижними зубами. 2. Упритесь кончиком языка в передние нижние зубы и немного вытяните вперед губы. Энергично продвигайте тело языка сначала вперед, затем назад. 3. Оттяните кончик языка назад и проведите им сначала несколько раз медленно, а затем быстро по твердому нёбу вперед до альвеол и дальше до передних нижних зубов, одновременно опуская нижнюю челюсть. 4. Приподнимите слегка вытянутую вперед верхнюю губу и опустите гортань. Произнесите гласные [ɔ], [i], [ɛ], [u], [ɪ], [ʌ], [a], контролируя положение кончика языка у передних нижних зубов. 5. Прижмите кончик языка к передним нижним зубам. Энергично вытягивая губы вперед в трубочку и продвигая тело языка вперед, произнесите с твердым приступом гласные: [y], [ɤ]. 6. Сделайте энергичный вдох через нос, затем, выдыхая воздух толчками, произнесите с придыханием согласные [p], [t], [k]. 7. Энергично выдыхая воздух толчками, произнесите согласные: [s], [z], [ʃ], [ʒ], [ʎ], [ʝ], [ɕ], [ɟ].

ПОВТОРИТЕЛЬНЫЕ УПРАЖНЕНИЯ выполните упр. 5-10, 12 (19), 2-13 (35); 1-8 (37).

ДИФТОНГ [ɔʊ]

Немецкий дифтонг [ɔʊ] состоит из краткого открытого слогаобразующего и четко произносимого [ɔ] и краткого закрытого и неотчетливо звучащего [ʊ]. Органы речи скользят из положения, необходимого для произнесения краткого открытого [ɔ] к укладу, необходимому для произнесения краткого закрытого [ʊ]. Оба компонента произносятся слитно.

Дифтонг [ɔʊ] обозначается графически:

- Eu, tu - в начале, середине и в конце слова: Eule [ˈɔʊlə], Freund [frɛnt], treu [trɛʊ]
 Au, äu - в начале, середине и в конце слова: äußern [ˈɔʊɐn], Bräute [ˈbrɔʊtə]
 oi - в начале, середине и в конце заимствованных слов: Oie [ˈɔʊə], Boiler [ˈbɔʊlə], Boi [bɔʊ]
 ou - в начале, середине и в конце заимствованных слов: Oubin [ˈɔʊbɪn], Boykott [bɔʊˈkɒt], Boy [bɔʊ]

Упр. 1 Прослушайте магнитофонную запись, обратите внимание на звучание дифтонга [ɔʊ]

[ɔʊ] [ɔʊ] [ɔʊ] [ɔʊ]

Eule, Beute, Feuerzeug, Leuchfeuer, Streu und Heu, Ein Zeuge ist einäugig.

Упр. 2. Исходная позиция кончик языка лежит у нижних зубов, уголки губ сомкнуты.

а) энергично откройте рот и произнесите дифтонг [ɔʊ], следуя за краткостью открытого [ɔ] и за закрытостью [ʊ] ɔʊ | ɔʊ | ɔʊ | ɔʊ |.

б) произнесите дифтонг [ɔʊ] с твердым приступом, следуя за открытостью его первого и закрытостью второго элемента. Для контроля за правильностью артикуляции второго элемента, не меняя положения губ, произнесите вслед за дифтонгом долгое закрытое [ʊ] [ɔʊ] - [ʊ] [ɔʊ] - [ʊ] [ɔʊ] - [ʊ] [ɔʊ] - [ʊ]

в) произнесите дифтонг в начале слова, не забудьте о твердом приступе

ɔʊ | ɔʊ | - auch ɔʊ | ɔʊ | - Eule
 ɔʊ | ɔʊ | - eure ɔʊ | ɔʊ | - äußern
 auch, eure, Eule, Euter, äußern, Europa

г) произнесите первый элемент дифтонга [ɔʊ] открыто и с сильным отступом, а второй элемент закрыто.

ɔʊ | ɔʊ | - auch ɔʊ | ɔʊ | - neu
 ɔʊ | ɔʊ | - Heu ɔʊ | ɔʊ | - scheu
 auch, Heu, neu, scheu, treu, Streu

д) для контроля за правильностью произношения второго элемента дифтонга [ɔʊ] произнесите после каждого из следующих слов долгое закрытое [ʊ], не меняя положения губ: [ɔʊ] - [ʊ]:

Heu, neu, scheu, treu, Streu

Упр. 3. Произнесите следующие слова правильно, следите за слитностью звучащих элементов дифтонга

ɔʊ ɔʊ	ɔʊ ɔʊ	- heute	ɔʊ ɔʊ	ɔʊ ɔʊ	- deutsch
ɔʊ ɔʊ	ɔʊ ɔʊ	- Beute	ɔʊ ɔʊ	ɔʊ ɔʊ	- Scheune
ɔʊ ɔʊ	ɔʊ ɔʊ	- neun	ɔʊ ɔʊ	ɔʊ ɔʊ	- Käufer
ɔʊ ɔʊ	ɔʊ ɔʊ	- täuschen	ɔʊ ɔʊ	ɔʊ ɔʊ	- Flüste
			ɔʊ ɔʊ	ɔʊ ɔʊ	- säumen

euch	heute	keuchen	säumen	neun
Eule	Häuser	Käufer	Zeuge	Räume
Beute	Bäume	Mäuse	Züme	täuschen
eure	Beule	Flüste	Scheune	deutsch
äußern	Säule	Feuer	neu	deutlich

Упр. 4. Прочтите следующие слова и словосочетания

Freundestraße	Neuhäuser	Neuscheune
Feuerzeug	Beutelmäuse	Feuersäule

Streu und Heu, neue Leuchte, heulende Meute, neun Häuser, eure neue Scheune ist groß. Ein Zeuge ist einäugig. Bei Wölfen und Eulen lernt man heulen. Träume sind Schäume. Große Keulen schlagen große Beulen.

Упр. 5 Не смягчайте сонант [l] перед дифтонгом [ɔɪ]

Leute	Leuchte	Hüten	Schleuder	Schleuse
leugnen	Läufer	Bläue	Schleiche	Pfeuel

УДАРЕНИЕ В СЛОВАХ ИНОЯЗЫЧНОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ

В немецком языке очень много слов, заимствованных из других языков, особенно из древнегреческого, латинского и французского.

Слова иноязычного происхождения отличаются от немецких по количеству слогов в слове. Большинство простых немецких слов состоит из одного – двух слогов, большинство иноязычных слов из 2–3 или 4–5 слогов.

Слова иноязычного происхождения, попавшие в немецкий язык, чаще всего сохраняют свое исконное ударение, а поэтому и в отношении места ударного слога во многих случаях отличаются от немецких слов. Так, слова французского происхождения имеют ударение, как правило, на последнем слоге, слова латинского происхождения – на предпоследнем слоге и т.д.

Особо следует отметить, что в большинстве заимствованных (происходящих) слов ударение падает на суффикс, т.е. чаще на последний или предпоследний слог слова, напр. Bourgeois'ne (фр.), Kata'log (греч.), Inte'resse (лат.) тогда как в словах немецкого происхождения суффиксы (за исключением суффикса -ei) безударны, и ударение падает на корень слова или приставку, например 'lesen, 'logisch, 'Bildnis, 'sonnig, 'ausgeben.

Наиболее употребительные иноязычные ударные суффиксы

-ion [jo:n]	- Union	-ett [et]	- Ballett
-ie [i]	- Industrie	-ant [ant]	- Elefant
-ieren [i:ren]	- trainieren	-ist [ist]	- Jurist
-ell [el]	- offiziell	-at [a:t]	- Paket
-ität [te:t]	- Universität	-graph [grɔ:f]	- Geograph
-ant [ant]	- Student	-il [il]	- mobil
-at [a:t]	- Soldat	-istik ['istik]	- Linguistik
-är [ɛ:ʳ]	- Sekretär	-thek [te:k]	- Bibliothek
-ur [u:ʳ]	- Kultur	-phon [fo:n]	- Mikrophon
-eur [ø:ʳ]	- Ingenieur	-log [lo:k]	- Dialog

Суффикс -ik. Суффикс -ik стоит в большинстве случаев под ударением, и гласный в нем долгий и закрытый, напр. Musik [mu'zi:k], Kritik [kri'ti:k].

Наряду с этим в немецком языке имеется ряд иноязычных слов, в которых суффикс -ik безударен и гласный в нем краткий и открытый, напр. Klassik ['klɛ:k], Logik ['lo:gik], Phonetik [fo'ne:tik].

Суффикс -or. Суффикс -or стоит под ударением только во множественном числе существительных иноязычного происхождения. В единственном числе этих существительных суффикс -or безударен. В обоих случаях гласный долгий и закрытый, напр. Doktor ['dɔkto:ʳ] - Doktoren [dɔk'to:ʳən], Lektor ['lektɔ:ʳ] - Lektoren [lek'to:ʳən].

Упр. 6. Читайте следующие слова с ударением на суффиксе. Помните о закрытости долгих гласных в открытых безударных слогах.

der Aspirant	die Bäckerei	der Kommunist	der Kommunisten
der Laborant	der Student	der Stilist	der Philologe
die Melodie	der Dozent	der Atheismus	der Biologe

Упр. 7. Записывайте следующие слова:

das Telefon, der Philosoph, aktuell, das Dokument

Упр. 8. Проступайте текст № 4 в магнитофонной записи. Прочтите текст по предложениям, повторяя их в паузах за диктором.

Упр. 9. Проступайте диалог № 3 в магнитофонной записи.

DIALOG № 3

- Wie spät ist es?
- 10 Minuten vor halb sieben.
- Naun, es ist aber schon fast dunkel geworden.
- Kein Wunder im Herbst.
- Ach, der Herbst gefällt mir nicht. Der Winter ist ja viel besser.
- Na ob! Da kann man wenigstens Sport treiben.
- Welchen Sport treibst du denn?
- Ich? Immer nur Schisport. Und du?
- Eiskunstlauf.

Упр. 10. Читайте диалог № 3 по предложениям, повторяя их в паузы за диктором.

Упр. 11. Отработайте с помощью магнитофона правильное чтение диалога.

Упр. 12. Прочтите диалог несколько раз в паре.

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Выполните гимнастику органов речи к данному уроку.
2. Опишите артикуляцию дифтонга [ɔɪ].
3. Выполните упр. 2–5 данного урока.
4. Записывайте следующие слова и предложения:

die Bäckerei, die Philosophie, der Realismus, der Astronom, die Universität, die Bibliothek; Das ist das höchste Haus hier. Dieses Metall rostet nicht. In Österreich spricht man deutsch.

5. Подготовьте чтение текста № 4 для контроля.
6. Записывайте диалог № 3.
7. Подготовьте для контроля чтение диалога № 3.

УРОК 39 (ПОВТОРИТЕЛЬНЫЙ)

ГИМНАСТИКА ОРГАНОВ РЕЧИ

1. Сядьте прямо, расслабьтесь. Сделайте 5–6 энергичных и глубоких вдохов через нос и выдохов через рот. 2. Коснитесь кончиком языка передних нижних зубов и выдвиньте переднюю часть языка далеко вперед, одновременно вытягивайте губы в трубочку. 3. Чередуйте вытягивание губ вперед с растягиванием их в легкую улыбку, не отрывая кончика языка от передних нижних зубов. 4. Прижмите кончик языка к передним нижним зубам. Опустите гортань, задержитесь на твердом приступе и произнесите гласные: [o:], [ɔ:], [u:], [ʊ:]. 5. Прижмите кончик языка к передним нижним зубам. Энергично посылая вперед переднюю часть языка и вытягивая губы трубочкой, произнесите, задерживаясь на твердом приступе, гласные [y:], [ʏ:], [ø:], [œ:]. 6. Сделайте вдох через нос. Выдыхая воздух толчками, произнесите согласные [p], [b], [t], [d], [k], [g], [ʈ], [ɖ], [tʃ], [dʒ]. 7. Сделайте глубокий вдох и слегка задержите дыхание. Затем тапните согласные: [ʃ], [v], [z], [ʒ], [ʎ], [ʐ], [ɕ], [ʑ], [ɟ]. 8. Сделайте глубокий вдох, затем, выдыхая воздух, произнесите энергично сонанты [m], [n], [ŋ].

ЗАДАНИЯ

1. Выполните упр. 2–6 (29), 1–6 (30); 2–13 (35), 2–11 (36).
2. Положите кончик языка на альвеолы верхних зубов, затем, опуская нижнюю челюсть и перемещая кончик языка к нижним зубам, энергично произносите следующие слоги и слова.

[ɔ:] [ɔ:] – Leute [ʊ:] [ʊ:] – leugnen
[ɔ:] [ɔ:] – Leuchte [ʊ:] [ʊ:] – Läufer

3. Произносите правильно следующие слова.

Leute	Leuchte	leugnen	Läufer	leuchten	leugnen
leugnen	Läufer	leuchten	leugnen	leuchten	leugnen

4. Произносите звукосочетание [jʏ] правильно:

[jʏ] [jʏ] [jʏ] [jʏ] [jʏ] – jünger
[jʏ] [jʏ] – Jürgen [jʏ] [jʏ] – jünger

Jürgen, jünger, jünger, Jüngling

5. Читайте следующие предложения:

Du bist jünger als ich. Jürgen ist ihr jüngstes Kind. Der Jüngling hieß Jürgen.

6. Сделайте анализ слов: deutsch, höchst.

7. Прочтите текст № 4 для контроля.

8. Прослушайте диалог № 3 в магнитофонной записи.

9. Читайте диалог № 3 по предложениям, повторяя их в паузах за диктором.

10. Прочтите диалог № 3 в парах (контрольное чтение).

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Выполните гимнастику органов речи к данному уроку.
2. Рассмотрите рис. 33 и 35 и обратите внимание на различную степень подъема языка при произнесении гласных [y] и [ø].
3. Выполните упр. 1–4 данного урока.
4. Записируйте следующие слова и предложения.
Zeuge, heute, täuschen, äußern, Leute; Er kommt jetzt öfter zu uns. Alle Flüsse münden ins Meer.
5. Прочтите диалог № 3 несколько раз. Добивайтесь правильного звучания каждого слова и предложения и ситуативной достоверности. Выучите диалог наизусть.
6. Образуйте множественное число от следующих имен существительных. Обратите внимание на чередование гласных [o:] и [ɔ:] и их правильное произношение.

der Ofen, der Hof, der Lohn, der Sohn, der Ton, der Stoß, das Brot, der Vogel

7. Образуйте множественное число от следующих имен существительных. Обратите внимание на чередование гласных [ɔ:], [œ] и их правильное произношение.

der Zopf, der Topf, der Kopf, der Koch, der Gott, der Stock, das Loch, das Volk, der Wolf, das Korn, der Frosch, der Front, der Korb, das Dorf, das Wort

8. Образуйте множественное число от следующих имен существительных. Обратите внимание на чередование дифтонгов и их правильное произношение.

der Strauch, die Braut, der Brauch, die Faust, der Baum, das Haus

УРОК 40

Содержание урока: Насловные гласные [ɪ] и [ʏ].

ГИМНАСТИКА ОРГАНОВ РЕЧИ

1. Сядьте прямо, расслабьтесь. Сделайте 5–6 энергичных и глубоких вдохов через нос и выдохов через рот. 2. Приоткройте рот. Сохраняя контакт кончика языка с передними нижними зубами, продвигайте тело языка вперед и вытяните губы. 3. Прижмите кончик языка к передним нижним зубам, оттяните тело языка назад и коснитесь задней частью спинки языка мягкого неба. Не приподнимайте передней части языка. 4. Сильно выдвиньте и округлите губы. Чередуйте энергичное продвижение тела языка вперед

с оттягиванием его назад, не нарушая контакта кончика языка с передними нижними зубами. 5. Слегка вытяните вперед губы и приподнимите верхнюю губу. Коснитесь кончиком языка передних нижних зубов и, опустив гортань, произнесите по очереди все нелабиализованные гласные и дифтонги. 6. Сохранив контакт кончика языка с передними нижними зубами и опустив гортань, произнесите по очереди все лабиализованные гласные. 7. Сделайте глубокий вдох через нос, задержите дыхание. Выдыхая воздух толчками, произнесите согласные: [p], [b], [t], [d], [k], [g] и аффрикаты: [ts], [tʃ], [pʃ]. 8. Сделайте глубокий вдох через нос, задержите дыхание. Выдыхая воздух, произнесите энергично сонанты: [m], [n], [ŋ], [l].

ПОВТОРИТЕЛЬНЫЕ УПРАЖНЕНИЯ выполните упр. 3, 5–10 (6); 2, 3, 5–11 (16), 2–11 (36); 2–5 (38).

НЕСЛОГОВЫЕ ГЛАСНЫЕ [ɪ] и [ʊ]

Гласные [ɪ] и [ʊ] называются неслоговыми, т.к. они не образуют самостоятельного слога. Они входят в состав слога, который создается следующим за ним слоговым гласным.

Неслоговые гласные [ɪ] и [ʊ] образуются так же, как закрытые долгие гласные [i] и [u] и отличаются от них только своей сверхкраткостью. Неслоговые [ɪ] и [ʊ] встречаются только в словах, заимствованных из других языков.

Неслоговое [ɪ] встречается перед слоговым гласным после:

- а) шипящих и смычных согласных, напр. Session [se'sj:ən], Indien [ˈɪndjən];
- б) после сонантов [m], [n], [ŋ], напр. Prämie [ˈpɾe:mjə], Union [ˈuːnjən], Italien [ˈiːtəljən];
- в) в ударном слоге или в одном из слогов, предшествующих ударному и начинающихся с [r], напр.: Kurios [kuˈrjo:s], territorial [tɛrɪtoˈrɪjəl].

В следующих случаях вместо неслогового [ɪ] произносится краткое закрытое [i]

- а) после oh [ɔ] и qu [kv], напр. Bronchien [ˈbrɔŋçiən], Requiem [ˈre kvɛm];
- б) в заударном слоге, начинающемся с [r], напр. Sibirien [zɪˈbɪ rɪən];
- в) после сочетания шипящего или смычного согласного с сонантами [m], [n], [ŋ], напр.: Boznie [ˈbɔzɪən], latine [ˈlɛtɪn]

Неслоговое [ʊ] встречается перед слоговым гласным в заимствованных словах, напр.: Suade [zʊˈa:de].

Гласный [ɪ] обозначается графически:

- i — перед слоговым гласным, напр. Radio [ˈreːdɪo]

Гласный [ʊ] обозначается графически:

- u — перед слоговым гласным, напр. Lingua [ˈlɪŋɡuːa]

Упр. 1 Прослушайте магнитофонную запись, обратите внимание на звучание неслоговых звуков [ɪ] и [ʊ]

Linie, Familie, Radio, Variante, Studium, Asien, Union, Lektion, sozial, labial, Linguist, Guatemala, Familientragödie, Deklination und Konjugation, Die Delegation der italienischen Arbeiter fuhr nach Spanien.

Упр. 2. Прочтите правильно следующие слова. Обратите внимание на сверхкраткость гласного [ɪ] в этих словах.

a) Lila Linie	Bestie Prämie	Familie Tragödie	Komödie Geranie
b) Ingénieur familiär	Idiot Periode	Radio Fillele	Initiative Christian
в) Asien Indien Serbien	Spanien Rumänien Armenien	Argentinien Belgien Italien	Australien Sizilien Brasilien
г) Magnesium Silizium	Vanadium Kalzium	Aluminium Gymnasium	Stadium Studium

Упр. 3. Прочтите следующие слова, ставя ударение на суффиксе. Обратите внимание на произношение неслогового гласного [ɪ].

a) Union Million	Mission Stadion	Religion Illusion	Session Fluxion
б) Nation Station Aktion Lektion	Sektion Sensation Position Reaktion	Munition Portion Reduktion Revolution	Deklination Artikulation Intonation Assimilation
в) Potant Variante sozial	spezial genial labial	material kolonial kollegial	territorial Proletariat Plagiat
г) speziell offiziell	finanziell materiell	grandios mysteriös	kurtios grazios

Упр. 4. Обратите внимание на сверхкраткость гласного [ʊ] в следующих словах

Lingua lingual	Linguist Biskuit	Guayana Guatemala	Suade Sulte
-------------------	---------------------	----------------------	----------------

Упр. 5. Произнесите слова, содержащие слоговые безударные гласные [i] и [u]

a) Natrium Barium Aquarium Sanatorium	Territorium Auditorium Laboratorium Liberia	Imperia Materie Serie Ferien	Sibirien Bulgarien Istrien Baldrian
б) Genua Statue Padua	aktuell visuell eventuell	individuell Requiem Kolloquium	bronchial Bosnien Hafnium

Упр. 6. Прочтите следующие слова и сравните их произношение:

Materie	— materiell	Imperia	— Imperialismus
Territorium	— territorial	Proletariat	— Proletariat

Упр. 7. Затранскрибируйте следующие слова

Sensation, Union, Filiale, Familie, Bulgarien, individuell

Упр. 8. Инсценируйте диалог № 3 в парах.

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Выполните гимнастику органов речи к данному уроку.

2. Выполните упр. 2—6 данного урока.

3. Затранскрибируйте слова:

Serie, Konfektion, Christian, Sibirien, Radio, Tragödie, Lingua, Aquarium, materiell, Intonation, Stadion, Statue

4. Сделайте анализ слов Revolution, Liste.

5. Начертите схему-четырёхугольник немецких гласных. С помощью этой схемы дайте классификацию немецких гласных фонем.

6. Переведите следующие слова на немецкий язык и прочтите их правильно

семья, каникулы, специально, пролетариат, союз, учеба, инженер, ассимиляция, санаторий, актуальный, аудитория, склонение

7. Ответьте на вопросы:

1) В каких позициях встречается неслоговой гласный [ɪ]? 2) В каких позициях встречается неслоговой гласный [ʊ]? 3) В каких случаях гласные [i] и [u] в позиции перед последующим гласным произносятся как обычные закрытые гласные [i] и [u]?

УРОК 41 (ПОВТОРИТЕЛЬНЫЙ)

ГИМНАСТИКА ОРГАНОВ РЕЧИ

1. Сядьте прямо, расслабьтесь. Откройте рот, сделайте 5—6 глубоких вдохов и выдохов через нос. Следите за тем, чтобы язык лежал плоско и не терял контакта с передними нижними зубами. 2. Прижмите кончик языка к передним нижним зубам и немного вытяните губы. Энергично продвигайте тело языка вперед и назад, фиксируя крайние положения языка. 3. Прижмите кончик языка к передним нижним зубам. Энергично опускайте нижнюю челюсть, произнесите дифтонги [ae], [eo] и [ɔf]. 4. Коснитесь кончиком языка передних нижних зубов, опустите гортань и произнесите с твердым приступом все долгие гласные. 5. Сделайте вдох через нос. Контролируя положение кончика языка у альвеол, произнесите все альвеолярные согласные.

ЗАДАНИЯ

1. Выполните упр. 2—4 (15); 2—4 (20); 2—5 (38).

2. Положите кончик языка на альвеолы верхних зубов, затем резко опуская его к нижним зубам, произнесите следующие слова. Следите за энергичной работой нижней челюсти:

leise	leicht	laufen	Leuchte	Läufer
leiten	Ich	Laune	Leute	leugnen

3. Прочтите правильно:

gleiten	bleiben	blau	Klaue	Schleuse
Kleid	schleichen	schlau	Blaue	Pfeuel

4. Прочтите следующие слова правильно. Следите за открытостью первого элемента дифтонгов.

Einkaufspreis	Austauschstelle	Weitläufigkeit
Ausbeutungsweise	Aufräumarbeiten	Eisenausbeute
Aufbauarbeit	Auskleideraum	Neubauauftrag
Aufräumerfrau	Zweideutigkeit	Kleineisenzeug
auseinanderlaufen	Rauchfreiheit	Ausbeutungsbereich

5. Произнесите правильно следующие слова и предложения

Jute, jüdisch, jütisch, Jürgen, jünger, jünger; Er ist jünger als ich, Er war das jüngste Kind. Ein Jüngling hegte ein Mädchen. Jürgen ist jünger als Hanno

6. Прослушайте текст № 5 в магнитофонной записи.

ТЕКСТ № 5. OKTOBERFEST

Heute ist der 7. November. Die Straßen sind festlich geschmückt. Überall sieht man rote Fahnen, Lampions und Plakate. Vom frühen Morgen an herrscht auf den Straßen und Plätzen der Stadt reges Leben. Die Menschen sind festlich gekleidet. Die Kinder tragen in den Händchen rote, gelbe und blaue Luftballons. Man hört Musik und frohe Lieder. Abends ist die ganze Stadt illuminiert. In den Klubs und Kulturpalästen finden Festkonzerte statt. Das Radio bringt Tanzmusik. Der 7. November ist ein großer Festtag.

7. Прочтите текст № 5 по предложениям, повторяя их в паузах за диктором. Следите за правильным произношением слов и интонацией предложений.

8. Затранскрибируйте три первых предложения текста № 5.

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Выполните гимнастику органов речи к данному уроку

2. Выполните упр. 1—4 данного урока.

3. Затранскрибируйте слова и предложения и прочтите их.

Aufräumerfrau, Aufbauarbeiten, Blaue, Schleuse, Eindeutigkeit, auseinanderlaufen, Kleid, lauschen, Ich bin jetzt Studentin des ersten Studienjahres. Ich stu-

diere an der philologischen Fakultät, als Hauptfach habe ich Deutsch. Das Studium an der Universität gefällt mir sehr.

4. Затранскрибируйте 3—10 предложения текста № 5.

5. Отработайте чтение текста № 5.

УРОК 42

Содержание урока: Назализованные гласные.

ГИМНАСТИКА ОРГАНОВ РЕЧИ

1. Сядьте прямо, расслабьтесь. Сделайте 5—6 глубоких вдохов через нос и выдохов через рот. 2. Коснитесь кончиком языка передних нижних зубов и выдвиньте переднюю часть языка, одновременно вытягивая губы в трубочку. 3. Чередуйте растягивание губ в улыбку с вытягиванием их в трубочку, не отрывая при этом кончика языка от передних нижних зубов. 4. Упритесь кончиком языка в передние нижние зубы. Энергично посылая вперед переднюю часть языка и вытягивая губы трубочкой, произносите, задерживаясь на твердом приступе, гласные: [y], [y], [ø] и [œ]. 5. Сделайте вдох через нос, задержите дыхание, а затем, выдыхая воздух толчками, произнесите с придыханием согласные [p], [t], [k]. 6. Сделайте вдох через нос, задержите дыхание. Затем гните все шепелявые согласные.

НАЗАЛИЗОВАННЫЕ ГЛАСНЫЕ

В некоторых немецких словах, преимущественно заимствованных из французского языка, встречаются гласные звуки, которые, в отличие от других гласных, произносятся с несколько опущенной небной занавеской. При этом часть выдыхаемого воздуха получает доступ в носовую полость, что придает этим гласным носовую окраску. Гласные звуки [õ], [ø], [œ], [õ] следует рассматривать как назализованные варианты гласных [o], [e], [a] и [œ], напр.

Balance [balõ'as] — баланс, Ensemble [ã'sẽ'bol] — ансамбль, Jean [jã] — Жан, Franc [frã] — Франк

Упр. 1. Прослушайте магнитофонную запись, обратите внимание на звучание назализованных гласных.

Balance, Ensemble, Fontain, Blason, Gabón, Planchette

Упр. 2. Слушайте и повторяйте, следуя за правильным звучанием назализованных гласных.

Balance [balõ'as:], Ensemble [ã'sẽ'bol], Franc [frã], Fontaine [fõ'tɛ:n], Bonbon [bõ'bõ]

ДОМАШНЕЕ ЗАДАНИЕ

1. Выполните гимнастику органов речи и упражнения данного урока.
2. Отработайте чтение текста № 5 и подготовьте его для контроля.

ЧАСТЬ II

ÜBUNGEN ZUR FESTIGUNG DER AUSPRACHEFERTIGKEITEN

I. ATMUNGS- UND ARTIKULATIONSÜBUNGEN

Die vorliegenden Übungen verfolgen das Ziel, die von den Studenten während des phonetischen Einführungskurses bei der Beherrschung der deutschen Artikulationsbasis ausgearbeiteten Fertigkeiten zu festigen, eventuell diese weiter zu entwickeln. Diese Übungen sollen regelmäßig und so oft wie möglich gemacht und den Wort- und Satzübungen stets vorausgeschickt werden. Jede der Übungen ist stets mehrmals zu wiederholen.

Entspannungsübungen. Der Sinn der Übungen ist die bewußte und völlige Entspannung aller Körperteile.

1. Setzen Sie sich gerade hin. Sorgen Sie für eine entspannte, lockere und ungezwungene Körperhaltung bei senkrechter Lage des Oberkörpers. Lassen Sie Ihre Arme am Oberkörper entspannt herunterhängen.

2. Bei der Beibehaltung der oben beschriebenen Stellung atmen Sie langsam und genießerisch (als wenn Sie Blumenduft einziehen) tief durch die Nase ein. Halten Sie den Atem für einige Sekunden an, dann atmen Sie durch den Mund gleichmäßig und sanft aus.

3. Atmen Sie tief durch die Nase ein, indem Sie gleichzeitig den Kopf ohne Anstrengung über die rechte Schulter nach hinten drehen. Bei der darauffolgenden Mundatmung lassen Sie den Kopf auf die Brust fallen. Wiederholen Sie diese Übung, indem Sie den Kopf nach links drehen.

4. Die Einatmung erfolgt wie in der Übung 2. Atmen Sie nach einer kurzen Pause aus, als wollen Sie eine Kerze auslöschen.

5. Die Einatmung erfolgt wie in der Übung 2. Nach einer 2—3-Sekunden-Pause lassen Sie einen kleinen Teil der Luft durch eine ganz kleine Lippenöffnung heraus und schließen Sie dann die Lippen. Wiederholen Sie das so lange, bis die ganze Luft heraus ist. Bei der Ausatmung sollen die Lippen ganz locker sein.

6. Atmen Sie tief ein. Ausatmen erfolgt auf [s], [f], [ʃ], [ç], [p], [t], [k] in kurzen Stößen.

Flexionsübung. Der Unterkiefer und die Halsmuskulatur sind entspannt, der Mund ist geöffnet. Die Zungenspitze behält einen festen Kontakt mit den unteren Schneidezähnen. Der breit gehaltene Zungenkörper schiebt sich weich federnd weit vor, bis über die Unterzahnreihe hinaus, so daß der stark gewölbte Mittelschneidzahn dabei die Schneiden der Oberzahnreihe erreicht, und gleitet dann wieder zurück in die Ausgangsstellung. Es empfiehlt sich die Flexionsübung mit der Gähnungsübung zu verbinden.

Gähnungsübung. Die Lippen liegen locker aufeinander oder etwas geöffnet, der

Unterkiefer ist leicht gesenkt. Der flachbreit liegende Zungenkörper hat Kontakt mit der Innenfläche der unteren Zahnreihe (Zungenkontaktstellung).

Atmen Sie tief durch die Nase ein und versuchen Sie langsam zu gähnen, ohne den Unterkiefer noch weiter zu senken. Verfolgen Sie die Bewegung des Kehlkopfes, der dabei locker herabgleitet.

Durch das Kombinieren der Pfeuelübung mit der Gähübung wird eine besonders ausgeprägte, vertikale federnde Kehlkopfbewegung erzielt, ferner die Kehlkopfmuskulatur, die den Stand des Kehlkopfes reguliert, gekräftigt. Nach einiger Zeit gelingt Ihnen das Tiefstellen und das Beibehalten dieser wichtigen Kehlkopfstellung auch ohne „Gähner“, und Sie senken den Kehlkopf ohne jeglichen Zwang. Sobald dies geschieht, gehen Sie zur folgenden Übung über, und zwar atmen Sie tief ein, halten Sie den Atem für einen Augenblick an, indem Sie den Kehlkopf senken, und sprechen Sie energisch und stoßweise einsilbige Wörter mit Vokal am Anlaut, wobei jeder anlautende Vokal mit Atemwurf gebildet wird: im, ist, es, eif, am, ab, ob, oft, uns, um. Auf eine Ausatmung erfolgt nur ein Atemwurf.

Versuchen Sie jetzt auf ähnliche Weise kleine Sätze zu sprechen: es ist eine Espe, und um uns, in aller Eile, es ist alles aus, alles in allem.

Lippenflattern. Der Unterkiefer ist locker gesenkt und leicht vorgeschoben. Die Lippen liegen sanft aufeinander und sind von den Zähnen abgehoben. Der Vorderzungensrand hat Kontakt mit den unteren Schneidezähnen.

Führen Sie den Ausatemungsstrom mit leichtem Druck gegen die Lippen, so dass diese elastisch zu flattern beginnen. Die Übung wird zuerst stimmlos, dann stimmhaft mit einem -pr- oder -pw- ausgeführt. Das Geräusch ähnelt dem Schnauben eines Pferdes.

Zungenackleuderübungen. Die Wangen sind etwas aufgeblasen, die locker aufeinander liegenden Lippen sind von den Zähnen abgehoben (Mundvorhof).

Schlagen Sie mit der Zunge gegen die Alveolen auf und lassen Sie dann die Zunge energisch weiter hinunter gleiten, bis sie den Lippenverschluß sprengt und aus dem Mund leicht hinausstreckt. Mit der herausgestreckten Zunge wird gleichsam der Vokal „aus dem Munde energisch herausgeschleudert.“

Bilden Sie auf diese Art die Silben in der angegebenen Reihenfolge

1 blm-blm-blm-blm-blum-blüm-blöm, 2 blm-blm-blm-blm, blm-blm-blm-blm, blm-blm-blm-blm u.ä.w

Das Herausgleiten der Laute kann mit einer energiegelichen Armbewegung tak-
tiert werden.

Lippenbühlung. Der vordere Zungenrand hat Kontakt mit den unteren Schneidezähnen. Die Lippen liegen locker aufeinander.

1. Blähen Sie die Lippen leicht auf (Mundvorhof) und halten Sie sie so einige Sekunden lang, dann bringen Sie diese in die Ausgangsstellung.

2 Heben Sie die Oberlippe von den Zähnen etwas ab und entblößen Sie dadurch ein wenig die Oberzähne. Nach einer kurzen Weile bringen Sie diese in die Ausgangsstellung.

3. Heben Sie die Unterlippe von den Zähnen etwas ab und lassen Sie diese einige Sekunden schlaff herabhängen, so das die Unterzähne ein wenig zu sehen sind.

Körperwurfübung. Diese Übung unterscheidet sich von der Schleuderübung

dadurch, daß an der Lautäußerung nicht nur Artikulationsorgane, sondern der ganze Körper teilnimmt. Der Oberkörper ist vorgebeugt und der Kopf und Arme hängen passiv herab.

Atmen Sie tief ein, indem Sie sich gleichzeitig aufrichten und den Kopf heben bis die Wirbelsäule völlig ausgestreckt ist. Beginnen Sie jetzt mit der Lippenblähübung:

b1 - b7C - b7D - b7E

(das Häkchen über dem Vokal bedeutet Kürze, der Strich über dem Vokal - Länge des Lautes, der Pfeil -- den Fallton). Die Betonung fällt auf den letzten langen Vokal. Gleichzeitig mit der Herausschleuderung der betonten Silbe lassen Sie den Oberkörper und Kopf in die Ausgangsstellung zurückfallen.

Übungsverlauf: 1. Einatmung und Aufrichten

blā – blā – b)ā – b)ū\ (sich fallen lassen)

2 Einsetzen und Aufrichten

bä - blä - blö - blö (auch fallen lassen) und so fort mit blä, blö, blü, blü, blü, blü.

Kopfschütteln. Der gesamte Körper ist völlig entspannt, die Hände hängen locker herunter. Die Fußsohlen berühren den Fußboden.

Neigen Sie den Kopf leicht vor und schütteln Sie ihn kräftig hin und her, so
das die Wangen und Lippen flattern.

Kieferschütteln. Die allgemeine Haltung ist wie beim Kopfschütteln

Bilden Sie ein bilabiales (**v**) und schütteln Sie dabei den Unterkiefer leicht und locker nach links und rechts, sowie vor und zurück zuerst langsam, dann schnell.

IL GRUNDÜBUNGEN

BEDEUTUNG DER RANDZEICHEN

a-, d-, -g-	Vokale, Konsonanten oder Diphthonge im Anlaut, z.B. arm, Datum, Einer
-t-, -o-, -g-	Vokale, Konsonanten oder Diphthonge im Inlaut, z.B. raten, Sofa, laufen
-u-, -l-, -g-	Vokale, Konsonanten oder Diphthonge im Auslaut, z.B. Schuh, blau
rb	Laufreihe, z.B. Narbe
p, p; l, l	Laufhäufung, z.B. Pappe, Wiegenlied
z, s	Korrelate in einem Wort, z.B. müß
n/n	Zusammentreffen der Laute an der Wort- bzw. Silbengrenze, z.B. [n]
f/f	Zusammentreffen der Korrelate an der Wort- bzw. Silbengrenze, z.B. Kaufwert
k'	teilweise Palatalisierung, z. B. Kind
o: - ö:	Gegenüberstellung der Laute, z. B. schon - schön
/g	Assimilation nach der Stimmlosigkeit an der Wortgrenze, z.B. Mitgeb

VOKALE

Der Laut [i:] *Methodische Anweisungen.* Die Lippen sind flach oval geöffnet (lächelnde Einstellung), Mundvorhof, Zungenkontaktstellung, Kehlenenkung.

i:, -i:	Ida Igel Iris Island	sie win wie Schl	Vieh Poesie Partie Chemie	Kolonie Ironie Knie Energie	Zoologie Regie Utopie Theorie
-i:-	Miene Miete Biene bieten piepsen	Spiel Fibel viel Wiese Wiesel	Sieb Sieg Niets niesen Liebe	Leb Dreb Diener Tiefe Tiger	Schöne schieß Giebel gießen Kiefer
i ^h	hier Tier Stier	Bier Gier Zier	Pier vier achier	Quartier Revier Furier	Kurier Pikier Rapier
-i:-	Musik Physik Fabrik	Republik Mathematik Kredit	Zenit Appetit Satellit	Türke Paris praxis	oliv masse negativ
-i:-	studieren regieren deklamieren	marschieren charakterisieren mechanisieren	operieren spazieren halbieren	buchstabieren konjugieren rapportieren	
-i:-	Minute Mikrobe Figur	Finale Diagnose Gigant	Gitarre Tirade Pilot	Sirene Zitrone Zitat	Brigade Brikett Büanz
-i:-	Mutti Vati	Taxi Bubi	Gummi Salam	Profi Juli	Kuli Koldi
i:, i:	Liebesdienst Wiegenlied Siegalied	Tierliebe Tiefflieger Spielweise	Kniestiefel Liefertermin Kriegsziel	Minnenkrieg Briefsiegel friedliebend	

Krieg und Frieden, Sieger und Besiegte, Brief und Siegel, Liebe und Triebe
keine Miene verziehen, das Spiel verlieren, dem Frieden schließen, eine Niets
ziehen, von der Pike auf dienen, viel auf dem Spiel haben

Schieben Sie die Siebe! Mir frieren die Glieder. Begießen Sie den Flieder!
Gegen Krieg für den Frieden. Wer erzieht, der regiert. Spielen Sie Klavier? Ida
liest sehr viel. Hat sie wieder hohes Fieber? Spielen wir noch eine Schachpartie!
Schieben Sie Ihren Sessel an der Kamin heran!

Gegenüberstellung [i:] - [y:]

Biene	- Bühne	Ziege	- Züge	Stiele	- Stühle
dienen	- Dünen	Ziegel	- Zügel	steden	- Steden
Riemen	- rühmen	Rüge	- Rüge	spielen	- spülen
vier	- für	Kiel	- kühl	Schiefer	- Schüfer
Tier	- Tür	Filego	- Flüge	Schwiele	- Schwüle

Schiebetür Schießprügel	Spielbrüder Stäubung	Wiegenblüten Liegestühle	Tiefkühlung Liederbücher
----------------------------	-------------------------	-----------------------------	-----------------------------

Der Laut [i] *Methodische Anweisungen.* Die Lippen sind oval geöffnet.
Mundvorhof, Zungenkontaktstellung, Kehlenenkung.

i, -i	Inker Insel Inmer Hirt Hilfe Hitze Müch	Mitte Bild Bunde Piste Spinne Spitze Pfiff	Fichte Film Wind Witz waschen Sinn Sitte	Nichte nichts Linse Licht Liste Dill Dichter	Tisch Tip tippen Zimmer zittern Schicht Schild	Gift Gipfel Kinn Kind Rippe Rand Rinne
-i:-	Malachit, Chromit, Graphit, Transit, Granit, Sanskrit					

Ethik Epik	Lyrik Lexik	Technik Optik	Logik Methodik	Phonetik Grammatik	Basis Thema	Krisis Doris
---------------	----------------	------------------	-------------------	-----------------------	----------------	-----------------

i, i	Schilling windig witzig billig	trüftig giftig lustig richtig	Bildnis Finsternde Mindernde Dicklicht	irdisch kindisch wirklich innerlich
------	---	--	---	--

i, i	Kinderkrippe Tischtennis Lichtschirm	Windrichtung Tintenfläch Bittschrift	Sinnbild Gewissensbisse Mittelfinger	Lippenstift Irlicht Gewinnliste
------	--	--	--	---------------------------------------

Schritt und Tritt, Singen und Klingen

Wie in die Fingerspitzen in der Tinte sitzen, in den April schicken, sich in
Sicherheit bringen, sich eine Frist erbitten, den richtigen Instinkt besitzen, jeman-
den mit Blicken verschlingen, sich Gewissensbisse machen, etwas nicht richtig
finden, sich im Irrtum befinden, etwas nicht mit Sicherheit wissen, das Schlimm-
ste hinter sich bringen

Er zog sich in einen stillen Winkel zurück. Das ist nicht so wichtig. Irren ist
menschlich. Neben dem Schiff ist gut schwimmen. Breite Stirn, wenig Hirn.
Frische Fische, gute Fische. Früh in der Frische flacht Fischers Fritz frische
Fische. Williger Sinn hat flinke Beine. Ein finsterner Blick kommt finster zurück.
April, April, der weiß nicht, was er will. Hitzig ist nicht witzig. Besser ein kleiner
Fisch, als gar nichts auf dem Tisch. Wenn die Spinnen im Regen spinnen, wird es
nicht lange regnen.

Gegenüberstellung [i] - [y]

Minze	- Münze	First	- Fürst	dingen	- düngen
Birte	- Bütte	nisten	- Niste	Kamen	- Küßen
findig	- fündig	Lute	- Lüste	Gedicht	- Gerücht

Mützenachtm Glückspüß	Mittelstürmer Schürzenzipfel	Bindegürtel Rückenwind	Milchschüssel Zimmerschüssel
--------------------------	---------------------------------	---------------------------	---------------------------------

Gegenüberstellung [i:] - [y:]

Miete	Mitte	Siebe	- Sippe	gieren	- girren
-------	-------	-------	---------	--------	----------

bieten – bitten	schief	– Schiff	Klepe	– Kippe
Bienen – binnen	Stil	– still	Ries	– Riß
Ziener – Zimmer	Spil	– Spill	Wieso	– wissen

Spiezimmer	Dienstantritt	Niederschrift	Wiegenkind
Biedersinn	Lieferfrist	Minerzugriff	Fieberhitze
Bienenstich	Schiedsrichter	Schiebesitz	Kieferwinkel
Zimmermieter	Schiffskiel	Hilfsdienst	Richtlinie
Wißbegier	Binnenklima	stilliegen	windschief
Zirbelkiefer	Innendienst	Rundvieh	Kindertiebe

hin und wieder, dir und dich, nie und nimmer, immer und wieder
nicht die Miene verziehen, das Spiel gewinnen, die Spitze bieten, sich wie im
siebenten Himmel fühlen, auf die Knie zwingen, sich im Winde biegen, wie ein
Fisch schwimmen, über das Ziel hinauschießen, im schiefen Licht stehen

Kleine Bienen, lange Stiele. Stille Wasser sind tief. Die Liebe ist blind. Alte
Liebe rostet nicht. Wer nicht verlieren will, spiele nicht. Wie der Hart, so das Vieh.
Schrillt vor Schritt kommt auch ans Ziel. Zu wenig und zu viel verdirbt alles Spiel.
Willst du genießen, so laß dich die Mühe nicht verdrießen.

Der Laut [e:] Methodische Anweisungen: Die Lippen sind flach oval geöff-
net (fast lächelnde Einstellung). Mundvorhof, Zungenkontaktstellung, Kehlen-
senkung.

e	Ebene	ewig	Ehe	Ehre	Ekel	Esel
	edel	Blond	ehrer	Egel	Ethik	eyn
e:	Meter	Wesen	nehmen	Zeder	gehen	Regen
	Mehl	Segel	Leben	Zehn	geben	Regel
	Beere	sehen	Lehne	Schemel	Kehle	dehnen
	Wahr	Neger	Thema	Schere	kehren	Feder
e:	Tee	Lee	Klee	Weh	Je	Allee
	See	Schnee	Fee	Spree	Reh	Armen
e:	Teer	Meer	Wehr	Hoer		
	sehr	leer	Gewehr	schwer		
e, ε	Element	Melodie	Devise	Pedant	Semester	Keramik
	elegant	Melone	Dekan	Periode	Seminar	legal
	Epoche	Methode	Beton	Sekretär	Rezept	Legende
	energisch	Nekrose	Benefiz	Sekunde	Revolution	Telegraph
e:	Meteorologie	demokratisieren	Relativität			
	Methodologie	demobilisieren	repräsentieren			
e, ei	Edelerde	Seebeben	Schmerzens	Beerenlesem		
	ebenendig	Seeweg	Schneebeben	Lebewesen		
	Erdschwere	scheuwer	Schwererde	Lebensweg		
	Erdbeeren	Schneefegen	schwernehmen	Gegenwehr		
	Weg und Steg	leben und wehen	stehlen und hehlen			
	hegen und pflegen	geben und nehmen	gehen und stehen			

in Elend gehen, vom Pferd auf den Esel kommen, in die Federn gehen, in die
Schere nehmen, Pferde stehlen, den Wind aus den Segeln nehmen, lazzes Gerede,
aus dem Weg gehen

Gehen Sie ihm aus dem Wege! Sein Lebensweg war sehr schwer. Es war ziem-
lich schwer, diese Angelegenheit zu regeln. Alles vergeht, Tugend besteht. Märzen-
schnee tut Saaten weh. Jung gelehrt, alt gelehrt. Neue Bienen kehren gut. Verlorene
Ehr' kehrt nimmermehr. Wer sich ehrt, der sich wehrt. Der Hehler macht den
Stehler. Finden und verhehlen ist so gut, wie stehlen. Gut leben, lang leben.
Kurze Rede, gute Rede. Vorrede spart Nachrede.

Der Laut [c:] Methodische Anweisungen: Die Lippen sind oval geöffnet.
Mundvorhof, Zungenkontaktstellung, Kehlenenkung.

c:	Isen	Mädchen	spät	Jäten	Pläne	Schäfer
	Innen	bähen	Fähe	Nägel	Gläser	Käfig
	Äther	Bären	Säbel	Nähe	klären	Käse
	Ära	schämen	Sägs	nächst	dämlich	Prämie
	maßig	spähen	Jäger	lähmen	tätig	Räder
c:	Bär	Märchen	Bärtchen	zärtlich		
	Mär	Pärchen	jährlich	Ärztin		
c:	Qualität	Pakultät	Nationalität	Elektrizität		
	Aktivität	Universtät	Admiralität	Produktivität		
c, c:	Bärenkäfig	Nähsäden	Militärpläne	Zährräder		
	Sägespäne	Mädchenstranen	Schäfermädchen	Mährverträge		
	Nährväter	Sägenträger	Sanitätärzte	Waheraufträge		

keine Märchen erzählen, ausgewählte Erzählungen, das Rätsel klärt sich auf,
wahrheitsgemäß erzählen, sich kläglich ernähren, sich einem Mädchen erklären
Andere Stüdchen, andere Mädchen. Was soll sich klären, das muß erst
gären. Wer im Frühjahr nicht sät, wird im Späthjahr nicht ernten. Die trägsten Tiere
haben das zähste Leben. Frühe Saat trägt oft, späte nimmer. Der Käse verrät die
Milch. Langes Fädchen, faules Mädchen. Mäßiges Glück währt am längsten.

Der Laut [c:] Methodische Anweisungen: Die Lippen sind oval geöffnet.
Mundvorhof, Zungenkontaktstellung, Kehlenenkung.

c:	einzig	Enkel	extra	Honne	Sessel	denken
c:	Espe	ändern	Metzer	Fest	senken	Teppich
	Esen	elf	Menza	Vetter	Nest	Tänzer
	Ewig	Elter	besser	Wette	Neffe	Zeit
	Esche	Eltern	bellern	Welt	Nelke	Zentrum
	Eule	etwas	pollen	Westen	dämpfen	schnell
c:	Schenkel	jetzt	gelb	Länge	Rämsche	
	Heft	Jämmerlich	gelten	lenken	Ränder	
	Heim	Keller	Gäste	fächerlich	retten	
	Hemd	Kämpfer	Lande	rennen	Rest	
	helfen	Kälte	Länder	Rente	recht	

- k -	März merken Berg barsten	Perle persach Ferne fertig	werben werfen Lerche lernen	derb Derwisch Stern Scherz	Herbst Herz gera gerben	Korn Kerze Erbsen Ernte
emp-, ent-	empfangen empfehlen empfinden	enthalten entlassen entschlossen	entblättern entfernen entdecken	entsetzlich entstehen entwickeln		
k, c	Monachenwerk Meldestelle Gänsefett	Westende Feiernest Festessen	Wendekrepp Wellenlänge Wettbewerb	Sandstelle selbständig Rechenheft		

Heller und Pfennig, Recht und Gesetz, in Dreck und Speck, sich recken und strecken, sterben und verderben, lernen und vergessen

Goldene Berge versprechen, Berge versetzen, etwas nach der Elle messen, zänkisch wie eine Elster, das Fell gerben, an allen Ecken und Enden, das Herz auf dem rechten Flock haben, in ein Wespennest stechen, rettender Engel, mit dem Herzen denken

Sie kauften im Möbelgeschäft einen braungelben Teppich und sechs gelbe Sessel. Aus der Ferne lügt man gerne. Besser zweimal messen, als einmal vergessen. Der Schmerz kramert sich ans Herz. Wie die Stärke, so die Werke. Eignes Nest hält wie eine Mauer fest. Mein Nest ist das Best

Gegenüberstellung [k] - [c]

Ahre - Ehre	Mär - mehr	schämen - Schamen
Bären - Bueren	Mähren - mehrren	stählen - stehlen
Dünen - dehnen	Säle - Seele	wägen - wegen
jäh - ja	nägen - Begen	zäh - Zeh
Beläge - Belege	Fäden - fehlen	Zähne - zahn
Sägemehl	Gefäßlehre	Städteschemen
Märchenfee	Tränensee	Ährenleser
Krämerseele	Nährhufe	Sänschleder
Seenähe	Lebensgefährte	Leberkäse
lebensfähig	Pferdemähne	Seebäder
		Gärhufe
		Räderachse
		Krähenbeere
		Lehrmädchen
		Fehlschläge

sich im Leben bewähren, städtisches Leben, ein unerträgliches Leben, sträfliches Gerede, die Gewähr übernehmen, jemanden väterlich belehren, sich wenig grämen, gewährt reden, sich in die Seele hinein schämen, zum Militär gehen, der nächste Weg, aus den Nähten gehen, zärtliches Wesen, sich auf die Bärensaut legen, spät aufstehen, zäh wie Leder, ach redlich nähren

Das Leben war für ihn unerträglich. Seine Lebensmittelvorräte wurden immer spärlicher. Diese späten Zärtlichkeiten ekelten ihn. Ehrlich währt am längsten. Leere Ähren stehen aufrecht. Gut Gespräch kürzt den Weg. Zu jäh bringt Weh. Tätigkeit ist des Lebens Salz. Frieden ernährt, Unfriede verzehrt.

Gegenüberstellung [c] - [k]

betten - beten	Bett - Best	zerren - zehren
Herr - Heer	Kelle - Kehle	fallen - fehlen

stellen - stehlen	Senne - Sehne	wenn - wen
stecken - Stog	retten - reden	weg - Weg
entleeren	entleeren	Stockenpferd
entgegen	empfehlen	Herbsnebel
entnehmen	festsetzen	Geldeswert
entbehren	weggehen	Geldgeber
entstehen	Fernseher	Feldweg
		Sessellehne
		Melkschemel
		Meerenge
		Federbett
		Fehlerquelle
		Teegebäck

Ein Fehler, den man erkennt, ist schon halb gebessert. Vorgehen ist besser als nachgesehen. Märzenschnee tut Saaten weh. Ehrlich währt am längsten. Erst denken, dann lenken. Nach dem Essen soll man stehen, oder tausend Schritte gehen.

Gegenüberstellung [s] - [c]

Städte - Stätte	mäßig - messen	wähnen - wenden
äßen - setzen	kähnen - Lämmer	Schläre - Schärfe
äßen - essen	Väter - Vetter	Päden - fotten
Gefäßzelle	Tränenküsse	zweckmäßig
Säbelfechter	Eßsile	Meßgofaß
Sägeblätter	Kettenfäden	Brongfaser
Jägerrecht	Zeltstädte	Fettkäse
rechtsfähig	Messstädte	Polzküfer
		Weißenschläge
		Lärmkrähe
		Gepäckträger
		Sandepilze
		Porngespräch

eine fällige Prämie, schlechte Qualität, den Säbel wetzen, sich den Schädel einrennen; schläfriges Wetter, gestählte Nerven, tägliches Essen, unter Tränen lächeln, das Beste wählen, zum Verwechseln ähnlich, ein alltäglicher Menach, ein jücker Schmerz, etwas ernsthaft erwägen, ein nettes Mädchen

Mäßiges Glück währt am längsten. Wer im Frühjahr nicht mit, wird im Spätjahr nicht ernten. Der Verrat fällt auf den Verräter. Wie du äst, so wirst du ernten. Besser spät, als gar nicht. Wenn sich der Bär milken will, so schläft er. Der Manach verschläft viel Ungemach. Untreue schlägt ihren eigenen Herrn. Nur die allerdümmsten Kälber wählen sich die Schlächter selber. Man hält seine eigenen Gänse für Schwäne.

Der Laut [c] Methodische Anweisungen: Die Lippen sind locker geöffnet. Mundvorfalt. Zungenkontaktstellung. Die Zunge liegt flach und ungespannt.

be-	Beruf	beliebt	Besteck	bejaht	Beauch
	berühmt	Bezirk	Betrieb	Bechejd	bestimmt
	Bericht	bequem	Bedarf	Betrag	Beamter
ge-	Gebiet	Gedicht	Gefühl	Geschäft	genug
	Gebäck	Geduld	geheim	geläufig	Gepäck
	Gebusch	Gefahr	Geheimnis	Gemahl	geschelt
	Gesicht	Gefängnis	Gehirn	genau	Gewehr
-o	Affe	Klasse	Gabe	Silbe	Stube
	Straße	Ente	Rabe	Probe	Rübe
	Hilfe	Rente	Laube	Farbe	Rede
					Weide
					Lende
					Lage

-3-	gehen sehen stehen	ähen mähen fliehen	ziehen drohen ruhen	schreiben leihen bauen	stutzen freuen betruhen
-4-	nehmen kommen zusammen schwimmen widmen ürmen	kennen weinen zeichnen dienen öffnen rechnen	sollen holen fehlen zahlen prahlen schwellen	fahren führen ehren gebären schwären studieren	ringen bringen zwingen klingen hängen fangen
-5-	Mädchen Märchen Köpfchen Töpfchen	Söhnchen Spiegel Hügel Vogel	Regel Nagel Regel Kahnel	Grünel Pfeuel Blüuel endigen	billigen reinsagen peinsagen festigen
be, 0; ge, 0	begehen berauen bedrohen bestehen	bezahlen beschien befehlen bekommen	beginnen bewaffnen belohnen bewilligen	bessigen berichtigen gedeihen gelingen	gestehen gewinnen gehören gefallen
9, 0	Redegabe Wandesscheibe Sauerbombe Modelfarbe	Lesestube Härteprobe Hebewinde Wärmeabgabe	Modellgewerbe Menschenland Sägewinde Reisegewinde	Gewerbebehörde Gemeindebeamte Betriebsberufsschule Wendegetriebe	

Kleine Hüte, große Leute, Würde bringt Bürde, Vorsorge verhütet Nachsorge. Andere Jahre, andere Haare. Versuchen ist bald geschehen. Versuchen ist kein Vergehen. Frisch begonnen ist halb gewonnen. Wie gewonnen, so zerronnen. Geld verloren, nichts verloren, Mut verloren, alles verloren. Probieren geht über Studieren. Fangen die Tage an zu langen, kommt der Winter erst gegangen. Verbohlen ist so gut wie stehen. Andere Stüdchen, andere Mädchen. Große Keulen schlagen große Beulen.

DAS AUSFALLEN DES SCHWACHTONIGEN [ə] – LAUTES

Methodische Anweisungen: Nach den Engklauten und Affrikaten fällt das schwachtonige [ə] aus. Das nachfolgende „-n“ wird in der Endung „-en“ silbisch.

machen	brechen	fischen	gießen	Löwen
lachen	sprechen	zwischen	essen	Möwen
kochen	reichen	lassen	boxen	hoffen
pucken	gleichen	weisen	wachsen	treffen
rauchen	wünschen	heißen	mixen	greifen
brauchen	herrschen	stoßen	kauschen	kaufen
salzen	grenzen	hetzen	tratschen	zapfen
wälzen	scherzen	kratzen	quatschen	klopfen
tanzen	stürzen	helzen	klatschen	knüpfen
				rümpfen

Methodische Anweisungen: Nach den Verschlusslauten [t] und [d] wird

das reduzierte [u] in der Regel nicht gesprochen. Das nachfolgende „-n“ wird in der Endung „-en“ silbisch.

retten	Westen	achten	leuchten	bilden	Frieden
biegen	treten	dichten	scheiden	Norden	schwinden
Osten	halten	züchten	senden	Süden	werden

Methodische Anweisungen: Nach den labialen Verschlusslauten [p] und [b] wird [u] zu [m] assimiliert.

haben	Leben	sterben	Lappen	kupen
graben	heben	färben	Lippen	Gruppen
haben	reiben	verderben	schleppen	Wappen
neben	schreiben	rauben	trampen	klappen

Methodische Anweisungen: Nach den palatalen Verschlusslauten [k] und [g] wird „-n“ in der Endung „-en“ zu [ŋ] assimiliert.

sagen	gegen	siegen	Bogen	folgen	lecken
wagen	wegen	sägen	Roggen	morgen	stecken
fragen	Regen	lügen	steigen	backen	schmücken
tragen	legen	betrügen	saugen	Socken	Nelken
schlagen	liegen	mögen	sorgen	schicken	melken

Methodische Anweisungen: Das schwachtonige [ə] fällt aus: in der Endung „-en“ nach den Engklauten, nach Affrikaten, nach den Verschlusslauten (außer [g]). Dabei wird das [i] silbisch.

Zettel	Bündel	Tümpel	Esel	Rätsel	sammeln
Mittel	übel	Schussel	Stöpsel	Knöchel	rütteln
Gürtel	Gabel	Schüssel	Apfel	röcheln	schütteln
Nadel	Ampel	Drossel	Zipfel	lächeln	ermitteln
Wendel	Tölpel	Sessel	Wurzel	handeln	vermitteln

Handel und Wandel, hegen und pflegen, leben und weben, vergeben und vergessen, sterben und verderben, sich recken und strecken.

Streben ist Leben. Borgen macht Sorgen. Bürgen soll man würgen. Am Handel erkennt man den Wandel. Erst denken, dann lenken. Gut leben, lang leben. Jugend hat keine Tugend. Samt am Kragen, Hunger im Magen. Im Dunkeln ist gut munkeln. Erst schmeicheln, dann kratzen, das schuckt sich für Katzen.

Der Laut [a:] *Methodische Anweisungen:* Die Lippen sind hochrund geöffnet. Mundvorhof. Zungenkontaktstellung. Kehlsenkung.

a>, -a>	Ameise	Alibi	Mal	Faden	Jagd	Latsche	Zahn	Hagel
	Abend	Adel	Bahn	Wagen	Jade	Datum	Zahl	Gas
	aber	Adler	Bad	Wabe	Nadel	Dame	Schale	Kabel
	ahnen	Ahorn	Fate	Sage	Nase	Tafel	Schaden	Kahn
	Aal	Art	Fahne	Saal	Lab	Tal	Hase	Rabe

a:r	Haar	Paar	sogar	Schar	klar	Notar	zwar
a:	ash	da	ja	sah	Schah	Mama	Papa

-o-	Ona	prima	Europa	Mann	Pasta	Arma	Skala	Kopula
	Thema	Opé	Prosa	Liga	Afrika	Panama	Anle	Soda
o, -o	Analyse	danach	Galaktik	Laborant	Natur			Ration
	Barometer	Fabrik	Kabine	Manege	Papagei			Sahrt
-a:-	denkbar	trennbar	gehorsam	Schicksal				
	eßbar	lebar	biegsam	Witzal				
a, a:	Haarnadel	Straßenbahn	Glasfaden	Gashahn	Magnat			
	Straßat	Abendmahl	Kabelkran	Radzahl	Staatsrat			
	Stahldraht	Laserstrahl	Strafmaß	Wertenlager	Fahrplan			
	Schlagsahne	Nachfrage	Tragbahn	Namenstag	Radfahrer			

Rat und Tat, nach Jahr und Tag
 sich in die Haare geraten, zu Grabe tragen, die Nase zu tief ins Glas stecken
 Wir saßen damals beim Abendmahl. Sie fuhr mit der Straßenbahn zum
 Warenlager. Auf Sparen folgt Haben. Klagen füllt nicht den Magen. Rat nach
 Tat kommt zu spät. Wer will haben, der muß graben.

Der Laut [a] *Methodische Anweisungen.* Die Lippen sind hochrund geöffnet.
 Mundvorhof. Zungenkontaktstellung. Kehlensenkung.

-a, -a:	am	Ast	Achtung	Anfang	arg	Hals
	Amt	Affe	alle	arbeiten	hart	hasen
	an	Apfel	alt	Acker	Haft	tasten
	Anna	Asche	Alter	eb	Hand	Takt
	As	Acht	Album	arm	Hammel	Tante
-a-	Dante	Macht	Kaß	fast	Wand	Platz
	Dach	Matte	Kaffee	fallen	Wache	packen
	Demm	Mappe	Kampf	falsch	Wald	Sack
	Mann	Kappe	Kasten	Pfend	Walzer	Seft
-a-	Samt	Schande	Reite	Lack	Garten	Sparte
	Satz	schaffen	Rand	lachen	Karte	schwarz
	Spatz	rufen	Land	hart	Karl	warten
	Stadt	rasen	Last	barack	Merta	Quark
a, a	Maskenball	Tannenwald	Handlampe	Aktentasche	Sandpflanze	
	Wasserfall	Stadtkaas	Backpfanne	Flachzange	Apfelsaft	
	Sternungast	Falkuppe	Landsmann	Panzerwaffe	Papptasche	
	Stadtamt	Fangarme	Merktalle	Fahrbrett	Fachkraft	

dann und wenn, Handel und Wandel, in Acht und Bann, Saft und Kraft, Kraft
 und Macht, mit Ach und Krach, mit Sang und Klang, mit Sack und Päck, unter
 Dach und Fach

Verdacht fassen, jemandem bange machen, mit allen Wassern gewaschen,
 etwas als Andenken hinterlassen

Wie der Haß, so der Schall. Wie die Mache, so die Sache. Eintracht bringt
 Macht. Zu satt macht mett. Guter Anfang ist die halbe Arbeit. Man muß die Sache
 angreifen, wo man sie fassen kann. Aller Anfang ist schwer. Am Handel erkennt

man den Wandel. Die Karte und die Kanne macht manchen zum armen Manne.
 Wie die Frage, so die Antwort. Guter Rat kommt über Nacht. Ein froher Gast ist
 niemand Last. Erst die Last, dann die Rast. Hart gegen hart niemals gut wird.
 Jedes Land hat seinen Tand. Liebe und Verstand geht selten Hand in Hand.

Gegenüberstellung [a:] - [a]

Ast	- Ast	Staat	- Stadt	Maße	- Masse
Bahn	- Baam	Star	- starr	Rat	- Ratte
Hahn	- Hannu	Strafe	- straff	Dawe	- Demm
Schlaf	- schlaff	blaß	- Blase	Wahl	- Wall
Badewanne	Staatsmann	Vaterland	Tatkraft	Jahrgang	
Schlafack	Prahlfans	Abendblatt	Bratpfanne	Samstag	
Blasbalg	Nagelzange	Fadenband	Tagarbeit	Staatsanwalt	

Schmach und Schande, Tag und Nacht, Frage und Antwort, Angebot und
 Nachfrage

Wenn der Tat sein, den Hals wagen, an die falsche Adresse geraten, keine
 Ahnung haben, falschen Alarm schlagen, den Atem anhalten, die Fassung
 bewahren, ein Jahr nach dem anderen, einen schwachen Magen haben

Habe Achtung vor dem Alter. Absicht ist die Seele der Tat. Begangene Tat
 leidet keinen Rat. Den ersten Tag ein Gast, den zweiten eine Last. Der Alte Rat,
 der Junge Tat macht Krummes grad. Handel ohne Verstand, Schaden vor der
 Hand. Jeder Tag hat seine Plage. Samt am Kragen. Hunger im Magen. Wer die Wahl
 hat, hat die Qual. Gedacht - getan. Man soll den Tag nicht vor dem Abend loben.
 Gute Tage wollen starke Beine haben. Sparen bewahrt, was Arbeit gewinnt. Wie
 die Frage, so die Antwort. Guter Rat kommt über Nacht.

Der Laut [o:] *Methodische Anweisungen.* Die Lippen sind stark vorgestülpt,
 gerundet. Zungenkontaktstellung. Kehlensenkung.

o, -o:	Ona	Ober	Ops	ohne	Obat	Ozean	roh	Stroh
	oben	Obus	Oper	Onem	Ofen	Zoo	froh	Floh
-o-	Mode	Pose	Sofa	Lohn	Dose	Zobel	hohl	kosen
	Boden	Vogel	Soda	Loise	Ton	Zone	hoch	Trost
	Bote	Wohl	Note	Loge	Tod	schon	Kohle	Brot
-o:	Bor	Moor	Rollr	Flor	Tenr	Major		
	Tor	vor	Chor	Chlor	Humor	empor		
jo:n, -jo:n	Union	Nation	Sensation					
	Million	Lektion	Intonation					
	Mission	Ration	Demonstration					
	Legion	Station	Assimilation					
	Session	Aktion	Deklination					
-o, -o:	Güstrow ['gystro:]	Jabot [ja'bo:]						
	Pankow ['pəŋko:]	Trikot [tri'ko:]						
	Treptow ['treptɔ:]	Niveau [ni'vo:]						
	Grabow ['grəbo:]	Tableau [ta'blo:]						

Traktor – Traktoren
Direktor – Direktoren

Lektor – Lektoren
Rektor – Rektoren

o, o	oval	originell	Tomate	Problem	prominent
	Obelisk	Moment	Novelle	probieren	imponent
	Operette	mobilität	Roman	Programm	Johannes
	operieren	Dozent	Sonate	Professor	Vokal
	Olympiade	November	sofort	produktiv	wohin

-or	bravo	Sakko	Trilo	Kino	Echo	Foto
	Saldo	Salto	Tempo	Konto	Fiasco	Lotto
	Solo	Tango	Stereo	Kredo	Piano	Auto

o, o:	Vorstoß	Hochofen	Hosenboden	rosarot	Chorprobe
	Todesnot	Schmorobst	Bohnenstroh	Polarstrom	Rosenkohl

Toben und Tosen, Lohn und Brot, Not und Tod

einen großen Bogen machen, in hohem Bogen hinausfliegen, jemandem einen Floh ins Ohr setzen, eine frohe Botschaft haben, hochgehen wie die Wagen des Stromes, große Not leiden, rohes Obst, der verlorene Sohn

In der hohen Vase standen rote Rosen. Ihr Sohn holte Bohnenstroh. Die Oma brachte uns Brot, Honig und Mohrrübensaft. Sein Opa hatte weiße Fluderhosen, weißes Hemd und Strohhut an. Die Wahrheit leidet wohl Not, aber nie den Tod. Fleiß bringt Brot, Faulheit – Not. In der Not schmeckt jedes Brot. Verbotenes Obst ist süß. Not kennt kein Gebot. Erst prob' a, dann lob' a.

Der Laut [o], *Methodische Anweisungen*. Die Lippen sind vorgestülpt und gerundet, Zungenkontaktstellung, Kehlenabsenkung.

o, o-	ob	Osten	Onkel	doch	Rock	Sonne
	oft	Optik	Oiga	Joch	Bock	Wonne
	offen	Orden	Koch	Woche	Schock	Donner
	Ob	Opfer	noch	Tochter	Socke	Bonner

-o-	borgen	Sport	Wort	Topf	sollen	Zorn
	sorgen	dort	Kord	Zopf	wollen	Horn
	Sorte	Mord	Kopf	Voll	rollen	Korn
	Torte	Bord	Knopf	Volk	zollen	Dorn

o, o	Spottwort	Wollstoff	Blondkopf	Wortform
	Klopstock	Posthorn	Morgenpost	Knopfloch
	Nordost	Kochtopf	Bockdorn	Kornzoll
	Sommersonne	Sommersport	Wollstoff	Wochenpost

Toll und voll, sollen und wollen

von dort kommen, Fortsetzung folgt, seinem Kopf folgen, in Form kommen, goldene Hochzeit, ins Holz geschossen sein, mit dem Glockenschlag kommen, von etwas Herzklopfen bekommen, eine komische Rolle spielen, vor Frost schlottern, in Sorgen umkommen, ein Gesicht voller Sommersprossen haben

Volle Tonnen klingen nicht, Torf und Holz sind gern beisammen. Ein Tropfen macht das Meer nicht voller. Worte schlagen kein Loch in den Kopf. Heut' soll

dem Morgen nichts borgen. Borgen macht Sorgen. Er spottete oft. Es donnerte im Osten. Otto hat Sommersprossen. Am rechten Ort das rechte Wort. Besser ehrlich gestorben, als ständig verdorben. Gutes Wort findet guten Ort. Keine Antwort ist auch eine Antwort. Leicht gesprochen, leicht gebrochen. Mai warm und trocken verspricht geringe Brocken. Wie gewonnen, so zerronnen.

Gegenüberstellung [o] – [o:]

Molle	– Mole	Wohnen	– wohnen	Bohle	– Bohle
offen	– Ofen	sollen	– Sohlen	Robbe	– Robe
Schrott	– Schrot	Tonne	– Ton	Roggen	– Roggen

o, o:	Postbote	Vollmond	Sommervogel	Holzkohe	Kostprobe
	Spottvogel	Wochenlohn	Nordpol	Golfstrom	Roggenbrot

o, o	Bodenreform	Notopfer	Hosenknopf	Brotkorb
	Bohrloch	Todesopfer	Koswort	Oberstock
	Vorposten	Schonkost	Kohlkopf	Strohkopf

Sonne und Mond, Mord und Totschlag, eronnen und erlogen, Kost und Lohn, Spott und Hohn, poltern und toben

Moral mit doppeltem Boden, vom Volk erhoben, ohne Erfolg, hoch hinaus wollen, hohler Kopf, betrogene Hoffnung, sich einen Korb holen, ohne Folgen, gehorcht folgen, den Kopf oben behalten, Stroh im Kopf haben, der Mode gehorchen, rote Ohren bekommen, auf der Sonnenseite wohnen, ohne Sorgen sein, über einen Strohhalm stolpern

Viel Stroh, wenig Korn. Leere Tonnen, großer Schall. Handwerk hat goldenen Boden. Morgen ist auch noch ein Tag. Die Rosen verbildnen, die Dornen bleiben. Keine Rosen ohne Dornen. Ein offenes Ohr kann jeder haben. Wenn die Sonne scheint, erbleicht der Mond. Heute rot, morgen tot. Morgenrot mit Regen droht. Vorsorge verhindert Nachsorge. Was sein soll, schickt sich wohl. Kleine Sorgen machen viele Worte, große sind stumm.

Der Laut [u], *Methodische Anweisungen*. Die Lippen sind kräftig ohne Verspannung vorgestülpt, die Öffnung ist sehr klein. Zungenkontaktstellung, Kehlenabsenkung.

u, -	Uwe	Udo	Uta	uzen	Ufer	Ums
-u	Schu	Kuh	Ruh	zu	du	Gru
-u	Huhn	Ruf	Itut	Sud	Fuß	Buße
	nun	Buhne	Mut	gut	Mus	Gruß
	tun	Ruhm	Mut	Fute	Maße	Ruß
-u:-	Bube	Rubel	Luna	Bluse	Blut	Flug
	Tube	Ruder	Lupe	Wut	Glut	Pflug
	Stube	Bruder	Blume	Flut	Klug	schlüdern
-u:	Uhr	zur	Flur	Schwur	Natur	Kultur
	Kur	zur	Spur	Schnur	Mixtur	Rasur
u:	*uralt	*Urheber	*Ursache	*Urschrift		
	*urbar	*Urmal	*Urkunde	*Urstoff		

-u 'aizu 'Zebu 'Emu

U U'ral U'nion Uni'form

-u Ku'rant Mu'seum Nume'rale stu'dieren Monu'ment
Ku'sine Mu'sik Stu'dent Hu'mor Universi'tät

u, u Blutspur Schulbube Kugelblume Brudergruß Hutschnur
Zufuhr Berufsschule Flugversuch Schulstube Duzbruder

Log und Trug, Gut und Blut, Jubel und Trübel, Zug um Zug, Zug für Zug

auf gutem Fuße stehen, ruhig Blut behalten, das Buch der Natur, guten Mutes sein, zuviel des Guten tun, etwas mit Muße tun, am Bogen der Natur ruhen, einen guten Ruf haben, einen guten Zug tun, gut um Zuge sein

Versuch macht klug. Der Zufriedene hat immer genug. Guter Gruß – guter Dank. Was du tun willst, tue bald. Übermut tut selten gut. Guter Mut macht gutes Blut. Hochmut tut immer gut. Unrecht Gut tut selten gut. Jugend hat keine Tugend. Müde braucht Muße.

Der Laut [v] *Methodische Anweisungen.* Die Lippen sind vorgestülpt und gerundet. Zungenkontaktstellung. Kehlenackung.

v-	und	Unian	rud	Kunde	Summe	Guß
-v-	um	Hund	Grund	Kurs	Nummer	Kuß
	uns	Mund	Pfund	Kurs	pumpen	Fuß
	unser	bunt	Wunde	dumm	tummeln	Schuß
	unten	Fund	hundert	Mumm	Nuß	Rume
-v-	Zuck	Bruch	Schuß	Nuß	duiden	Fluß
	Ruck	fucheln	Luft	Wunde	Tulpe	Schluß
	Stuck	Tuff	Zupfen	Huld	Brust	hutschen

um-	umbiegen	umständlich	Umgang	Umsehen	unerhört
un-	umändern	umgekehrt	Umlauf	unangenehm	unerwünscht
	umblicken	Umfang	Umsatz	unartig	unerträglich

u-	umranken	Datum	Zentrum	Hymnus	Realismus
-u-	umkreisen	Virum	Forum	Genus	Zarismus
	umsonst	Album	Lyzeum	Venus	Heroinismus
	umströmen	Konsum	Mausoleum	Rhythmus	Automatismus

v, w	unschuldig	Kurzschuß	Zungenwort	Luftschutz	Luftdruck
	ungeduldig	Unterkunft	Turkumst	Sumpfluft	Kulturbund

Hunger und Durst, Schutz und Trutz, Ruck und Zuck, ohne Zeck und Muck, Wurst wider Wurst, Schulter an Schulter

wunder Punkt, unter uns, sich krumm und bucklich lachen, sich keiner Schuld bewußt sein, der Sprung ins Dunkle, nach Einbruch der Dunkelheit, den Kummer herunter schlucken, eine runde Summe

Der Dumme trägt das Herz auf der Zunge. Bemer umkehren, als unecht laufen. Kummer vertreibt Schummer. In einer Stunde heilt keine Wunde. Muß ist

eine harte Nuß. In Ulm und um Ulm und um Ulm herum. Morgenstunde hat Gold im Munde. Zuviel Kunst ist unnut.

Gegenüberstellung [w] – [v]

Zug	– Zuck	Pute	– Putte	Mus	– muß
Ruhm	– Rum	Mühme	– Mumme	Schub	– Schups

Fundgrube	Hungerkur	Luftzug	Burschenhut
Blutgruppe	Turmohr	Zugluft	Buchdruck
Ruhepunkt	Schuljunge	Putztuch	Fundgrube
kugelförmig	Nudelsuppe	Kunzbuch	Kunstschule

kurz und gut, Natur und Kunst, Schuld und Buße, Zucker und Kuchen, munter und zufrieden

Lustiges Huhn, durch die Blume, Ruhe vor dem Sturm, die Kunst der Färberei vor Wut funkeln, ein stummer Gruß ein guter Kunde, etwas kurz abtun, etwas unter die Lupe nehmen, Mutter Natur keine ruhige Stunde haben. unbedingte Bettruhe, wie ein gerupftes Huhn, unter guter Hut stehen, seine Kunst versuchen, eine gesunde Natur besitzen, nur eine Nummer unter vielen, Schutz suchen

Unrecht Gut gedeihet nicht. Zu gut ist dumm. Der Krug geht so lange zum Brannen, bis er bricht. Kurze Rede – gute Rede. Alte Wunde blutet leicht. Ein guter Baum bringt gute Frucht. Gesundheit ist das höchste Gut. Besser eine Stunde zu früh, als eine Minute zu spät. Gute Zucht, gute Frucht. Im Dunkeln ist gut munkeln. Junges Blut macht Mut.

Der Laut [y] *Methodische Anweisungen.* Die Lippen sind stark vorgestülpt und ganz eng gerundet. Die Vorderzunge wölbt sich stark zum vorderen Hartgaumen. Zungenkontaktstellung. Kehlenackung.

y-, -y-	üben	Mühe	müß	Güte	Hügel	Mühle
	über	Bühne	Düse	wütend	Bügel	fühlen
	Übel	Düne	büßen	Bücher	bügeln	wählen
	Übung	kühn	Wüste	Tücher	Zügel	spülen
	üblich	Süden	Tüte	typisch	Kübel	Schüler

y ² , -cy-	Tür	natürlich	rühren	Frühling	drüben	grün
	für	spüren	Rübe	Brühe	prüfen	größen
	wofür	führen	früh	Brüder	Prüfung	trüben

ly:	Lüge	Lyra	Blüte	Blümchen
	lügen	Flügel	blühen	glühen

y ¹ , y:	Frühgemüse	Übergangstyp	überführen	Hügelzüge
	Türflügel	Kühkrüge	Flügelkur	Güterzüge
	Übungsbücher	Wüstenhügel	Übungsflüge	übermuden
	Frühlingsgrün	Grünhügel	Südschwüle	Hühnerbrühe

trüben und drüben, grünen und blühen, lügen und trügen, demütig und wehmütig

keine Müdigkeit verspüren, der Willkür die Tür öffnen, überführter Lugner, sich unangenehm berührt fühlen, sich etwas zu Gemüte führen, die Füße rühren

Überfluß bringt Überdruß. Wer betrogen will, pfeift süß Frisch Gemüt, frisch Geblüt. Wer lügt, der betrügt. Brüder haben ein Geblüte, selten aber ein Gemüte. Daheim gütig, im Streit mütig. Früh übt sich, wer ein Meister werden will. Adel liegt im Gemüte, nicht im Geblüte. Der eine hat die Mühe, der andere schöpft die Bruhe.

Der Laut [y] *Methodische Anweisungen.* Die Lippen sind kräftig vorgestülpt und gerundet. Die Vorderzunga wölbt sich stark zum vorderen Hartgaumen. Zungenkontaktstellung. Kehlensenkung.

y, ʏ	üppig üzen ypaßon hubach	Hütte Butte schütten Schüssel	müssen Nüsse kümmen Küste	künden Sünde dünn Bündel	fünf dünsten pünktlich tüchtig	Tüf Müller Stück zücken
ry	Rüssel rüstig	Rücken Brücke	Brüssel drucken	Krücke Krüppel	Grütze gründen	Früchte Sprünge
yr, jy	dürz dürfen Bürger Bürste Furst	fürchten Hürde Würde Würfel Würze	Kürze Kürbis Kurschner Gürtel mürrisch	Nürberg Türmer Turke schürfen Schürze	zürnen jürgen jungst jünger Jüngling	
y, ʏ	Glückwünsche dünnfüßig Zündhülse	Gerüstbrücke Hülsenfrüchte Hüftstück	Stützgerüst Süßwürste Zündschüssel	Hüftenstütz Mülerschürze Rückenstück		

Hülle und Fülle, dünn und dürtig, Glück und Tüchtigkeit

Glück wünschen, jemanden im Unglück zurücklassen, sich die Hüften gorten, etwas pünktlich erfüllen, durch eine Lucke schlupfen, den Sundenbock spielen müssen

Verrückt und fünf ist neune. Wer leicht zusetzt, sündigt leicht. Dem Feigen weist das Glück den Rücken, Kürze ist der Rede Wurze. Kummerausse sind die hartesten Nüsse. Würde bringt Bürde. Bürgen soll man würgen. Der Jungling war etwas jünger als Jürgen.

Gegenüberstellung [i] – [y]

dienen – Dünen	sieden – Süden	Stiele – Stühle
diese – Düse	Schwiele – Schwüle	Riemen – rühmen
Biene – Bühne	spielen – spülen	Tier – Tür

Schnürriemen, überspielen, übersieden

Gegenüberstellung [u] – [y]

Bühne	– Bühne	Schule	– Schüler	Tuch	– Tücher
Buch	– Bucher	Schnur	– schnüren	töten	– Tüten
Hut	– Hüte	Spur	– spüren	Fuß	– Füße
Buchführung		Duzbrüder	Zugführer	Schnürschuh	
Schulbücher		Fruhzug	gutmutig	Güterzug	

Gegenüberstellung [i] – [y]

Münze – Münze	Kniffe – Knüffe	mündlich	
minder – Minder	Bitte – Butte	Mützenschirm	
meisten – müssen	Hindin – Handin	Milchschüssel	
Bunde – Bündel	sticken – Stücke	Blindschüsse	
Müllerin	Kürbis	bildhübsch	Fischerhütte
mündlich	Rücksicht	mißglücken	Schriftstück

Gegenüberstellung [u] – [y]

Wulst – Wülste	Naß – Nüsse	Mund – Munder
Schuß – Schüsse	Sumpf – Sümpfe	Mutter – Mütter
Hülsenfrucht	Hüftschwang	Mundstück
Münzenkunde	Handhütte	Mutterschlüssel

Gegenüberstellung [y] – [y]

fühlen	– füllen	Düne	– Dünne	Luge	– Lücke
Fühler	– Fuller	Tüte	– Tüttel	Tür	– durr
Hüte	– Hütte	pflügen	– pflücken	Bubchen	– Püppchen
Südfrüchte	Büchsenstück	Flügelschurze	Schulermütze		
Sudküste	Bücherrücken	Glühwürmer	Wartendürre		
Rubenzüchter	Butendüste	Frühstück	Kühltürme		
Türfühlung	Blütenhülle	Brühwürste	Gemüschüssel		
Küchentur	Zündhütchen	fünffüßig	Glücksgefühl		
Stückgüter	Lückenabfüßer	rückvergüten	Türlüsse		
Schützenzüge	Mullkubel	Kuchentucher	Rückzüge		

Vor Glück übermütig sein, sich unglücklich fühlen, Zurückhaltung üben, sich wie ein Jüngling fühlen, eine fühlbare Lücke ausfüllen, keine Mutigkeit vorschützen, an der Tür rütteln, sein Bündel schnüren, sein Glück mit Füßen treten, etwas gründlich prüfen, tüfteln und grubeln

Verbotene Früchte schmecken süß. Im nahen Frühlingswald grunte und blühte alles und gab es in Hülle und Fülle Frühlingsbäumen. Überflüssig in der Welt ist nur, wer sich dafür hält. Wer tief pflügt, muß tief dungen. Das Glück hat Flügel. Wenn die Mühle steht, kann der Müller nicht schlafen. Besser zurück als übel vor. Allzeit glücklich ist betrüblich. Üben Sie das Stück gründlich, üben Sie es stündlich, schriftlich oder mündlich.

Der Laut [φ] *Methodische Anweisungen.* Die Lippen sind kräftig vorgestülpt und eng gerundet. Zungenkontaktstellung. Kehlensenkung.

φ, -φ	Öse	Höhle	mögen	Töne	Bögen	Kölder
	Öfen	Höfe	möglich	stöhnen	Göpel	Vögel
	Öde	höflich	Möbel	Söhne	Goethe	zögern
	Öl	Möwe	dösen	schön	Köter	Zögling
	hören	Möhre	töten	böse	Köder	nötig
φ	Öhr	Stör	Geröhr	Likör	Ingenieur	Regisseur
	Gör	Gehör	Verhör	Frisör	Monteur	Chauffeur

l̥:	Löhne Löwe lösen	l̥tem flöten flößen	Flöz blöde Blödsinn	blöken Klötter Flößholz
r̥	Röte rötlich	Röhre spröde	trösten Größe	krönen Kröte Aschenbrödel
φ, φ:	Höchstlöhne Flötentöne	Löwenhöhle höchstmöglich	Königsöhne Ölflöz	öhlöslich Röhrenöfen

in die Höhle des Löwen wagen, zum Betören schön sein, die Flöße husten hören, große Töne flöten, den Zögling verwöhnen, höchst ungewöhnlich

Höfliche Worte vermögen viel und kosten doch wenig. Böses muß mit Bösem enden. Im Möbelgeschäft kauften wir schöne Möbel. Ihre beiden Söhne hörten diese Flötentöne nicht. Die Möwen sind sehr schöne Vögel. Ein fröhliches Herz macht ein fröhliches Angesicht.

Der Laut [œ] *Methodische Anweisungen.* Die Lippen sind locker vorgestülpt und deutlich gerundet, Zungenkontaktstellung, Kehlansenkung.

œ, -œ	öffnen örtlich Öchalein Höhle	Böller Zölle völlig Wölfe	zwölf Tölpel Töpfe Zöpfe	schöpfen Köpfe Köcher Töchter	möchten Götter wöchentlich Knöpfe	köstlich können gönnen Söldner
-------	--	------------------------------------	-----------------------------------	--	--	---

œ, œ	Löffel Küchen Löcher	Blöcke plötzlich klöppeln	Glöckchen Röcke röcheim	bröcklich frösteim Fröche	Kröpfe kropfen schröpfen
------	----------------------------	---------------------------------	-------------------------------	---------------------------------	--------------------------------

œr	Börde Börle	Körbe Körper	Mörtel Mörder	Wörter wörtlich	mördlich nörgeln	dörren störriech
----	----------------	-----------------	------------------	--------------------	---------------------	---------------------

œ, œ	Schöpföffel Töpferslöcher	Mörtelöffel Förderkörbe	Löffelförmig Försterslöcher
------	------------------------------	----------------------------	--------------------------------

Über den Sprößling spötteln, Schlösser öffnen, einem Götzen göttliche Ehre erweisen, zwölf Wölfe, völlig erschöpft, klöppeln können

Wo Frösche sind, da sind auch Störche. Wieviel Köpfe, soviel Sinne. Der Förster war völlig erschöpft. Er brachte nach Köln zwölf Töpfe. In kleinen Körbchen lagen hölzerne Löffel. Plötzlich küchelte der Tölpel das Licht. Die Köche nörgelten oft und gern. Böttchers Töchter waren sehr störrisch.

Gegenüberstellung [φ:] - [œ:]

Öhre	- Ehre	Höfe	Hefe	Köen	- leuen
Ösel	- Esel	böse	- Begegn	lohnem	lehnen
Möhren	mehren	Söhne	Söhne	Ger	- Ger
Lederöl	Seelöwe	Schönheitsfehler		Höhlenleben	
Erhöhle	Erdenöhne	Schweröl		Höchstwert	

Gegenüberstellung [o:] - [φ:]

Ofen - Öfen	Lohn - Löhne	rot - Rote
-------------	--------------	------------

Ton Sohn	Töne - Söhne	schon - schön Not - Nöte	Brot - Brötchen groß - Größe
-------------	-----------------	-----------------------------	---------------------------------

Tonhöhe, Hochöfen, Lotzbohne, Kohlenflöße

Gegenüberstellung [œ] - [e]

Kölner Tönnlein Plötze Wölfe	- Kellner - Tännlein - Plütze - Wölfe	Hölle Röcke können Körner	- Helle - Recke - kennen - Kerner	Körbe Zölle möchte - Mächte Wörter - Wärter
---------------------------------------	--	------------------------------------	--	--

Möchtegern Mortelkelle	Nennwörter Schöpfenfell	Schöpfkelle Gottesberg	herzförmig entvölkern
---------------------------	----------------------------	---------------------------	--------------------------

Gegenüberstellung [ɔ] - [œ]

offen - Öffnen Wolf - Wölfe	Topf - Töpfe Zopf - Zöpfe	Schopf - Schöpfe Knopf - Knöpfe
--------------------------------	------------------------------	------------------------------------

Holzbocke, Holzbocke, Wortschöpfung, nordöstlich

Ein böser Geselle führt den anderen zur Hölle. Seine Schwester holte Mehlklöße und geröstete Semmeln. Böses Gewerbe bringt bösen Lohn. Welch ein Ächzen, welch Gestöhn dringt herauf zu unseren Höhn!

Gegenüberstellung [œ] - [φ]

Hölle - Höhle Höcker - Hoker	möchten - mögen Öfen - öffnen	Rölein - Rößlein bloken - Blöcke
Körpergröße Pförtneröhne	Förderhöhe Ölgötze	Königstöchter Topfervögel Löwenköpfe

Gegenüberstellung [φ:] - [y]

töten	- Tüten	röhren	- rühren	Föhren	- führen
Söhne	- Sühne	Große	Größe	Köhler	- Kühler
Glühöfen	Übergröße	Löwenkuhn	Hühnervögel		
Ruböl	Ölkrüge	Ölmühle	Überhöhung		
Büroanbei	Höhenzüge	Röhrenkühler	Türhöhe		

Gegenüberstellung [œ] - [y]

Rösel	- Rüsel	Möller	- Müller	knöpfen	- knüpfen
Röckchen	- Ruckchen	Börde	- Burde	Töpfchen	- Tüpfchen
rösten	rüsten	Tönnchen	- tünchen	Förster	- Fürsten
Stöcke	Stucke	Köche	- Kuche	bröckeln	- Brücken
Büchsenöffner	würfelförmig	Küchenschürze	Sündenböcke		
Zündhütchen	Stutzkörper	Löffelbündel	Körnerfrüchte		
Schüttelfrost	Volkergruß	Zöllerbüchse	Förderturme		

DIPHTHONGE

Der Laut [œ] *Methodische Anweisungen.* Gleitende Artikulation, offen geschlossen.

'ae	El eln	eins Eid	Eifer eigen	eigen Eimer	Eisen einsam	einmal einzel
-ae	Hal Mal	bei Kai	zwei drei	Blut Brei		frei Schrei
-ag	Blicke' rei Buche' rei Färbe' rei	Arz' nei Webe' rei Kondito' rei		Lore' lei Schlosse' rei Sticke' rei		Tischle' rei Wäsche' rei Papa' gei
-eo	Heide beide Weide Kreide	Schelte treiben Neige seige	Geige steif eifrig Zeit	breit bereit reiten Zeitung		weich Deich Teich Zeichen
-eg-	mein Wein fein Bein	Pein kein rein Schein	Stein Heim Reim Reis	Preis Male heiß weiß	Reise heiser Keiser leim	
lag	Leib leicht Leid leider	leihen Leine leise leiten	bleich bleiben Bleistift Flasch	Fleiß fleißig gleich gleiten	klein Kleid Schleier schleichen	
'agn-, bag-	einbinden einblößen einfädeln einfallen	eintreten einschätzen Einfluß Einladung	Einmischung Einsatz beistehen bewohnen	beitreten beitragen Beilage Beirat	Beispiel Beiwort Beiwagen Beitrag	
haet kast	Schönheit Kindheit Mahrheit	Faulheit Krankheit Gewohnheit	Müdigkeit Möglichkeit Eitelkeit	Ewigkeit Sauberkheit Herzlichkeit		
ap, ag	Eiweiß Weisheit Eiebein	Breitseite Einigkeit Eierspeise	Heimreise Schreibweise Weichteile	Steißlein Reitpeitsche Reichweite		

mein und dein, meinerseits und deinerseits, Stein und Bein, klein und fein, Sein und Schein, weiß und breit, Leib und Geist

Gleiches von Gleichem bleibt Gleiches, mein eigen Fleisch und Bein, einen Eid leisten, weiß wie Kreide sein, deusseite weichen sich kein Bein austreten, keinen einheitlichen Eindruck machen, keine Einigung erreichen, ohne Zeit einteilen, ins eigene Fleisch schneiden, ein kleiner Geist sein, nach dem letzten Schrei gekleidet sein, kein Heiliger sein

Ein Keil treibt den anderen. Fleiß macht aus Eisen Wachs. Wer zeitig feiern will, muß fleißig arbeiten. Schuster, bleib bei deinem Leisten! Ein faules Ei verdirbt den ganzen Brei. Ohne Fleiß kein Preis. Die Faulen und die Druisten schreien am meisten. Eile mit Weile! Dankbar sein bricht kein Bein. Klein, aber fein. Einer ist Keiner. Vorbei ist vorbei. Einmal ist keinmal. Wer meidet, der leidet. Die Zeit teilt, heißt, eilt. Da schweigen alle Geigen. Besser gelebt als gefeiert. Zwei harte Steine mahlen selten reine. Nach Faulheit folgt Krankheit. Der Vorsatz allein sprengt keinen Stein. Wer ein Geheimnis weiß, der gebe ihn nicht preis.



Der Laut [ag] Methodische Anweisungen. Gleitende Artikulation offen - geschlossen.

'ag-	auf auch	aus außer	Auto Autor	Aula Auge	Austria Aurora	August Auditorium
-ag, -ag-	Bau Sam Schau Tau	Pfau grau Frau trauen	bauen schauen kaufen grauen	hauen dauern Mauer Maus	Haus Frost Pause sauen	hausen Tausend gaumen Daumen
-ag-	Baum kaum Schumm	Raum Zaum braun	Rauch Brauch Heuch	Bauch Raub Taube	sauber Haufen kaufen	Schaufel Taufe saufen
lag	Laub Lauch laufen		Laune launisch laut	lauschen blau launig		glauben Klausel schlau
'agf-	aufblicken aufpassen	auffallen aufgeben	aufnehmen aufschreiben	Aufenthalt Auffassung		Aufsatz Auflage
'age-	ausbilden ausbeuten	ausdrücken ausfallen	ausführlich Ausdruck	Ausflug Ausgabe		Ausland Auskunft
'ag-, -ag-	aufbauen aufkaufen	auftauchen auftaun	auslaufen aussehen			Auslaut Austausch
ag, ag	Saugschlauch Laubbaum Staubsauger	Kaufhaus Hausfrau Schaubaus	Laufstube Pfeuenaugen Plaudermaul	Bauzaun Staubsaug Raubbau		blaugrau Bräutchen Außenmauer

in Saus und Braus, von Haus zu Haus, Staub zu Staub
seinen Augen kaum trauen, sich aus dem Staube machen, vor Staunen die Augen aufreißen, die Augen aufhalten, eine faule Ausrede gebrauchen, auf der faulen Haut liegen, Vertrauen mißbrauchen, ein Auge auf etwas haben

Aus den Augen, aus dem Sinn. Das paßt wie die Faust aufs Auge. Wo Rauch aufsteht, weiß Feuer sein. Der Sonne im August ist nicht zu trauen. Aus dem Regen in die Taufe. Nach gutem Tau wird der Himmel blau. Einem geschenkter Gwul schaut man nicht ins Maul. Faul kriegt wenig ins Maul. Früh auf gut Lauf. Gut gekaut ist halb verdaut. Katze aus dem Haus, führt sich die Maus. Ledige Haut schreit überlaut. Er traf genau den Himmelblau.

Der Laut [ag]. Methodische Anweisungen. Gleitende Artikulation offen - geschlossen.

	auch außer	euro Eule	Euter Äulein	Infern äußerlich		
 - 	Heu Boi neu	tren Streu heuer	Feuer Fläute feucht	keuchen Leuchte heute	Beutel Gebäude deuten	deutlich Bedeutung Zeuge

-ch	scheuen teuer heulen Keule Beule neulich Fäule greulich	Seuche Freunde Bräutigam bräutchen	Beute Freude freudig Fräulein	deutsch seufzen träumen Kräuter	Zäune streuen schneuzen Päuschel
-----	--	---	--	--	---

lch	Leute Leuchte Leutnant	Liefer Fleuel bläulich	gläubig Gläubiger Schleusen	schleudern beschleunigen belächeln
-----	------------------------------	------------------------------	-----------------------------------	--

st, ch	Freundestreue Heuschneise Leuchtfeuer	Neuhäuser Feuerzeug Säulenräume	Steuerleute Feuerschule Kreuzfeuer	Räubermeute Beutetzug Beutehäuse
--------	---	---------------------------------------	--	--

Treue um Treue, Strou und Heu, seine Reue beteuern, alte Bräuche erneuern.
Träume deuten, neun Häute haben, treue Freundschaft, heulende Meute

Ein Zeuge ist einäugig. Bei Wölfen und Eulen lernt man Heulen. Gebranntes
Kind scheut das Feuer Träume sind Schäume. Große Keulen schlagen große
Beulen. August ohne Feuer macht das Brot teuer Ein teuer Zeuge lügt nicht.
Kleine Häute, große Leute.

DIPHTHONGE [ae], [ao], [oa]

Gegenüberstellung [ae] — [ao]

Eislauf Eisenbau	Heizraum Speiseraum	Einlauf einmauern	Kleinsto Einkauf
aufheuern aufreißen	ausleihen Taubheit	Kaufpreis Baumeister	Augenschein Frauenarbeit

Gegenüberstellung [ao] — [oa]

aufheulen aufscheuchen aufleuchten	Augenzeuge Kaufhäuser Straußene	Steuerhaus Zeughaus Scheuerfrau	Ausbeutung Neubau Freundenkauf
--	---------------------------------------	---------------------------------------	--------------------------------------

Gegenüberstellung [oa] — [ae]

Neuheit Neugkeit Schaußlichkeit	Scheuerleute kreuzweise Trommel	Feuchtigkeit Häufigkeit Gläubigkeit
---------------------------------------	---------------------------------------	---

Gegenüberstellung [ae] — [oa]

Einkäufe Speiseräume einläuten	belläufig Arbeitsleute zweideutig	Feigenblume Kleinflugzeuge neuzeitlich
--------------------------------------	---	--

Früh aufstehen und jung freien, wird niemanden gereuen. Fleißige Hand
baut Leut' und Land. Geteilte Freude ist doppelte Freude Heute Kaufmann,
morgen Bettelmann. Jedes Häuslein hat sein Kreuzlein. Kein Feuer ohne Rauch.
Keine Scheuer ohne Mäuse. Kleine Häute, große Leute. Wo Speise, da Mäuse.

KONSONANTEN

NASALE

Der Laut [m] *Methodische Anweisungen.* Die gering vorgestülpten Lippen
bilden locker einen Verschluss. Zungenkontaktstellung.

m-	Muß Mund Most Moor	Mond Mappe Maß Mahl	Mensch messen mähen Mehl	mehr Mittel Miete Mundel	müssen Mühe Mühle Mönch	Mörtel Möwe Möbel Mai	meiden Maus Meute Mäuse
----	-----------------------------	------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------	----------------------------------	--------------------------------	----------------------------------

-m	Ruhm dumm	Strom fromm	Pfirsich schlürzen	Scham Schlamm	System Poem	Leim Heim	Saum Baum
----	--------------	----------------	-----------------------	------------------	----------------	--------------	--------------

-m	Bummel Sommer	kommen sammeln	Sammel Lummel	Sumpf kämpfen	Blume nehmen	Ströme keinen	taumeln Träume
----	------------------	-------------------	------------------	------------------	-----------------	------------------	-------------------

-m, -n	Museum Metrum	Morphium Modium	Metronom Mumm	Madam Minimum	Maximum mühsam
--------	------------------	--------------------	------------------	------------------	-------------------

an, m	Muttermal Mumkmeister	mittelmäßig Mahnmal	Meermuschel mehrmals	Mähmaschine Mittelmeer	manchmal Muttermilch
-------	--------------------------	------------------------	-------------------------	---------------------------	-------------------------

m/m	Schwimmeister Strommesser	Baumeide Stammutter	Heimmeister Wurmmehl	Sturmmeise Geholnmitte
-----	------------------------------	------------------------	-------------------------	---------------------------

b/p, p/p	haben werben weben schieben	leben loben oben loben	üben reiben rauben glauben	piepen Lumpen Wappen klappen	kippen tippen hoppen hupen	Lappen Raupen bleiben treiben
----------	--------------------------------------	---------------------------------	-------------------------------------	---------------------------------------	-------------------------------------	--

mit Mann und Maus, Max und Moritz, Demut und Wehmut, Hammer und
Amboß, müde und matt sein, mir und mich

etwas für bare Münze nehmen, Umstände machen, eine gute Nummer bei
jemand haben, gegen den Strom schwimmen, gegen Windmühlen kämpfen

Man nimmt das Pferd beim Zaum, den Mann beim Wort. Man soll den Mantel
kehren nach dem Winde. Wer im Sommer nicht sammelt, muß im Winter ein
Bettler sein. Übung macht den Meister. Kein Meister fällt vom Himmel. Morgen-
stunde hat Gold im Munde. Schimmer und Flimmer dauern nicht immer. Meister
Müller mahlt Mehl. Milch macht müde Männer munter. Mose braucht Maße. Ein
Mann, kein Mann. Guter Weg war ist nie krumm. Heute Kaufmann, morgen Bet-
telmann. Hoffen und Harren macht manchen zum Narren.

Der Laut [n] *Methodische Anweisungen.* Die Lippen sind leicht geöffnet.
Der vordere Zungenrand liegt an den Alveolen. Mundvorhof

n-	Null Nudel Nord	nack Not Nacht	Nase Neffe Nest	Nähe Nägel Nichte	nützlich nördlich Neid	Neige neu neutral
----	-----------------------	----------------------	-----------------------	-------------------------	------------------------------	-------------------------

-n	Mund Tunnel	Hong Sahne	Zähne Mähne	Bühne Düne	Töne Stöhne	Fauna Laune
----	----------------	---------------	----------------	---------------	----------------	----------------

	Sonne Wonne	Lehne Sehne	Wende Winter	Sünde Löhne	Leine peinlich	Scheune Bräune
-n	tun schon Lohn	Sohn von Zahn	dann den wen	denn dahin Sinn	bin kühn grün	dünn schön Bein Wein rein Zaum
-en	stimmen strömen sitzen lähmen	schämen spielen strahlen fühlen	ellen quälen lehren klären	sparen fröhen gären fahren	rennen kennen dehnen schmen	
n, -n	nähen nehmen	neun notizen	nähren Normen	Namen nein	nun Nieren	
p	weisen reisen kreisen gießen	passen messen laden meiden	finden warten selten halten	wachsen löschen wischen riechen	reichen stechen machen suchen	kochen treffen offen Öfen Nerven boxen wälzen kämpfen
n,n	Nervennetz Nebelnuß	Nähnadel Nordnadel	Niednagel Nagelnein	Nachtnebel Nachtmelke		
n,n	Nonne neunzehn	Neufundland neunhundert	nacheinander Namenkunde	Namenbluten Notenzeichen		
n/n	Annahme Tannennadel	Wespennest Brennnessel	unnatürlich unnötig	Eigenname einnehmen		

nie und nimmer, bei Nacht und Nebel, Sein und Schein, dann und wann, Verwandte und Bekannte

in die Hand nehmen, wieder auf den Beinen sein, die Beine unter den Arm nehmen, nicht mit leeren Händen kommen, kein Blatt vor den Mund nehmen, in den Wind reden, ein neues Leben beginnen

Der Freund erkennt man in der Not. Ein Narr kann mehr fragen, als sieben Weisen beantworten können. Einen Mohren kann man nicht weiß waschen. Narren wachsen unbegossen. Erst besinn's, dann beginn's. Neue Nähnadeln nähen neue Nachtmützen. Die Narbe bleibt, auch wenn die Wunde heilt. Es ist nichts so fein gesponnen, es kommt doch endlich an die Sonnen. Frisch begonnen ist halb gewonnen. Gesunder Mann, solcher Mann Nachrat. Narrenrat. Wie gewonnen, so zerronnen.

Der Laut [ŋ] *Methodische Anweisungen.* Mundvorhof, Zungenkontaktstellung. Die Zunge liegt flach.

ŋ	bang sang Fang	Hang Gang lang	Gong Song Dung	Sprung Bebung Hebung	Übung Rötung Tötung	Regung Edmung Ahmung	Ölung Atmung Lösung
ŋ'	Bange lange	Zange Stange	Wange Spange	Zunge Junge	Runge Lunge	Hunger Mangel	
ŋ'	Finger	Zwinge	klingen	Länge	Dangel		

	Dinge Ringe	singen Schlinge	Engo Menge	Bengel Stengel	junger züngeln
g	jagen klagen sagen	legen fegen fliegen	kriegen Bogen Roggen	mögen lügen fügen	zeugen neigen taugen
ŋk	Tank Bank	krank Zank Trunk	zanken Funken	Bunker winken	sinken hunken lenken
ŋ, ŋk	Tang bang Anker	- Tank - Bank - Anker	singen - senken klingen - klinken	- sinken Engel Sänger	- dünk - Enkel - Senker
ŋg	Mango Tango	Angola Flamingo	Singular Lingulistik	Mongolei Känguruh	Ungarn Mangan Angona
ŋ, ɣ	Bedrängung Mengung Sprengung	Bedingung Beengung Bezwungung	Düngung Anhängung Beibringung	Verjüngung Schwungung Fingerübung	Krönkung Senkung Lenkung

Sang und Klang, Angst und Bange, singen und springen

lange Finger haben, die Engel singen hören, auf die lange Bank schieben, eine lange Leitung haben, in Einklang bringen

Strenge Herren regieren nicht lange. Achte kein Ding gering. Jung gelangert, ist gehungert. Zwang währt nicht lang. Eine lange Schlange schlängelt sich um eine lange Stange. Der Enkel war längere Zeit krank. Der Bengel versengte sich die Finger. Lieben und Singen läßt sich nicht zwingen. Müßiggang ist aller Laster Anfang. Wer Maß hält in allen Dingen, der wird's auch zu etwas bringen. Wie die Alten sangen, so zwitschern die Jungen. Fangen die Tage an zu langen, kommt der Winter erst gegangen. Schweigen und Denken kann niemand kränken. Im Dunkeln ist gut munkeln. Erst denken, dann lenken. Die Gesunden und Kranken haben ungleiche Gedanken.

Der Seiteneingekant [i] *Methodische Anweisungen.* Mundvorhof, Zungenspitzenkontakt mit den Alveolen.

l	Lust Luft Lana Locke Lohn	Loß Lob Lampe Lage laden	Letzte Lende Leben lesen Läden	lähmen löhnen Löwe lösen Löcher	löschen Lift Linde Lust Lippe	Lage lüften lüstern lyrisch leiten	leiden Laub laufen Leute leugnen
+	Schule Wolke Kohle	Pilze Stelle Seele	Wähler Maler Müller	Mühle Hölle Felle	Weile Beule Stüle		
l	Null Stuhl	voll Wohl	Ball Tal	Fell Mehl	still viel	Tüll kühl	Ol Beil heil Maul
kl, gl	klug klopfen klagen	Klee Klima klein	Gut Glocke Glanz	Glas Glätte glücken	Gied glühen Gleis		

pl, bl	Plus Flam Plenum	Pfluch Ploze Blut	blind bloß Blatt	Blende blühen Blitz	blind blühen Blöße
fl	Schluß Schloß	Schlamm Schlaf	Schlempe Schlehe	Schläge Schliff	schließen schlupfen schlau
fl	Fluß Flug	Floh Flasche	flechten flämisch	flehen Flüge	Flöte Fleisch
lg	Molch Dolch	Stolch solch	Eich Kelch	weich Milch	Teilchen Fellchen Mäulchen Stühchen
f	Kapitel Beutel Handel Pendel	Gabel Zwiebel Stampel Mangel	Tafel Stoßel Apfel Gipfel	Muschel Sichel Kessel Insel	Wurzel Schmützel Tunnel Winkel
l, -l	Lokal legal	Flügel Klingel	Linear labial	Flanell Löffel	
l, l	Luftlinie Lampenlicht Luxusladen	Lehrlehre Lebenslust Lettland	Lippenlaut Liebesbed Ladelöffel	Luftloch luftleer leblos	
l/l	Fabelland Doppelleben Sammellinse	Mittellinie Schnellläufer tadellos	Schlüsselloch Stallaterne Stuhllehne	Siegelack Schullehrer Spilleiter	

Lust und Liebe, Lust und Leid, Leib und Seele, Leib und Leben, laut und leise, Land und Leute, los und ledig, Wald und Feld, Handel und Wandel, Schalter an Schulter

In eine Falle locken, zwei Fliegen mit einer Klappe schlagen, wie aus allen Wolken gefallen sein, Luftschloß bauen, Öl in die Flamme gießen, etwas auf die leichte Schulter nehmen, das Leben aufs Spiel setzen

Kleider machen Leute. Man lernt solange man lebt. Leere Töpfe klingen hell. Das Glück ist blind. Leider sang Lotte alle ihre Lieder etwas zu laut. Lieselotte kleidete sich stets in blaue Kleider. Ein lustiges Lied macht ein fröhliches Gemüt. Floßige Hand baut Leut' und Land. Glück und Glas, wie leicht bricht das. Gut leben, lang leben. Leidenschaft oft viel Leiden schafft. Alter ist ein schweres Malter. Adel im Gemüte, nicht im Geblüte. Bei Wölfen und Eulen lernt man heulen. Der Esel und die Nachtigall haben beid' ungleichen Schall. Der Hehler macht den Stehler. Einem geschenkten Gaul schaut man nicht ins Maul. Faul kriegt wenig ins Maul. Geduld und Fleiß bricht alles Eis. Eile mit Weile.

DIE LAUTE

Methodische Anweisungen

- [r] — Hinterzungen-Engelaut. Die Hinterzunge wölbt sich zum weichen Gaumen auf und bildet eine Enge. Ein schwaches Reibegeräusch.
- [ʀ] — Zäpfchen-Schwingelaut. Das Zäpfchen schlägt gegen die Hinterzunge (1-2 Aufschläge).

[r] — Zungenspitzen-r. Die Zungenspitze schlägt gegen die Alveolen (1-2 Aufschläge).

Alle drei r-Varianten gelten als Norm.

br-	Brust Bruch Brocken	Brot Brand Braten	Brille Brief Brücke	Brube bröckeln Bröckchen	Brei Braut Brause	Bräune Bräuche Bräute
pr-	prusten prompt	Pranke Probe	Prinz Prize	Presse Präsenz	prüfen prüde	spröde Preis
dr-	Druck Drossel	Drohung Draht	Dresche Dreh	Drill Drücker	dröhnen dreil	dreist draußen
tr-	Trumpf Trug	Treffen treten	Träne Trick	Trieb Trümmer	trübe treiben	Traube Träume
fr-	Frucht Frost Front	Freiheit Fratze Franse	Frage Fraß Fremde	Frische Frieden Früchte	Frühe Frösche Freitag	Frau Freude Freund
gr-	Gruppe Gruß	grollen Grog	Gramm Gräber	Grenze Griff	Grün Größe	Greis grau
kr-	Krug Krone	Kraus Krempe	Krämer Krebs	Krippe Krieg	Krücke Krüge	Kröpfe Kreis Kreuz
fr-	Schrumpf schroff Schrank	Schreck Schränke schräg	Schrift Schritt Schrieb	Schründe schröpfen Schrei	schreiben Schreiber Schraube	
r-	Runzel Rubel Rolle	Rose Rost Rasen	Räte Rente Regel	Reh Rinde Ries	Rümel Rücken Rübe	Rösel Röcke Rote
+	murren surren flurten knurren	Flora Barren Karren heizen	Fähre Sphäre Mären Hering	Beeren kehren wirren klären	Niere lyrisch schüren dörren	Möhre Heirat feurig Säure
rm, rb	Wurm Form Darm	Lärm Wärme Firma	stürmen Kurbel Turbine	Kerbe Zübel Kürbis	Körbe verderben Narbe	
-r	scharf Werft	dürfen Dörfer	Kurve Nerven	Kurs Borste	Mars Fürst First Förster	Furcht Storch
-r	Lärche Kirche fürchten	Sporn vorn lernen	Sturm zornen können	ordnen Norden Hürde	Bürde Borde Gurt Gärten	Hirt Gürtel Mörtel
-r	Herz Sturz stutzen	Bursche Marsch Hirsch	Gurgel Sorge Spargel	bergen würgen Jürgen	Jörgen Gurke Park	Werk Birke Türke

-r	Paar Jahr	Haar Narr	starr Herr	wirt Geschirr	Geküht dürr
r, r	Röhre rühren frieren	traurig Referat Rektorat	regulieren marschieren renovieren	riskieren formulieren produzieren	
r, r	Rippenrand Riesenrad Rehrücken Rätselraten Rauhreif	Rundreise Rennrad Rettungsring Ringschlingen Ringrichter	Rückreis ruhmreich Rückfrage Rispengras Rösselsprung	Reißbrett Rolltreppe Roggenbrot Redensart Rostbraten	

Schritt und Korn, ruhen und rasten, rauschen und raseln, auf Schritt und Tritt, Recken und Strecken

Stirn gegen Stirn, etwas durch eine rosenrote Brille betrachten, eine Extrawurst braten, seinen Kreuz tragen, das Kriegsbell begraben, Lorbeeren ernten, jemand in Fahrt bringen, dem Frieden nicht trauen, die Haare im Kopf fressen, nicht recht bei Groschen sein, leeres Stroh dreschen

Ruh und Rast ist halbe Mast. Alte Röhren tropfen gern. Sorgen macht Sorgen. In Worten zart, in Werken hart. Früh aufstehen und jung freien, wird niemanden gereuen. Fremdes Brot, herbes Brot. Andere Jahre, andere Haare. Am rechten Ort, das rechte Wort. Rede wenig, rede wahr. zehre wenig, zahle bar!

VOKALISIERTES [ʁ]

Methodische Anweisungen: Die Lippen sind locker geöffnet. Zungenkontaktstellung. Indifferenter Vokallang. Unterscheide: Mär ['mɛʁ] – Mäher ['mɛ ʁ], Hör ['høʁ] – höher ['hø ʁ], sehr ['ʃɛʁ] – Seher ['ʃɛ ʁ].

[ʁ]	Mär	Uhr	Ohz	Bär	Öhr
	seht	nur	Meer	hier	Stör
	hör'	Moor	wehr	vier	Erde
	Kur	Tor	Militär	Tür	werden

Er fuhr um vier Uhr nachts ab. Die Kur hat ihr sehr gut geholfen. Wir öffneten die Tür. Er ging zur Militär. Wir werden uns hier sehr langweilen. Führt er ans Meer?

[ʁ]	Mäher	Mutter	Fieber	Silber	Feder	Sucher
	höher	Fischer	aber	sauber	Adler	Zucker
	Seher	tapfer	Koffer	über	Jäger	Angler

[ʁ]	erachten	herzu	verhüten	zerteilen	ackern
	erbauen	Verband	Verkauf	zerfahren	zittern
	erbosen	verbieten	Versuch	zerkauen	dauern
	herbei	Verdacht	Zerfall	zerbeißen	feuern

Vater und Mutter, Schwester und Bruder, Sommer und Winter, Dichter und Denker

Großer Prahler, schlechter Zähler. Besser ein strohener Vergleich als ein gol-

dener Prozeß. Einer ist keiner. Besser 10 Neider, denn ein Mitteider. Guter Rat ist teuer. Anderer Fehler sind gute Lehrer. Besser gelehrt als gefehert. Fischers Tochter hatte Fieber. Neben dem Vater stand ein großer Koffer. Der Verdacht fiel auf den Angler.

[ʁ, r, ʁ]	Futtergras	Rinderbraten	Rundgras
	Rinderherde	Reihenfeder	Völkerrecht
	Revierförster	Rammersparnis	Feuerteller
	Regenerator	Rückstrahler	Rauchverzehr
	Römerbrief	Rückversicherer	Strauchritter

Dunnes Reis gibt rasches Feuer. Wer ein Roß reitet, erkennt seine Art. Wenn du redest, so muß deine Rede besser als dein Schweigen sein. Probieren geht über Studieren. Ein krummer Krebs kroch über eine krumme Schraube. Friede ernährt, Unfriede verzehrt. Eigener Herd ist Goldes wert.

ENGELAUTE

Der Laut [f] *Methodische Anweisungen:* Der Innensaum der Unterlippe bildet mit den Oberzähnen eine schmale Enge. Mundvorhof. Zungenkontaktstellung. Intensives Reibegeräusch.

f	Futter füßen Folge	Vogel Fall Fahne	Fest Fährs Fisch	vier Füller Fürst	Füße Förner fördern	Vögel Feige Faust	faul Fouer feucht
fl	Fluß Flug flott	Floh Flasche Flame	Fleck Flegel fliehen	flink Fliege Flüche	Flügel Flöte Flöhe	Fließ Fleisch Flaum	
fr	Frucht Frosch froh	Frage freck Fräser	Frist Früchte fruh		Frösche fröhlich Frau	Freude Freund frei	
-f	Duft Stoffe Strophe	Kaffee Tafel Neffe	Hafen Tiefe hüften		Hüfner Töffel Höfe	Seife kaufen Tausel	
-f	Puff Stoff	Hof straff	Schaf Chef	Schiff Brief	reif steif	Kauf Dorf	scharf Wolf
f, f	Farbstoff Füllfeder fortfallen Formfehler	Volksfest Flußfisch vollfüllen feuerfest	Fettstock Federvieh Festfreude fehlerfrei		Feldflur Vielfraß Fieberfrost Farbfilm	Freifahrt feinfühlig Fernflug Fischfang	
f/f	Stiefvater Schiffell Schiffahrt	Tiefstug Lauffeuer Dorffest	auffallen Hoffenster Kauftrieb		griffertig Laufvögel Straffall	Laufuß Pfeiffrosch Hanfrucht	

Form und Farbe, frisch und froh, fix und fertig, faul und fleißig, Freund und Feind, Feld und Flur

In eine feste Form fassen, viele Bedürfnisse befriedigen, sich auf freiem Fuß befinden, auf die Füße fallen

Fragest du viel, erfährst du viel. Man muß die Feste feiern wie sie fallen Fuß vor Fuß bringt gut vorwärts. Feuer fängt mit Funken an. Fischers Fritz fische frische Fische. Flinke Füße fliegen über den Fußboden. Früh auf, gut Lauf! Vorbei ist vorbei. Unverhofft kommt oft. Frische Fische gute Fische. Wer schläft, fängt keine Fische. Verkehrte Freundschaft ist Feindschaft.

Der Laut [v] *Methodische Anweisungen.* Der Innenraum der Unterlippe bildet mit den oberen Schneidezähnen eine schmale Enge. Mundvorhof. Zungenkontaktstellung. Schwaches Reibegeräusch.

v	Wunde	Woge	wagen	Visum	wüten	Weile
	Wut	Wasser	weben	Wunche	Wörter	Weise
	Wolle	Welle	Wimper	Würfel	wölben	Weimar
v	Möwe	ewig	Gewölbe	Lawine	Sklave	Hannover
	Löwe	Gewebe	Klavier	Oktave	Kaviar	Pullover
v, v	Wurzelwerk	Wohlwollen	Wetterwarte	Wirbelwind	Warenwert	
	Wüstenwind	Wolkenwand	Wiederwahl	Wasserwerk	Wahwitz	
v, v	Wurstwaren	Witzwort	Wettwurf	Leibwäsche	Bratwurst	
v	Wortwechsel	Waschwanne	Abwehr	Laubwald	Trinkwasser	
	Westwind	Weißwein	abwesend	Bildwerfer	Zinkweiß	

Wind und Wellen, Wasser und Wein, Wunsch und Wille, Wald und Wiesn, wogen und wiegen, wo und wie

Wissen woher der Wind weht, sich wie ein Wurm winden, wachsen wie das Gras im Winter, einen Mohren weißwaschen wollen, weiß werden wie eine Wand, Wand an Wand wohnen, geschwind wie der Wind sein

Was lange währt, wird gut. Wer wagt, gewinnt. Durst macht, daß Wasser Wein wird. Ohne Augen bleibt, wer der ganzen Welt wegen weint. Von Worten zu Werken ist ein weiter Weg. Wenn Wünsche wahr werden, wären Hürte Könige. Wenn wir wären, wo wie wollten, wer weiß, wie weit wir wären.

Gegenüberstellung [v] — [f]

Wall	— Fall	Wink	— Fink	wühlen	— fühlen
Wälder	— Felder	Wuche	— Fuchs	wischen	— fischen
Weile	— Feile	wählen	— fehlen	winden	— finden
Weste	— Feste	werben	— färben	walten	— falten
f, v	Feuerwerk	Viehwalde	Flitterwerk	Vorwitz	Felsenwand
	Faltenwurf	Fladerwisch	verwünschen	Fönwind	Formwelle
	Fichtenwald	Fabelwesen	Fellwolle	Filzwalt	Faltenwespe
f, v	Fruchtwein	Fremdwort	Funkwesen	Volkwille	Feldwiesn
	Fleischwurst	Farbware	Flutwelle	Frostwetter	Fischwagen
	Flugwand	Fußwerk	Felswand	Fachwelt	Fluchtweg
f/v	Laufwerk	Aufwand	Schlafwagen	Stoffwechsel	Laufweite
	Kaufwert	Kopfweh	Schafwolle	Briefwechsel	aufwärts

Wie aus den Wolken gefallen sein, sich drehen und wenden wie eine Wetterfahne, dem Wolf die Schafe anbefehlen, die Farbe wechseln, fuchsteufelswild werden, schwer ins Gewicht fallen, die Wahrheit mit Löffeln gefressen haben, sich wegwerfen

Frisch gewagt, ist halb gewonnen. Fuß vor Fuß bringt gut vorwärts. Was bald reif wird, wird bald faul. Guter Wille hat geschwinde Füße. Wer zwischen zwei Winden kommt, muß fest stehen. Wer viel fragt, kriegt viel Antwort. Ein Wolf im Schlaf fing nie ein Schaf. Wer die Wahrheit wollte begraben, müßte viele Schaufeln haben.

Der Laut [s] *Dorsale Bildung. Methodische Anweisungen.* Die Lippen sind flach oval geöffnet. Mundvorhof. Zungenkontaktstellung. Ein intensives Reibegeräusch.

s	Skulptur	Skat	Skellet	Silwene	Smoking	Smolny
	Skorpion	Skaipell	Skizze	Slalom	Snob	Sphäre
s	Genosse	essen	mäßig	schießen	Schlösser	beißen
	stoßen	Mosse	Kissen	Schüssel	Klöße	außen
s	Psyche	Erbe	Füchse	huldigste	höflichste	
	Psalm	Wechsel	Hexe	nachste	hochste	
s	Mus	Los	Regen	weiß	als	Vers
	Fuß	Paß	gemäß	Heus	Wams	Kurs
	Schloß	Spaß	Gefäß	Pul	uns	Krebs
s/s	Nußschale	Flußschiff	Hauschuhe	Volkschule	Schießstand	
	Fußspur	Meßstange	Eisschrank	Zinnstein	Gaschutz	
s/t	Schulzahl	Tageszeit	Glaszelle	Belzango	Eisapfen	
sp	spontan	Knospe	Wespe	räusporn	lupeln	Respekt
s	Husten	Paste	Küste	trösten	Fäuste	Fenster
	rosten	Weste	duster	leisten	Lister	finster
	Posten	Liste	frösteln	fausten	Polster	Instalut
s	just	Last	List	Gerust	Geist	feist
	Obst	Fest	wüst	gelbst	meist	zerzaust
s/s	Fachskelett	Meßkahn	Schloßskulpturen	Lebensskizze		
	Hauskandal	Arbeitsklawe	Handelsphäre	Preiskat		
s/s	Wasserglas	Wespennest	Eisgewächs	Mißwuchs	Kontenpreis	
	Weißfuchs	Flußkrebs	Wüstenfuchs	Schußkreis	Hausgans	

Graß und Kuß, dies und jenes, dies und das

das Gras wachsen hören, ins Gras beißen, Posen reißen, Anschluß verpassen

Ein gutes Gewissen ist ein gutes Ruhekitzen. Verdrossen hält alles für Posen. Er goß das im heißen Wasser aufgelöste Eiweiß in ein kleines rundes Wassergläschen. Reines Wasser gießt man selten vor die Tür. Man soll das Eisen schmieden, solange es heiß ist. Der geschenkte saure Apfel gilt für süß. Weniger aussäen und besser pflügen. Post friß Eisen, Sorge den Weisen. Das, was du sagst, soll wahr

sein, das, was du sagst, soll klar sein, klug soll auch das Warum sein, sonst wär' es besser stumm sein. Spaßen, aber nicht über die Maßen. Besser zweimal messen, als einmal vergessen. Erst die Last, dann die Rast. Mein Nest ist das best. Gläser machen Flüsse.

Der Laut [z] *Methodische Anweisungen.* Die Lippen sind flachoval geöffnet. Mundvorhof. Zungenkontaktstellung. Ein schwaches Reibegeräusch.

z-	Summe	Sonntag	Saat	Säge	Sünde	Söldner	saufen
	Suhle	Sohn	sehen	Sitte	Sünden	Söhne	seufzen
	Sonde	Sand	selten	leben	Söckchen	Seide	säumen

-z-	Musik	Wesen	Wiese	bösen	hausen	eben	Penium
	Hose	Gläser	Gemüse	dösen	Mäuse	Brenne	langsam
	Bass	Bläser	Drüse	leise	Häuser	Liane	Hirse

z, z	Sodawasser	Sehnsucht	sauerstoff	Singsang	Siedeleck
	Sonnenseite	Seesand	Seesoldat	Silbermachen	Sattelsitz
	Seelsorge	Segosuppe	seinerseits	Sommersees	Sickersystem

z, z	Sandack	Obstsaft	Absatz	Buchacke	Waschacke
	Sandaleb	Subjektanz	Abzicht	Aufackz	Zugack
	Südseite	Nordsee	abseits	Aufsehen	Rückack
	seitsam	Tatecke	Laubacke	Kaufsumme	Ruckack
	Südsee	Bildacke	Laback	Seifacke	Schickack
	Endacke	entsagen	Trieback	Flackuppe	Selackure

Samt und Seide, singen und sagen, Seite an Seite

die Suppe versetzen, auf Nummer sicher sein, sich selbst besiegen, seinen Senf dazugeben, sie sind ein Leib und eine Seele, ein Buch mit sieben Siegeln, seine Siebenmächten zusammensuchen, Trübsal blasen, ein Gesicht wie lauter Sonnenscheln, seelige Sehnsucht

Mancher sucht seinen Esel und sitzt darauf. Der Geiz und der Bettelack sind bodenlos. Den Sack schlägt man, und den Esel meint man. So viele Köpfe, so viele Sinne. Vorsorge verhältet Nachsorge.

Gegenüberstellung [s] — [z]

reißen	— reisen	Rosse	— Rose	Risse	— Riese
weißen	— weilen	Gasse	— Gase	Wissen	— Wiesen
kreißen	— kreisen	Müße	— Muse	wessen	— Wessen
Geißel	— Geisel	Posse	— Pose	fressen	— fräsen

z, s	Sodawasser	Sandkasten	Süßenmaß	Sarkasmus
	Sachkenntnis	Seefest	silberweiß	Seilermeister
	Singerfest	Siedlerhaus	Wassersack	sittenlos
	Salzfaß	selbstlos	sachgemäß	Polstersitz
	Sandwüste	Siegespreis	Sagenkreis	Speiseweis

s/z	Ausnickt	Landesmitte	Schlußsatz	Reisuppe
	Kreisacke	Flußsand	Glasacke	Fußsack
	Siegesacke	Grassamen	Gebirgsack	Preisammere

stöß und sauer, in Saas und Brans

aus einem Gusse sein, sich die Nase begießen, sich in die Nesseln setzen, fest im Sattel sitzen, die Suppe aussessen müssen, die man sich eingebrockt hat, Anschluß machen, sich selbst überlassen sein

Es sind nicht alle Esel, die Sacke tragen. Man soll das Eisen schmieden, solange es heiß ist. Einmal sehen ist besser als zehnmal hören. Wo Sechse essen, spürt man den Siebenten nicht. Rost friß Eisen, Sorgen den Weiten. Für einen Sechse sechsundsechzig Schock sechseckige sächsische Schuhzwecken. Muße braucht Muße. Nach dem Essen sollst du ruhen, oder tausend Schritte tun. Lerne was, so kannst du was.

Der Laut [ʃ] *Dorsale Bildung. Methodische Anweisungen.* Die Lippen sind kräftig vorgestülpt und gerundet. Zungenkontaktstellung. Die Vorderzunge wölbt sich zum Gaumen auf.

ʃ-	Schund	schon	Schams	schälen	Schütze	Scheln
	Schule	Schalter	schelten	Schlippe	schöpfen	Schau
	Schoß	Schaden	Schädel	schieben	schön	Schauns

ʃ, ʃ	Schloß	Schlag	Schliff	Schleuse	schneuzen
	Schloß	Schlegel	schlüpfen	Schnupfen	schnell
	Schlamm	schlecht	Schleim	Schnabel	Schnitt
	schlafen	Schläge	schlief	Schnee	schneiden

ʃm-	Schmuck	Schminke	Schwefel	schwül	Schreck
ʃr-	schmolzen	schmeißen	Schwäne	Schwüre	Schritt
ʃr-	schmal	Schmaus	Schwelle	schwören	schreiben
	Schmerz	schwarz	schwimmen	Schrank	Schraube

ʃ, ʃ	feilschen	fälschen	Monachen	planeten	wünschen
------	-----------	----------	----------	----------	----------

ʃ-	Busch	Frosch	Tisch	Tausch	Wunsch
	Pfusch	rausch	Gebusch	Geräusch	Hirsch
	Tusch	Gusch	Fleisch	Pusch	Barsch

ʃp	Spule	Speer	Spötter	Stolz	stets	Stöpel	Stein
ʃt	Spock	Späne	Speicher	Stand	Städte	stulpen	steif
	Spott	Spieß	Stube	Stamm	Stift	Stübchen	Staub
	Spaß	spülen	Student	Stahl	Stiefel	stopfen	stauen
	Specht	spüren	Stoff	stehen	stützen	stöhnen	Steuer

ʃ, ʃ	Schulspitze	Schönschreiber	Schisport	Schattenspiel
	Schürzenstoff	Schießschanze	Schirmständer	Scharfschütze
	Schornstein	Schachspiel	Schafstall	Schusterschemel

ʃ, ʃ	Schlußstrich	Schleifstein	Schmerzenschrei	Schreibstube
	Schlafenstiche	Schneeschmelze	Schwertfisch	Schraubstock
	Schliffspange	Schnitzschule	Schwimmsport	Spinnstoff
	Schlittschuh	Schnabelschuh	Schwachstrom	Sparstrumpf
	Schlappschwanz	Schmuckstück	Schriftsteller	Spazierstock

[/] Waschschüssel Tischschmuck Fleischschwund Fleischschaf
Froschschonkel Fischschwanz Grätschstand Falschspieler

Stumpf und Stiel, Stock und Stein, Speck und Schinken, Spiel und Sport,
starr und steif, Schuß und Stich, durch Ruch und Busch, Schulter am Schulter,
Stirn gegen Stirn, Strich für Strich

eine schöne Bescherung, steif wie ein Besenstiel, stumm wie ein Fisch, eine
Bresche schlagen, von Stufe zu Stufe steigen, einen Ladestock verschluckt haben,
durch die Maschen schlüpfen, in den Schatten stellen, schlecht geschlafen haben,
Schmiere stehen, die Schule schwänzen, leeres Stroh dreschen, wie ein Stock
dastehen

Wie man in den Wald schreit, so schallt es wieder heraus. Scham schützt vor
Schande. Wer schweigt, stimmt zu. Kleine Geschenke erhalten die Freundschaft.
Steter Tropfen höhlt den Stein. Vom Schweigen schmerzt die Zunge nicht.
Naschen macht leere Taschen. Scharfe Schwerter schneiden sehr, scharfe Zungen
noch viel mehr. Fischers Fritzze fischt frische Fische. Schneiderrachere schneidet
scharf. Schnalle schnell die Schnalle an.

Der Laut [ç] *Methodische Anweisungen.* Die Lippen sind locker oval geöff-
net. Mundvorhof, Zungenkontaktstellung. Der Laut ist intensiv zu sprechen.

ç	Chemie	Recht	nicht	Flüche	Töchter	leicht
ç	Champs	Zuche	Licht	Bucher	Löcher	Seuche
	China	Dächer	Gicht	Tücher	höchst	Leuchte
	echt	Wicht	stehen	Köcher	Eiche	feucht
çen	Mäppchen	Stübchen	Kettchen	Bildchen	Nikchen	
	Lämpchen	Weibchen	Mädchen	Tütchen	Stückchen	
	Liebchen	Leibchen	Städchen	Hütchen	Mückchen	
	Püppchen	Bettchen	Lädchen	Kleidchen	Glöckchen	
ç	Pech	Stich	auch	möglich	sonnig	ständig
	Lech	Deich	höflich	freitlich	innig	saftig
	Ich	reich	neulich	Honig	ruhig	würzig
ç, nç, rç	Dolch	Milch	Mönch	Fenchel	durch	Lerche
	solch	Telichen	manch	Beischen	Storch	Kirche
	Eich	Welchen	Tünche	Söhnchen	hochen	fürchten
ç, ç	sächlich	mächtig	richtig	tüchtig	reichlich	
	nächtlich	wichtig	sichtig	flüchtig	sächlich	

Stich und Strich, kreucht und feucht, schlecht und recht, Milch und Honig,
Habchen und Babchen

sich wie ein Schneekönig freuen, sich den Hals brechen, ein Gesicht wie
Milch und Honig haben, ein gewichtiges Wörtchen mitreden, sein Licht leuchten
lassen

Ein reicher Bauer kennt seine Verwandten nicht. Gleiche Rechte, gleiche
Pflichten. Wer recht handelt, hat das Licht nicht zu fliehen. Es fällt keine Eiche
mit einem Streiche. Blick' erst auf dich, dann richte mich. Ich spreche den ich-
Laut nicht immer richtig. Andere Städtchen, andere Mädchen. Aus nichts wird

nichts. Gleich sucht sich, gleich findet sich. Hitzig ist nicht witzig. Langes Fäd-
chen, faules Mädchen. Heute zecken, morgen nichts zu brechen

Der Laut [j]. *Methodische Anweisungen.* Die Lippen sind oval geöffnet.
Mundvorhof. Zungenkontaktstellung. Schwaches Reibegeräusch

j	Junge	Jolle	Jahr	Jäger	Joch	jünger
	Jubel	Jod	jetzt	Jaune	Jacht	Jüngling
	Juß	Jammer	jedes	Juchten	Jüte	Jürgen
+	Boje	Taille	Majonäse	Subjekt	Kajüte	Mantje
	Koje	Maja	Objekt	Kajak	Adjektiv	Biljard
j, j	Jagdjacke	Jugendjahre	Juchtenjacke	Jungenjoppe		
	Juchjahr	Jachtkajüte	Majaskajak	Kajütenkoje		

jubeln und juchzen, Jahr für Jahr

Im Januar fuhr der Junge jedes Jahr nach Japan. Im Juni und Juli gastierten
Joachim und Johanna in Jugoslawien. Der Jüngling zog seine Jagdjacke an und
verließ juchzend das Jagdhäuschen. Jürgen kann jetzt gut jodeln. Jörgen war
etwas jünger als Jürgen. Je mehr der Geizige hat, je weniger wird er mitl.

Der Laut [x] *Methodische Anweisungen.* Die Lippen sind gering und locker
geöffnet. Mundvorhof. Zungenkontaktstellung. Ein kräftiges Reibegeräusch.

-x	Spruch	doch	Koch	Fach	Bauch	Strauch
	Buch	Loch	Bach	Krach	Rauch	Lauch
-x-	Buche	Sucht	Zucht	Woche	stochern	rauchen
	Kuchen	Flucht	Frucht	kochen	tauchen	brauchen
x, x	Kochbuch	Nachtwache	Fruchtwoche	achtfach	sachsauchen	
	Rechaucht	Krachmacher	Rauchloch	Flachdach	Hochsprache	

Ach und Krach, Nacht für Nacht, Woche um Woche, unter Dach und Fach

Krach machen, ein Loch in den Bauch reden, einer Sache die Stachel neh-
men, den Bauch vor Lachen halten, ein Loch in den Bauch lachen, etwas unter
Dach und Fach bringen

Eintracht bringt Macht. Schmach sucht Rache. Nach den Flitterwochen
kommen die Gewitterwochen. Wir brauchen dazu noch acht Wochen. Er suchte
nach dem Schachbuch. Wie die Mache, so die Sache. Jedes Dach hat sein Unge-
mach. Wer zuletzt lacht, lacht am besten.

Gegenüberstellung [x] - [ç]

Tuch	-	Tücher	Docht	-	licht	Nacht	-	Nächte
Buch	-	Bucher	Loch	-	Löcher	Fach	-	Fächer
Bruch	-	Bruche	Koch	-	Köche	Wacht	-	Wicht
Spruch	-	Sprüche	Bach	-	Bäche	Brauch	-	Bräuche
x, ç		Nachricht	Rechenbuch		Dichtersprache	hochgradig		
		Nachtlicht	Rechtspruch		Machtbereich	sächlich		
		Nachricht	fruchtreich		Buchzeichen	sprachlich		
		Kirchendach	Lichtdocht		Dachblech	stachlig		

Dichten und Trachten, wachen und richten, kichern und lachen
sich eckig lachen, sich gut herausmachen, einer Sache Rechnung tragen, sich schwachmachen, eine Stichprobe machen, sich wichtig machen, sich ins Flüstchen lachen

Ein voller Bauch studiert nicht gern, Spotte nicht über des Nachbarn Dach, wenn das eigene Löcher hat. Die schlechten Nachrichten haben Flügel. Das Gleiche sucht sich, das Rechte findet sich, je mehr Einsicht, je mehr Nachsicht. Recht macht reich. Leicht versprochen, leicht gebrochen. Mit Sacht' und Bedacht hat's mancher weit gebracht.

Der Laut [h]. *Methodische Anweisungen.* Zungenkontaktstellung. Den Laut leicht und so kurz wie möglich sprechen.

h-	Hund	Hof	Hemd	Hilfe	Hülle	Hölle	Haufen
	Hut	Hand	Häsin	hier	huten	hören	heute
	hoid	Hase	Hefe	Hieb	hüsten	Hayde	heulen
-h-	behaupten	Behörde	geheim	Uhu	ahn		
	behaust	Gehirn	gehörchen	Ahorn	Kohorte		
/h-	Weisheit	Pechhase	Sumpfhuhn	Laubholz	Krankheit		
	Waschhaus	Buchhalter	Windhund	Obhut	Packhof		
h, h	Hundehütte	Hornhaut	Hasenherz	heldenhaft	Heimathafen		
	Huthalter	Hühnerhof	Hinterhof	Hausherr	Heuhaufen		
	Hochhaus	Handhabe	Hemdhoose	Haushalt	Höllenhund		

hin und her, Haus und Hof, Hirn und Herz, Himmel und Hölle, Hals und Hand, Hahn und Henne

aus helterem Himmel, an einem Haar hängen, etwas auf dem Hals haben, bis zum Hals heraushängen, Hand aufs Herz, eine hohle Hand haben, mit heißer Haut davorkommen, einen Bärenhunger haben, mit allen Hunden gehetzt sein, etwas auf dem Kerbholz haben, sein letztes Hemd hergeben, die Sterne vom Himmel holen

Schmiede haben harte Hände. Wenn der Hund wacht, kann der Hirt schlafen. Wie der Hirt, so die Herde. Hungriges Huhn träumt von Hirse. Trost für Herz ist halbe Heilung. Hinter Herrn Heinrichs Hinterhaus hackt Hans Holz. Hinter Hermann Hennes Haus hängen hundert Hemden raus. Hoffen und Harren macht manchen zum Narren. Mit Harren und Hoffen hat's mancher getroffen. Nach Faulheit folgt Krankheit.

VERSCHLUßLAUTE

Der Laut [p]. *Methodische Anweisungen.* Die Lippen bilden einen Verschuß, der mit Behauchung gelöst wird. Zungenkontaktstellung.

p-	Puls	Polster	Paar	Pärchen	Pinzel	Pause
	Puder	Paß	Pest	Peter	Fein	Pauke
	Post	Panzer	Pelz	Pilz	Peitsche	Plüschel
pl-	Plus	Platz	plätten	Platz	plötzlich	plandern
	Plural	Plan	Plenum	Plüsch	Pfette	Pleant

pr-	Prunk	Prosa	Frank	Press	Prisma	Prüfung
	Protz	Pracht	prahlen	Präsenz	Pritsche	Preis
-p-	Sappe	stoppen	Mappe	Kippe	Lippe	Möppe
	Lupe	Oper	Steppe	tippen	Type	Stöpsel
mp	Klumpen	kumpig	Ampel	Lampe	Tempel	kümpeln
	Kumpel	kompat	Rampe	Schlempe	Krempe	Tümpel
	humpeln	Trompete	trampeln	Tempo	Gampel	Stümper
-p	Hub	grob	Step	Klupp	Typ	Laub
	Lob	Stab	Tip	Sieb	Leib	Staub
p, p	Patzpulver	Packpapier	Postpaket	Probeplatte		
	Paketpost	Planpreis	Parteipresse	Partizip		
	Panzerplatte	Pestpilz	Parkplatz	Preastopp		
p/p	Klappadde	Laubpracht	Halbpelt	Halbpacht		
	Pappaket	lobpreisen	Stoppreis	Grabplatte		
	abplatten	abpellen	grobporig	Schreibpapier		

Peter und Paul, Poesie und Prosa, piff – paff, klipp – klapp

Raupen im Kopf haben, doppeltes Spiel spielen, den Speck spicken, einem in die Sappe spucken, seinen Platz behaupten

Papa schreibt an unseren Opa oft Briefe. In der Pause sprachen wir über Puschkins Poesie und Prosa. Peter klopfte den Teppich aus. Paul holte Schreibpapier und nahm an der Schreibmaschine Platz. Leere Töpfe klappern und leere Köpfe plappern am meisten. Erst prob's, dann lob's. Ein guter Plan ist halb getan.

Der Laut [b]. *Methodische Anweisungen.* Die Lippen etwas vorgestülpt bilden einen Verschuß, der ohne Behauchung gelöst wird.

b-	Busch	Bogen	Becken	bilden	böse
	Bude	Banner	Bären	biegen	Beil
	Bord	Becher	Binde	Bürde	Bau
bl-	Blume	Blase	blähen	Blüte	blöd
	Block	Blende	Blitz	blühen	blei
	bloß	Blech	bünd	Blocke	bleich
br-	Bruch	Brand	Brenne	Bris	Brühe
	Brocken	brav	Brille	Brücke	Brösel
-b-	Stube	toben	Leben	leben	Ruben
	Kloben	Fabel	Sibel	hüben	Möbel
mb	Ramba	Amboß	Jambus	Dezember	Imbiß
b, b	Bilderbuch	Backenbart	Bohnerbäum	Bauernbutsche	
	Birnbaum	Bürstenbinder	Betonbau	Beben	
bl, b	Blaubeere	Blumenbeet	Blauhart	Beiblatt	Braunbär
bl, br	Blasebalg	Blatternarbe	Butterblume	Brausebad	Brombeere

b, ß	Brandbombe	Sandbad	Ruckbild	Bundesbruder
	Basketball	Wildbraten	Buchbinder	Weißbrot
	Brustbild	Bildbericht	Bauchbinde	Halzbunde
	Bandbohrer	Bildbeilage	Dachboden	Flußbett
	Bettbezug	Bergbau	Blechbuchse	Elstär
	Blattbreite	Backbord	Brechbohne	Berufsbild
	Handball	Bankbeamte	Buschbaum	Hausbrand

bitten und betteln, bin und bleibe, Butter und Brot, Blätter und Blüten, blink und blank, Busch und Baum

mit Bitten bestürmen, goldene Brücken bauen, böses Blut machen, den bösen Blick haben, den Buckel blau färben, Bahn brechen, alle Habel in Bewegung bringen, das Kriegsbild begraben, bei seiner Behauptung bleiben

Die Bruhe ist oft teurer als der Braten. Besser bedacht als beklagt. Der Bauch ist ein böser Ratgeber. Besser ein Bein brechen als den Hals. Bayrische Bierbrauer brauen bayerisches Bier. Backer Bürger backt billig Brot. Bär bleibt Bär, führt man ihn auch übers Meer. Leben ist streben. Besser ehrlich gestorben, als ständig verdorben. Fremdes Brot, herbes Brot. Erst besinnen's, dann beginnen's.

Gegenüberstellung [p] — [b]

Bulle	— Puile	Beß	— Faß	Hiebe	— Hippe
Bohle	— Pole	Bein	— Pein	Gebäck	— Gepäck
Binde	— Plinde	bellon	— pelion	Ober	— Oper
Brisee	— Priese	Bar	— Paar	Liebe	— Lippe
Braue	— Pause	backen	— packen	Siebe	— Sippe
b, p	Buntpapier	Bahnpast	Baupten	Bleiplombe	Blechpauke
	Biberpels	Beilpicks	Bußpanne	Blutprobe	Brautpaar
p, b	Purzelbaum	Paddelboot	Periodenbau	Patenbrief	Pistonbläser
	Pennbruder	Palmblatt	Perubalsam		
p, ß	Postbote	Pechblende	Paketboot	Paukboden	
	Postbeule	Polzbesatz	Puffbohne	Parkettboden	
p, b	Plättbrett	platinblind	Prechtbau	Prellbock	
	Platensanblatt	Planachbecken	Preisbildung	Preiselbeere	
p/ß	Bobbehn	Leibbinde	Staubbürste	Raubbau	
	Pumpbrunnen	Pappband	Haßbruder	Treibbock	
	Laubbaum	Klappbett	Abbild	Korbblütler	

die Feuerprobe bestehen, Raubbau treiben, braun und blau prügeln, Pech haben, die Spitze abbrechen, den Platz im Leben behaupten

Wer Pech angreift, an dem bleibt es kleben. Was man schreibt, bleibt. Brautkleid bleibt Brautkleid, Plättbrett bleibt Plättbrett. Der Postbote übergab dem Brautpaar ein in blaues Packpapier eingepacktes Postpaket.

Wenn der Berg nicht zum Propheten kommt, muß der Prophet zum Berg kommen. Böse Beispiele verderben gute Sitten. Peters Bruder brachte blaues Packpapier. Ein Mensch ohne Bildung ist ein Spiegel ohne Politur.

Der Laut [t]. *Methodische Anweisungen:* Der vordere Zungenrand liegt an den Alveolen, Mundvorhof. Zungenkontaktstellung. Der Verschluß wird intensiv mit Behauchung gelöst.

t-	Tasch	Ton	Toppich	Tiefe	Tölpel	Teil
	Tulpe	Tag	Thema	Tünche	Töpfer	Taube
	Topf	Tafel	Tiger	Typ	Töne	tauschen
tr-	Trumpf	Trombe	Trab	Trick	trübe	treiben
	Truppe	Tropf	Treppe	Trieb	Trödel	Traube
	Truhe	Trasse	Träne	Trüffel	tröpfeln	Traue
t-	Mutter	Pfote	Kette	Bitte	schütten	Seite
	mutig	Walte	später	Liter	Bunte	Bauten
	Bote	Kater	betsen	Mutter	Note	heute
t-	Hut	nett	Schutt	Kraut	Wald	gebaut
	Boot	spät	Gemüt	Gellut	Wah	Mund
	Blatt	Beet	öd	Pult	Held	Mond
	Bad	Schnack	Leid	Schuld	wild	Wend
	Fett	Niet	Haut	Gold	geholt	Wind

t, t	Tischtennis	Tünchtisch	Theatertage	Titelblatt
	Taschentuch	Tauchtiefe	Trittbrett	Statthalter
	Teelampe	Tauftochter	Dienstantritt	Totalität

t/t	Wandteiler	Festtag	Stadttor	Erdteil	Nachtisch
	Brotteig	Wettturnen	Wandtafel	Sandtorte	mitteln
	Handtuch	Guttat	Fettopf	Posttaube	Kunsttheorie

Teller und Tessen, Topf und Tegel, tapfer und treu, Freud und Leid, mit Rat und Tat, Schritt und Tritt, Saft und Kraft, Sturm gegen Sturm, weit und breit den Stuhl vor die Tür setzen, tief in die Tasche greifen, in die Tinte geraten, auf dem Trockenen sitzen, nicht recht bei Trost sein

Wo Tauben sind, da fliegen Tauben zu. Mit Worten richtet man mehr aus als mit Händen. Der Tapfere fürchtet den Tod nicht. In der Not ist guter Rat teuer. Gute Saat, gute Ernte. Kommt Zeit, kommt Rat. Hitzige Tränen trocknen bald. Tat bringt Rat. Der Alte Rat, der jungen Tat macht Krummes grad. Die Alten zum Rat, die Jungen zur Tat. Die Zeit teilt, helte. Wer gut futtert, der gut buttert.

Der Laut [d]. *Methodische Anweisungen:* Der vordere Zungenrand liegt an den Alveolen, Mundvorhof. Zungenkontaktstellung. Der Verschluß wird ohne Behauchung gelöst.

d-	dumm	Damm	Decke	Dill	Dürre	Dörner	Draumen
	Dorf	Dank	Degen	Diele	Düse	dösen	Dauer
	Dose	Dame	Däse	Dilpkel	Dörfer	Deich	Deutsch
dr-	Druck	Drang	drängen	Drill	Drüse	draußen	
	Drommel	Drama	Dreß	dringen	dröhnen	dreißig	
	Droschke	dreschen	Dresden	drücken	drej	Drahtseil	

-d-	Bruder Wade Rede	jede müde öde	spröde beide roden	Soda Läden leiden	weiden sieden Süden	Boden Mieder Lieder
ld, nd	Huld Gulden Schulden Solde	Saido Halde Felder Meldung	Wälder Gemälde hülden Wunde	Kunde Runde Sonde Blonde	Mandel Ende Blende Blade	Linde Mündel gründen zünden
d, d	Doppeldach daumendick Dünndruck		Dachboden Dünndarm Damendoppel		Damendelta daumendick dreidoppelt	
d, d	Dampfdruck Dachdecker Dienstdauer	durchdacht Hautdrüse Flußdamm	Ausdruck Aufdruck Tischdecke		Bergdorf Tabakdose Pappdach	

drunter und drüber, drum und dran, Dichter und Denker, da und dort, dies und das, durch dick und dünn

einem den Daumen drücken, ein Ding drehen, das Wort im Munde umdrehen, auf dem Daume sein

Seine Brüder drücken für dich die Daumen. Diese drei Mädel wohnen in Düsseldorf. Auf dem Dachboden sah er drei dicke Heubündel liegen. In der Dresdener Gemäldegalerie bewundern die Besucher wunderbare Gemälde. In der dritten Dezemberdekade wurden drei Dürer-Gemälde aus Amsterdam dringend nach Dresden befördert. Leidenschaft oft viel Leiden schafft. Der Bruder war dir für diese außerordentlichen Dienstleistungen sehr dankbar. Die ehe Dame, die da drüber am Fenster sitzt, wartet bereits seit dreißig Minuten ungeduldig auf den D-Zug nach Düsseldorf.

Gegenüberstellung [d] - [t]

Dusche - Tische	Delch - Teich	Selde - Seite	
Deckel - Teckel	Dorf - Torf	Ende - Ente	
Dill - Till	Lieder - Lirer	Mandel - Mantel	
d, t	Donnerstag Dienstag Doppeltür	Dampfturbine Decktuch Drehtisch	Düsenteknik davontragen Seidenhemd
t, d	Turndreß Tondichter Tannenduft	Tatendrang Tempeldreier Tränendrüse	Teedose Trockendock Traumdeuter
t, d	Topfdecke Tanzdecke Tabakdose	Tragdraht Tagesdienst Traufdach	Tiefdruck Treibdampf Tischdecke
t/d	Plattdeutsch Wilddieb Sanddorn	Luftdicht Raddampfer Blutdruck	Golddraht Buntdruck Winddüse
			Zeltdach Felddienst Kunstdünger

Deutsch mit jemand reden, auf Händen tragen, den Teufel an die Wand malen, einen Trumpf darauf setzen

Es sind nicht alle Diebe, die der Hand anbeißen. Aus anderer Leute Haut ist gut Riemen schnitten. Doppelt genäht hält gut. Aller guten Dinge sind drei. Alte Wunden bluten leicht. Dieter trank drei Tassen Tee. Der dicke dumme Töfchel trug den dünnen dummen Töfchel durch den dicken tiefen Torfdreck durch. Der erste Schritt ist der schwerste. Das Ende muß die Last tragen. Dankbarkeit und Weizen gedeihen nur auf gutem Boden. Geteilte Freude ist doppelte Freude. Gutes Wort findet guten Ort. Wer weidet, der leidet.

Der Laut [k]. Methodische Anweisungen: Mundvorhof. Zungenkontaktstellung. Behauchung.

k-	Kupfer Kumpel Kälte	Kunst Kuhle kehren	Kolfer Konsum Kilo	Kohle Chor Küste	Kasten Kaffee Körper	Kahn Kauf Kelm	Chaos kaum Käufer Kaule
k'							
ki-	Klumpen Kluft Klub	klopfen Chlor Klasse	Klatsch klar Klemme	kleben klären Klippe	Klima Klüge Klöppel	Klöße Kleid klauen	
kn-	knarren Knute Knopf	Knotten Knab Knabe	Knobel Knecht Kniff	Kale knüpfen Knöchel	knöpfen Knodel Kneipe	Knauf Knäufel Knäuel	
kv-	quitt quälen	Quero Quelle		Quark Qual	Quarz Quote		
kr-	krumm Krumme Kropf	Krone Kranz Kran	Krebe Krempe Krise	Krücke Krümel Kröte	krönen Kraie Kreide	Kraut Kreuz Kräuter	
-k-	Zucker Buckel	ducken zucken	Locke Flocke	Nocken Sakko	backen packen	Fauke Mauke	
-k'	wecken Becken	Decke Slacke	wickeln blicken	flücken sticken	Stücke zücken	Böcke Stöcke	
-k	Stuck Schluck	Flug Zug	Stock Dock	Sog Sack	Lack Schlag	Tag Tabak	
-k'	Lack Deck	Speck Weg	Steg Blick	Trick schick	Sieg Stück	Glück Teig	
k, k	Katzenkopf Karteikasten Kaffeekanne Kupferkessel Kochkunst	Kohlenkasten Klassenkampf kristallklar Kampfkraft Krankenkasse	Krankenkost Kriegskunde Kleinkrieg Käsekuchen Klingklang	Kleinkram Kirschkern Kummelklee Kurbiskern Kehlkopf			

k/k	Bankkonto Bergkuppe Tragkraft	Druckknopf Dickkopf Dankkarte	Markknochen Musikkritiker Rückkehr	Druckkosten Quarkkuchen Steckknäuel
ks	Luxus fuchsen	Ochse boxen	Faxen wachsen	Taxi Text Mixer fixieren Füchsin Buchse

Kind und Kegel, Kisten und Kasten, klipp und klar, kurz und klein, Sack und Pack, Lag und Trag, ohne Weg und Steg, Recken und Strecken, Zug um Zug am kalten Eisen stecken, nicht vom Flecke kommen, kein Hürchen krümmen, die Jacke ausklopfen, seine Karten aufdecken

Jede Kuh leckt ihr Kalb. Ein Kind ist kein Kind. In einem kalten Ofen backt man kein Brot. Das Kalb folgt der Kuh. Wer Kleie knetet, kann keine Kuchen backen. Keine Krone hilft vor Kopfweh. Kleinkindkleidchen kleidet Kleinkind. Erst wäg's, dann wäg's, erst denk's, dann sag's. Erst schmeicheln, dann kratzen, das schickt sich für Katzen. Ein finsterer Blick kommt frister zurück. Von außen fix und innen nix.

Der Laut [g] *Methodische Anweisungen:* Mundvorhof, Zungenkontaktstellung. Keine Behauchung.

g	Gummi gut Guß	Gast Guns Gurt	Geld Ges Gage	Gitter Gast Garn	gärten Gold Golf	Götze Gondel Geist	Geißel Gaul Gleise
gl	Glut Globus	glatt Glas	glänzen Glaser	Glied glücken	Glets gleich	glauch gläubig	
gn	Gnu	gnädig	Graß	Gramm	grünen	Grütze	Grois
gr	Gnom Grude	Gneis Grund	Groachen grob	Gra Grenze	Griff gründen	grün Größe	grau Gruel
g	Jugend	sagen	sägen	Bügel	Vögel	steigen	neugen
g'	Vogel	Steg	biegen	Flügel	mögen	seige	beugen
g, g'	Gegengift Gummigutt Geiergriff	Grabengas Gasteingang Geographin	Gründergruppe Glockenguß Gemeinspiel	Gegengruß Gartengerät Grußglas			
gß	Glanzgras Goldgrube Gußglas	Glasgewebe Gichtgas Gipsguß	Gagerit grüngrün Guckglas	Großgarn Glückgut Giftgas	Gartgeber Geldgier goldgelb		

Gift und Galle, ganz und gar, Geld und Gut, Glück und Glas, gut und gern, sich schmiegen und biegen, Hege und Pflege

jemanden grün und gelb schlagen, im Glasmarsch gehen, ins Gesicht schlagen, Gewicht auf etwas legen, ins falsche Glas geraten, goldene Berge versprechen

Es ist nicht alles Gold, was glänzt. Gleich und gleich gesellt sich gern. Wer gern gibt, fragt nicht lang. Gefühl macht Glauben. Schöne Gestalt – große Gewalt. Gesund und gescheit sind zwei große Gnaden. Eine gut gebratene Gans ist eine gute Gabe. Billig gut ist nie gut. Da schweigen alle Geigen. Borgen macht Sorgen.

Gegenüberstellung [g] – [k]

Gunst – Kunst	Gasse – Kasse	Grels – Kreis		
gönnen – können	Gabel – Kabel	Eggs – Ecke		
Gäule – Käule	Garten – Karten	Roggen – Rocken		
g, k	Gießkanne	Gerstenkorn	Garküche	Glückskind
	Güteklasse	Geigenkasten	Gaskocher	Glaskugel
	Gerichtskosten	Gesangkunst	Gelzkragen	Glatzkopf
k, g	Kindergarten	Kurgast	Kleingeld	Kristallglas
	Kellergeschoß	Kupfergeld	Knechteige	Küchengerät
	Kettenglied	Kohlengas	Knallgas	Kuchengabel
k-/g	Kirschgeist	Kochgeschirr	Kreuzgelenk	Kampfgas
	Kelchglas	Kobaltglas	Kunstgriff	Kriegsgefahr
	Kundgebung	Krebstgang	Kostgeld	kurzgefaßt
k/g	Beweggrund	Sackgasse	Burggeist	Berggang
	Trinkgeld	Kalkgrube	Stockgriff	Fluggast
	Rückgabe	Fankgrüt	Markgraf	Guckglas

keine Grütze im Kopf haben, gegen den Backofen gähnen, eine Gänschaut kriegen, kein gutes Garn miteinander spinnen, in keinem guten Geruche stehen, zu tief ins Glas gucken, an die große Glocke hängen, sich keine grauen Haare wachsen lassen, vom Glück begünstigt sein, kein Glück haben, das Kriechheil begraben, sich nicht in die Karten gucken lassen.

Kleine Kröten haben auch Gift. Kurze Geduld bringt langen Frieden. Lügen haben kurze Beine. Das Glück hat Flügel. Auf einen groben Klotz gehört ein grober Keil. Kleine Kinder – kleine Sorgen, große Kinder – große Sorgen. Nicht Gunst macht Kunst, Kunst macht Gunst. Keine Küche gleicht dem Appell. Der Klügere gibt nach. Glauben ist leichter als denken. Einem trauen ist genug, keinem trauen ist nicht klug. Große Keulen schlagen große Beulen. Gut Gespräch kürzt den Weg. Goldener Kragen, leerer Magen.

VERSCHLUßENGELAUTE

Der Laut [ts] *Methodische Anweisungen:* Der zungenspitzenalveolare Verschluß wie bei [t] geht unmittelbar in die [s] Engo über. Keine Behauchung.

ts	zum zu Zoll	Zote Zipfel Zahn	Zettel Zelt zählen	Ziel Zügel zünden	Züge Zöpfe zögern	Zelle Zeit Zaun	Zauber Zeuge zäumen
ts'	Zwang zwar	Zweck Zwerg	zwängen zwingen	Zwiebel zwölf	Zweig Zweifel		
ts'	putzen glotzen Glatze	Katze Flatz Fetzen	schätzen Spitze blitzen	Mätze Stütze Weizen	heizen Schmauze schneuzen	Schanze tanzen plötzlich	

-ts	Schutz	Latz	Blitz	Schutz	Kreuz	Scherz	Holz
	Trotz	Glanz	Kitz	Stütz	kurz	Herz	Stolz
	Spatz	Netz	Schlitz	Reiz	Sturz	März	Felz
	Platz	Witz	spitz	Geiz	Quarz	Erz	Fiz

ts, ts	Zungenziesel	Zahlzeichen	Zuckerzoll	Zeltplatz
	Zahlzettel	Zapfenzahn	Zweizahl	Zahnarzt
	Zirkuszeit	Zuckerzange	Zusatz	zuletzt
	Zwischenzeit	Zollzwang	Zündholz	Zehenspitz

ts/ts	Tanzzirkel	Grenzzone	Schutzraum	Erzement
	Glanzzeit	Malzzucker	Satzzeichen	Falzriegel
	Holzraum	Balzzeit	Witzzeitung	Walzunder

t/ts	Zeitlinder	Gastzimmer	Landzunge	Endziel
	Feldzeichen	Windzug	Brotzeit	achtzehn

Zing und Zoll, Zweck und Ziel, Zeum und Zügel, Zimt und Zucker, von Zeit zu Zeit, Zug für Zug

Zwischen zwei Feuer kommen, das Herz auf der Zunge tragen, zu Herzen nehmen, die Zähne zeigen, von ganzem Herzen, sich zwischen zwei Stühle setzen, mit gleicher Münze zahlen

Zeit ist des Zornes Arznei. Alte Ziegen haben zähes Fleisch. Alte Ziegen lecken auch gern Salz. Wenn die Katze weg ist, tanzen die Mäuse. Strafe im Zorn kennt weder Maß noch Ziel. Alles zu seiner Zeit. Zwischen zwei spitzen Steinen sitzen zwei zischende Schlangen. 22 zierliche Zwerge zwicken zwei zapplige Krebse. Zu wenig und zu viel verdirbt alles Spiel. Nicht jedes Holz gibt einen Bolz. Die Zeit ist der beste Arzt. Zwerge bleiben Zwerge, auch wenn sie auf Alpen sitzen. Hitzig ist nicht witzig. Hüte dich vor Kätzchen, die vorne lecken und hinten kratzen. In der Kürze liegt die Würze. Fremder Scherz geht nicht ans Herz. Dummheit und Stolz wachsen an einem Holz.

Gegenüberstellung [s] – [z] – [ts]

Seal – Zahl	Soll – Zoll	Kamm – Katze
Sahne – Zahn	seit – Zeit	Kurz – kurz
mauer – Zauber	sehen – Zehen	Reis – Reiz

1, 2, ts	Satz	setzen	Residenz	Skizze
	Sitz	salzen	Essenz	saufen
	Salz	Substanz	Sentenz	Süßen

ts/z	Witzselte	Tanzmal	Flitzpolier	Schattenscher
	Holz säbel	Holz säule	Notizsache	Schwarzacher
	Fitzuppe	Felzseide	Trapezseil	Justizsache

sich aufs hohe Roß setzen, sich in die Nesseln setzen, einen sicheren Arbeitsplatz haben

Wie die Katze, so das Kätzchen. Aus nichts wird nichts. Innen Schmutz, außen Putz. Zu satt macht matt. Zu wenig und zu viel verdirbt alles Spiel. Je größer eines Mädchens Putz, je milder ist sie selber mitz.

Der Laut [pf] *Methodische Anweisungen:* Der Lippenverschluß wie bei [p] geht unmittelbar in die [f]-Böge über. Keine Behauchung.

pf-	Pfuhl	Pforte	pfählen	Pflist	Pflüze	Pflau
	Pfund	Pfad	Pfeffer	Pflüch	Pfell	pfauchen
	Pfote	Pfanne	pfänden	Pfuhl	Pfeife	Pflege

-pf	Tupf	Topf	Zopf	Napf	Dampf	Kampf	dampf
	Schupf	Kopf	Knopf	Sumpf	Kampf	stumpf	Trumpf

-pf	Kupfer	klopfen	Zapfen	Gipfel	schlüpfen	Kämpfer
	Zupfer	Apfel	Äpfel	Zipfel	Köpfe	schimpfen
	Opfer	tapfer	Näpfe	hüpfen	Töpfe	Strümpfe

pf, pf	Hopfenrapfen	Pferdekopf	Pflanzenkopf	Pfellerkopf
	Pfeifenkopf	Kupferkopf	Schöpfköpfe	Kupferknopf

pf/pf	Dampfpeife	Kopfpflege	Dampfpflug	Kopfpflaster
	Sumpfpflanze	Kampfpferd	Impfpflucht	Schlupfpforte

p/pf	Leibpferd	Laubpfropfen	Grabpflanze	abpfeifen
------	-----------	--------------	-------------	-----------

die Pfeife mit Tabak vollstopfen, Topfpflanzen pflegen, tapfer kämpfen, Apfel pflanzen, ein Pfund Pflaume kaufen, Sumpfpflanzen pflücken, aus dem Kupfernapf essen

Besonders sorgfältig pflegte er seine Topfpflanzen. Wir kauften Äpfel, Pflaumen und Pflaume. Der Pförtner stopfte seine Tabakpfeife wieder voll. Er hatte Bärenhunger und schöpfte seinen Kupfernapf mit dem Eintopf voll. Mit einem Pfannig Frohmann vertreibt man ein Pfund Sorge. Prachtliche Pflanzen prangten an den Pforten des Parks.

Gegenüberstellung [v] – [f] – [pf]

wendig – Pfennig	Wand – Pfand	Wert – Pferd
Wanne – Pfanne	wund – Pfund	weil – Pfeil

3 pf	Wasserdampf	Wadenstumpf	Einwecktopf
	Wahlkampf	Weidenstumpf	Wuschelkopf
	Wadenkumpf	Wundergeschöpf	Wissenknopf

f-pf	Fund – Pfund	fahl – Pfahl	fell – Pfeil
	Fug – Pfug	Flocken – pflocken	Fänden – pfänden
	Feile – Pfeile	Fleum – Pflaume	Fahre – Pfanne

pf, f	Pfeffer	Pfadfinder	Pfandbrief	Pfauenfeder
	Pfaffe	Pferdehauf	Pfeilgift	Pflegevater

pf/f	Strumpffarbe	Stopffaden	Zopfflechte	Topffach
	Kopffoto	Kampffase	Trumpffolge	Kopffüßler

den Kampf um den Frieden führen, die Friedenspfeife rauchen, das Kopfpflaster auflegen, alles in einen Topf werfen, die Pfeife mit dem Tabak vollstopfen, frische Luft schöpfen, den Kopf waschen, das Haar zu einem Zopf flechten

Das Pferd will wohl den Hafer, aber nicht den Sattel. Viele Tropfen machen Wasser. Viele Köpfe gehen schwer unter einem Hut. Viel Köpfe, viel Sinn. Viel Wissen macht Kopfweh. Des tapferen Blick ist mehr als des feigen Schwert.

Der Laut [ɪʃ] *Methodische Anweisungen:* Der Zungenspitzen - alveolare Verschluß wie bei [t] geht unmittelbar in die [ʃ]-Lage über. Keine Behauchung.

ɪʃ-, -ɪʃ Tschardach	Putsch	Klitsch	Matsch	Tratsch	Rutsch
Tschecho	deutsch	Klatsch	Latsch	Kautsch	Quatsch
-ɪʃ-	putschen	watscheln	Latschen	Pritschen	knutschen
	rutschen	Bratsche	Gletscher	klitschig	Peitsche
	latschen	klatschen	flatschen	glitschen	Deutsche

von der Pritsche herunterrutschen, im Matsch watscheln, mit der Peitsche klatschen, deutsch tratschen

Die junge Tschechin tanzte Tschardach. Zwei deutsche Touristen setzten sich auf die Kautsch. Der Regen klatschte unaufhörlich auf das Kutscherdach. Der Kutscher auf seinem Kutschbock war schon patschpatschnaß. Putsch ist futsch und hin ist hin.

ASSIMILATION

1. auswandern	aufbringen	mitbringen	nachweisen	
ausbeuten	aufsaugen	mitwirken	abwischen	
ausdrücken	aufdecken	nachdenken	abenden	
ausdenken	aufgraben	nachbilden	abgrenzen	
ausgraben	mitgehen	nachgeben	abdrehen	
aufbauen	mitbringen	nachhaken	abragen	
2. Sandboden	Tischdecke	Preßgarn	Fischsuppe	Wegweiser
Bleibbüchse	Hilfsdienst	Rundgang	Windseite	Schlußwort
Halsbinde	Lebensdauer	Weißgut	Abendsonne	Postwagen
Haubeau	Munkdose	Wortgut	Obetsorte	Heißwasser
Fußball	Meergrund	Festsaal	Weltwunder	Feldweg
3. das Gewicht des Sackes		das Buch des Bruders		
das Datum des Briefes		das Gesicht des Dozenten		
das Gitter des Gartens		das Geld des Wanders		
das Denkmäl des Dichters		das Wort des Gelehrten		
das Dach des Domes		das Gebäude des Gasthofes		
4. ein Sofa — das Sofa		ein Bett — das Bett		
ein Siegel — das Siegel		ein Gitter — das Gitter		
ein Dorf — das Dorf		ein Gewehr — das Gewehr		

ein Ding - das Ding

ein Bad - das Bad

ein Werk - das Werk

ein Wort - das Wort

5. das Salz	das Datum	das Brett	das Geld	das Wetter
das Sieb	das Dach	das Brot	das Gold	das Wasser
aus Sand	ab Dienstag	aus Blei	aus Glas	aus Wachs
aus Seide	aus Draht	mit Butter	aus Garn	mit Würde

6. Ich bin Ihnen äußerst dankbar. Diese Aufgabe ist bald gelöst. Es gab keinen anderen Ausweg. Das Bad hat heißes und kaltes Wasser. Das werden Sie ja selbst sehen. Das Gewitter hat das Dach abgedeckt. Das Gas ist gesperrt. Hast du nichts Süßes mitgebracht? Das Brot ist noch ganz warm. Auf baldiges Wiedersehen! Ich gehe ins Dampfbad. Bald danach kam das Auto. Er ist seit 10 Jahren nicht da gewesen. Dieses Glas ist ganz durchsichtig. Hast du etwas Geld bei dir?

SATZINTONATION

I. 1. Wie heißen Sie? 2. Wie alt sind Sie? 3. Wo wohnen Sie? 4. In welchem Stock liegt Ihre Wohnung? 5. Wieviel Zimmer hat Ihre Wohnung? 6. Was sind Ihre Eltern? 7. Wo arbeitet Ihr Vater? 8. Was ist er von Beruf? 9. Was macht Ihr Bruder? 10. Wer führt den Haushalt? 11. Wer hilft der Mutter? 12. Welche Schule haben Sie besucht? 13. Wo studieren Sie jetzt? 14. In welchem Studienjahr stehen Sie? 15. Welches Fach haben Sie besonders gern? 16. Welche Sprachen studieren Sie? 17. Was machen Sie jetzt? 18. Wie oft arbeiten Sie im Sprachlabor? 19. Was machen Sie abends? 20. Welchen Sport treiben Sie? 21. Welche Bibliothek besuchen Sie? 22. Welches Buch lesen Sie zur Zeit?

II. 1. Wohnen Sie in Perm? 2. Leben Sie mit Ihren Eltern zusammen? 3. Ist Ihre Familie groß? 4. Haben Sie eine große Wohnung? 5. Liegt Ihre Wohnung im 2. Stock? 6. Ist Ihr Vater Arbeiter? 7. Ist Ihre Mutter berufstätig? 8. Arbeitet Ihr Vater viel? 9. Arbeitet Ihre Mutter in einem Krankenhaus? 10. Besucht Ihre Schwester die Mittelschule? 11. Studiert der Bruder an einer Hochschule? 12. Wollen Sie Lehrer werden? 13. Studieren Sie an der Universität? 14. Studieren Sie Deutsch? 15. Verbringst du viel Zeit in der Bibliothek? 16. Hast du zu Hause die nötigen Lehrbücher? 17. Liest deine Schwester gern? 18. Verträgt ihr euch gut? 19. Hast du in diesem Sommer Urlaub gehabt? 20. Hast du viel gereist? 21. War deine Familie auf der Krim? 22. Habt ihr viel gebadet?

III. 1. Ist Ihre Wohnung bequem? 2. War der Brief lang? 3. Ist dein Stuhl hoch? 4. War das Wasser heiß? 5. Ist die Leuchte hell? 6. Waren die Fenster groß? 7. Ist der Tag regnerisch? 8. War die Bedienung gut? 9. Ist der Schnee weiß? 10. Waren die Eltern zufrieden? 11. Ist der Tisch klein? 12. Sind die Blumen frisch? 13. Sind die Übungen schwer? 14. Ist dieser Knabe fleißig? 15. Ist dieses Mädchen hübsch? 16. Sind die Kinder gesund? 17. Ist der Tee süß? 18. Waren die Tage warm? 19. Ist das Buch interessant? 20. Sind die Aufgaben fertig?

IV 1. Arbeitet er? 2. Schreibe sie? 3. Sitzt du? 4. Laufen wir? 5. Kommt sie? 6. Lernt er? 7. Lacht sie? 8. Studieren wir? 9. Tanzen Sie? 10. Hörst du? 11. Ruft er? 12. Verstehst du? 13. Führt er? 14. Antwortete sie? 15. Badet er? 16. Rodeln sie? 17. Weißt du? 18. Regnete es? 19. Schneite es? 20. Gehen wir?

V 1. Arbeitet die Mutter? 2. Schreibt der Vater? 3. Sitzt der Bruder? 4. Liest das Mädchen? 5. Spielt das Kind? 6. Ist der Knabe? 7. Tanzt die Schwester? 8. Studieren die Studenten? 9. Malen die Kinder? 10. Hören die Schüler? 11. Näht die Oma? 12. Kommt der Onkel? 13. Ärgert der Junge? 14. Baden die Kinder? 15. Lacht der Opa? 16. Ärgerte sich die Tante? 17. Singt noch die Nachtigal? 18. Scheint die Sonne? 19. Weinte die Kleine? 20. Rauchte der Schornstein?

VI. 1. Arbeitet er gut? 2. Schreibt das Kind sauber? 3. Tanzt die Schwester gern? 4. Sitzt der Knabe ruhig? 5. Liest du aufmerksam? 6. Ruft die Mutter laut? 7. Schreibt der Vater schnell? 8. Studierst du eifrig? 9. Hört sie gut? 10. Zeichnet der Student gut? 11. Schrie er laut? 12. Lernt der Junge fleißig? 13. Regnete es stark? 14. Badeten Sie lange? 15. Sprach er sehr leise? 16. Schmerzt es noch sehr? 17. Sprang er genug weit? 18. Fuhr das Auto schnell? 19. Kommt er bald? 20. Freute sie sich sehr?

VII. 1. Ist das ein Kugelschreiber oder ein Bleistift? 2. Ist das ein Buch oder ein Heft? 3. Ist dieser Bleistift blau oder schwarz? 4. Ist dieses Heft dünn oder dick? 5. Wohnen deine Eltern in der Stadt oder auf dem Lande? 6. Ist die heutige Aufgabe leicht oder schwer? 7. Trichst du Tennis oder Badminton? 8. Hast du eine Schwester oder einen Bruder? 9. Waren Sie in Kiew oder in Charkow? 10. Kommt er morgen oder übermorgen? 11. Wohnt ihr im 2. oder im 3. Stock? 12. Kommt der Zug um 11 oder um 12 Uhr an? 13. Hat dein Bruder einen Mantel oder einen Anzug gekauft? 14. Reist sie in den Kaukasus oder auf die Krim? 15. Gehen wir in ein Cafe oder in ein Restaurant? 16. Ist es heute draußen kalt oder warm? 17. Liest er Zeitungen oder Zeitschriften? 18. Ist sie noch jung oder schon alt? 19. Brachte die Mutter Salat oder Kartoffel? 20. Studiert er Deutsch oder Englisch?

VIII. 1. Der Student steht auf. 2. Der Zug kommt an. 3. Der Vater geht weg. 4. Der Eimer fällt um. 5. Der Lehrer fragt ab. 6. Die Stunde fällt aus. 7. Das Wasser sickerte durch. 8. Der Lehrer tritt ein. 9. Die Familie zieht um. 10. Die Rose blühte auf. 11. Das Gespräch bricht ab. 12. Das Mädchen blickte auf. 13. Der Fisch biß an. 14. Der Mann fiel auf. 15. Der Feind griff an. 16. Wir brachen auf. 17. Der Tag brach an. 18. Der Vogel flog auf. 19. Das Haus brannte ab. 20. Der Junge sprang auf. 21. Er ruft dich an. 22. Die Tür fiel zu.

IX. 1. Stand er auf? 2. Kam der Zug schon an? 3. Geht der Vater weg? 4. Fällt diese Stunde aus? 5. Ruft er dich an? 6. Steigen Sie um? 7. Kommen Sie mit? 8. Brechen Sie schon auf? 9. Machst du mit? 10. Kommt sie durch? 11. Fiel er auf? 12. Standen sie dir bei? 13. Rutschte er aus? 14. Läfst du ihr

nach? 15. Schaute er dir zu? 16. Steigt er hier ein? 17. Fiel sie durch? 18. Fährst du weg? 19. Riß sie sich los? 20. Griffen sie dich an?

X. 1. Ist das ein Spiegel? Ja, das ist ein Spiegel. 2. Ist das ein Bleistift? Ja, das ist ein Bleistift. 3. Ist das ein Tisch? Ja, das ist ein Tisch. 4. Ist das ein Stuhl? Ja, das ist ein Stuhl. 5. Ist das ein Student? Ja, das ist ein Student. 6. Ist das eine Uhr? Ja, das ist eine Uhr. 7. Ist das eine Mappe? Ja, das ist eine Mappe. 8. Ist das eine Tasche? Ja, das ist eine Tasche. 9. Ist das eine Zeitung? Ja, das ist eine Zeitung. 10. Ist das ein Mädchen? Ja, das ist ein Mädchen. 11. Ist das ein Kugelschreiber? Ja, das ist ein Kugelschreiber. 12. Ist das ein Buch? Ja, das ist ein Buch. 13. Ist das ein Heft? Ja, das ist ein Heft. 14. Ist das ein Knopf? Ja, das ist ein Knopf. 15. Ist das ein Finger? Ja, das ist ein Finger. 16. Ist das ein Fenster? Ja, das ist ein Fenster. 17. Ist das eine Tafel? Ja, das ist eine Tafel. 18. Ist das eine Tür? Ja, das ist eine Tür. 19. Ist das eine Leuchte? Ja, das ist eine Leuchte. 20. Ist das eine Bank? Ja, das ist eine Bank.

TEXTE

1. Mein Studium

Wir sind Studenten. Wir studieren an der Fakultät für Fremdsprachen. Unser Hauptfach ist die deutsche Sprache. Außer der deutschen Sprache haben wir noch andere Fächer: Geschichte, Sprachwissenschaft, fremdsprachige Literatur, Englisch und Pädagogik. Unsere Auszubildeten lernen Professoren, Dozenten und Lehrer.

Wir haben täglich sechs Stunden Unterricht. Der Unterricht beginnt um 9 Uhr und dauert bis 2 Uhr. Das Studium nimmt viel Zeit in Anspruch. Täglich arbeiten wir viel in der Bibliothek und im Sprachlabor. Hier hören wir Lehrtexte ab, schreiben Dialoge und kleine Texte auf. Auch zu Hause gibt es viel zu tun, wir lernen Regeln und Vokabeln, lesen Texte, erfüllen schriftliche Arbeiten. Manche arbeiten noch daheim mit dem Tonbandgerät.

Das Studium ist interessant, und wir studieren sehr gern.

2. Die Bibliothek

In unserem Institut ist die Bibliothek sehr groß. Sie besteht aus mehreren Abteilungen: für Lehrbücher und Fachliteratur, für Zeitungen und Zeitschriften, für Abend- und Fernstudenten u.ä.w.

Die Bibliothek besitzt einige Hunderttausende Bände verschiedener Bücher in der russischen und in anderen Sprachen.

Jeder Leser muß eine Leserkarte besitzen. Zuerst füllt er das Leserformular, wo sein Name, Geburtsjahr, Beruf und seine Anschrift angegeben werden, aus. Dann bekommt er die Leserkarte und darf die nötige Literatur bestellen.

Der Leser kann die Bücher auch telefonisch vorbestellen. Dann legt die Bibliothekarin diese Bücher für den Leser zurück, und er kann sie dann später von der Bücherausgabe abholen.

Die Bibliothek verfügt über mehrere Lesesäle, die in verschiedenen Lehrge-

bänden untergebracht sind. Die Lesesäle werden um 9 geöffnet. In einigen kleiner Lesesäle können gleichzeitig 100 bis 200 Personen Platz finden. Jedem Leser steht der Sach- und der alphabetische Katalog zur Verfügung.

3. Meine Pflegeeltern

Meine Pflegeeltern lebten früher in Pfalz und hatten dort einen kleinen Garten. Die Gegend hier war zwar ziemlich sumpfig, aber die Pflegeeltern waren leidenschaftliche Pflanzenzüchter, pflanzten diesen sumpfigen Boden sehr tüchtig und die Pflanzen gediehen gut, besonders das Gemüse. Hier wuchsen auch Apfel- und Pflaumenbäume, viele Beerensträucher und im geräumigen Treibhaus sogar Pfirsiche und Apfelsinen. Die kleinen Wohnzimmer waren mit verschiedenen Topfpflanzen vollgestopft, üppige Kletterpflanzen bedeckten die Wände der Gasveranda. Im Garten gab es auch viele Blumen: Georginen, Pfingstrosen, Nelken und Gladiolen. Meine Pflegemutter hatte Geflügel gern und züchtete Truthühner, Fasanen und Pfauen. In dem nicht weiten Wald gab es Pilze und Beeren. Wir nahmen oft unsere Pflückkörbe und gingen hin, um Steinbeeren, Waldbrombeeren, Himbeeren oder Pilze zu pflücken. Die Pflegemutter war eine gute Köchin, sie spezialisierte sich auf Pfeifferkuchen und Pflaumenmus, die uns wunderbar schmeckten.

4. Mein Bruder Heini

Mein kleiner Bruder Heini besucht die gleiche Schule, die auch einst meine kleine Schwester Hedli besucht hat. Mein Bruder ist sehr geschickt und lernt gern, besonders gute Erfolge hat er in der Muttersprache. Er kann schon einwandfrei lesen und schreiben, von Zeit zu Zeit schreiben die Schuler Kontrollarbeiten. Heini bekommt für seine Arbeiten meistens ausgezeichnete Noten. Seine Deutschlehrerin heißt Frau Meißner. Das ist eine sehr erfahrene Lehrerin. Frau Meißner ist mit Heini sehr zufrieden. Sie lobt ihn oft. Heini ist ein gesunder und beweglicher Knabe, treibt Sport und verbringt mit seinen Freunden viel Zeit auf der Esplanade, auf dem Sportplatz. Heini's Arbeitstag beginnt sehr früh, um 7 ist er schon auf den Beinen. Er macht einige Leibesübungen, wäscht sich und kleidet sich selbst an. Zum Frühstück bekommt er gewöhnlich zwei weichgekochte Eier, etwas Brei und eine kleine Tasse Kaffee. Um 8 verläßt er das Haus. Um zwei Uhr kehrt Heini heim. Dann ist er zu Mittag. Seine Lieblingsgerichte sind Reisbrei und Eierkuchen. Wie die meisten Kinder hat Heini Obst und Süßigkeiten gern, besonders aber Birnen, Weintrauben und Spessert. Nach dem Mittagessen hat Heini Zeit zum Spielen und Sporttreiben.

5. Mein Freund

Heute um neun Büttete bei mir das Telefon. Ich wollte noch schlafen und war damit äußerst unzufrieden. Dann beugte ich mich aber nach vorn, schaltete die Wandlampe ein und nahm den Hörer ab. Im nächsten Moment mußte ich vor Freude fast aufheulen, denn es war mein Freund Eugen, der mir telefonierte. Eugen ist Neurologe und lebt und arbeitet in Moskau. Mit Eugen verband uns eine

langjährige treue Freundschaft. Ich war sehr gespannt, denn Eugen verbrachte zwei Wochen in der Deutschen Demokratischen Republik, wo er an der Europa-Neurologen-Tagung teilnahm und kehrte erst neulich heim. Er sprach gekläufig Deutsch und hielt seinen Vortrag in der deutschen Sprache ab. Mit Neugierde hörte ich seiner Erzählung zu. Es gab viel Neues auf dem Gebiete der Neurologie. Eugen hat versprochen, noch heute einen Brief zu schreiben, um mir über alles Neue ausführlich zu berichten.

6. Unsere Großmutter

Unsere Großmutter ist 60-jährig. Sie lebt in einem kleinen Wolgastädtchen. Ihr kleines Häuschen steht in einer stillen Straße. Es besteht lediglich aus einem ziemlich kleinen Zimmerchen und einer Küche. Das Zimmerchen ist sonnig und gemütlich. Rechts an der Wand steht ein Schrank, er ist zweiteilig. Dort liegen Wäsche und Kleider, auch für einige Bücher findet sich hier Platz genug. Links steht das Bett mit vielen Kissen darauf. Am Fenster befindet sich der Tisch. In der Ecke rechts steht noch ein kleines Tischchen. Auf diesem Tischchen steht die Tischlampe und das Zwerghäuschen. Auf dem Fußboden liegt ein weicher bunter Teppich. Am Fenster hängt ein Kissen, in dem ein Zeisig fröhlich umherspringt. Die Großmutter ist sehr tüchtig und führt eifrig den Haushalt. Sie ist sehr gesellig, höflich und freundlich. Wir alle haben sie sehr gern.

7. Ein Spaziergang

An einem schönen Herbsttag gingen wir in den Wald spazieren. Das Wetter war herrlich, es war warm, der Himmel war blau und die Sonne strahlte. Grünes saftiges Gras und bunte Blumen bedeckten den Waldboden. Man hörte Vögel zwitschern und singen. Wir alle waren fröhlich und heiterer Dinge, sprachen laut und lachten, erzählten lustige Geschichten, sangen Lieder und liefen um die Wette. Ungefähr nach einer Stunde entdeckten wir einen kleinen Bach. Das Wasser im Bach war klar und durchsichtig, man konnte jedes Steinchen sehen. Hier machten wir eine große Rast und ruhten uns etwa anderthalb Stunden aus. Die Taschen wurden ausgepackt und es wurde gespeist. Das Wasser holten wir aus dem Bach, es war ziemlich kalt, schmeckte aber sehr gut.

Dann setzten wir unseren Spaziergang fort. Erst am späten Nachmittag kehrten wir heim. Alle waren etwas müde, aber mit diesem Ausflug sehr zufrieden.

8. Das Betriebsstadion

Auf unserem Betriebsstadion herrschte am Sonnabend reges Leben. Es ist bereits September geworden, aber der Himmel war wolkenlos, die Sonne strahlte und es war richtig heiß. Das Stadion liegt dicht am Wasser und man sah einige weißleuchtende Segler über das spiegelglatte Wasser dahinziehen. Das Stadion war zum Bersten voll. Eine riesengroße Menschenmenge saß und stand um das weite Rund des Stadions. Man verfolgte gespannt die Wettspiele. Siebzehn Sportarten

waren hier vertreten: Kugelstoßen und Diskuswerfen, Hürdenlauf und Weitsprung, Fußball, Basketball, Wasserball, Tennis und viele andere.

Die besten Sportler waren mit Sportleistungsabzeichen ausgezeichnet. Ein Sieg galt für die Mannschaft des Siegers und für ihn selbst als große Ehre.

9. Der Winter ist da

Der Winter ist da. Die Tage sind kurz geworden. Der Wind heult unheimlich und alles ist mit dicken Schnee bedeckt. Es wird immer kälter, das Thermometer sinkt immer tiefer unter Null. Mitte Dezember liegt der Schnee schon sehr hoch und das Thermometer zeigt oft 30° unter Null. Die Menschen beschleunigen ihre Schritte. Den Kindern aber macht das nichts aus, sie fahren Schlitten und laufen Schi bei jedem Wetter. In Leningrad, wo ich früher lebte, gibt es auch mitten im Winter oft Tauwetter. Vom Himmel fällt dann feuchter, grauer Schnee oder es regnet sogar. Im Norden ist es zu dieser Zeit Nacht. Die Sonne ist im Ozean versunken und wird sich nun bis zum Frühjahr nicht mehr zeigen. Der Frost ist grimmig. Alles ist mit dicker Eisschicht bedeckt. Auf der Krim dagegen kennt man einen richtigen Winter überhaupt nicht. Das Meer kühlt sich nur wenig ab. Der Wasserverkehr ruht das ganze Jahr hindurch nicht ab. Mir aber imponiert das Wetter hier bei uns im Ural.

10. Frau Pauline

Frau Pauline Rauschkes Haus liegt weit außerhalb des Dorfes. Das ist ein prächtiger Bau aus rotem Mauerstein, umgeben von einem hohen braunen Staketenzaun. Längs des Zaunes wachsen Pflaumen und Kirschbäume. Frau Paulinas Mann war im Kriege verschollen. Seit der Zeit lebt sie auf dem Gehöft mit ihrem Sohn August, der Schwiegertochter Faustine und den beiden Enkelkindern – der ruhigen blauäugigen Erika und dem pausbäckigen beweglichen Klaus, der seinem Vater wie aus den Augen geschnitten ist. Frau Pauline führt den Haushalt und sorgt auch für die Kinder. August und Faustine arbeiten im Hof und Feld. Frau Pauline steht an Wochentagen beim Morgengrauen auf. Der Tag reibt sich noch den Schlaf aus den Augen, da steigt aus dem Schornstein des Hauses schon grauer Rauch. Um 6 machen sich Faustine und August schon an die Arbeit und arbeiten fleißig bis es Abend wird. Dafür haben sie im Winter genug Kartoffeln, Obst, Gemüse und vieles andere, was sie brauchen.

11. Im Frühling

Im Frühling sah ein junger Sperling unter einer Gartenbank einen blanken goldenen Ring liegen. Flink sprang er darauf zu und freute sich eine Zeitlang über das blanke Ding. Als aber sein Onkel, der alte Sperling, den Ring sah, sprach er: „Laß doch das dumme Ding. Damit kannst du deinen Hunger nicht stillen. Ein Körnchen Hafer wäre mir lieber als dieses blanke Ding“.

12. Fritzens Mütze

Der Wecker klingelt. Es ist Zeit, aufzustehen. Wie der Blitz fährt Fritz aus dem Bett und läuft ins Bad. Er wäscht sich und putzt die Zähne. Dann nimmt er am Tisch Platz. Zum Frühstück ißt er zwei Schmalzstullen und trinkt Malzkaffee mit Zucker. Die Uhr zeigt zehn und es ist Zeit, das Haus zu verlassen. Heute will Fritz einen kurzen Ausflug in den Wald machen, um Pilze zu sammeln. Er zieht den schwarzen Pullover und lange Hose an und will noch die Mütze aufsetzen. Aber wo ist denn die Mütze? Ach, du liebe Zeit! Die schwarze Katze benutzt sie heute als Matratze für ihre Kätzchen. Die Hitze ist heute nicht so groß, denkt Fritz. Er kann heute seine Mütze den Katzen zu Hause lassen.

13. Die Erdkröte

Viele Menschen, die unsere Tiere nur wenig kennen, mögen Frösche und Kröten nicht leiden. Besonders ekeln sie sich vor Erdkröten. Sie haben sich die Kröte nie genau angesehen und halten sie für häßlich. Nicht selten wird dieses erdgraue Tier ebendeshalb verfolgt und gequält. Die Kröte lebt in dunklen Verstecken und stört niemand. Während des Tages verbirgt sich die Kröte unter dünnen Blättern in den Winkeln der Gärten und Höfe. Manches böse Kind entdeckt dort die schwerfällige Kröte und tötet sie aus Unverständnis. Es denkt, sie sei ein Schädling. Die Kröte ist aber ein sehr nützliches Tier, denn sie stößt auf ihren nächtlichen Gängen den lästigen Erdraupen, Würmern und Schnecken in den Bioten nach. Der Gärtner schätzt sie deshalb sehr.

14. Neujahr im nördlichen Böhmen

Wie gewöhnlich saß Försters Familie – seine schöne Frau, seine Töchter und Söhne – auch an diesem Neujahrabend an dem großen runden Tisch. Der hölzerne blankgeschorene Tisch war festlich geschmückt. Von den beiden Kachelöfen strömte wohlige Wärme. Die alte Flötenuhr zeigte bald zwölf.

Plötzlich öffnete sich die Küchentür und alle Köpfe drehten sich zu ihr um. Die Köchin brachte auf einem großen Tablett zwei schmucke Porzellantöpfe mit Fleischklößen herein. Das Festmahl begann. Es gab reichlich zum Essen und Trinken. In der Tischmitte haben das Brotkörbchen mit Weiß- und Schwarzbrot und die beiden Töpfe mit Klößen Platz gefunden. Außer der Fleischklößen gab es Oskardinen, Schinken- und Kaviarbrötchen, Stör, saftiges geröstetes Fleisch, Fruchttaft und noch viele andere köstliche Speisen. Punkt zwölf Uhr wünschten die Familienmitglieder einander Glück.

Prosit, Neujahr!

15. Unser Dörfchen

Unser Dörfchen lag am Ufer eines kleinen Flößchens. Drüben, jenseits des Flößchens stand eine alte Windmühle. Dorthin führte über den Fluß eine schmale Brücke. In der Mühle wohnten der Müller mit seiner tüchtigen Frau und seinen kräftigen Söhnen – den Zwillingen Oskar und Jürgen. Sie hatten auch zwei

hübsche Töchter: Bärbel und Monika. Mit Oskar und Jürgen spielten wir im üppigen Gebüsch hinter der Mühle oft zusammen Räuber. Wir gingen manchmal auch zum kleinen grünen Hügel am Rande des Waldes, wo schöne bunte Blumen blühten und in Hülle und Fülle Beeren wuchsen. Die letzteren pflückten wir besonders gern. Im Wald gab es zur genüge Nüsse und Pilze. Oft gesellten zu uns auch Müllers Töchter – die ältere Bärbel und die jüngere Monika.

Sonne, heiterer Himmel, Lachen und Scherzen, Frohsinn.

Eine glückliche und unvergeßliche Zeit!

DIALOGUE

I

- A.: Guten Tag.
B.: Guten Tag.
A.: Verzeihen Sie die Störung, bitte.
B.: Ach, was. Keine Ursache. Womit kann ich Ihnen dienen?
A.: Studieren Sie an dieser Fakultät?
B.: Ja, ich bin im 3. Studienjahr.
A.: Kennen Sie nicht einen gewissen Anton Esbe? Sein Fach ist Deutsch.
B.: Aber gewiß doch. Ich kenne ihn sehr gut.
A.: Wo kann ich ihn finden?
B.: Augenblick, bitte. Da hängt der Stundenplan. Sehen wir mal nach. So, Anton ist zur Zeit im Lehrraum 24 im 2. Stock. Sie haben Geschichte.
A.: Oh, vielen Dank. Sie sind sehr liebenswürdig.
B.: Ach wo. Nichts zu danken. Gern geschehen.
A.: Alles Gute.
B.: Auf Wiedersehen.

II

- A.: Hallo, Anna.
B.: Ruth, du? Guten Tag. Wo kommst du denn her?
A.: Ich war bei meinen Großeltern zu Besuch. Sie wohnen hier in der Nähe.
B.: Wirklich? Hatte keine Ahnung davon. Ich wohne in diesem Hochhaus dort.
A.: In jenem Haus? Du wohntest doch in der Puschkin-Straße. Habt Ihr getauscht?
B.: Nicht ganz so. Wir haben vom Vaters Werk eine größere Wohnung bekommen.
A.: Seit wann?
B.: Seit einem halben Jahr. Eine Dreizimmerwohnung.
A.: Und im welchen Stock?
B.: Im II.
A.: Wohin gehen die Fenster, auf die Straße oder auf den Hof?
B.: Auf den Hof. Hast Du Zeit? Vielleicht steigen wir zu uns hinauf?

III

- A.: Hallo, wohin so eilig?
B.: Ins Sprachlabor. Ich muß mir noch den neuen Text anhören.
A.: Hast du das noch nicht gemacht?
B.: Ja, wann denn? Wir hatten doch so vieles auf.

- A.: Ich habe das noch gestern getan.
 B.: Ach, was. Wirklich?
 A.: Na, klar.
 B.: Du bist zu beneiden.

IV

- A.: Wie spät ist es, bitte?
 B.: Halb sechs.
 A.: Geht Ihre Uhr auch richtig?
 B.: Aber natürlich. Warum fragen Sie denn?
 A.: Besten Dank. Meine Uhr ist nämlich stehengeblieben, ich muß aber Punkt 6 auf dem Bahnhof sein.
 B.: Nichts zu danken. Bitte.

V

- A.: Haben wir morgen Latein oder Deutsch?
 B.: Latein haben wir am Donnerstag.
 A.: Das paßt mir ausgezeichnet. Ich bin mit meiner Latein-Übersetzung noch nicht ganz fertig geworden.
 B.: Hast Du für heute den Dialog vorbereitet?
 A.: Na, gewiß doch. Und Du?
 B.: Natürlich, aber einen ganz kurzen.
 A.: Nun, das ist ja halb so wichtig. Die Hauptsache ist, daß Du geläufig sprichst.
 B.: Das schon.

GEDICHTE

Wenn ich an deinem Hause
 Des Morgens vorübergehe,
 So freut's mich, du liebe Kleine,
 Wenn ich dich am Fenster sehe.
 Mit deinen schwarzbraunen Augen
 Siehst du mich forschend an:
 „Wer bist du, und was fehlt dir,
 Du fremder, kranker Mann?“
 „Ich bin ein deutscher Dichter,
 Bekannt im deutschen Land;
 Nennt man die besten Namen,
 So wird auch der meine genannt.
 Und was mir fehlt, du Kleine,
 Fehlt manchem im deutschen Land;
 Nennt man die schlimmsten Schmerzen,
 So wird auch der meine genannt.“

H. Heine

Ich wollt', meine Schmerzen ergößen
 Sich all'in ein einziges Wort,
 Das gäb'ich den lustigen Winden,
 Die trügen es lustig fort.
 Sie tragen zu dir, Geliebte,
 Das schmerzzerfüllte Wort;
 Du hörst es zu jeder Stunde,
 Du hörst es an jedem Ort.
 Und hast du zum nächtlichen Schlummer
 Geschlossen die Augen kaum,
 So wird dich mein Wort verfolgen
 Bis in den tiefsten Traum.

H. Heine

Das Mädchen aus der Fremde

In einem Tal bei armen Hirten
Erschien mit jedem jungen Jahr,
Sobald die ersten Lärchen schwirrten,
Ein Mädchen, schön und wunderbar.
Sie war nicht in dem Tal geboren,
Man wußte nicht, woher sie kam,
Und schnell war ihre Spur verloren,
Sobald das Mädchen Abschied nahm.
Beseligend war ihre Nähe,
Und alle Herzen wurden weit,
Doch eine Würde, eine Höhe
Entfernte die Vertraulichkeit.
Sie brachte Blumen mit und Früchte,
Gereift auf einer andern Flur,
In einem andern Sonnenlichte,
In einer glücklichen Natur.
Und teilte jedem eine Gabe,
Dem Früchte, jenem Blumen aus,
Der Jüngling und der Greis am Stabe,
Ein jeder ging beschenkt nach Haus.
Willkommen waren alle Gäste,
Doch nahte sich ein liebend Paar,
Dem reichte sie der Gaben beste,
Der Blumen allerschönste dar.

F. Schiller

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

- Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. М., 1969.
Зиндер Л.Р. Общая фонетика. М., 1979.
Камин Н.Д. Вводно-фонетический курс немецкого языка. М., 1978.
Котыля О.Г., Сулямова Г.А. Фонетика немецкого языка. Практический курс. М., 1982.
Креченко М.Г., Зыков М.А., Светозаров Н.Д., Братусь Н.В. Ударение и интонация в немецком языке. Л., 1973.
Линднер В.Б. Практическая фонетика немецкого языка. М., 1955.
Лысенко Е.И. Вводный курс фонетики немецкого языка. Киев, 1973.
Матусевич М.И. Современный русский язык. Фонетика. М., 1976.
Немецко-украинские параллели. Киев, 1977.
Норк О.А., Адамов Н.Ф. Фонетика современного немецкого языка. М., 1976.
Норк О.А., Милонкова Н.А. Фонетика немецкого языка. М., 1977.
Нужденова В.Д. Учебно-методические рекомендации по фонетике немецкого языка. Калинин, 1979.
Пылашов К.А., Урван Р.М. Пособие по практической фонетике немецкого языка. М., 1982.
Шушкова Л.В., Петелина А.В., Бибик О.А. Вводный фонетический курс немецкого языка. Л., 1977.
Der Große Duden. Rechtschreibung. Leipzig, 1975.
Eszen O. von. Allgemeine und angewandte Phonetik. Berlin, 1966.
Firkowski H. Sprecherziehisches Elementarbuch. Leipzig, 1973.
Großes Wörterbuch der deutschen Aussprache. Leipzig, 1982.
Hath K.-L. Deutsche Sprechübungen. Weimar, 1961.
Lindner G. Der Sprachbewegungsablauf. Berlin, 1975.
Mitter E. Rückläufiges Wörterbuch der deutschen Gegenwartssprache. Leipzig, 1967.
Mebbold G. Deutsche Standardaussprache. Jena, 1973.
Schramm E., Schmidt L. Übungen zur deutschen Aussprache. Leipzig, 1982.
Sieb T. Deutsche Hochsprache. Bühnenaussprache. 18. Aufl. Berlin, 1961.
Stock E., Zacharias Ch. Deutsche Sprechbewegungen. Leipzig, 1971.
Stöter U. Deutsche Intonation. Leipzig, 1965.
Vieter W. Deutsches Aussprachewörterbuch. Leipzig, 1921.
Wängler H.-H. Atlas deutscher Sprachlaute. Berlin, 1968.
Weißner J. Sprechübungen. Weimar, 1956.
Wolf E., Aderhold E. Sprecherziehisches Übungsbuch. Berlin, 1962.
Zacher O. Deutsche Phonetik. JL, 1969.